PANORAMA

$150

Buenos Aires, 7 al 13 de octubre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

GARCIA MARQUEZ: LITERATURA Y POLITICA

LA NUEVA OPOSICION GREMIAL

EL CONTRAGOLPE DE ONGANIA

ay una natural relación, una discreta preferencia por las cosas nobles. Ese espontáneo acuerdo con sus dones nos une a ellas y las hacemos nuestras.

Vieja Lavanda Fulton

LUCIARTE

Talco - Loción - Desodorante en Aerosol - Jabón

PANORAMA

$150

Buenos Aires, 7 al 13 de octubre de 1969

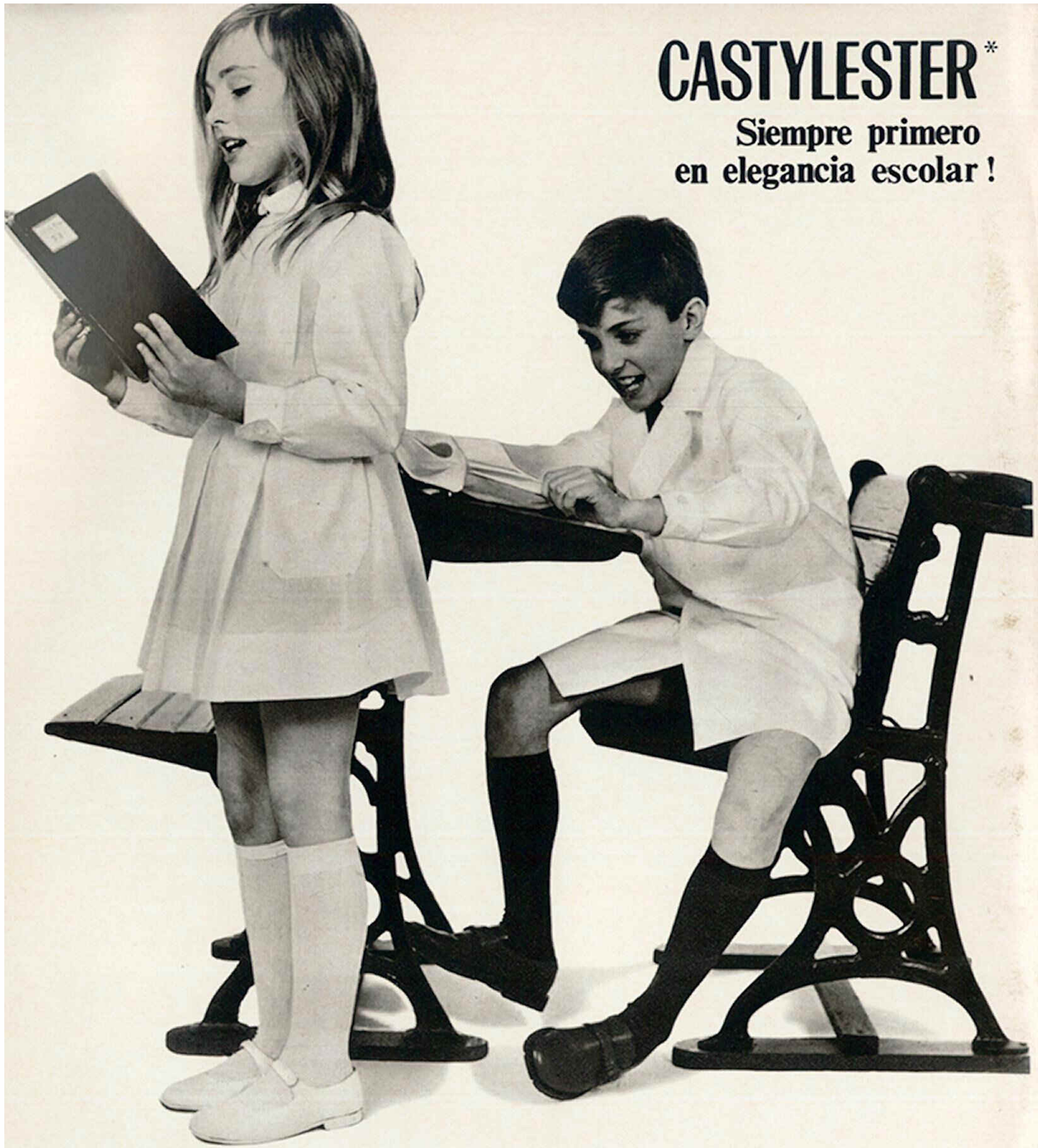
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

GARCIA MARQUEZ: LITERATURA Y POLITICA

LA NUEVA OPOSICION GREMIAL

EL CONTRAGOLPE DE ONGANIA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



CASTYLESTER*

Siempre primero en elegancia escolar!

Las telas de Castelar S.A. con mezcla poliester **Luxel** de fácil cuidado, desarrugables e indeformables, con planchado espontáneo, se distinguen por la calidad de su hilado, regularidad de tejido, firmeza de colores y máxima resistencia al uso. *·SANFORIZADO·*; no encogen.
Por eso seleccione su guardapolvo identificado por la etiqueta que garantiza las telas de Castelar S.A. con mezcla poliester **Luxel**

Poliester **Luxel**** *de calidad internacional*

Castelar

GARANTIA INDUSTRIAL DE CALIDAD TEXTIL

* Marca Registrada de CASTELAR S.A. para sus telas con mezcla poliester.
** Marca Registrada de Copet Compañía Petroquímica I.C.S.A. para su fibra poliester.

PANORAMA
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

DIRECTOR EDITORIAL
Pedro Larralde

Asesores de la Dirección
Enrique Alonso
Jorge D'Urbano

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Homero Alsina Thevenet, Angel Bonomini, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik

Editor gráfico
Jorge Capello

Redacción
Carlos Begue, David Cureses, Juan Gelman, Luis Guagnini, José Pasquini Durán, Pablo Piacentini, Marcelo Pichon Rivière y Martín Yriart.

Secretaria
Renée A. de Lagasco

Colaboradores
Miguel Brascó, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Malinov, Marcos Merchensky, Yirair Mossian, Horacio Salas y Pola Suárez Urtubey.

Humor
Bróccoli, Faruk y Quino

Corresponsales del interior
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Roche (Tucumán)

Fotografía
Oscar Burriel, Mario Castellazo, Eduardo Comesaña, Carlos Dulitzky, Eduardo Klenk

Diagramación
Ricardo Codevilla, José Enríquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores
Corresponsalía en Nueva York: Luis Lottito
Acuerdos con The New York Times, Associated Press, Transworld Features Syndicate, Interprensa y Mondial Press

Departamento Comercial
Subdirector: Guillermo E. Coleman
Promotores Publicitarios: Alberto Pazos, Walter Vicente, Reynaldo Marcó.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.009.217. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones.

Copyright © 1969 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma.

Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior, RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

AÑO VII - Nº 128 - BUENOS AIRES, 7 AL 13 DE OCTUBRE DE 1969

EL CONTRAGOLPE DE ONGANIA. Con el levantamiento del paro y la comunicación establecida con los gremios, el presidente recobra la iniciativa. Para conservarla, deberá dar respuestas a las expectativas creadas (página 6).

BOLIVIA: ¿UNA IZQUIERDA BLINDADA? El nuevo gobierno de Ovando a diez días de encumbrado comienza a definir su tendencia nacionalista. Un enviado especial de Panorama *analiza el proceso y obtiene declaraciones exclusivas del general-presidente y de sus jóvenes ministros "izquierdistas" (página 20).*

GABRIEL GARCIA MARQUEZ: LITERATURA Y POLITICA. Por primera vez el autor de "Cien años de soledad" hace declaraciones políticas. Un enviado especial de Panorama *lo entrevistó en Barcelona y obtuvo sugestivas respuestas (página 56).*

LA NUEVA OPOSICION GREMIAL 9
¿Existe la posibilidad de que se estructure una CGT del Interior? Análisis de situación y opiniones protagónicas de Córdoba, Rosario y Tucumán.

FMI - BANCO MUNDIAL 12
La reunión del Fondo Monetario Internacional creó mejores condiciones para la liquidez del intercambio. América latina recibe magra ración.

EJERCITOS AMERICANOS: EL NUEVO DESAFIO 18
La oleada de guerrilla urbana que sacude el continente, y el auge de un nacionalismo militar —en Perú, en Bolivia— son temas que tratan representantes de 18 ejércitos americanos reunidos en los Estados Unidos.

LOS DEDOS COMO LLAVE DEL PARAISO 45
Un sensólogo norteamericano desafía sólidos tabúes y propone alcanzar la felicidad mediante ejercicios desprejuiciados con el tacto.

ANTICIPO: Heroína, de Emilio Rodrigué 58
Un psicoanalista alza el velo de una terapia casi secreta en una novela antipsicológica capaz de causar escándalo. Este número anticipa uno de sus capítulos.

FUTBOL: PRATI ES LA CLAVE 72
A pasos de la confrontación con el Milan los hombres de Estudiantes ensayan tácticas con un solo objetivo: seguir campeones.

INDICE

Agenda (4) - Página Cero (5) - Panorama Argentino (6) - Conferencia de Ejércitos Americanos (18) - Panorama del Mundo (20) - Ciencia y Técnica (32) - Mujer & Mujer (38) - De Perón a Onganía (40) - Vida de Hoy (45) - Libros (56) - Anticipos (58) - Artes y Espectáculos (64) - Deportes (72) - Economía (74) - Mundo Empresario (78) - Cartas (81) - Humorquino (82).

NUESTRO CUERPO

En el número 129 *Panorama* continuará la publicación del fascículo "Nuestro Cuerpo", con la primera parte de *Las glándulas*. Esta octava entrega dedicada a "La reproducción" mantendrá las características habituales de impresión en color.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Agenda

CINE

La que llega a ser prisionera.

La bambolona. Nueva Lolita gorda y antipática (Isabella Rei) absorbe sin fundamento toda la tentación de soltero codicioso de mujeres (Ugo Tognazzi), quien se perjudica en la demanda. La comedia tiene escasa gracia (Ocean).

La China se avecina. Feroz sátira contra la burguesía y el socialismo de Italia, armada astutamente por Marco Bellocchio en el ambiente de una familia burguesa y de arribistas cercanos. El humor es su mejor rasgo (Loire).

La hora del amor. Deliciosa comedia de François Truffaut sobre las desventuras sentimentales del joven Jean Pierre Leaud, vistas con humor, sentimiento y una poética gracia, más la luminosa presencia de Delphine Seyrig (Broadway).

La prisionera. H. G. Clouzot arma una pérfida trama sobre inclinaciones masoquistas de una joven señora y la envuelve en un despliegue plástico que incluye mucho arte moderno y un deslumbrante despliegue de fotografía, color y montaje. Con Laurent Terzieff, Elizabeth Wiener (América, Plaza).

TEATRO

Escalera con turbia relación.

Homo dramaticus, de Alberto Adellach. Un fragmento de 15 minutos ("Marcha") basta al joven autor argentino para justificar este experimento vanguardista. El resto es prescindible, pero no carece de ideas inteligentes. El espectáculo ofrece, además, una apasionada tarea de actores y una cálida puesta de Jorge López Vidal (Teatro del Bajo).

Escalera, de Charles Dyer. Oscar Ferrigno e Ignacio Quirós se sacan chispas para remontar un texto que sólo tiene cuerda para un acto (el segundo prácticamente sobra). Se trata de una turbia relación "matrimonial" entre homosexuales, contada por el autor inglés con ternura, agudezas y excesos (IAM).

El Preceptor, de Bertolt Brecht. Sangrienta y divertida sátira contra el puritanismo de toda época. La dirección de Jorge Della Chiesa es muy pulcra y el trabajo del equipo de actores de una armonía no muy común (Theatron).

LIBROS

Lezama Lima: saber con poesía.

Obra gruesa, por Nicanor Parra. Un volumen antológico del heredero del "califato" usufructuado hasta ahora por Neruda. El mayor poeta chileno contemporáneo a través de las mejores obras de cada uno de sus libros. (Editorial Universitaria de Santiago de Chile.)

La expresión americana, por José Lezama Lima. Obra clave para entender "Paradiso". Una erudición enciclopédica mostrada a través de un talento poético de primera línea. (Editorial Universitaria de Santiago de Chile.)

Boquitas pintadas, por Manuel Puig. El lenguaje mismo se convierte en crítica y sátira de una sociedad. Obra del autor de "La traición de Rita Hayworth". (Sudamericana.)

Elogio de la sombra, por Jorge Luis Borges. El quinto libro de poemas del mayor escritor argentino de la actualidad. Por primera vez deja entrever en su literatura un elemento claramente subjetivo y emocional. (Emecé).

MUSICA

Wozzeck. Obra maestra del siglo XX. Los aficionados de Buenos Aires adoran esta ópera y, por su intermedio, al autor Alban Berg. Para su reposición en el Colón (primera función: sábado 11, a las 21, en gran abono) se recurre otra vez a Walter Berry, protagonista. Tendrá como amante (María) a su propia mujer, la cantante Christa Ludwig. En la dirección de orquesta Erich Leinsdorf.

ARTES VISUALES

Blanca figura de Supisiche.

Ricardo Supisiche. Uno de los más interesantes pintores del país expone "Obra 1969" —óleos— en Rubbers, Florida 935, 2º piso.

Enio Iommi. Una excelente muestra de esculturas, hasta el 11 de octubre, en Bonino, Maipú 962.

Salón de Artes Plásticas. Junto a una muestra de homenaje a Curaelia Manes puede verse el resultado —lamentable— del envío a la tradicional exposición, demorada esta vez por reformas y discusiones en torno del reglamento. Las abstenciones bajaron la calidad. El resultado es un grupo de obras mediocres con premios que debieron ser declarados desiertos y no representan el nivel de las artes plásticas del país. Posadas 1725.

DISCOS

Karajan Bons Bons. Tchaikowsky, Strauss y Grieg con algunas de sus obras más difundidas sirven para que Herbert von Karajan muestre a la vez que es un gran director y que la Filarmónica de Viena es instrumento ideal para halagar el oído (DERAM).

Misa para órgano, de Juan S. Bach. La michelangesca calidad de la música para órgano de Bach. Una límpida ejecución de Ralph Downes en el órgano del Royal Festival Hall de Londres (MUSIC HALL).

TELEVISION

Martes 7. **Cosa juzgada: El orden,** un libro de Juan Carlos Gené, enriquecido por Carlos Carella, Norma Aleandro, Bárbara Mujica y la dirección de David Stivel (Canal 11, a las 22).

Miércoles 8. **Folklorísimo.** Eduardo Falú, Ariel Ramírez, Moncho Mieres, Jaime Torres y Mercedes Sosa reverdecen el mensaje folklórico (Canal 7, a las 20).

Jueves 9. **Cine Breve: Kamikazee,** un documento sobre las misiones suicidas con que los japoneses sembraron Okinawa durante la Segunda Guerra Mundial, y **Piratas de guerra,** la historia de un barco mercante alemán, el "Pingüino", base de un avión camuflado (Canal 11, a las 21).

Viernes 10. **El botón:** Un humor insólito y corrosivo, las canciones de un tiempo ingenuo y superado y un elenco impecable afirman la puntería del show imaginado por los Sofovich (Canal 9, a las 20.30). **La botica del ángel:** o cómo desbaratar solemnidades y prestigios, en beneficio de la alegría (Canal 13, a las 24).

Domingo 12. **La ciudad creadora:** Un equipo de conductores que esgrime una receta infalible, humor e inteligencia, despliega impecable itinerarios de la cultura y el espectáculo (Canal 7, a las 13.30).

Lunes 13. **Primera dimensión: la mujer soviética,** una revisión de los caminos por los que la moda y el aburguesamiento acercan a las rusas a Occidente (Canal 11, a las 23.15).

FILMES EN T. V.

Deseo humano (1954). Glenn Ford, Broderick Crawford. Dirección: Fritz Lang (Canal 2, martes 7, a las 22).

El tren de las 3 y 10 a Yuma (1957). Glenn Ford, Van Heflin. Dirección: Delmer Daves (Canal 11, sábado 11 a las 15.30).

Página Cero

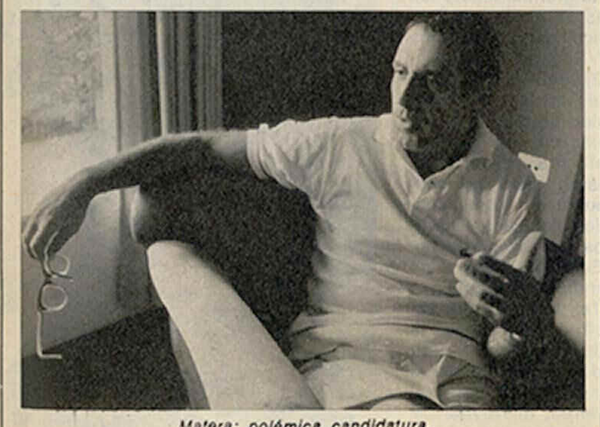
REMOCIONES. Estaría prácticamente decidida la remoción total del directorio de EUDEBA. Círculos allegados al rector de la Universidad no ocultan que Andrés Santas tiene encañonada con una escopeta de grueso calibre a la editorial, cuyo ritmo de publicaciones descendió en el último año a 60 títulos. Otra razón (de **pesos**) que moviliza la ira del rector es que EUDEBA paga más de 90 millones anuales en concepto de sueldos. En los próximos diez días habrá decisiones: aún no se conocen nombres de reemplazantes ni futuros objetivos de la dependencia. Mientras algunos sostienen que debe entrar en franca competencia con las editoriales comerciales, otros en cambio (Santas incluso) parecen inclinarse por la edición de libros eminentemente científicos.

TIRADENTES. En el curso de esta semana se decidiría quién será el nuevo decano de la Facultad de Odontología de la UNBA. Se han logrado detectar tres criterios diferentes; Dardo Pérez Guilhou se inclinará por no reemplazar a Adolfo Tamini; Emilio Mignone habría propuesto el reemplazo, sin hacer nombres; el rector Santas, en cambio, propondría a un médico como interventor. Es probable que se arbitre solución de compromiso: un decano que sea médico. Sin que ello obste para que los íntimos del rector recuerden a todos los visitantes que "la Universidad se maneja por sus propias autoridades".

FANTASIA. El matutino cordobés "La Voz del Interior" publicó el miércoles último politizada versión. De acuerdo con ella, en 1970 habría elecciones en la Argentina de las que saldría consagrado presidente constitucional Juan Carlos Onganía. Pero, además, con el propósito de rodearlo de un hálito popular, el candidato a la vicepresidencia sería el neurocirujano peronista Raúl Matera. Aunque el promocionado bisturí guarda reservado silencio, sus amigos se han apresurado a explicar el origen del extraño rumor.

Todo habría surgido —según los **contraversioneros**— de un banquete ofrecido por amigos personales y correligionarios de Matera, el lunes 22 de septiembre, en un restaurante céntrico. Motivo: agasajarlo por su intervención en el congreso que reunió a cirujanos de primera línea mundial en Madrid. A los postres, Carlos V. Aloé (ex gobernador peronista) y Raúl Bustos Fierro exaltaron la personalidad del homenajeado. El primero, destacó sus dotes científicas; el segundo, más audaz, incursionó en la política. Ungió a Matera con la potencialidad de ostentar la banda presidencial o, por lo menos, de ser segunda parte en cualquier fórmula futura. Esta última aseveración encendió la fantasía de dirigentes provinciales del **movimiento** y dio (o habría dado) origen a la publicación.

CELO. El dispositivo programado en el CONASE frente al declarado —y levantado— paro de 36 horas se cumplió íntegramente, pese al repliegue de "los 20". En Tucumán, uno de sus aspectos era la detención de alrededor de 10 docenas de dirigentes, si eran interceptados por las fuerzas del orden en la vía pública. Resultado: los tres jefes de la otrora poderosa FOTIA, que concurrían al sepelio de la madre de otro dirigente, debieron pasar la noche en un puesto policial. "¿Estamos detenidos?", inquirieron. "No —fue la respuesta policial—: solamente demorados hasta que amanezca." Al día siguiente —jueves— el gobernador Nanclares los recibió, y escuchó sus quejas.



Matera: polémica candidatura.

JORNALEROS. Durante los cinco viernes de octubre elementos del catolicismo posconciliar realizarán jornadas de militancia cristiana. Tema: análisis de la vigencia del socialismo revolucionario y sus estrategias. Comprometieron ya su asistencia delegados de: Unión Nacional de Estudiantes; ex Democracia Cristiana; Acción Peronista; Movimiento Estudiantil Cristiano; Sacerdotes del Tercer Mundo. Las jornadas fueron organizadas por la Regional Capital de ASA (Acción Sindical Argentina).

MUSSET Y MIMI. Desde que los partidos fueron disueltos (en junio de 1966) grupos politizados de la juventud ensayan frentes de las más variadas composiciones. Con motivo de la suspendida huelga cegetista se emitió un documento de apoyo al paro que contaba con las firmas de las Juventudes Socialistas Argentinas y el partido de Vanguardia Popular (chinoísta), Acción Peronista y la Juventud Radical capitalina. Esperan —aún— la adhesión de las juventudes del partido Socialista de Izquierda Nacional, pero la descuentan como segura. En cambio, no se hacen tantas ilusiones con la sueldista juventud democristiana.

DESENCUENTROS. Sagaces periodistas norteños percibieron fugaces pasos por Tucumán y Salta (en estricto orden cronológico) del frustrado revolucionario Raúl Márquez Alonso (tomó semanas atrás una radio cordobesa por escasos minutos y escapó luego, espectacularmente, del hospital). Al parecer, Márquez Alonso participó de hermético Primer Congreso de Entidades Estudiantiles Nacionalistas del NOA (Noroeste Argentino) que deliberó secretamente en la localidad tucumana de Marcos Paz. De allí, se trasladó a los pagos de Martín Güemes, donde prosiguió su gira proselitista (o conspirativa).

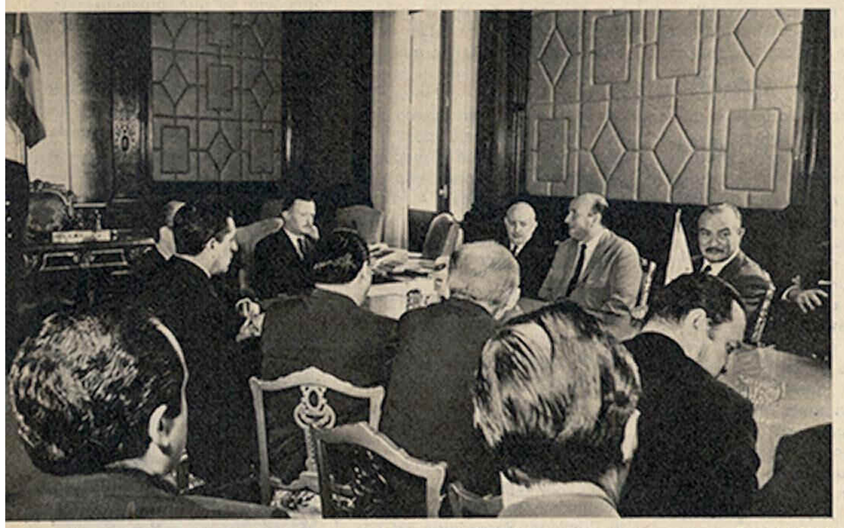
La presencia del fugado y buscado personaje coincidió con la concentración en Tucumán de jefes de la Policía Federal. Esta reunión no tenía relación alguna con la inesperada gira: los esfuerzos (y la imaginación) de los pesquisas estaban dirigidos a investigar presuntos negociados azucareros.

RENUNCIA. La semana pasada, el cardiólogo rosarino Fernando Gaspary insistió ante el titular de la Facultad de Medicina; quiere renunciar al cargo que ocupa (vicedecano en ejercicio del decanato). Motivo: la política contemplativa que tendrían las nuevas autoridades universitarias frente a la propaganda estudiantil que el renunciante considera "subversiva". Colegas del cardiólogo estaban francamente extrañados por la posición intervencionista de que hace gala. Recordaban que Gaspary fue renunciante durante el gobierno peronista, justamente por entender que la Universidad debía gozar del derecho a la libertad de expresión.

Márquez Alonso: fugacidades.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama Argentino



Ongania avanza sus piezas y reagrupa sindicalistas ¿nueva etapa para la Revolución?

SEMANA POLITICA

EL CONTRAGOLPE DE ONGANIA

En los momentos críticos, la habilidad política consiste en ser extremista (elegir un extremo): el justo término medio suele convertirse en potencial factor de desequilibrio. Teorizadores políticos (de buena memoria) recordaban la semana pasada, a propósito, casi olvidada anécdota. Cuando el intendente Mariano de Vedia y Mitre tuvo que ensanchar la calle Corrientes recibió consejos técnicos: los ocho metros necesarios para la ampliación había que restarlos de ambos lados, en partes iguales. El intendente, político astuto, optó por sacrificar uno solo. De esta manera —explicó— los enemigos de un bando se compensan con los satisfechos del otro. Observadores y analistas trataban de encontrar este fin de semana el rumbo (el extremo) que adoptaría el general Juan Carlos Onganía para superar la peligrosa coyuntura nacional. La tarea no es sencilla: el presidente no suele quebrar el equilibrio de sus decisiones. Motivo éste por el que sectores nacionalistas y liberales, abroquelados en posiciones *a outrance*, suelen quejarse de indefiniciones. De todas maneras, algo resulta claro: el jefe del Estado ha puesto en marcha una estrategia de contraataque para neutralizar presiones de *halcones* castrenses y *gavilanes* obreros.

En la medida en que mantenga la iniciativa reconquistada hace apenas diez días, tras casi ciento veinte de incertidumbre, cuenta con la posibilidad de nuclear en torno suyo a los sectores sindicales sensibles a una salida nacional y a los jefes militares que reclaman una mayor apertura popular. Las *palomas* castrenses y los *gorriones* obreros se convertirían entonces en valiosas piezas en el tablero político argentino. La contraofensiva de Onganía sólo requiere moverse en un "timing" muy preciso para capitalizar los frutos que busca. La suspensión del paro nacional (ver *Panorama* Nº 127) fue el primer avance —exitoso— del operativo presidencial. La respuesta gremial alentó las mejores expectativas: ni el abúlico Buenos Aires ni las radicalizadas provincias críticas (Córdoba, Rosario, Tucumán, ver páginas 9 y 10) enfrentaron, más que en declaraciones críticas, la resolución de la "comisión de los 20".

El viernes, después de una semana de espera, el presidente volvió a reunir a los sindicalistas. Esta vez adelantó otro paso: reunió en forma conjunta a los delegados del sector participacionista y a los del azopardismo, algo que Valentín Erundiano Suárez no había logrado en trabajosas gestiones de reunificación. Tal vez por ello el jefe del Estado prefirió encomendar la tarea organizativa de la audiencia a su delegado normalizador en la CGT antes que al titular de Trabajo. Una manera, juzgan los observadores, de revitalizar la idea tantas veces pregonada de la "CGT unida y fuerte" como prioridad para debatir las cuestiones laborales. La intención no fue únicamente simbólica. Pudo saberse que en la entrevista el general Onganía dedicó una parte importante de su intervención (una hora en total) a la necesidad que tiene el gobierno de "contar para el diálogo con alguien que sea realmente representativo".

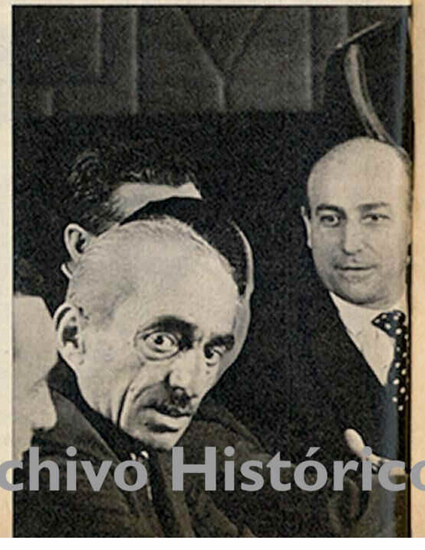
El resto de la disertación presidencial, que escucharon con leves interrupciones aclaratorias los treinta dirigentes sindicales, puede sintetizarse así:

- Ha llegado la hora de cambiar las estructuras nacionales.
- El gobierno aguardó los últimos tres años a que el sindicalismo restableciera su unidad para ubicarse en el rol que le corresponde.
- Hay expectativas laborales que serán satisfechas adecuadamente, sin desatar la inflación.
- El gobierno no establece ningún pacto, pero comprende que la mutua comunicación, aunque sea para disentir, deberá ser norma de conducta.

Cada uno de estos temas mereció del general Onganía particulares reflexiones, además de su extensa disertación de sesenta minutos. Rubens San Sebastián y Suárez, presentes, no tuvieron que hablar. Casi tampoco los sindicalistas: apenas si Rafael Coronel (sanidad, "20") y José Alonso (vestido, participacionista) hicieron hincapié en la urgencia de soluciones. Marcaron, además, la diferencia entre el corto y largo plazo: para el primero, puntualizaron, la responsabilidad es del gobierno.

Esa misma noche, en agitada sesión de las 62 Organizaciones se consideraba como posibilidad inminente la formación de una comisión provisional que se haga cargo de la CGT, integrada (diez y diez) por participacionistas y "comisión de los 20"). De esta manera, argumentaban los más optimistas, sería posible establecer el diálogo en el

Gremialista Coronel (serio): quiere paz.



más alto nivel y con toda la representatividad necesaria. Voceros extraoficiales del gobierno les habrían asegurado, en ese caso, la obtención de eventuales medidas de satisfacción a las más urgentes demandas obreras:

- *Aumento de salarios:* masivos, por decreto, elevarían el tope máximo hasta el 15 por ciento, sin que sea alterada la línea económica estabilizadora.
- *Obras asistenciales:* se destinaría aporte patronal del dos por ciento (sobre salarios básicos), buscando cerrar la brecha entre gremios privilegiados en este rubro y los más retrasados.
- *Aumento del salario familiar:* en los términos ya previstos por el diagrama del ministerio de Economía y Trabajo (ver *Panorama* Nº 123).
- *Aumento de las jubilaciones mínimas:* sin modificar las líneas trazadas, como en el caso anterior.
- *Libertad de los presos político-gremiales:* con excepción de los condenados por tribunales militares, éstos serían amnistiados a fin de año, con motivo de las fiestas navideñas.
- *Oficialización de la conducción provisoria en la CGT:* y la designación, por el mismo decreto, de Valentín Suárez como mero delegado electoral para la definitiva normalización.

Los rubros de incidencia económica tendrían que esperar sanción oficial hasta el regreso (previsto para mañana, miércoles) del ministro José María Dagnino Pastore, actualmente ocupado en la sesión anual del FMI. El viernes, el presidente se comunicó telefónicamente con su ministro, en Washington, para advertirle sobre la posibilidad, de modo que antes de su vuelta ausculte las reacciones que podría suscitar en los medios financieros internacionales. Allegados a Economía insistían que el nuevo tope salarial sobrepasa las previsiones del organigrama técnico elaborado por el equipo de Pastore. Esas versiones, quizás, dieron origen al rumor de que el ministro podría ser reemplazado en los próximos quince días, para completar una imagen menos rígida en el área. En otros medios, más cercanos a la presidencia, se descartaba ese relevo, pero no así el del general Francisco Imaz en el ministerio del Interior. El cambio en este caso sería voluntario (por parte del interesado) y los encargados de difundir la noticia señalan como candidato (interino hasta encontrar titular efectivo) al actual canciller, Juan Benedicto Martín.

Otros círculos menos informados adjudicaron esa sucesión al embajador argentino en Colombia, el nacionalista Juan Francisco Guevara, llamado con urgencia a Buenos Aires por el jefe del Estado. Aunque los motivos del viaje fueron celosa y oficialmente silenciados, pudo detectarse sin embargo que Guevara llegó requerido con doble propósito: como hombre de consulta del presidente (hecho repetido en la crisis de mayo) y como eventual ocupante de

Crítico Miguel Gazzera: quiere guerra.

cargo oficial de importancia (¿secretaría general de la Presidencia?). La consulta fue satisfecha, pero no el ofrecimiento. Aunque el coronel (retirado) *Tito* Guevara no aceptó formular declaraciones públicas, sectores vinculados al pensamiento nacionalista en las fuerzas armadas le atribuyeron posiciones que hicieron propias. Según el comentario, el ahora diplomático requirió del general Onganía precisas definiciones en zonas de decisión política:

- Objetivos concretos de la revolución que se quiere ejecutar.
- Canales políticos para institucionalizarla.
- Diálogo con todos los sectores y sistema de consulta plebiscitaria, hasta llegar a la formulación de un nuevo orden político (reforma de la Constitución, del Estatuto de los Partidos Políticos).
- Amplia política de alianzas en torno a la "línea nacional", con desplazamiento de influencias liberales.
- Mensaje presidencial al país para explicitar cada una de las decisiones adoptadas. (Otros sectores daban por seguro el mensaje, con o sin estas definiciones, para fines de la semana.)

Guevara, finalmente, parece que apenas si logró modificar su itinerario: pasaría a ocupar la representación argentina en Venezuela. Sus argumentos, al parecer, no habrían convencido al general Onganía, preocupado en ejecutar sus actuales movimientos tácticos de contrataque.

Tampoco parecen estar satisfechos los círculos que miran con desconfianza el diálogo abierto con los sindicalistas. "La falta de claridad en las ideas y en los propósitos del gobierno —editorializó "La Prensa" en su edición del jueves— constituye el mayor obstáculo para la normalización de la actividad gremial, que si no alcanza la 'autenticidad' que se reclama es porque está sometida desde hace años a influencias extrañas de todo orden y a disposiciones que impiden su normal desenvolvimiento." El violento ataque del matutino euforizó a los sectores más politizados del liberalismo. Especulaciones sobre cambios bruscos en el gobierno y la recuperación del control total del poder político por los tres comandantes en jefe sirvieron de latiguillo, de lugar común, para el análisis de situación originado en esos sectores. Incluye —ese diseño prospectivo— un plan que contemplaría: el aumento general de salarios (para distender tensiones sociales) económicamente recuperable luego con nueva devaluación de la moneda, estado de asamblea en los gremios, drástica racionalización administrativa, privatización de empresas estatales y convocatoria a elecciones con plazo fijo.

En todo caso —juzgaba veterano observador— estos rumores toman aliento en la supuestamente indecisa línea de acción gubernamental. La pérdida de consenso popular (restablecida apenas por el nuevo diálogo) y la rigidez de la política económica, permiten a los grupos opositores actuar sobre una realidad conflictiva. Al mismo tiempo, las FFAA, obligadas a intervenir por el nivel alcanzado por la violencia callejera, aparecen compartiendo (incluso superponiéndose) en las decisiones políticas.

Si desde el gobierno no se modifica este cuadro, los dirigentes obreros pac-

ONGANIA. —¿Sabe una cosa, Imaz?
Anoche soñé que millones de trabajadores me aplaudían.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntesis y perspectivas nacionales

O BUROCRATAS O CAMINOS

FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas) reveló que el total de empleados públicos es en el país de un millón y medio (la cifra no computa al personal ferroviaria). Se sabe así que uno de cuatro asalariados (seis millones en total) está a cargo del erario público. Ello, sin computar al sector de jubilados y pensionados, que suman 1.300.000.

Para la investigación socioeconómica el informe aporta relevantes datos. El 94 % de los agentes perciben remuneraciones inferiores a los 50 mil pesos mensuales; el 27 % del total lleva más de 25 años en servicio; el 24 % no tiene ascensos desde hace más de 10 años; el 60 % no ha pasado de la escuela primaria; la Capital Federal y las provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba albergan al 73 % del personal público en oficinas de la Nación, las provincias, los municipios y otros entes estatales.

La simple descripción del panorama abre un vasto campo a la reflexión en lo económico, lo social y lo cultural, al margen de la estructura misma del aparato estatal. Sin embargo, el hecho cobra su mayor significado inmediato, en cuanto repercute en la política de inversiones públicas.

En el mes de mayo el plan vial hizo crisis. Se reveló que el proyecto, extendido a tres años, se había quedado sin recursos para desenvolverse en la mitad de ese lapso. La tentativa de solución consistió en crear un nuevo impuesto a la nafta. La sensible epidermis de la estabilidad percibió que con ello toda su precaria salud comenzaba a cuestionarse. En realidad, el país tuvo entonces la sensación de que algo extraño ocurría en el seno de la economía nacional. Un esquema, hasta entonces sólido y solo cuestionado por algunos, apareció como débil estructura.

La inversión pública era el pulmón de la actividad económica mientras llegaba una vigorización de los otros sectores, fundamentalmente el industrial, a la vista de los reiterados fracasos en el agro. Por eso la crisis, en el sector de obras públicas, repercutía en todo el esquema económico.

En estos momentos el presupuesto de la Nación está siendo objeto de estudio y debate en el seno del gobierno y en los sectores interesados. Ocurre que debe decidirse qué parte corresponde a la inversión y cuánto se reserva para el gasto meramente burocrático. No hay la posibilidad de soluciones radicales a corto plazo. La tasa de empleo no permite pensar en un desplazamiento inmediato y masivo de la mano de obra del sector público al privado. Se ha instituido así un círculo vicioso cuyo rompimiento no puede ocurrir sino de una de dos maneras: o bien encarando la racionalización de la administración a costa de una mayor cuota de desocupados, o bien engendrando nuevas fuentes de trabajo, a través de una política económica que responda a ese objetivo.

El primer camino no sólo es injusto y moralmente condenable: llevaría a nuevos y más graves enfrentamientos sociales. El otro, requiere la decisión política de promover el desenvolvimiento del enorme potencial económico de la Argentina, atendiendo a sus sectores básicos: acero, energía, celulosa y química pesada, en primer término.

tistas podrían eventualmente ser desbordados por la dinámica de un proceso de acción masiva que ya tuvo expresiones drásticas en Córdoba y Rosario. Y, en cambio, se fortalecería la posición de los halcones que buscan restablecer el orden y la paz social, aún a costa de sacrificar la continuidad de la revolución argentina.

Los sectores gremiales reacomodan su líneas de acción en torno a presupuestos similares. La eventualidad de un trasvasamiento del poder reactualizó la voluntad de reunificación y de diálogo. La tendencia opositora perdió fuerzas con rapidez. El renunciante secretario de prensa de las 62 Organizaciones, Miguel Gazzera, uno de los más encendidos enemigos del gobierno, reconoce: "Podemos decir, utilizando una bien lograda figura ilustrativa de *Panorama,* que aumentó el número de los gorriones y disminuyó el de los gavilanes". Y también especula: "Al claudicar la conducción central y replantearse el nivel de la crisis de los problemas sociales en el interior del país, la responsabilidad de las soluciones y de la lucha se dirige, en lo inmediato, hacia Córdoba, Rosario, Santa Fe y Tucumán".

Justamente en Córdoba, el próximo jueves deberán reunirse estas y otras regionales del país. La confusa situación derivada del contraataque presidencial, otorgó a la reunión características imprecisas. Jefes cegetistas provincianos aseguraban el sábado que el cónclave programado al principio de la última semana como punto de arranque de una nueva etapa de lucha quizás no sobrepase los términos de una violenta declaración. En el mejor de los casos —pronosticaban— podría aprobarse una movilización para el 17 de octubre. "Como para no dejar *la fecha* sin conmemoración". Algo que entusiasta a los ongaristas que permanecen fieles (y disminuidos) alrededor de sus radicales posiciones: en clandestina sesión aprobaron un plan de lucha que abarca desde el 8 de octubre (aniversario de la muerte del Che Guevara), pasa por el 12 (recordatorio radical del pueblo) y culmina el 17. Exhiben carta de Perón exaltando el "método insurreccional".

El abanico de posiciones gremiales se dio cita en el plenario de las 62 Organizaciones. Allí, Jorge Daniel Paladino era portador de otro mensaje madrileño que por ahora, parece preferir a los "duros". A propósito, comentaba ducho peronista: "La experiencia enseña que al final, Perón se queda donde esté la mayoría".

La resolución que adopten en esta semana los dirigentes obreros marcará, sin duda, el rumbo futuro de la situación. Pero, a diferencia de estos últimos meses, el gobierno está colocado en posición de ofensiva, condicionando la actitud sindical. El punto nodal, en consecuencia, está instalado en la Casa Rosada. ♦

LA NUEVA OPOSICION GREMIAL

El viernes 26, cuando sorpresivamente la mayoría de los gremios nucleados en torno a la comisión "de los 20" resolvió levantar el paro anunciado para los días 1º y 2 de octubre, la atención de los observadores políticos se dirigió al interior del país. Las explosiones de ira registradas desde el 30 de mayo en Córdoba, Rosario y Tucumán con diversa intensidad y distintas motivaciones, daban real asidero a la posibilidad de que, desde las provincias se reivindicara la conducción del proceso gremial. Los gremios cordobeses convocaron a un plenario de delegaciones regionales de la CGT de todo el país (incluido el Gran Buenos Aires), decisión que al promediar la semana difundió la imagen de las montoneras sindicales *en demoledora carga. ¿Hasta qué punto se compadece con la realidad? ¿Existe riesgo inminente de una división insondable de los trabajadores organizados? Al finalizar la semana, mientras desde la Capital se barajaban hipótesis (incluso de que está en marcha un intento de aislar en Córdoba a los sectores radicalizados de la izquierda marxista y el ongarismo),* Panorama *recibía sendos informes de la situación en Rosario, Córdoba y Tucumán, remitidos por corresponsales y enviados especiales.*

I - ROSARIO

Tregua: ¿para tomar aliento?

Los partidos políticos rosarinos no podrán volver a reunirse en la sede de la CGT local. El plenario de gremios (39) resolvió (en la madrugada del martes último) disolver el "comité de resistencia antidictatorial". Lo integraban, junto con delegados cegetistas, representantes de los partidos Justicialistas, Radical del Pueblo, Comunista y Reformista. La capitanía cegetista confesó a *Panorama* que la decisión tendía a "evitar fisuras en la unidad obrera" (una decena de gremios insistió a favor de la medida: "No queremos sospechas de contacto extragremiales", sostenían).

No fue suficiente el desalojo de los políticos para evitar el fraccionamiento sindical. *Gavilanes* y *Gorriones* (ver Panorama Nº 127) midieron fuerzas, reacomodaron posiciones y, como en el orden nacional, al fin se pelearon. Los gavilanes resultaron triunfantes aunque no tanto como para ejecutar el paro de 36 horas programado. "La gente está inquieta y los más exaltados nos insultan, porque aceptamos el levantamiento", comentaba la noche del miércoles en la sede rosarina de los empleados estatales, el ferroviario Mauricio Horat. "Quieren un nuevo paro, de solidaridad con los presos" (39 empleados de EFA, se dice, están en prisión).

Cuando los gremialistas se amanecían discutiendo, sobre el fondo de esa inquietud generalizada, ingresaban a Rosario los últimos efectivos militares. El comando del II Cuerpo de Ejército mantiene en silencio el número de las tropas concentradas en ésta (para el CONASE) "área crítica". Informaciones extraoficiales computan cinco mil soldados, 800 gendarmes (correntinos y chaqueños) y otros cinco mil entre policías (con y sin uniforme) y guardia rural (cuerpo especial que actúa en el norte de Santa Fe).

La prevención, quizás, hubiera resultado exagerada. Los comandos cegetistas confiesan que no pensaban lanzar su gente p[illegible] las calles. "Ya hicimos nuestra cuota, ahora era el turno de Buenos Aires". Una expectativa frustrada por los *gorriones* porteños.

Definiciones

La Regional CGT de Rosario está unificada, bajo la hegemonía de las 62 Organizaciones, desde el 21 de mayo último. Pudo sobrellevar la coalición hasta la noche del lunes de la semana pasada: la polarización surgió inevitable. *Duros* y *blandos* formaron fila por separado. Cada sector diseñó una táctica propia, cuya síntesis enumeró un enviado especial de *Panorama.* He aquí el resultado:

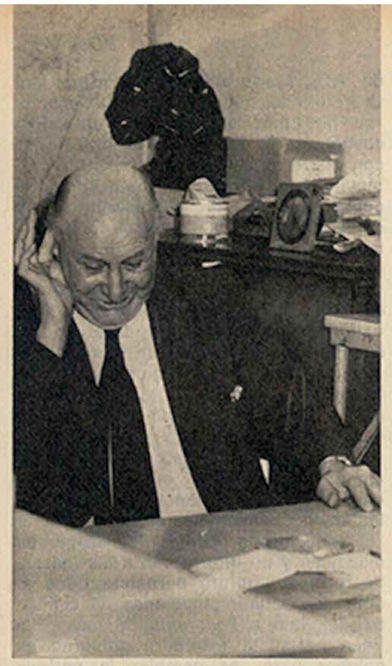
• *Duros:* en el plenario nuclearon 28 gremios, acaudillados por el secretario de ATE, Mario Aguire, miembro del secretariado cegetista local. Consideran que más allá de una situación coyuntural se hace necesario definir con claridad la orientación política del movimiento obrero. En esta línea, la decisión de los "20" —acusaron en una declaración pública— "no refleja el sentir de los trabajadores del interior del país". Depositan, en cambio, sus esperanzas en el plenario nacional convocado por la regional cordobesa (11 de octubre): la dirección sindical tiene que pasar a manos de un bloque nuevo, que integran las regionales provinciales y los sindicatos y federaciones nacionales que no secundaron el plan dialoguista.

Alberto Rassetti, secretario del Movimiento Justicialista en Rosario, aunque reconoce no tener influencia en las decisiones sindicales, igual opina: "Si en el orden nacional los dirigentes claudican y no interpretan a las masas, un dirigente obrero peronista tiene el deber de asumir posiciones de combate", explicó a *Panorama.* Y más: "La línea peronista frente al gobierno es golpear para: a) cambiar la política económica; b) devolver el gobierno al pueblo". Los delegados obreros que piensan viajar a Córdoba creen lo mismo.

• *Blandos:* encabezados por los secretarios de los gremios del vidrio y metalúrgicos, sumaron nueve (retirados

Tropas en San Lorenzo, con una consigna: si es necesario, reprimir con todo.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Justicialista Rasetti: actitud de combate.

del plenario para no votar el repudio a la "comisión de los 20"). Sus argumentos: el diálogo a nivel presidencial puede arrojar soluciones (aumentos salariales, libertad de presos gremiales); la crítica a los "20" quiebra la unidad del frente obrero y, en consecuencia, "envalentona a los halcones en las FFAA". Proponían como alternativa: enviar delegación a Buenos Aires para exigir explicaciones y recién después tomar posición. En el plenario (secreto) el delegado marítimo, Jorge Altamirano, echó por tierra esa propuesta: aclaró que la consulta efectuada en persona ante su secretario nacional —Liberato Fernández— fue desalentadora: "La entrevista con Onganía resultó humillante para la dignidad sindical; los elefantes blancos temblaron como hojas", afirmó con énfasis. Por último este sector decidió replegar sus líneas y retiró del secretariado cegetista a sus comandos (vidrio y metalúrgico).

La escisión —aunque no definitiva— estaba consumada. La violencia no emergió. Los militares no tuvieron que abandonar sus posiciones. Aunque los jefes castrenses mantienen riguroso y reglamentario hermetismo, su pensamiento puede sintetizarse así:

- El derecho de huelga es legítimo e irrenunciable, no así el de la violencia.
- El Ejército sólo actúa cuando llegan las situaciones críticas. En esos casos (los actuales) no puede movilizarse para un desfile: tiene que reprimir "con todo".
- Los problemas reales, sobre los que se enanca la violencia organizada, no están resueltos, sino apenas postergados. ♦

II - CORDOBA

Acción, acción ¿y la acción?

El sindicalismo cordobés vuelve a concentrar expectativas nacionales. La convocatoria lanzada por la CGT Regional a todas sus colegas del país para reunirse en plenario nacional polariza, como en los sucesos de mayo, la febril actividad de sus críticos y amigos. Las especulaciones de los teorizadores políticos no pueden desprenderse de la influencia cordobesa. La posibilidad de una tercera CGT —esta vez en el interior— altera cualquier esquema previsible. Los gremialistas cordobeses niegan: "Desde el punto de vista gremial y político la formación de una central obrera de provincias sería suicida", aclara Atilio López de UTA, consultado por *Panorama*. Ramón Contreras (Luz y Fuerza), requerido también, agrega: "La división deriva de actitudes asumidas por dirigentes desviacionistas, que por ser *capitostes* de federaciones o sindicatos nacionales controlan el aparato gremial que tiene su sede en la Capital".

Evolución

Después de mayo, la unidad sindical en la provincia (antes, escindida en ongaristas y vandoristas) se reconstruyó sin pasar, casi, por los manos de los dirigentes locales. Provino, como tendencia, desde abajo hacia arriba, fundada en la crítica a las posiciones nacionales conciliadoras y con radicalizada orientación política.

El peronismo (su rama gremial las 62 Organizaciones) poco tuvo que ver. Anarquizado y dividido, antes del 29 de mayo era, con timidez, de inclinación participacionista. Después, un gremio (SMATA, mecánicos) con una conducción peronista (Elpidio Torres) y una oposición integrada por socialcristianos y peronismo radicalizado, asumió el liderazgo del movimiento. Se reunió, en ideas y en combate, con los caudillos "independientes" (en especial de Luz y Fuerza) y trazó el ritmo político-ideológico del gremialismo cordobés. De algún modo, también, irradió hacia las otras regionales cegetistas del interior. La continuidad de esa proyección está en los planes actuales. El lucifuercista Contreras, cuando es convocado a visualizar prospectivas inmediatas, las perfila así: "La movilización generada desde el interior —acción común reivindicativa, mediante— traduce el verdadero espíritu de unidad en la lucha por encima de subterfugios declamatorios. Tiene perspectivas no excluyentes que a corto plazo se proyectarán al ámbito nacional, incluyendo el área metropolitana".

Con esa intención, quizás, los cordobeses se apresuraron a señalar un paso concreto, después que el paro nacional fue levantado en Buenos Aires: la convocatoria del plenario interregional.

La cuestión, sin embargo, no es de fácil ejecución. Hay previos interrogantes: ¿La coincidencia orgánica lograda expresa en realidad concordancia política similar? El rastreo de posiciones efectuado por *Panorama* arroja saldo dubitativo. La unidad regional está dada fundamentalmente alrededor de una praxis combativa; pero las diferencias sectoriales siguen vigentes.

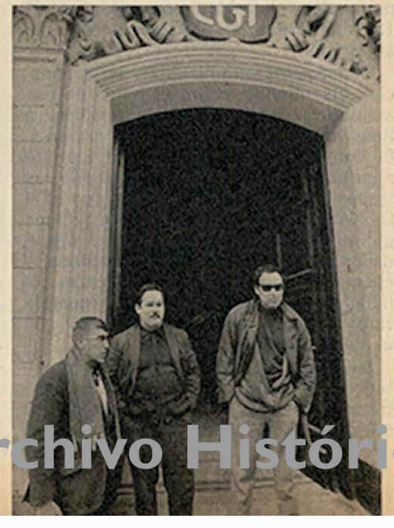
Para el trasportista López (en quien algunos observadores visualizan pasta de conductor) la encrucijada "es muy similar a la de octubre de 1945". De algo no hay duda: el peronismo está sometido a dura prueba. Para su tendencia apegada a la negociación como estrategia, la nueva cara de la oposición gremial amenaza, por momentos, desplazarla en influencia política. El avance, sin embargo, no deja de amedrentar a los jefes moderados de la fuerza radicalizada: la superación del peronismo, como ideología, alienta al marxismo (nacional, ortodoxo o insurreccional).

Tal vez, esa conclusión es la que decidió a los sindicalistas cordobeses a ultimar las instancias ante las 62: enviaron cinco (en lugar de uno como es habitual) delegados a la reunión del núcleo (el viernes último). Trataban aunque todavía sin éxito, de que el peronismo asuma de nuevo el control del proceso. Aunque, claro está, sobre una línea diferente: "Los episodios cotidianos —aclara López— deben culminar en la consagración de un cambio que influirá decisivamente en los próximos años".

La receptividad porteña no fue demasiado elocuente: la marcha de las nuevas negociaciones con el gobierno, opina la mayoría, no está concluida. Hay que esperar. Los cordobeses, "enfriados" por el escaso eco, estimaban el sábado último que de todas maneras la agitación provincial no podrá soslayarse. El 16 y 17 de octubre surgen como fechas claves. "Solos no podríamos hacer más que una pueblada", confesaban allegados al comando cegetista local.

En ese mismo orden, la suerte de la reunión programada para el próximo jueves aparecía incierta. Tanto como la evolución inmediata de posiciones en la convulsionada "docta". Sus líderes obreros buscan una línea política de acción. ♦

Atilio López (UTA) y Miguel Angel Correa (derecha, al frente) del gremio madera.



III - TUCUMAN

Cúpula gremial sobre piso movedizo

Las autoridades nacionales tienen razón cuando consideran a Tucumán (junto con el conurbano, Córdoba y Rosario) un área potencialmente explosiva. Los índices objetivos así lo indican: desocupación, salario real promedio, densidad de la población, migración, situación de vivienda y educación se expresan en cifras críticas.

Sin embargo, la zafra (que durará hasta fin de octubre), con su tremenda absorción de mano de obra, tiende a distender la situación. Y el reemplazo del hermético gobierno del (fallecido) procurador Roberto Avellaneda por el del (retirado) coronel Jorge Nanclares ha abierto cierto margen de expectativas, originadas en la apertura del diálogo entre el gobierno y los obreros.

Lo cierto es que desde fines de 1966, cuando la otrora poderosa FOTIA fue despojada de su personería gremial y del manejo de sus fondos (decreto de la Secretaría de Trabajo), el sindicalismo tucumano perdió a la organización que le servía de columna vertebral, ya que nucleaba a cerca del 40 por ciento de los trabajadores organizados de la provincia.

Por otra parte, los avatares de la política azucarera (cierre de ingenios a partir de 1966, actualmente hay en funcionamiento 16, 11 menos que entonces) también operaron como divisores

Delegado regional José Antonio Ferraro: no lo entusiasman los aires serranos.

en el gremio del azúcar: los sindicatos de los ingenios financieramente fuertes defendían una política azucarera diferente a la de las fábricas que corrían el peligro de cierre. La falta de unidad formal de FOTIA (es decir, su atomización entre sindicatos de fábrica y de surco, muchos de los cuales fueron perdiendo la personería) contribuyó al desmembramiento de la Federación.

El resto del sindicalismo tucumano padeció el mismo proceso de división entre las cegetés rebelde y pacifista que se verificó en el resto del país. Hasta que poco antes del paro de fin de mayo (en el que se produjo el *cordobazo*) decidió unificarse en una sola regional.

En ésta no aparecen con total claridad las líneas políticas que están tendidas en Buenos Aires. Sus características más importantes son:

- Adhieren (y están dispuestos a adherir) a programas de oposición en la medida en que éstos tengan envergadura nacional, o por lo menos posibilidades de amplia efectivización en los puntos claves del país.
- Tratan de mantener a la CGT tucumana dentro de los marcos orgánicos de la CGT nacional, y consideran a "los 20" como la conducción.
- Manifiestan rechazo ante la posibilidad de montar una organización diferente a la CGT nacional existente para lanzarla en la oposición al gobierno.
- El ongarismo funciona dentro de la CGT tucumana a través de una agrupación de activistas (llamada "17 de Octubre"), cuyo desarrollo es todavía relativamente pequeño.

Todas estas características se reflejaron en la forma en que Tucumán recibió la noticia del levantamiento del paro por parte de 16 de "los 20". La primera reacción gremial fue de descontento ante la falta de comunicación orgánica de Buenos Aires. En realidad, mientras los dirigentes metropolitanos estaban reunidos con el presidente, la regional tucumana de la CGT mantuvo contacto telefónico con Buenos Aires, sin enterarse del episodio.

Pero, a medida que la prensa lo fue difundiendo (y particularmente que los cronistas y corresponsales locales los llamaban para recabar sus opiniones) los capitostes del gremialismo tucumano adoptaron una actitud de cautela: "No abriremos juicio hasta que no tengamos comunicación oficial", decían, o bien: "Si levantaron el paro luego de hablar con Onganía sus motivos deben tener".

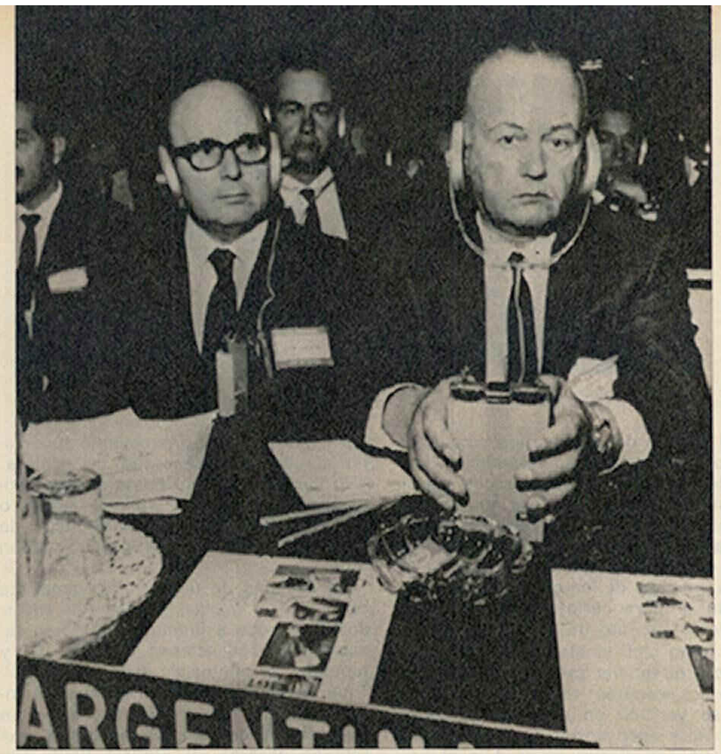
La decisión de un plenario cegetista efectuado el martes pasado fue enviar dos delegados a Buenos Aires para recabar las explicaciones de "los 16" y también los puntos de vista de "los 4" (que se separaron en disidencia) e informar a un nuevo plenario. Sobre la proposición cordobesa (asistir a una reunión obrera), el criterio fijado fue determinar la asistencia (o no) luego de escuchado el informe de quienes viajaron a Buenos Aires.

Este punto de vista derrotó por 27 votos contra 7 a otro mucho más radical: repudiar desde ya a los 20, visitar en Buenos Aires solamente a "los 4" y concurrir a Córdoba. Entre el grupo triunfante se contaba la FOTIA (hace asiduas gestiones para obtener nuevamente su personería, que quizás culminen exitosamente a corto plazo), Luz y Fuerza, Comercio, Metalúrgicos y FEIA (empleados azucareros). Los más importantes de los disidentes fueron la Unión Ferroviaria (seccional Tafí Viejo, intervenida), Vidrio y Viajantes de Comercio.

En Buenos Aires, *Panorama* entrevistó a José Antonio Ferraro, delegado regional de la CGT, quien había escuchado las explicaciones de "los 16". "En mi opinión —dijo—, sobre la base del informe que presentaré no concurriremos a Córdoba." Otra parecía ser la impresión de la conducción cegetista tucumana, entrevistada al mismo tiempo en su provincia: "El comunicado de 'los 20', que señala que Onganía no prometió nada, aparece como bastante claro. Iremos a Córdoba, aunque sólo sea como observadores", dijo uno de los jefes.

Más allá de la concurrencia o no al plenario citado por Córdoba, la explosión gremial también puede alcanzar a Tucumán. En un proceso similar al que convirtió a Córdoba en un volcán, durante los dos últimos días de mayo. Para evitarlo, la Policía extrema sus precauciones: "Nada de lo que se mueve en la provincia está fuera de control", dicen sus funcionarios. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Manuel San Miguel y Ernesto Malacorto escuchan al presidente de la asamblea (Dagnino Pastore). Discurso inaugural con precisiones técnicas.

FMI - BANCO MUNDIAL

Para la Argentina, honores y el 1,6 por ciento de los DEG

El jueves último, cuando el Fondo Monetario Internacional dio su voto definitivo a favor de los Derechos Especiales de Giro (DEG), que algunos llaman —con irritación de los más ortodoxos— "papel oro", el ministro argentino José María Dagnino Pastore, presidente de la asamblea, unía su nombre a la historia de la más audaz y revolucionaria medida monetaria adoptada en los últimos años.

Sin embargo, el alto honor no derivó en especial ventaja para el país. La "nueva moneda" será acaparada en casi un 70 por ciento por los diez países más importantes; a la Argentina le corresponderá apenas un 1,65 por ciento del total y será con ello, junto al Brasil, la nación que más acrecerá su liquidez internacional dentro del área latinoamericana.

El primer año podrá girar sobre los DEGs hasta 57,5 millones de dólares, casi diez menos que los perdidos durante el último mes, en alarmante drenaje. "El Economista" consigna que la fuga se eleva ya a 172 millones desde la máxima alcanzada el 23 de abril, cuando todavía era insospechable el *cordobazo*.

La sensacional experiencia se apresta a cumplir un ensayo general que evite nuevas crisis del oro y la devaluación del dólar (al promediar el año anterior parecía inevitable). En cambio, ya está acompañada por la revaluación del marco, expresión del realismo económico germano que será robustecido por la conducción socialista-liberal, al comando a partir de ahora.

Aunque la asamblea se justificó sobradamente con la orden de largada de los DEGs, sería injusto omitir toma de posiciones urticantes por parte de países, sectores y personalidades. El "niño terrible" fue nuevamente McNamara, quien habla de finanzas con connotaciones sociológicas y filosóficas. Los observadores señalan que en más de un pasaje dejó de lado las notas que cubrían el atril para lanzarse a encendidas improvisaciones.

Se mostró satisfecho por el aumento de la actividad prestamista del Banco Mundial (creció en un 87 por ciento) y precisó que "el avance de la condición humana no puede ser medido a través de estadísticas, no obstante la necesidad de las mismas". Quizás sea buen ejemplo de ello su auspicio de un mejor nivel de vida, a partir de los anticonceptivos, tema sobre el que volvió a insistir. (*Panorama* detectó en la delegación argentina diversos criterios al respecto. Mientras unos consideran que el tema es de exclusiva incumbencia nacional, otros dan la razón al presidente del Banco Mundial, pero estarían dispuestos a aconsejarle mayor discreción en sus manifestaciones.)

Dirigiéndose a los países subdesarrollados, criticó la escasa preocupación por temas a los que da primerísima prioridad: educación (urgida de reformas); expansión agrícola (largamente demorada); contralor del crecimiento de la población (naturalmente). En cuanto a las naciones desarolladas, también les proporcionó un reto. Le parece absurdo (y seguramente lo es) que inviertan millones de dólares en países pobres, para luego levantar barreras aduaneras que no permiten el pago de la deuda. Por otra parte recordó, admonitoriamente, que el problema de la falta de crecimiento de las naciones rezagadas tiene "carácter ecuménico".

El presidente del FMI, Pierre Schweitzer, segundo en el rating de los ecos de prensa (el tercer lugar le correspondió a Dagnino Pastore, por su discurso inaugural) se concretó a una exposición técnica, cuidadosamente anotada por las diversas delegaciones.

El ministro argentino actuó en dos planos, como presidente de la asamblea y como representante del país. En su primera condición destacó la importancia de la consolidación del FMI, centro del sistema monetario; la necesidad de que los países desarrollados permitan un mejor ajuste en sus cuentas internacionales; la urgencia de una mayor cooperación entre los países de distinto nivel de crecimiento. Asumiendo la representación de América latina reforzó la posición del área en su reclamo por una mejor colocación en el comercio internacional.

Las voces oficiales, en representación del informal bloque, fueron las de Abdón Espinoza (Banco Mundial) y Carlos Massad (FMI). En ambos casos explicitaron largas quejas contra los países más avanzados, con especial dedicatoria a los Estados Unidos, como nación líder. Los más significativos puntos expuestos fueron:

- Disminución de la participación en el comercio internacional. La proporción en las exportaciones durante el período 1960-67 es la mitad de la registrada una década atrás;
- En el ejercicio 1968-69 el Banco Mundial percibió 410 millones de dólares por comisiones e intereses, pero la participación de los países latinoamericanos fue mínima en relación a la que correspondió al Africa;
- Los países industrializados debieran trasferir parte de su participación en el papel-oro a los más rezagados.

Para la Argentina fueron jornadas con múltiples honores y satisfacciones, pero también de inquietas miradas. La amenaza de paro general y su levantamiento suscitaron comentarios, con repercusión en los sectores inversionistas. Una pregunta generalizada: ¿qué precio se paga por la no huelga? Y después, las despedidas, hasta el año próximo en Copenhague. ♦

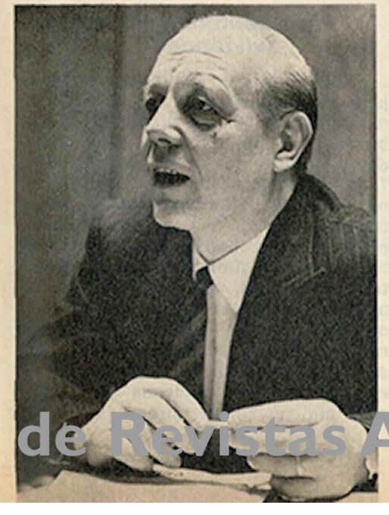
La rebelión de los cooperativistas

El 16 de febrero de 1922, diez cooperativas reunieron 48.000 pesos y fundaron la Asociación de Cooperativas Rurales Zona Central. La semana pasada —convertidas en 288 entidades y modificada su denominación en Asociación de Cooperativas Argentinas— más de 400 delegados de todo el país participaron en Buenos Aires de la asamblea general ordinaria en nombre de 150 mil asociados que produjeron 1.350.000 toneladas de cereales y oleaginosos, efectuaron operaciones comerciales por 30 mil millones de pesos, exportaron por valor de 28 millones de dólares y elevaron el capital social a dos mil millones. El movimiento agrario cooperativo es un importante sector de la actividad agropecuaria. Sus hombres —constituyen la clase media campesina— coinciden a veces y se enfrentan otras con los terrateniente agrupados en las organizaciones *ruralistas*. Durante los debates de la asamblea fue posible detectar las siguientes coincidencias entre ambos sectores:

- La política agraria del gobierno es imprecisa (se adoptan medidas que contradicen las declaraciones que esporádicamente formula el secretario del ramo).
- El campo asiste a un paulatino proceso de descapitalización (los precios del trigo, a valor constante, descendieron de $ 311,20 en 1959 a 213,33 en 1968; es decir, un 31,46 por ciento).
- Aunque es cierto que la sequía afecta en estos momentos amplias zonas rurales, el deterioro económico general amplía las secuelas de los factores climáticos. (Los precios mínimos fijados para los productos agrícolas por el Estado no reflejan los costos actuales de producción.)

Los cooperativistas discrepan en cambio con los ruralistas en la apreciación

Venchiatutti: estabilidad, no recesión.



Productores agrarios en asamblea: críticas al gobierno y amagos de retiro.

de la política a desarrollar por la Argentina en el área de los mercados internacionales. Es lógico, gran parte de sus exportaciones se canalizan solamente a través de las organizaciones "hermanas": mantienen excelentes relaciones con la Organización Cooperativas de América (OCA) y con entidades similares de Brasil (trigo) y de Europa, fundamentalmente Italia, donde venden, además, maíz y forrajes en volumen creciente.

José Pozzo Venchiatutti, presidente de ACA, declaró a *Panorama:* "Los mercados exteriores escapan a menudo a la voluntad de nuestros productores; predominan intereses de empresas cuya organización margina a los países y constituyen sus propios ámbitos comerciales, superiores al de las naciones en las que actúa".

A partir de 1958 el precio promedio de las materias primas exportadas por los países subdesarrollados descendió un siete por ciento, mientras en forma simultánea los productos industriales lo aumentaron en un diez por ciento. El deterioro de los términos del intercambio es suficientemente perceptible a través de esa relación.

De todas maneras, los factores externos —recalca Venchiatutti— explican o justifican sólo una parte de la disminución de los valores reales de la producción agraria argentina: "El resto, salvo casos excepcionales, es imputable a la política seguida por el Estado, cuya intención de obtener la estabilidad monetaria ha significado, en definitiva, mayores esfuerzos al productor, origina su descapitalización e impide la expansión de su actividad hasta arribar a los bajos niveles de productividad por hectárea y de producción global que reducen cada vez más nuestros saldos exportables".

Pese a la crítica apuntada por su presidente, la Asociación de Cooperativas Argentinas no se define como enemiga de la estabilización monetaria. A juicio de la mayoría de los delegados, el gobierno tiene medios para mantenerla sin afectar el desarrollo económico: 1) mediante la disminución del gasto público ("constituye el factor principal de la distorsión económica que se soporta"); 2) a través de un incremento de los saldos exportables de la producción agropecuaria (para lo cual es necesario fijar una política rural coherente y continuada).

¿De qué manera pueden los productores hacer llegar su inquietud al gobierno? El órgano adecuado para ello debería ser el Consejo Asesor de Política Agropecuaria. Lo integran: Coninagro (central cooperativa a la que adhiere la ACA), Confederación de Sociedades Rurales, Federación Agraria Argentina, Comisión Coordinadora de Entidades Agropecuarias y Sociedad Rural. Sin embargo es es escaso el optimismo de los representantes cooperativos. El propio Venchiatutti no disimula sus críticas al Consejo: "Falta de eficiencia, falta total de receptividad por parte del Estado; no cumple un papel positivo".

La asamblea de ACA formulará planteos concretos al gobierno. Pretende que se eliminen el impuesto a la tierra (afecta a los pequeños productores y los descapitaliza en favor de los poderosos) y la retención a las exportaciones agrícolas. Además, propiciará una reforma de las tributaciones impositivas para simplificar las declaraciones y reducir sus costos.

Los cooperativistas, en cambio, se muestran decididos partidarios de una imposición que levanta oleadas de protestas en la Sociedad Rural: el impuesto a la renta potencial de la tierra: "Una medida —dice Venchiatutti— que debería reemplazar a todos los tributos y tomarse sin vacilaciones, pues estimula la producción y es un incentivo para el verdadero trabajador de la tierra".

Claro está que ACA no es demasiado optimista sobre el grado de receptividad del gobierno en la materia. Es más, aunque Venchiatutti no quiso abrir juicio al respecto, varios delegados propician que Coninagro se retire cuanto antes del Consejo Asesor. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Villas miseria: un rostro del país que no alcanza la plenitud de su desarrollo.

INFORME

Villas marginales, no

"Cuando lleguemos a la última *villa* va a haber un flor de problema... Porque allí se habrán concentrado todas las prostitutas, los punguistas, los desertores del servicio militar, los fugados de presidio y los delincuentes con captura recomendada." La irónica salida del coronel Ulises Mario Muschietti, coordinador de planes especiales del Ministerio de Bienestar Social —a cargo de la erradicación de villas de emergencia— partió, al promediar la semana pasada, de una premisa optimista: la incorporación progresiva en la sociedad de las poblaciones marginales que se refugian en barrios precarios.

La ocasión era oportuna para examinar lo realizado en 15 meses de trabajo —la primera erradicación se efectuó el 22 de junio de 1968 en Villa Progreso— por el equipo técnico que al mando de Muschietti —un soldado de caballería amigo personal del presidente de la Nación— intenta derrotar añeja lacra de países en etapa de desarrollo industrial. El brote de las llamadas "villas miseria" comenzó en la Argentina con la migración interna provocada por la creciente industrialización de posguerra. Braceros del interior, inmigrantes de naciones limítrofes, con bajos niveles de educación, aptitud técnica y condiciones sanitarias, así como inestabilidad de vínculos familiares, se hacinaron en condiciones de habitabilidad que por momentos rozaban lo infrahumano. Pese a la imagen que la proliferación de tugurios en el cinturón de la Capital (y en algunos barrios porteños) creó en el resto de la población, un gran porcentaje de sus habitantes estaba compuesto por hombres y mujeres ansiosos de integrarse a la sociedad: una tarea que prejuicios, falta de recursos y desconocimiento del problema no hacían nada fácil.

El actual gobierno tomó conciencia violentamente de la situación cuando catastróficas inundaciones de los ríos Reconquista y Matanza –octubre 1967– obligaron a poner en práctica un gigantesco operativo militar destinado a salvar vidas y, cuando era posible, bienes físicos. Dos meses después, Julio Alvarez, ministro de Bienestar Social, elevó al presidente un proyecto de ley por el cual se "pone en ejecución un plan de construcción y financiación de viviendas tendientes a la solución del problema habitacional provocado por las recientes inundaciones y a la erradicación de las villas de emergencia situadas en la Capital Federal y la zona del Gran Buenos Aires".

La ley 17.605 amplió el proyecto original en diciembre de 1967 y añadió un término de singular resonancia: promoción. Lo que entraña la elevación de los núcleos humanos refugiados en los barrios de emergencia y su incorporación al resto de la sociedad.

Con la base de observaciones aerofotográficas y otras investigaciones sobre el terreno, se partió de la hipótesis de que en las villas del Gran Buenos Aires, al momento de iniciarse la preparación del plan, había 70.000 familias. De ellas, 20.000 en el perímetro capitalino; el resto, en los partidos circundantes. Supuesto un promedio de 4 personas por familia, resultarían compuestas por 280.000 personas. También se dedujo que el 80 por ciento aceptaría trasladarse a las viviendas construidas por el Estado con carácter provisorio; el 10 por ciento lo haría en terreno propio, con apoyo crediticio para construir una vivienda mínima y el 10 por ciento restante se autoerradicaría, con ayudas especiales o sin ellas. Las comodidades mínimas que ofrecerían las viviendas transitorias producirían el suficiente cambio en las pautas habitaciones para que los *villeros* pasaran sin brusquedad a la vivienda normal y permanente.

Pero la erradicación no podía ser el único objetivo. Los técnicos sociales debían inducir un proceso de motivación para el cambio: abandonar la precariedad de las villas para buscar mejores condiciones de vida. Las consecuencias serían:

- eliminación de una situación marginal y de focos propicios a los desajustes sociales.
- mejoramiento sanitario y reducción de gastos de asistencia médica.
- aceleración del proceso de integración comunitaria de un considerable porcentaje de personas.
- reducción de costos sociales que implicaban las inundaciones e incendios.

Plan septenal: 56 mil viviendas

El plan adoptado contempla el realojamiento en viviendas normales de 56 mil familias (80 por ciento de la población): 42 mil en viviendas alquiladas y 14 mil en casas de su propiedad. Todo, en un lapso de siete años: ocho mil viviendas definitivas por año. Mientras el complejo y "por fuerza" lento programa de construcción de unidades habitacionales definitivas comenzaba a transitar etapas, era necesario dar un paso previo: alojar transitoriamente, en ocho mil unidades precarias, la primera tanda de erradicados. Supuesto que estas ocho mil familias realojadas se acogieran a las soluciones definitivas, cada año quedarían libres los realojamientos para dar cabida a otros tantos núcleos humanos. Las viviendas transitorias debían brindar a sus moradores tres seguridades básicas:

- *jurídica,* ponerlos a salvo de posibles desalojos;
- *física,* terrenos elegidos a salvo de inundaciones; materiales que cubran, en gran medida, los riesgos de incendio;
- *sanitaria,* agua corriente interna e instalaciones cloacales que faciliten la higiene y el mejoramiento del estado sanitario.

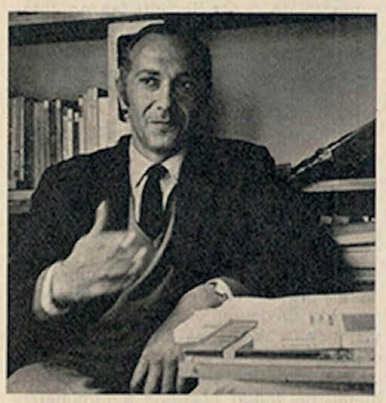
¿En qué medida se ha cumplido el plan original? Han sido habilitados doce núcleos de viviendas transitorias (tres en capital y nueve en San Isidro, San Martín, Tigre, Morón, Matanza y Quilmes), con un total de 6.870 unidades. Para fines de octubre se concluirá la construcción de dos núcleos de 522 viviendas cada uno (serán habilitados a fin de año para no obligar a los niños a cambiar de escuela) y quedarán por construir tres núcleos de 320 viviendas cada uno (dos en capital y uno en Lanús) que estarán listos en abril de 1970. Es decir, hay un déficit de medio año en materia de plazos.

Pero el problema es de más difícil solución en lo que se refiere a viviendas definitivas:

- 300 unidades han sido adjudicadas para su construcción en La Matanza;
- 1.504 se encuentran en vías de adjudicación;
- 1.600 en trance de calificación de proyecto o en llamado a licitación. Para septiembre próximo, exactamente dentro de un año, se habrán licitado 4.500 viviendas: apenas el 50 por ciento del promedio anual ponderado en el plan. No todo es cuestión de buena voluntad y de eficiencia de los funcionarios y técnicos a cargo de la ejecución de los proyectos del ministerio de Bienestar Social. Las disponibilidades financieras constituyen un cuello de botella que estrangula posibilidades. El costo promedio de cada unidad definitiva se estima en un millón de pesos. Para concretar el plan septenal, será necesaria una inversión de 56 mil millones de pesos. Sin embargo, las estimaciones del CONADE sobre las asignaciones de recursos en ese lapso son sólo de 30 mil millones. ¿De qué partida del presupuesto nacional surgirán los otros 26 mil millones, aun en el supuesto de que los costos sean constantes?

Todo se complica si se toma en cuenta que los cálculos iniciales sobre la masa de habitantes de barrios de emergencia han debido ser revisados en el curso de estos quince meses. Ya no son 280 mil, sino más de 460 mil los que deben ser realojados. Tampoco se confirman las hipótesis previas del plan en otro aspecto: apenas el 60 por ciento de la población marginal (en lugar del 80 por ciento previsto) acepta el realojamiento; del 20 al 30 por ciento (no hay datos definitivos) construye su propia casa a menudo en terrenos inundables, sin agua corriente, ni cloacas, ni luz eléctrica; el resto, simplemente desaparece. Son los marginados vocacionales. Los que se ingenian para engrosar las villas miseria aún intactas. Tanto éstos como los que prefieren su vivienda propia escapan a todo intento de incorporación a la *sociedad global.* Si esta tendencia continúa, al cabo de los siete o diez años que demandará la ejecución del plan de erradicación, aún habrá alrededor de 200 mil personas al margen de la integración perseguida.

La zona de inseguridad en que se desenvuelve la labor del equipo oficial ha suscitado un creciente enfrentamiento de opiniones entre la autoridad político-administrativa (personificada por Muschietti) y la autoridad técnica. Los técnicos —apoyados en colegas de la esfera privada— censuran las decisiones "parchistas", que no logran atacar a fondo y en su conjunto el problema y proponen metas y objetivos a alcanzar con una adecuada implementación metodológica.



Manuel Tobar: un problema de estructuras.

Mario Robirosa, arquitecto, sociólogo especializado en urbanismo, explicó a *Panorama* que hace dos años envió una carta al secretario de Vivienda, Santiago Billorou (la firmó también el director del Centro de Estudios Urbanos Regionales del Instituto Di Tella, Jorge Hardoy), señalando las siguientes críticas:

- Las estimaciones de reabsorción eran excesivamente optimistas;
- El ofrecimiento de pagar el viaje y dar una vivienda a quienes aceptaban partir hacia el interior del país no era garantía de que no regresaran. (El problema reside en crear fuentes dignas de subsistencia en su región natal.)
- Experiencias anteriores hacen suponer que las viviendas transitorias corren el riesgo de convertirse en definitivas. En tal caso, no son adecuadas (terrenos a menudo inundables, piezas demasiado pequeñas, paredes que no absorben ruidos).
- El proyecto original es demasiado estricto: no permite a la gente hacer modificación alguna. (Este criterio se revisó luego y hoy muchos pintaron sus casas, agregaron una pared en el patio y han plantado césped o árboles.)

"Mucha gente ha criticado las viviendas transitorias, pero nosotros estamos convencidos de que son necesarias para la gran mayoría de la gente", opone el coronel Muschietti en diálogo con *Panorama.* "A medida que avanzábamos en el trabajo se introdujeron cambios: las primeras casas eran de uno, dos y tres dormitorios; ahora ya no se construyen de un solo dormitorio y las unidades tipo tienen dos, tres o cinco. La construcción y financiación de viviendas propias es una prioridad secundaria. Perseguimos como objetivo fundamental la promoción social de los habitantes de las villas de emergencia; una *promoción integral.* Quiero poner énfasis en esto."

¿En qué consiste la promoción?

Precisamente, los técnicos sostienen que nadie parece preocuparse demasiado por medir los efectos del proceso de promoción. "A año y medio de la puesta en marcha del plan no se tiene idea de la medida en que se produce la integración de los erradicados a la sociedad" —apunta uno de ellos. Que agrega: "Parecería que una conducción pragmática insiste en evaluar estas acciones colectivas en casas bien pintadas, cercos y jardines verdeados, entusiastas concurrencias a actos recreativos varios, juntas vecinales o asociaciones internas *positivas*".

Las críticas se dirigen también a cuestionar el grado en que se dispensan las tres seguridades básicas a los moradores realojados:

- *jurídica:* en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires los contratos de comodato no han sido aún avalados por autoridad competente;
- *física:* las inundaciones de 16 manzanas en el realojamiento Santos Vega (dos veces consecutivas) y las varias sufridas por el Santa Rita introducen inquietantes expectativas;
- *sanitaria:* en los núcleos habitacionales transitorios (NHT) se hace un catastro sanitario (fichas individuales) que permite detectar enfermedades infecciosas, desnutrición, anemias, etc. El resultado sería óptimo si a posteriori la atención médica fuera igualmente eficiente. El déficit de infraestructura sanitaria del Gran Buenos Aires no permite atender los casos patológicos detectados (tuberculosos, sifilíticos, chagásicos, anémicos). No es descabellado por tanto inferir (no hay datos confiables) que la mortalidad infantil de las *villas* se repita en los NHT.

María del Carmen Sarrans, asistenta social en el Núcleo Habitacional Transitorio San Ignacio de Loyola, ratificó la queja expuesta a *Panorama* por uno

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de los pobladores: "Aquí hay agua sólo dos veces por día. Una de madrugada y otra a la tarde". En otro barrio, Santa Rita, faltó agua durante ocho meses, al punto que debió instalarse una nueva bomba (costó 4,5 millones de pesos).

Muschietti acepta las objeciones, pero a la vez explica:

• *Atraso en las construcciones:* las empresas no cumplieron los plazos establecidos para levantar los NHT, ya que algunas debieron adaptar sus equipos para una tarea de tal magnitud. En un caso, la demora se debió a un pleito jurídico entre el gobierno y particulares sobre la posesión del terreno.

• *Problemas sanitarios:* efectivamente, hubo inundación en Santa Rita, por donde pasa un zanjón natural de desagüe de las Lomas de San Isidro. El municipio prepara un proyecto de desagüe de la zona. ("Pero mientras, tuvimos que tomar una decisión heroica y reubicar a los afectados".)

En el Santos Vega, hubo un problema, ya superado, en un desagüe cloacal. En cuanto a la carencia de agua, en Santa Rita, era provista por el Instituto de Menores y hubo insuficiencia de bombeo. ("Por eso hicimos una torre y tanque propios".) En el NHT San Ignacio de Loyola, Obras Sanitarias se comprometió a resolver el problema planteado en una toma externa que provee agua. Por ahora, lo único que funciona es una bomba que instaló Bienestar Social. En todos los demás núcleos habitacionales no existe problema de provisión de líquido.

• *Porcentaje de "villeros" que evade la integración:* El gobierno induce a la mayor cantidad posible de gente a aceptar el realojamiento, pero no puede obligar al resto y seguir a cada uno es totalmente imposible. La mayor parte de ese 40 por ciento refractario tiene terreno propio, generalmente adquirido en loteos mal ubicados, en zonas malsanas e inundables. Nosotros no propiciamos este tipo de vivienda propia: uno de los problemas del Gran Buenos Aires es la creciente urbanización horizontal, que a este paso lo extenderá hasta San Nicolás. A medida que la concentración habitacional es menor, crece el costo de la infraestructura en forma geométrica. Las firmas que venden lotes son la principal competencia del plan.

La tesis de Muschietti es compartida, en este último aspecto, por Carlos Tobar, sociólogo urbanista, miembro del equipo que dirige Hardoy en el CEUR. Los que optan por la salida individual, ante la presión del plan erradicador, van siempre a parar a tierras inaptas. El aumento de casas levantadas en lotes inundables ha sido enorme en los últimos meses. Y apunta: "Quiéranlo o no, las autoridades legalizan esta estafa al permitir que se realice la especulación con tierras impropias para el asentamiento de núcleos habitacionales".

Una crítica de fondo

Para Tobar, de todas maneras lo importante no es censurar algunos aspectos deficitarios del plan, sino la filosofía que lo inspira. A su juicio se lo ha encarado con un criterio sectorial, referido únicamente al problema de la vivienda, cuando es estructural: baja capacidad de ingreso de una capa social. Mario Robirosa coincide: "El problema de fondo obedece a circunstancias migratorias, fundadas en la falta de ingreso de un importante sector de la población; una solución integral del problema escapa del área vivienda".

Entre los habitantes de los NHT las opiniones son discrepantes. Albino Sosa, 46 años, seis hijos, presidente de la Junta vecinal de San Ignacio de Loyola, sostiene: "Aquí es mucho mejor que donde estábamos antes: tenemos agua y luz. Además nos estamos preparando para vivir mejor... vivimos mejor. Las casas no tienen grandes comodidades, pero sin duda nuestra condición mejoró. Claro... no hay seguridad de permanencia. No sabemos hasta cuándo podemos quedarnos y aunque nos dijeron que veníamos por un año y medio, todavía no sabemos cuándo estarán listas las casas definitivas ni cuánto tendremos que pagar".

Otros, en cambio, prefieren callar o, cuando hablan, mantienen el anonimato: "Esto no es como uno está acostumbrado. Antes yo tenía más libertad, mi pieza era más grande. Yo me hubiera quedado... pero demolieron todo". A veces las quejas bordean el sainete. Un robusto provinciano se lamentó ante *Panorama:* "Yo no sabía cómo funcionaba este sistema... sino no hubiera venido. Desde que llegamos la eché tres veces a mi mujer y las tres veces volvió a la hora, acompañada por una de las asistentas que me decía que ella tenía tanto derecho como yo a estar aquí. ¿No le parece ridículo?". Es que las casas no se entregan a título individual, sino a la pareja en caso de uniones no legalizadas.

El padre Héctor Botán, un cura obrero, que vive en un barrio de emergencia de Villa Lugano, estima que el plan adolece de excesiva rigidez teórica. "Sus autores aplican una solución de laboratorio, sin consultar a los afectados. Están manejando a la gente como objetos y no como sujetos" —apunta. Y subraya que, contra lo que creen los técnicos, las *villas* no tienen características comunes. "Yo vivo en una y las conozco muy bien. En las más antiguas, la gente ha construido con mucho esfuerzo y sacrificio casas de cemento que debieron abandonar en forma humillante ante el avance de las topadoras. Muchos rehuyen los NHT golpeados por una situación conflictiva".

Botán considera que el operativo erradicación está hecho con la mejor buena voluntad y entusiasmo por Muschietti y sus colaboradores pero que es, en definitiva, un paliativo a un problema que requiere soluciones de fondo. Y en comunidad de opiniones con Robirosa, Tobar y los restantes sociólogos y urbanistas consultados por *Panorama* afirman que la asimilación de las poblaciones marginales por la sociedad global no se soluciona con una política de viviendas, sino con una audaz y avanzada política social. En una palabra, todo será "parche" hasta que se desarrolle potencialmente la capacidad económica del país y se distribuya, equitativamente el ingreso, lo cual es [illegible]

COMUNA Y ERRADICACION

El capitán de navío Rawson firma el contrato: más de 3.000 casas.

El miércoles 10, el intendente municipal, Manuel Iricíbar, en representación de la comuna, y el capitán de navío (R) Guillermo Rawson, presidente de Field Argentina S. A., firmaron el contrato para la construcción de 3.024 viviendas en ciudad General Belgrano. El cincuenta por ciento serán ocupadas por familias procedentes de la erradicación de las villas de emergencia de la Capital Federal. Se trata del contrato más importante firmado hasta el presente por la Municipalidad de Buenos Aires para este tipo de licitaciones: 4.300 millones de pesos. El plazo para la entrega de las unidades habitacionales es de 26 meses, con entregas parciales previas de mil viviendas a los 15 y a los 21 meses. Algo más de 2.000 millones serán destinados a la compra de materiales (25 mil toneladas de cemento, 3.000 de acero y 200 mil de agregados) y alrededor de 1.500 millones al pago de salarios de la construcción.

Para adjudicar la obra se tuvieron en cuenta los antecedentes de la firma: construyó 670 casas con urbanización integral y todos los servicios públicos en Rosario y 24 monobloques —960 departamentos— en el partido de La Matanza.

CURAS OBREROS

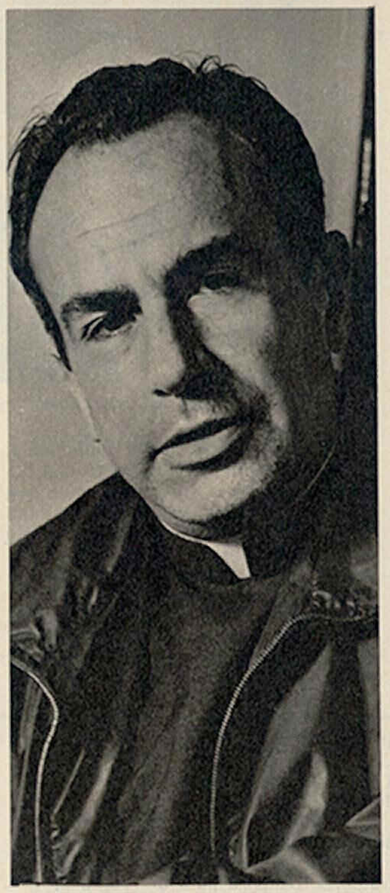
La cruz y el martillo

"Acabarán como en Francia, adhiriendo al Movimiento por la Paz, convirtiéndose en líderes sindicales, dirigendo huelgas, encabezando manifestaciones contra el general Ridgway, escribiendo para *L'Humanité*." Esta apocalíptica descripción surgió la semana pasada del airado comentario de un exponente del tradicionalismo católico a la pastoral de monseñor Juan Carlos Aramburu. Documento que admite la experiencia de los curas obreros como "una eficaz ayuda para el ministerio pastoral que desarrollan en las villas de emergencia" (*Panorama* Nº 119).

A primera vista, la iniciativa porteña parece inclinarse a adaptar la experiencia de la "Misión de París", desarrollada en Francia durante la inmediata posguerra. Los curas obreros franceses sufrieron entonces el impacto de una cruda realidad social para la que no estaban preparados. En verdad, algunos abandonaron su ministerio, otros militaron en corrientes políticas de izquierda, pero la mayoría se mantuvo fiel a su apostolado. Lo que no obstó para que el Vaticano en 1954 suspendiera transitoriamente su misión. De nada valió, entonces, el alegato en su favor de un casi desconocido nuncio apostólico, que cuatro años después asombró al mundo al ser elevado a la suprema condición de Siervo de los Siervos de Dios: Giovanni Roncalli, luego Juan XXIII. Una de las determinaciones que definió su reinado fue, precisamente, renovar la misión obrera, avalada con posterioridad por el Concilio Vaticano II.

En la Argentina, a fines de la década del 50 comenzaron a ingresar al ámbito del trabajo manual los primeros sacerdotes: Fernando Portillo (albañil); Manuel del Corro (mecánico), Santiago O'Farrel y Juan Cullen (estibadores), fueron pioneros. Religiosos franceses y españoles acrecentaron las huestes, a las que se incorporaron más argentinos, hasta cubrir en la actualidad, en todo el país, alrededor de una centena. Algunos lograron notoriedad periodística. Como Francisco *Paco* Huidobro, protagonista de una sonada huelga del gremio de la publicidad (1966) en una empresa de Valentín Alsina: enfrentó a un empresario católico y se vio despedido de sus tareas con un grupo numeroso de compañeros de trabajo.

En muchos casos, los curas obreros viven en comunidad, en alguna vieja casona de suburbio. Otros, como Jorge Vernazza, párroco de San Francisco Solano, prefecto del seminario mayor de Villa Devoto, decidieron compartir la suerte de los pobladores marginados. Vernazza se gana la vida como carpintero. En [illegible] Ricardo *Pucho* Ti[illegible]



Cura Botán. Luz verde para un apostolado.

cornia (el apodo se debe a su escasa estatura y a que es impenitente fumador) es ladrillero. En el nordeste santafesino, varios curas acompañan en sus vicisitudes a los obreros *golondrinas*. En San Nicolás, para citar un centro importante, el obispo Carlos María Ponce de León se jacta de contar con varios sacerdotes obreros en sus filas.

El arzobispo coadjutor de Buenos Aires ha elegido a Héctor Botán coordinador de los equipos de curas obreros. La responsabilidad (con todas las proyecciones que entraña) se le hará menos pesada en función de la amistad que lo une con sus compañeros de apostolado. Cuarenta años, diez de experiencia sacerdotal, sumergido por propia decisión en la indigencia física, Héctor Botán es un hombre que ostenta permanente sonrisa. Ni siquiera la perdió cuando fue detenido hace once meses (*Panorama* Nº 82) por oponerse a la expropiación de una manzana de propiedad privada en las cercanías de donde se levanta su precaria vivienda.

Panorama lo entrevistó el jueves último y entabló con él el siguiente diálogo:

Panorama: ¿Esta experiencia no es, acaso, una copia del modelo francés?

Botán: No. En Francia el ambiente descristianizado exigía la presencia de la Iglesia encarnada. Aquí, en cambio, exige *compartir la suerte* de los que sufren más brutalmente una situación de injusticia. Oír lo que dicen y buscar, como uno más de ellos, lo que busca (y tiene derecho a lograr) nuestro pueblo marginado.

P.: ¿Y ellos, los *marginados*, qué opinan de ustedes, los curas?

B.: Nos ven con simpatía. Comienzan a sentirse acompañados por parte de la Iglesia en su larga y silenciosa lucha de reivindicación.

P.: ¿Ha pensado ya cómo se estructurarán los equipos de sacerdotes obreros, sus normas de vida y sus jornadas de labor?

B.: En eso estamos. Se harán equipos de vida en común, con exigencia de pobreza y trabajo, compartiendo ideales evangélicos a través de la reflexión, el estudio y el intercambio de experiencias.

P.: ¿Por qué la decisión del arzobispado limita la jornada de trabajo de los curas obreros a la mitad? ¿Acaso los jesuitas investigadores, para poner un ejemplo, no dedican toda la jornada a sus labores y consideran que constituyen una manera de orar y consagrar el mundo a Dios?

B.: El arzobispado establece el promedio de media jornada, pero en casos excepcionales el responsable puede autorizar la jornada entera.

P.: ¿No cree que de esta manera se establece un divorcio que impide la encarnación plena para la consagración del mundo? ¿Que, en última instancia, se mantiene una alienación entre lo profano del trabajo y lo sagrado de la vida ministerial?

B.: No. El arzobispado busca una integración. Este es el comienzo de una experiencia. La marcha indicará los nuevos pasos a seguir. (Lo cierto es que un obrero, para poder vivir, a veces trabaja 16 horas; es decir, una doble jornada .Hay sacerdotes que deben atender a una madre viuda y a hermanos menores. Se contemplarán estos casos especiales que atienden al testimonio y a la necesidad.)

P.: Todo esto parece dibujar una imagen futura de curas carpinteros, electricistas, empleados de seguro, periodistas, mecánicos, médicos... Y el ministerio puramente sacerdotal, ¿a qué se reduce?

B.: No hay contradicción. Será un mismo ministerio con múltiples funciones. El sacerdote será siempre sacerdote. "Ya trabajen, recen, prediquen o enseñen", expresa la Constitución *Presbyterorum Ordinis* del Concilio Vaticano II. Todo esto facilitará la encarnación de la Iglesia en la realidad del mundo, en su camino a la plenitud. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EJERCITOS DE AMERICA

El nuevo desafío

Coincidiendo con el despliegue de una oleada guerrillera urbana en América, deliberan en los EE.UU. los representantes de 18 países continentales. Este desafío envuelve un cambio de las viejas tácticas, elaboradas para combatir la ya menguante guerrilla rural. Un corresponsal de Panorama *analiza, desde el escenario de la Novena Conferencia de Ejércitos, los problemas creados a la seguridad hemisférica. Y, en la ciudad de Buenos Aires, generales argentinos analizan las proyecciones militares de la reunión.*

Delegados de 18 ejércitos continentales deliberaban la semana pasada, en la base militar de Fort Bragg, Carolina del Norte, en el marco de la Novena Conferencia de Ejércitos Americanos. Las sesiones, alejadas de Washington y de la atención de la prensa local e internacional, están rodeadas del cuidadoso sigilo que es tradición militar en los Estados Unidos.

Comandante Lanusse. El ejército argentino propone coordinación antisubversiva.

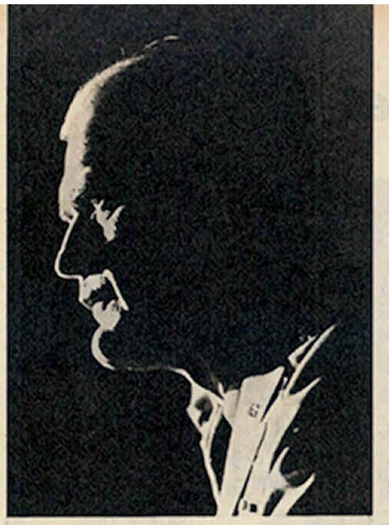
Desde el anuncio de la Conferencia, a fines de septiembre, el Pentágono fue hermético; toda la información que trasmitió a la prensa fue un comunicado escueto que confiaba el objetivo de la reunión: "Lograr entendimiento y cooperación en los problemas militares a través de un intercambio de ideas".

El salón se encuentra en el centro John F. Kennedy, donde también se ubica la actividad de los "boinas verdes" de los EE. UU., que esta semana ocuparon las primeras planas de la prensa norteamericana por el publicitado "no juicio" contra su ex comandante en jefe y otros siete altos "boinas verdes" acusados de asesinar a un "espía múltiple" sudvietnamita. Fort Bragg es, además, con la escuela militar de las Américas de Panamá *(canal zone)*, el núcleo de los consejeros militares de los EE. UU. en los países latinoamericanos, particularmente especializados en la lucha antiguerrillera.

En esta conferencia se advierte la ausencia de algunos comandantes destacados: el de Brasil, retenido en su país "por razones evidentes", como diría un portavoz norteamericano de Fort Bragg, para luego corregirse, dando un tono ambiguo a su explicación; el de Bolivia, quien permaneció en La Paz por razones no menos obvias: recién el jueves último asumió ese cargo el general Torres, quien sustituye al actual presidente, general Ovando; y el de Chile, por razones que fuentes diplomáticas de Washington vinculan con rumores de inquietud castrense.

A fines de semana, escasos datos de lo deliberado se filtraban. En Fort Bragg sólo un coronel de información responde a la prensa, limitándose a enumerar las naciones representadas y el objetivo —un tanto genérico— de las conversaciones: "La seguridad continental".

Los observadores, sin embargo, entienden que dos temas dominan la reunión. En el salón Kennedy se discutiría la manera en que las FF. AA. deben encarar un nuevo desafío, que eclosionó recientemente: la guerrilla urbana (ver *Panorama* Nº 125) que cunde en las ciudades del continente, incluso en las norteamericanas (aquí bajo forma de reivindicación racial). Pero, en los pasillos, otro tópico competía con el



Westmoreland: Problemas para los EE UU.

primero: también cunde una nueva forma de nacionalismo militar, que cumple un año de ejercicio del poder en el Perú y ya es gobierno en otro país: Bolivia.

Según los analistas, ambos asuntos se cruzan y plantean problemas. Porque los militares anticomunistas que combatieron los brotes de guerrilla en Bolivia y Perú son los mismos que nacionalizan empresas de los EE. UU. Por tales actos, Washington llegó a suspender ayuda militar a Lima. Es decir, "escatima armas a cuerpos castrenses que deberían proteger al continente de la subversión". Se espera, entonces, que de la Novena Conferencia surja una doctrina que aclare cuáles serán, en el futuro, esas relaciones. Desde ya, una corriente interna de los EE. UU. entiende que la praxis norteamericana debe experimentar una revisión. La clásica presión que ejerce el Pentágono en dirección a sus colegas latinoamericanos por medio de la provisión de armamentos —dicen en ese sector— ya no influencia a un nacionalismo blindado matizado por reivindicaciones frente a los EE. UU. Al mismo tiempo, las limitaciones que pone Washington para brindar material bélico a sus vecinos hemisféricos otorgan menos atractivo a esas presiones. Así, muchos ejércitos que no obtienen modernos aviones norteamericanos terminan por dar la espalda a ese mercado y se dirigen a fábricas europeas.

Tales son los interrogantes pendientes. De sus posibles soluciones, hasta fin de semana, nada trascendía. Hasta el punto de que algunos comentaristas suponen que nada se ha resuelto. ◆

GENERAL (R.E.) ALSOGARAY

Para el teniente general (R.E.) Julio Alsogaray la aparición de la guerrilla urbana no modifica en absoluto la estrategia de represión de los ejércitos latinoamericanos. "Tanto la guerrilla rural como la urbana son etapas de la guerra revolucionaria." Por lo tanto la estrategia abarcaba la totalidad de las etapas. "Estas nuevas formas de lucha no nos toman por sorpresa", subrayó.

Formuló una distinción: a) represión de manifestaciones populares, estudiantiles y agitación general, que se hace a través de las fuerzas policiales, y que en sí no es guerra subversiva, aunque puede contribuir a la misma; b) el terrorismo selectivo (secuestros, asaltos a guarniciones, enfrentamiento con la policía, asesinatos) que se encuadra en la guerra subversiva y que exige la presencia activa de las FFAA.

Las manifestaciones callejeras —no analizo su legitimidad— pueden favorecer o no a la guerra subversiva. De hecho, un estudiante que sale a la calle, no piensa que contribuye a la expansión comunista."

En cuanto a los EE. UU., explicó que cuenta con un poderoso potencial militar que le permite contribuir a la lucha contra la guerra subversiva. Pero esa intervención debe ser prudente y oportuna, para evitar el riesgo de nuevos Vietnam. Señaló como hecho positivo la intervención a Santo Domingo: "Evitó una segunda Cuba".

Para Alsogaray, Washington debe actuar sobre las causas: "Creo que lo hace y ha intentado distintas estrategias (Alianza para el Progreso, etcétera) para superar los problemas latinoamericanos, aunque tiene mucho por hacer".

Los ejércitos, como fuerza militar, deben actuar sobre los efectos. En cambio los gobiernos y las propias Fuerzas Armadas, en la medida en que participen en el gobierno, deben actuar sobre las causas. La estrategia debe atacar las distintas causas (políticas, económicas, sociales) y la táctica, los efectos.

Para Alsogaray las causas son varias: ideológicas (inspiradas por los países socialistas y comunistas) y a la vez cuentan con mayor o menor éxito, por la situación económica y política. "Las diferencias, incluso las injusticias, significan un campo propicio. Donde hay mayor justicia social hay menor comunismo."

"Al comunismo no se lo combate exclusivamente por la fuerza (aunque muchas veces ello sea indispensable), sino creando condiciones mejores. Por último señaló que se hace difícil establecer el nivel alcanzado por la guerrilla urbana. "Sin embargo, Rosario y Córdoba demuestran un grado de preparación militar, especialmente Rosario. Es difícil medir su nivel."

GENERAL (R.E.) LABANCA

La perspectiva del general Eduardo Labanca (R.E.) no está centrada tanto en actuar sobre los efectos o imaginar nuevas medidas represivas, como en indagar las causas políticas, sociales y económicas de las "revoluciones explosivas de la desesperación" (definidas por los obispos de Medellín).

El problema subversivo puede ubicarse desde 1848: "El Manifiesto de Marx marca un proceso revolucionario y abre una nueva etapa, conquistando la simpatía de muchos. Pero hay que buscar las causas. El activista, el ideólogo, no se lanzan porque sí. Hay que desentrañar el significado de su actividad. Está relacionado con la problemática política-económica-social.

"Es la expresión, por vía de la violencia y de la protesta, de inquietudes que hacen a su propia vida. Hay una tenaz búsqueda de la verdad. Hay expresiones espontáneas. Es fundamental buscar las causas en el sistema social que las genera."

"Las estructuras actuales (económicas, políticas y sociales) no dan cabida al hombre y éste se subleva. Con legitimidad. Busca algo nuevo. Es un proceso de liberación a escala mundial."

"Pero hay un dilema falso, porque existe la posibilidad de una tercera posición, entre la opción liberal de conservar el 'orden' actual y el peligro del comunismo: los ejércitos,

No sólo represion. Investigar las causas.

los gobiernos, las fuerzas civiles, la Iglesia, los sindicatos, deben actuar sobre las causas. Mientras no haya profundos cambios, el sistema seguirá generando violencia. Lo importante no radica entonces en imaginar nuevas formas represivas (contra la guerrilla rural o urbana), sino en que los ejércitos se conviertan en cabeza de un proceso nacional."

GENERAL VIVIANI

El jueves anterior, el general Miguel Angel Viviani Rossi formuló en Fort Bragg su ponencia "Las conferencias de ejércitos americanos al servicio de la seguridad del continente". La posición argentina, en resumen, fue:

- A partir de 1966, en que se realizó la conferencia Tricontinental de La Habana, las corrientes ideológicas de extrema izquierda superaron enfrentamientos internos y acordaron un plan para la subversión, que desde entonces se desarrolló con unidad de conducción en el ámbito continental.
- Si bien se ha observado en el continente una cierta disminución de las guerrillas rurales, no es menos cierto que en el corriente año la subversión urbana ha adquirido mayor virulencia y ocasiona desórdenes en toda América, que sorprenden por su audacia y lo insólito de sus objetivos.
- La agresión internacional comunista siempre ha recibido una réplica individual. Poco es lo que se ha hecho para coordinar una acción que, si bien debe ser cumplida individualmente por los Estados, resulte coordinada en el ámbito continental.
- Sin embargo, al llevar las propuestas al terreno de las realizaciones, éstas generalmente fracasaron por la falta de apoyo de algunos sectores de la conducción política de los Estados. Numerosos parlamentos del hemisferio a menudo son conmovidos por declaraciones adversas o denuncias sobre mejoras en el ámbito militar: el fantasma de la Fuerza Interamericana, la carrera armamentista y las desmedidas ambiciones de regímenes militaristas.
- Sin desear inmiscuirnos en la conducción política de nuestros pueblos, no podemos ignorar, ingenuamente, que la guerra es un hecho esencialmente político y que, por lo tanto, como profesionales responsables, debemos llevar nuestro asesoramiento, meditado y prudente, a quienes tienen la obligación de tomar resoluciones que permitan evitar riesgos innecesarios a la seguridad que nuestro continente exige.
- No esperemos una ayuda indiscriminada de los países más poderosos para asegurar nuestras fronteras contra ese enemigo común. No cifremos nuestras esperanzas en el consejo de pacíficas soluciones, que no siempre contemplan medidas efectivas para hacer frente a este tipo de agresión. Luchemos para incrementar la capacidad profesional a los fines de servir a nuestros pueblos. Breguemos por el fortalecimiento del Sistema Militar Interamericano, única estructura de coordinación de esa acción común que nos permitirá enfrentar adecuadamente la agresión actual. Dejamos constancia una vez más que no propiciamos una Fuerza Interamericana de Paz.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

General Ovando: Un nacionalismo militar, de izquierda, y una nación latinoamericana.

BOLIVIA

¿UNA IZQUIERDA BLINDADA?

Daniel Muchnick, prosecretario de Panorama, hizo una amplia investigación en La Paz acerca de las tendencias del nuevo gobierno boliviano, encabezado por el general presidente Ovando. Este es su informe:

"Toditos, avancemos." El jueves pasado, al mediodía, la guardia de seguridad del Palacio de Gobierno no pudo impedir la entrada impetuosa de casi un millar de paceños. "Salga, presidente", gritaban las mujeres desde las escalinatas de mármol, frente al despacho del general Alfredo Ovando Candia. Los soldados contemplaban al heterogéneo grupo: cholos indios, de los suburbios del Altiplano, comerciantes, abogados, estrechaban filas. Treinta minutos después apareció el parco mandatario y sólo dijo: "Gracias por vuestra presencia. Tengan paciencia y haremos la revolución". Entonces la gente se fue —tal como había entrado—, sin una sonrisa, con rostros rígidos, severos, perseverantes.

Eran militantes del ANR (Acción Revolucionaria Nacional), un partido recientemente creado por el actual secretario de Trabajo (y ex marxista), Mario Rolón Anaya. A una semana del golpe que derrocó al "democrático" abogado Luis Adolfo Siles Salinas, nadie puede augurar en La Paz el destino del nuevo gobierno. Poco tiempo tuvieron Ovando y sus ministros para hacer anuncios o explicar a fondo las razones del cambio. Reina, entonces, en La Paz, un clima político de incertidumbre y escéptica expectativa.

El zarpazo

La historia del cambio tiene vericuetos insólitos, distintas interpretaciones. Neutrales observadores coinciden en señalar una fecha: 27 de abril de 1969 (cuando el helicóptero que llevaba a Barrientos se desplomó en el departamento de Cochabamba) como el comienzo de las tratativas para concretar el golpe. A partir de entonces, el vicepresidente Siles Salinas, sostenido por unos pocos generales constitucionalistas (César Ruiz Velarde era la cabeza visible de esta orientación) y en la ausencia del entonces comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Ovando Candia (había acompañado a su esposa a operarse en los EE. UU.), ascendió al poder, pero para quedarse "absolutamente solo". Con un puñado de seguidores, coaligados en un frente de orientación civilista, Siles mantuvo, como pudo, los lineamientos aparentemente "desarrollistas" de Barrientos.

Ovando no tardó en advertir a Siles

en discursos públicos: "Si se aparta de la línea revolucionaria, yo mismo encabezaré la insurrección". El comandante inauguró una serie de sesiones secretas en casas de familia. Poco a poco fue llamando a militares en actividad, en "tarea de clarificación", para explicar sus intenciones. Pero no se contentó con organizar los cimientos armados del golpe. También elaboró con dos diputados independientes, Marcelo Quiroga Santa Cruz y José Ortiz Mercado, ambos encarcelados y perseguidos en tiempos de Barrientos, un plan político.

El proceso tendió a acelerarse en agosto pasado (ver *Panorama* Nº 127). Hasta que el 26 de setiembre, con el humilde apoyo de 20 camiones cargados de soldados y la guardia armada del Palacio Quemado, sin disparar un tiro, Ovando Candia se trasformó en presidente. Derogó el código de petróleo, aclaró que no habrá elecciones, cerró el Parlamento, suprimió el reglamento sindical vigente desde 1966 ("haré retirar las tropas que ocupan las minas, levantaré la intervención a los sindicatos, mejoraré los salarios de los trabajadores del subsuelo").

La ofensiva

Seis militares y nueve civiles llenaron los claros del nuevo gabinete. A la misma hora en que juraban en un patio interior del palacio, tres soldados procuraban quemar con rapidez los retratos de Siles Salinas. En el interior de Bolivia, legiones de campesinos bloquearon la entrada de ciudades, en solidaridad con la revolución.

Al mediodía llegaron a La Paz delegaciones de mineros a conversar con Ovando y exigir protección frente "a los generales gorilas que nos tratan como en un campo de concentración". Una hora después un numeroso grupo de estudiantes pidió —y consiguió— hablar con el presidente. Ovando tuvo que diversificar tareas. Así, enterado de que fuerzas militares apostadas en las minas Siglo Veinte y Catavi habían apresado a sacerdotes y entrado a saqueo en la radio local Pío XII, envió "a entibiar los ánimos" a su ministro Quiroga Santa Cruz (Minas y Petróleo). Quien logró su objetivo: los generales "duros" levantaron la ocupación y se retiraron a los cuarteles. En persona, el presidente tuvo que recorrer (martes 30 y miércoles 1º) regimientos de los alrededores de La Paz para explicar a sus pares "el sentido y la proyección de la trasformación boliviana".

Pero la tensión no sólo comenzó a sentirse en palacio: se esperaban las llamadas telefónicas de los embajadores para apreciar el cuadro de reconocimientos diplomáticos. Un hecho alarmó al plantel oficialista: mientras la Argentina y Brasil asintieron en menos de 24 horas, Perú ("nuestra hermana") tardó casi cuatro veces más.

En los ministerios, la inquietud de sus titulares se proyectaba a eliminar audiencias y consagrarse a una reorganización ("o racionalización") de fondo ("en ésta nos jugamos con todo"). *Panorama* consiguió sortear tales obstáculos y dialogó con esta generación de jóvenes ministros, autocalificada de "nacionalista revolucionaria, con fe en la salida socialista y popular". En síntesis, declararon:

• *Juan Ayoroa Ayoroa:* teniente coronel en actividad; hasta el 26, jefe del regimiento de La Paz, hombre de confianza de Ovando, ministro de Gobierno (Interior), Justicia e Inmigración: "Esta revolución sin sangre representa un anhelo popular. No me cabe la menor duda de que en toda Latinoamérica hay deseo de formar parte de un continente libre y soberano. En el ejército ocurría el mismo proceso crítico que en el pueblo. Somos la expresión de ese pueblo con una pequeña diferencia: estamos uniformados. El ejemplo boliviano dependerá de las condiciones intrínsecas de cada país. En el país donde haya una mayor conciencia por la salida nacional, social y popular, la revolución boliviana impactará en mayor forma".

• *José Ortiz Mercado:* Licenciado en Ciencias Políticas en la Universidad del Salvador (Buenos Aires) es a los 29 años el benjamín del gabinete, como ministro de Planificación y Coordinación: "Las Fuerzas Armadas han adoptado el modelo revolucionario nacional. Consiste en la coexistencia del sector estatal, cooperativo y privado. Aceptando la preeminencia del sector estatal en la economía. El Ejército sabe que no le queda otra salida que proceder a plantear de raíz los cambios revolucionarios. Por otra parte, creo en la confederación peruano-boliviana. Hay vínculos históricos y una continuidad geográfica que la justifican, que nos hacen aparecer como hermanos gemelos. Con Perú tenemos una viabilidad nacional colectiva. Tarde o temprano empezaremos a integrarnos. También me he preguntado si este resurgimiento revo-

GENERAL PRESIDENTE OVANDO

En una entrevista exclusiva con Panorama, el general presidente de Bolivia, Alfredo Ovando Candia, declaró:

Este movimiento obedece al deseo creciente en Latinoamérica de cambio de estructuras que, dejando a un lado la democracia formal, busque una democracia real en la que el pueblo intervenga. El nacionalismo —del color con que se lo quiera pintar— permitirá a los latinoamericanos ser dueños de sus propias riquezas, de tal manera que su explotación beneficie a la masa popular. Este gobierno no obedece a consignas foráneas. Eramos un país más del Tercer Mundo, donde predomina la miseria, la enfermedad y la incultura. La única solución posible es la liberación de Bolivia de todas las dependencias económicas.

Somos hombres de izquierda (entiéndase nacionalismo económico de izquierda). Nosotros no estamos en el golpe, en el cuartelazo silvestre de cualquier republiqueta. No somos un arma pretoriana. Queremos entroncar la institución armada en el alma popular.

En cierta forma seguimos al movimiento peruano, porque tenemos afinidades ideológicas y emocionales. Sólo en los procedimientos podremos tener diferencias. Porque aquí todo depende de una cuestión de táctica y no de estrategia. Perú y Bolivia sólo son una confederación ideológica. Bolivia necesita del apoyo latinoamericano. Nuestra economía está agravada por la geografía, carente de salida al mar, con una situación financiera en crisis. Requerimos ayuda urgente —moral y material— de los países amigos. Si salimos de ésta saldremos para siempre del estancamiento y de la rueda trituradora de la dependencia.

Fidel Castro siempre ha estado equivocado con respecto a Bolivia. Así se hizo patente su error en las guerrillas comandadas por el *Che*, con sus apreciaciones sobre el caso Arguedas.

Si los monopolios internacionales se mueven para querer frenarnos, les lanzaremos batalla frontal, con medidas políticas. No tengo ningún temor a volver a 1809, cuando nos liberábamos del yugo español. Con relación a los países latinoamericanos, debo decir que ya no somos compartimentos estancos. Debemos palpitar juntos. Quiero, deseo, la gran nación latinoamericana. Aclaro que no hay otra ruta para el continente que el nacionalismo de izquierda.

AVISO
PARA UN
AVISO

cuando
usted
necesite
que su
aviso
venda,
¡hágase oír!

LT7 - RADIO
PROVINCIA
DE CORRIENTES

se hace oír,
porque
sirve a su comunidad

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

lucionario andino tendra una salida, si podrá subsistir. ¿Sabe cuál es la única condición? Que Argentina y Brasil sigan nuestro camino".

• *Marcelo Quiroga Santa Cruz:* Combatió a la empresa norteamericana *Gulf Oil*, es ministro de Minas y Petróleo: "Bregaremos por la defensa de la nacionalización de las minas. Evitaremos la participación del capital privado en la explotación de zonas de interés económico. Reorganizaremos la administración minera procurando la nacionalización de los innumerables entes que dependen del ministerio. Procuraremos la liberación de todo condicionamiento externo para la concesión de créditos y no tendremos temor de pedir la ayuda de naciones socialistas. Debemos cortar la dependencia de Bolivia frente al capital extranjero. Un ejemplo: Comibol, el ente estatal que regula la actividad de las minas, aceptó créditos alemanes y norteamericanos. Por ese solo hecho otorgó a los entes prestamistas facultad de decisión en las metas productivas. Trataremos de diversificar la minería (con zinc, volframio, cobre) con el propósito de complementar la exportación del estaño por su precaria cotización internacional y la desventajosa competencia con otros países. En cuanto al Mutún, es un primordial objetivo. Sin esa fuente inagotable de hierro ni nosotros ni América latina podremos tener industria pesada".

Final

A partir de la madrugada del viernes, el "ovandismo" comenzó a definir con más fuerza sus perfiles. Una extensa reunión de gabinete aprobó declaraciones que incluyen:

• política internacional independiente.
• búsqueda del desarrollo mediante la industrialización en el plano interno.
• condena del "neocolonialismo".
• relaciones políticas y comerciales con todos los países del mundo.
• derogación de la ley de seguridad del Estado (antiguerrillera).

Simultáneamente, se producían estos hechos:

• El peruanista general Juan José Torres (hombre de confianza de Ovando y su acompañante en la visita a Lima) era promovido al cargo de comandante en jefe.
• Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) iniciaba querella contra la Gulf Oil Co. norteamericana, intentando cobrarle una deuda con el Estado.

El ministro de Información y Cultura, Alberto Bailey (ex democristiano de izquierda) exageraba tal vez al confiar a *Panorama:* "La economía de la Gulf es más fuerte que la economía boliviana. Esto genera un poder político que no vamos a soportar por mucho tiempo. Espero que no lleguemos a un enfrentamiento con los Estados Unidos. Si se produce, va a cambiar el cuadro de relaciones entre la potencia colonialista del norte y toda Latinoamérica".

En todo caso, los vehementes deseos de expansión latinoamericana de la revolución del Perú habían hallado un eco primero y tal vez más radicalizable.

Con la bendición desde Lima del exiliado Víctor Paz Estenssoro, con dos ministros de su MNR en el gabinete, uno de los cuales fue alguna vez su secretario. ♦

EX PRESIDENTE SILES SALINAS

Panorama entrevistó, en Santiago de Chile, al ex presidente Adolfo Siles Salinas. Estas son sus declaraciones:

• Creo que el general Ovando iniciará un proceso revolucionario porque no le queda otra alternativa. De no hacerlo no duraría en el gobierno ni 72 horas.
• El grupo que sigue a Ovando es ágil, rápido, y tiene una gran ventaja: no tiene ningún Ovando en contra. Un Ovando que le haya minado y deteriorado sus planes, dificultándolo y esterilizando muchos de sus proyectos. Ovando seguía dos caminos: uno, el de la intimidación y la presión; el otro, el de la conspiración, que inició el día de su llegada a Bolivia (estaba en el exterior cuando falleció Barrientos) para el caso de encontrar firmeza de mi parte. Al encontrar mi posición irreductible optó por el golpe.
• Ovando sólo podía haber subido por elecciones fraudulentas y por la intimidación. Viendo que yo no iba a seguir ninguno de esos caminos, al comprender que su candidatura estaba perdida, dio el golpe.
• Basta de asuntos políticos. En la anatomía de estos procesos, ésta es la hora del lodo al caído. Yo no responderé. Pido a mis amigos y parientes que no lo hagan. Mi conducta justificará mi gobierno.
• Creo que no hay peor tortura que el destierro. Mi dedicación al país fue tan absoluta, que no pensé jamás en mí mismo en ningún momento. Ahora me encuentro, pues, sin plan. Esto sólo: bajo cualquier régimen, deseo para mi patria paz y progreso.

ALEMANIA OCCIDENTAL

Cómo los últimos llegaron a primeros

Willy Brandt será no más el próximo canciller (primer ministro) de la República Federal Alemana: éste es el primer resultado de las elecciones generales para renovar el Bundestag o cámara baja —efectuadas el domingo 28 de setiembre—, pero de ningún modo el único. Los observadores acumulaban a fines de la semana pasada algunas otras consecuencias y no pocas paradojas.

La primera de las últimas: el CDU democristiano obtuvo el mayor número de votos (46,2 por ciento, contra el 47,6 en 1965) pero, por primera vez desde la creación de Alemania Occidental, se verá confinado en la oposición. En cambio, los dos partidos que le siguieron en la preferencia electoral —el socialdemócrata SPD (42,7 por ciento ahora, el 39,3 hace 4 años) y el liberal FDP (5,7 y 9,5, respectivamente)— entrarán, coaligados, por la ancha puerta del poder.

El cogobierno socialdemócrata-liberal no sólo inaugura una "kleine koalition" (pequeña coalición) totalmente inédita en el país europeo (ver *Panorama* número 126); también señala el regreso al poder de la social democracia alemana después de 39 años de soportarlo desde abajo. La república de Weimar por ella dirigida (1919/1930) fue preludió del nazismo y dejó un sabor amargo en el recuerdo del pueblo alemán.

Los orgullos

Desde 1949, sin embargo, el SPD conoció una curva ascendente constante en cada elección: los 139 diputados que logró ese año, fueron 151 en 1953, 169 en 1957, 190 en 1961 y 202 en 1965. Pero sólo su ingreso al cogobierno con el CDU, a fines de 1965, borró completamente la imagen de ineficacia que aún pesaba sobre ella: el ministro de Economía, Walter Schiller, socialdemócrata, contribuyó muchísimo para que así fuera mediante una política superadora de crisis eventuales y sostenedora de un creciente bienestar.

Aunque segundo, el partido socialdemócrata, entonces, es el gran triunfador de estas elecciones. Algo que un Willy Brandt que hoy bebe menos —"Willy Brandy" lo llama el pueblo berlinés, con cariño— puede, sin duda, anotar en su record político. Con tanto orgullo como el que los alemanes —socialdemócratas o no— sienten por su encumbramiento: hijo natural, Brandt jamás dejó de afrontar el hecho con franqueza.

El gran derrotado, en cambio, resultó el partido neonazi de Adolf von Thadden, el NPD: aunque casi dobló votos en relación a 1965, no alcanzó el 5 por ciento necesario para sentar sus diputados en el Bundestag. Casi un millón y medio de alemanes, sin embargo, se sintieron atraídos por las reverberaciones hitlerianas de von Thadden: algo para meditar.

Coaligados Schiller (izquierda), Scheel (centro) y Brandt: el nuevo giro.

El cuadro

Otra paradoja signó el resultado de estas elecciones: el FDP presidido por Walter Scheel perdió casi la mitad de su electorado, se situó tercero —lejos— de los dos partidos mayores, pero fue el árbitro de la situación: las 30 bancas que obtuvo eran imprescindibles para conceder una mayoría que ni el CDU (242 bancas) ni el SPD (224) lograron por sí solos.

El cogobierno, sin embargo, puede costarles la existencia a los liberales: su electorado se escindió a raíz de la política de "entendimiento con el Este" que la actual dirección del partido, inclinada hacia la izquierda, propone. Las regiones más conservadoras del FDP se volcaron hacia la democracia cristiana y el porcentaje de votos que alcanzó apenas supera, estrechamente, el margen mínimo fijado por la Constitución. La alianza actual con los socialdemócratas —también empujadores de una línea más flexible con Moscú y la Alemania Oriental— agudizará, sin duda, esa tendencia.

Por ahora, sin embargo, instalarán a Scheel como vicecanciller (en tanto que ministro de Relaciones Exteriores) en el nuevo gobierno y mantendrán otras carteras. Tambien cortejados por la democracia cristiana, los liberales, sin embargo, prefirieron al SPD: aún están frescos los resentimientos que alejaron al FDP, en 1965, del cogobierno que integraron con el CDU.

El marco

Ya se han evidenciado las primeras consecuencias de la "kleine koalition" a inaugurarse oficialmente el 20 de octubre que viene: el marco sufrió —o gozó, según— una revaluación de hecho (5 por ciento) que, se espera, habrá de conocer ahora las bendiciones de la confirmación formal, las de Gran Bretaña, además, y ninguna de Francia, sin duda. Así se concretará una medida que Schiller quiso —y no pudo— conseguir, dos veces por lo menos, debido a la oposición democristiana.

Los efectos políticos del cogobierno SPD/FDP, aunque con mayor lentitud, también se harán sentir a nivel internacional: ambos partidos manifestaron su voluntad de ratificar el pacto de no proliferación nuclear, algo que mucho agrada a Moscú y vecinos del Este agobiados —hasta hace poco— por el espectro de un rearme nuclear alemán.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

LLAMADO Nro. 5

Llámase a concurso de antecedentes a consultores para la realización de los siguientes estudios:

● PLAN DESARROLLO MINERO DE LA PROVINCIA DEL NEUQUEN. ESTUDIO PARA LA EXPLOTACION DE MATERIALES ARCILLOSOS (ARCILLAS Y BENTONITAS) (Provincia del Neuquén).
Apertura de las presentaciones: 3 de noviembre de 1969: 15 hs.

● ESTUDIO DE LA CUENCA DEL ARROYO SALADILLO (Provincia de Santa Fe)
Apertura de las presentaciones: 3 de noviembre de 1969, 16 hs.

●INDUSTRIA FORESTAL EN EL TERRITORIO NACIONAL DE LA TIERRA DEL FUEGO.
Apertura de las presentaciones: 3 de noviembre de 1969: 17 hs.

● EVALUACION TECNICO-ECONOMICA DE UN PROGRAMA DE OBRAS DE DESARROLLO TURISTICO PARA LA PROVINCIA (Provincia de Tucumán)
Apertura de las presentaciones: 3 de noviembre de 1969, 18 hs.

VALOR DEL PLIEGO GENERAL Y PARTICULAR: m$n. 2.000.—

Pliegos a disposición de los interesados a partir del 30 de septiembre en Alsina 1401, Capital Federal, Mesa de Entradas del C. F. I. de 13 a 18 horas.

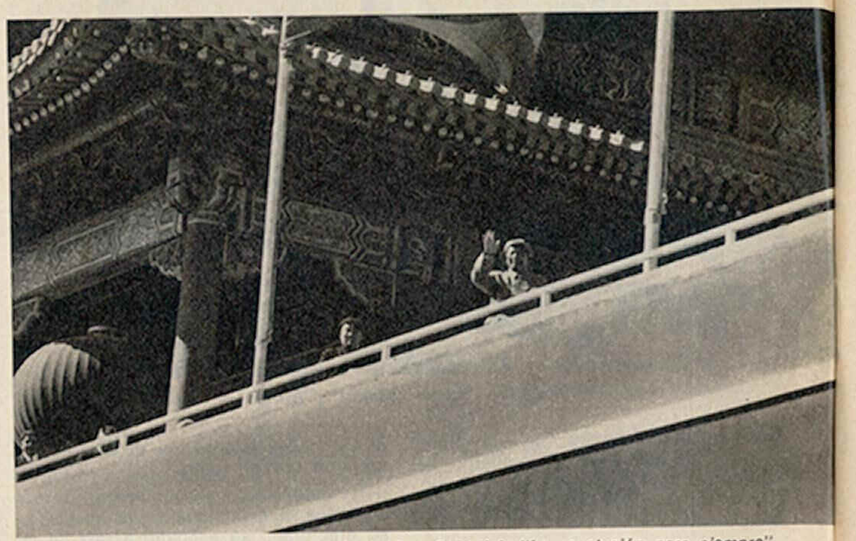
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La política de "entendimiento con el Este" que ambos propugnan —congelada bajo las égidas de Adenauer, primero, de Kiesinger, después—, aunque no esté en condiciones de acercar una reunificación nacional que Moscú, por ahora, no desea, puede aliviar considerablemente la congestión de atmósfera que suele producirse, cada tanto, en la región. Los liberales, en su congreso preelectoral, hasta hablaron de reconocer como límite oeste con Polonia la frontera fluvial del Oder-Neisse.

Algo en que siempre insistieron el Kremlin y Gomulka. Ese reconocimiento —que, finalmente, sólo formalizaría una cuestión de hecho— debilitará la posición del stalinista Ulbricht, jefe de Alemania Oriental, en el seno del propio bloque socialista. En efecto: de la negativa de Adenauer/Kiesinger —"doctrina Hallstein" mediante— a reconocer la existencia de la mitad comunista de Alemania, siempre extrajo Ulbricht sus mejores argumentos para sobrevivir políticamente. Desde el gobierno, liberales y socialdemócratas ejercerán una gimnasia más flexible con Moscú, cuyos tanteos iniciales ya se produjeron hace un par de meses, y Ulbricht será el pavo de esa boda.

Este giro previsible de la política germano-occidental —el primero de largo alcance allí inaugurado desde la posguerra— parece más acorde con las tendencias generales de toda Europa. A fines de la semana pasada, en Bonn, mientras Willy Brandt saboreaba las mieles del triunfo —"no sólo hemos salido del ghetto político en que estábamos desde 1930: ahora somos pleno poder"—, la democracia cristiana probaba las primeras, amargas medicinas de "la cura de oposición" suministrada por el cogobierno SPD/FDP. Y el dentro de muy poco ex canciller Kurt Kiesinger recordaba, melancólico: "Yo hubiese querido ser poeta". ♦

Derrotado Kiesinger: él quería ser poeta.



Saludo desde el balcón del Palacio de la Paz Celestial: "La revolución para siempre".

CHINA COMUNISTA

De la poligamia a la Bomba

Finalmente, las versiones y/o los deseos soviéticos no mataron a Mao Tsé-tung (ver *Panorama* número 127): apareció no más el miércoles pasado, en el balcón-terraza del Palacio de la Paz Celestial, Pekín, saludó, sonrió, fue ovacionado y presenció —de pie, a lo largo de dos horas y media— el desfile celebratorio del 20 aniversario de la República Popular China. Junto a él, Lin Piao, el delfín —también dado por casi difunto—, irguió un silencio enhiesto que interrumpió nueve minutos para pronunciar el discurso principal: "Unidad y lealtad al presidente Mao —pidió Lin— para continuar la lucha contra el imperialismo norteamericano y el socialimperialismo soviético".

"Si otros no nos atacan, nosotros no atacaremos. Si otros nos atacan, nosotros contraatacaremos", prometió Lin. No mencionó las dos pruebas nucleares chinas —una subterránea— realizadas en la semana previa, ni a la existencia de cohetes teleguiados capaces de trasportar ojivas nucleares sobre los que dio noticia, para sorpresa general, la agencia Giai Phong, órgano oficial del Vietcong. Algo impensable, tal vez, para Mao, cuando hace exactamente veinte años —el 1º de octubre de 1949—, se asomaba al mismo balcón para proclamar *urbi et orbe* la instalación del socialismo en el milenario país.

De ayer a hoy

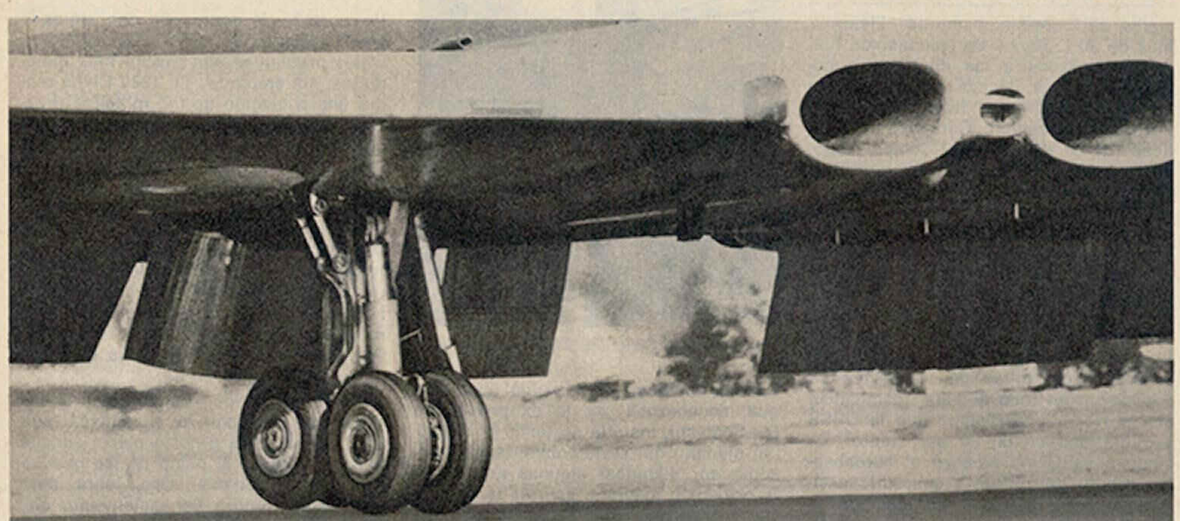
China emergía, entonces, de una guerra civil de veintidós años de edad, sólo interrumpida —a veces— por la guerra nacional contra el invasor japonés. Pero venía, esencialmente, de más de veinte siglos de feudalismo y era "el país del hambre, de la peste, de las inundaciones", sin verdadera unidad nacional, intervenido por grupos étnicos distintos y hasta setenta idiomas y subidiomas diferentes. "La revolución china es grande, pero el camino a seguir ahora, después de la revolución, será más largo, y el trabajo, mayor y más arduo", alertó Mao ese 1º de octubre de 1949.

En estas dos décadas la población de China saltó de 542 millones a 760, se duplicó el ingreso per cápita, la producción de cereales pasó de 108 millones de toneladas a 190, la de acero crudo de 200 mil toneladas a 12 millones, la de carbón de 32 millones de toneladas a 325 millones, la alfabetización fue vigorosamente impulsada, y "nadie, ya, se muere literalmente de hambre o carece de vestido", señaló el periodista norteamericano Edgard Snow. Paralelamente, "la primera administración honesta que China conocía en siglos" barrió con antiguos remanentes feudales: de la poligamia y la esclavitud, el país —en quince años (1964)— ingresó al restringidísimo club atómico mundial.

No sin desgarramientos y tensiones interiores. La última, aún no cerrada, fue la llamada Revolución Cultural (1966-1969), no la primera: con otros nombres y otros objetivos circunstanciales y uno solo esencial —"la revolución permanente"—, Mao Tsé-tung empujó campañas diversas destinadas, por un lado, a levantar la producción y la productividad, y por el otro, a mantener la irreductible pureza ideológica, ortodoxa, del credo revolucionario maoísta.

China se convirtió en un enorme laboratorio que produjo experimentos se-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Cuando un jet toca la pista las cubiertas de su tren de aterrizaje sufren un impacto tremendo.

Son cubiertas de Nylon®

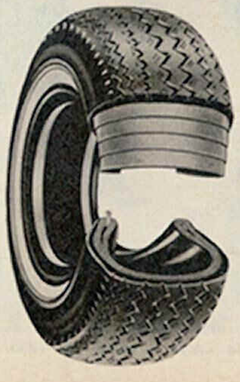
y a usted qué?

A usted mucho.
Imagine este golpe repetido a lo largo de continuos aterrizajes. Unicamente las cubiertas con telas de Nylon los resisten. No hay otra fibra capaz de hacerlo.

Porque el Nylon® tiene más resistencia al impacto.

Su automóvil necesita, evidentemente, cubiertas con telas de Nylon. Con ellas, muchas cosas pueden evitarse.

Neumáticos con telas de Nylon Ducilo: Mayor resistencia al impacto.



® Marca Registrada de DUCILO S.A.I.C.

DUCILO

ciales de increíble magnitud. Ejemplo: más de 30 millones de campesinos fueron trasladados a las ciudades a comienzos de la década del 60, en un intento, parcialmente fracasado, de febril industrialización. Con parecida facilidad fueron devueltos al campo luego, hacia 1965, para asegurar las cosechas tambaleantes del coloso.

Por entonces, la polémica chino-soviética tocaba su punto crítico. En 1960, Krushov decidía trasladar la discusión entre partidos al plano de las relaciones estatales: retiró más de tres mil técnicos rusos que trabajaban para Pekín, cesó de instalar fábricas en China, cortó el comercio con Mao. De la noche a la mañana, miles de trasportes se detuvieron en todo el país, ¡caminaban con petróleo y derivados que la URSS suministraba en un 80 por ciento. En cinco años China alcanzó el autoabastecimiento petrolífero y una curiosa situación: "Le estamos agradecidos a nuestro enemigo Krushov. Gracias a él, el petróleo es nuestro".

De hoy a mañana

Y también la atómica. Como la URSS no cumplió un acuerdo para instalar plantas nucleares en China, Mao resolvió crearlas por su cuenta. En 1966, no obstante, el viejo líder consideró endurecidas las articulaciones del Estado y del partido Comunista, seguramente fatigadas por tantos años de continuada tensión. Crecía una oposición que, encabezada por el ex presidente Liu Shao-shi, insistía no tanto en seguir "el ejemplo del revisionismo soviético" como en redondear algunas aristas de la ortodoxia maoísta, acortar la exigencia, fijarse objetivos económicos y políticos de más descansada consecución.

Siemprevivo Mao el 1º de octubre último.

A las acusaciones de "voluntarismo" lanzadas por el grupo Liu Shao-shi, Mao respondió con la revolución cultural que trajo a China —durante un trienio— desgarramientos interiores, recortó su producción, la sumió en sí misma, aislándola aún más del concierto internacional. No le importaba eso a Mao: "En nuestra generación, al parecer —dijo—, no hay revisionistas. Tal vez tampoco en la siguiente. Pero ¿y en la tercera? ¿En la cuarta? ¿Y dentro de dos siglos o tres? ¿Dentro de cuatro siglos?"

Los problemas son mucho más inmediatos, sin embargo. En 1980 China tendrá una población de mil millones y parece muy difícil que para entonces haya construido la infraestructura industrial indispensable para cualquier potencia de primer orden. Difícilmente Mao siga vivo en esos años. Es posible que la sucesión, más que ser ejercida por un Lin Piao gravemente trabajado por la tuberculosis, sea disputada por maoístas contumaces —Chen Po-ta, ideólogo, Nº 4 hoy de la jerarquía pekinesa— tironeados por fuerzas moderadoras, tal vez prevalecientes, agrupadas en torno del *premier* Chou En-lai.

De todos modos, restaurar las líneas desarticuladas por la revolución cultural no es tarea a corto plazo, aunque más sencilla en el plano de las relaciones internacionales. Una lenta pero progresiva ruptura del aislamiento chino puede esperarse en la década próxima. Entre otras cosas, gracias a las amenazas de guerra nuclear proferidas por Moscú, en las que los dirigentes chinos parecen creer con preocupación y seriedad.

China emergió como potencia asiática, pero "el modelo chino" hoy impresiona al continente bastante menos que hace diez años. Y, como dijo Mao, lo que le espera es un "trabajo mayor y más arduo". ♦

Mao Tsé-tung durante la Larga Marcha de 1935/38: el poder estaba lejos, pero la URSS y Krushov-Brezhnev también lo estaban.

ESTADOS UNIDOS

Vietnam o cómo esperar con apuro

La expectativa fue larga —más de 8 meses— pero se acabó: Nixon ya no conoce tregua interna en lo que a guerra del Vietnam respecta. Los opositores en el rubro crecen "como vietcongs bajo la ofensiva del Tet". El senador republicano —ex conservador, hoy liberal— Charles Goodell hasta osó presentar un proyecto de ley solicitando que el Congreso niegue cualquier clase de fondos para esa guerra, a partir del 1º de diciembre de 1970.

Difícil que este proyecto se convierta en ley. Sirvió, sin embargo, para reabrir un debate que permanecía congelado desde que Nixon asumió la presidencia: más de veinte senadores y diputados demócratas —ejemplo— convirtieron el tema en caballito político y, entre otras cosas, enfatizaron su apoyo a los estudiantes que están planeando —para el 15 de octubre próximo— un día nacional de protesta contra la guerra en Vietnam.

"Es una actitud derrotista", motejó Nixon a la postura de Goodell. "Todo incentivo para que el enemigo negocie —agregó— sería destruido si se le dice de antemano que, de cualquier modo, si espera, nos iremos en dieciocho meses". Lo que Nixon no explicó es cómo el camino elegido por él habrá de conducir a la paz. En todo caso, la ola crítica antinixoniana ha borrado cualquier imagen de unanimidad norteamericana frente a esa encrucijada.

Errores, errores

Esa ola crítica sostiene que hay, en Nixon, la voluntad de soportar más sacrificios —por años, si es necesario— a fin de mantener en el poder, en Saigón, lo que sus fustigadores consideran un grupo militar inservible. "Al no fijar fecha para el retiro completo de nuestras tropas —dicen—, Nixon, como Johnson, sigue prisionero de las rivalidades entre Norvietnam y Survietnam".

Anotan otras similitudes con el ex vice ascendido a presidente a raíz de la muerte de Kennedy: como Johnson, Nixon pide votos de confianza fideístas a sus adeptos, describe a sus críticos como "hombre de poca fe" que quieren sacudirse de encima las responsabilidades de la guerra. Es verdad que Nixon ha recibido una herencia —pesada—, ha apagado en algo la pugnacidad bélica norteamericana en Vietnam, ha retirado algunas tropas, ha presentado al enemigo (mayo 14) un plan de paz que especifica rubros negociables, ha borrado el slogan "hasta la victoria militar" de cualquier charla de la Casa Blanca.

No es menos verdad, sin embargo, que a pesar de las diferencias tácticas —algunas muy importantes—, el objetivo central de Nixon es idéntico al de Johnson: ninguno quiere —quiso— ser "el primer presidente que preside una derrota de los Estados Unidos". Al mismo tiempo, Nixon confía en arribar a un acuerdo negociado con Hanoi.

¿Por qué? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Cómo? Esa es la cuestión: Nixon cree que ese acuerdo es posible y todo lo que le pide a legisladores y pueblo es paciencia, un artículo de franca carestía en su país y que disminuye en la misma proporción en que aumentan los muertos norteamericanos en Vietnam. La otra dificultad: mientras una porción de los impacientes no alcanza siquiera a concebir a un enemigo como Hanoi —ancho de tenacidad—, dando el sí para cualquier negociación, la otra porción de los impacientes piensa —y lo dice o grita— que ningún acuerdo eventual en el futuro vale por los disturbios internos y las bajas presentes.

La protesta estudiantil fijada para el 15 de este mes viene acentuando críticas y condenas a la política de Nixon en Vietnam. A las que se suman textos o libros de ex funcionarios de la administración: uno de Townsed Hoopes, ex subsecretario de aeronáutica, recientemente publicado, aboga por el ordenado pero total retiro de las tropas norteamericanas en Vietnam, y lo antes posible. Según Hoopes, hasta en altas esferas del gobierno abundan los funcionarios que hace rato piensan que la intervención masiva de los EE.UU. fue un error: ningún interés nacional vital estaba en juego. Algo que incluso los partidarios de "esperar, negociar", creen cierto. ♦

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Empujado Dubcek y empujador Husak (derecha): quien a Dubcek mata, a Bilak muere.

CHECOSLOVAQUIA

Caída del rostro humano

Sucedió: en la madrugada del lunes —semana última—, Dubcek, 47, el hombre que había intentado darle "un rostro humano al socialismo", era vergonzosamente —o desvergonzadamente, según— defenestrado del Presídium del partido Comunista checoslovaco (once miembros y todopoderoso). También de su cargo de presidente de la Asamblea Federal. No de su puesto en el comité central del partido, donde, sin duda —si permanece—, conocerá la más estricta soledad.

Veintinueve miembros más del comité central, produbcekistas, también eran desplazados de ese cuerpo director. Josef Smrkovsky, entre ellos, brazo derecho de Dubcek en su política de "liberalización", y otros criticadores de Moscú: el teniente general Vaclav Prchlik, que en julio de 1968 irritó al Kremlin al denunciar que el Pacto de Varsovia estaba bajo completo dominio soviético, y exigir una reorganización; o Jiri Hajek, quien fue canciller cuando la invasión rusa del 21 de agosto del año pasado.

"Débil". "Vacilante". "Flojo en combatir a los enemigos del socialismo", acusó a Dubcek en extenso documento —38 mil palabras— el que lo sucediera como primer secretario del partido, Gustav Husak. Quien, por una parte, reescribió la historia al hacer aprobar una resolución que considera la entrada de tanques rusos en Praga "una defensa del socialismo en Checoslovaquia". Y, por otra, criticó durísimamente la época del duro staliniano Novotny, cuya política Dubcek quiso remontar.

"Las deformaciones, los errores, las ilegalidades y la represión de esa era son responsables de la mayoría de los problemas que Checoslovaquia afronta hoy", estampó Husek. "Continuará la rehabilitación de quienes fueron víctimas del terror novotnista, y los ejecutores de tales violaciones de la legalidad socialista serán barridos de la vida pública", subrayó. Husak tiene motivos propios en la materia: estuvo nueve años preso por orden de Novotny.

Esta imagen de hombre de centro que Husak dibujó para sí mismo ya le acercó nuevas fricciones: una fracción de ultras (novotny-stalinistas) de la dirección del partido, encabezados por Vasil Bilak, 52, consideró —a su vez— que Husak fue "débil, vacilante, flojo en combatir a los enemigos del socialismo" al permitir que Dubcek retuviera su cargo en el comité central.

Bilak, principal ideólogo de la rama eslovaca del partido, tampoco estuvo muy de acuerdo con la áspera crítica a Novotny que cometió Husak. Tiene, igualmente, razones propias para ello: toda su carrera partidaria fue digitada por el viejo líder stalinista y, por eso mismo, fue uno de los primeros que Dubcek alejó de puestos de responsabilidad.

Como ocurre, esta disputa por el poder en Praga terminará dirimiéndose en Moscú. Husak —su experiencia en la materia es rica— bien lo sabe: visitó tres veces a Brezhnev desde abril último, cuando sucedió a Dubcek en el secretariado del partido; es posible que este mes lo revisite. Sólo en este cuarto viaje recibirá la plenitud de honores que el Kremlin concede protocolarmente a las cabezas de los partidos comunistas en el poder.

Para ello, además de desplazar a Dubcek, debió justificar formalmente la invasión —anulando declaraciones previas de su propio partido— y proceder a una amplísima purga de elementos liberales a lo largo de todo el aparato partidario y estatal, la cual continuaba a fines de semana. Por las brechas así abiertas, viejos colaboradores de Novotny reingresaron al poder: Karel Hoffmann, por ejemplo, recién nombrado ministro de Correos y Telecomunicaciones; o Pavel Auersperg y Oldrich Svestka, readmitidos en el nuevo comité central.

No es probable que Moscú se lance, inmediatamente, a una gimnasia abatidora de Husak. Sí, en cambio, que aliente a los ultras dirigidos por Bilak en siemple útiles funciones de presión. Que serán de sustitución apenas Husak procure, aun tímidamente, cursos centrífugos del Kremlin. ♦

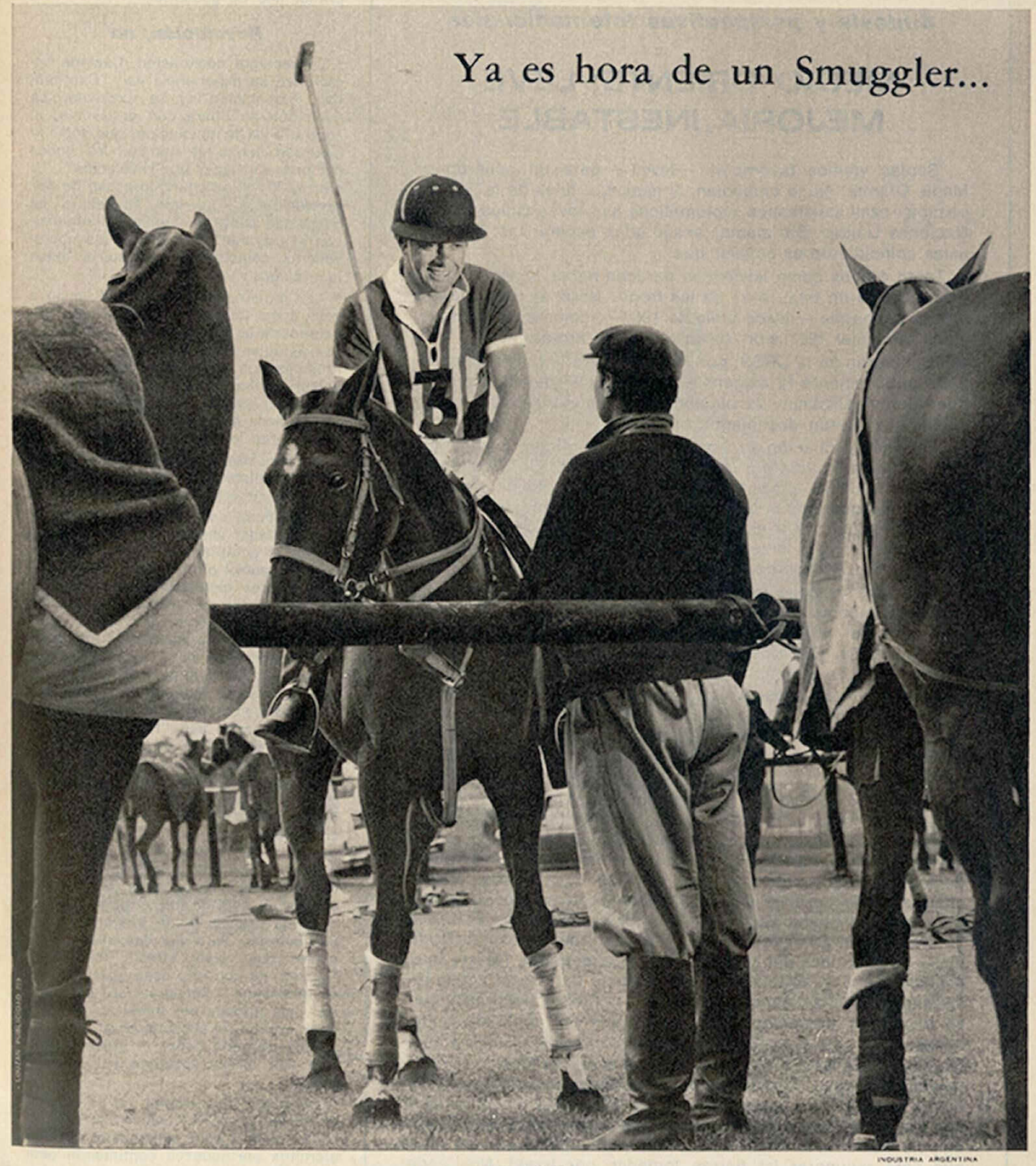
PORTUGAL

Libertad con cuentagotas

El *tempo* electoral, un evento casi olvidado por los portugueses, despuntaba, tímido, la semana pasada. La oposición, donde emerge en primer plano el partido Socialista, aceptó participar en los comicios (octubre 26) para renovar 130 bancas de la Asamblea Nacional, con menguadas ilusiones de obtener un número de escaños proporcionado a su importancia. El gobierno de Lisboa, en los casi cuarenta años que estuvo bajo el mando de Antonio de Oliveira Salazar, jamás concedió a sus adversarios las garantías del caso.

En esto, la oposición presume que no habrá mayores diferencias entre el retirado —por enfermedad— Oliveira, y su sucedor, el liberal Marcelo Caetano. Pero los socialistas prefieren soslayar ese detalle y vestir con galas democráticas al régimen lusitano, sin reales posibilidades de participar en él. El liberalismo (relativo, relativo) del *premier* Caetano, al menos les permitiría —dijeron— desplegar, por primera vez en tantos años, una campaña despertadora de la adormecida opinión democrática y, de paso, recordar la propia existencia. Hace una semana, un piquete policial interrumpió una conferencia de prensa socialista. Que poco después, protesta mediante ("no nos prestaremos a participar en una farsa electoral") se reanudaba. Algo, en la superficie del régimen, había cambiado con Caetano.

Guerrillero angoleño: votos no, balas sí.



Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

Síntesis y perspectivas internacionales

MEDIO ORIENTE: LEVE MEJORIA, INESTABLE

Soplan vientos favorables —leves— para un acuerdo en Medio Oriente. Así lo entendían, al menos, a fines de la semana pasada, casi satisfechos diplomáticos en los pasillos de las Naciones Unidas. Sin alentar exageradas esperanzas, los analistas coincidieron en señalar que:

● Tanto árabes como soviéticos parecen haber abandonado la exigencia de un total retiro de las tropas israelíes de territorios árabes ocupados —desde junio de 1967—, como condición previa a cualquier discusión sobre cualquier arreglo.

● El gobierno de la URSS, por su parte, parece haber desaprobado públicamente la exigencia fundamental sostenida por los guerrilleros palestinos: devolución de tierras entregadas a Israel, de las que fueron despojados en 1948.

Esta desaprobación es, en todo caso, implícita: en declaración conjunta emitida por los cancilleres de EE. UU., Inglaterra, Francia y la URSS —más U Thant—, el 20 de septiembre pasado se reafirmó que "todos los Estados del Medio Oriente tienen el derecho inalienable a existir como Estados soberanos e independientes". Ergo: Israel también. Otro sí: son legítimos los títulos de Tel Aviv sobre los territorios que El Fatah reclama.

La última vez que la URSS —y demás— afirmaron "el derecho inalienable a existir" en Medio Oriente fue el 22 de noviembre de 1967, resolución del Consejo de Seguridad de la ONU mediante. Claro que, entonces, los guerrilleros de Arafat estaban lejos de ejercitar la actividad y las capacidades bélicas que hoy supieron conseguir. El canciller soviético Gromyko, al estampar su firma al pie del documento último —con pleno conocimiento de El Fatah—, estampó igualmente la negativa soviética a entender como correctas las reivindicaciones de los palestinos.

Lo que no contribuye, precisamente, a descomplicar la historia: la reivindicación guerrillera ha sido tomada como propia por todos los países árabes. Si éstos se allanan a la posición soviética, demostrarían que su adhesión pro-El Fatah es antes demagogia que solidaridad real con los desalojados: ensancharían así la base de un descontento popular que los palestinos procuran canalizar contra los gobiernos árabes actuales, y no sólo contra Israel. Y si no se allanan, deben esperar toda clase de presiones del Kremlin —del que depende Nasser muy especialmente—, agobiado por su conflicto con China y muy interesado, en consecuencia, en apagar los fuegos peligrosos que se encienden diariamente a ambos lados del canal de Suez.

Mientras los diplomáticos norteamericanos consideran que "hay progreso suficiente como para que el doctor Gunnar Jarring *(enviado especial de U Thant)* reanude su labor pacificadora en Medio Oriente", los representantes soviéticos se muestran mucho menos optimistas. Conocen con qué Nasser aran: el caudillo egipcio cuenta más con su habilidad política que con su ejército para recuperar las tierras tomadas por Israel. No puede darse el lujo de una nueva guerra que le resultaría desastrosa también internamente; ni, tampoco, el de desamparar al millón de palestinos, cosa que lo conduciría a parecido callejón. Sobre estos nudos reposa —y no reposa— la inestable red contradictoria de esa vieja porción del mundo.

quien el 27 de septiembre cumplió su primer año de gobierno.

Revolución, no

En reciente declaración, Caetano caracterizó su experiencia así: "Continuidad y evolución no se excluyen. La evolución se opera con el tiempo, al contrario de la revolución, que todo lo destruye, hasta el tiempo. Yo nunca me propuse hacer una revolución". Es cierto. Y nadie, jamás, lo acusó de ser revolucionario. Lo que se debate es hasta qué punto evolucionó el régimen con el *premier*. En general, los observadores coinciden en atribuirle estas innovaciones:

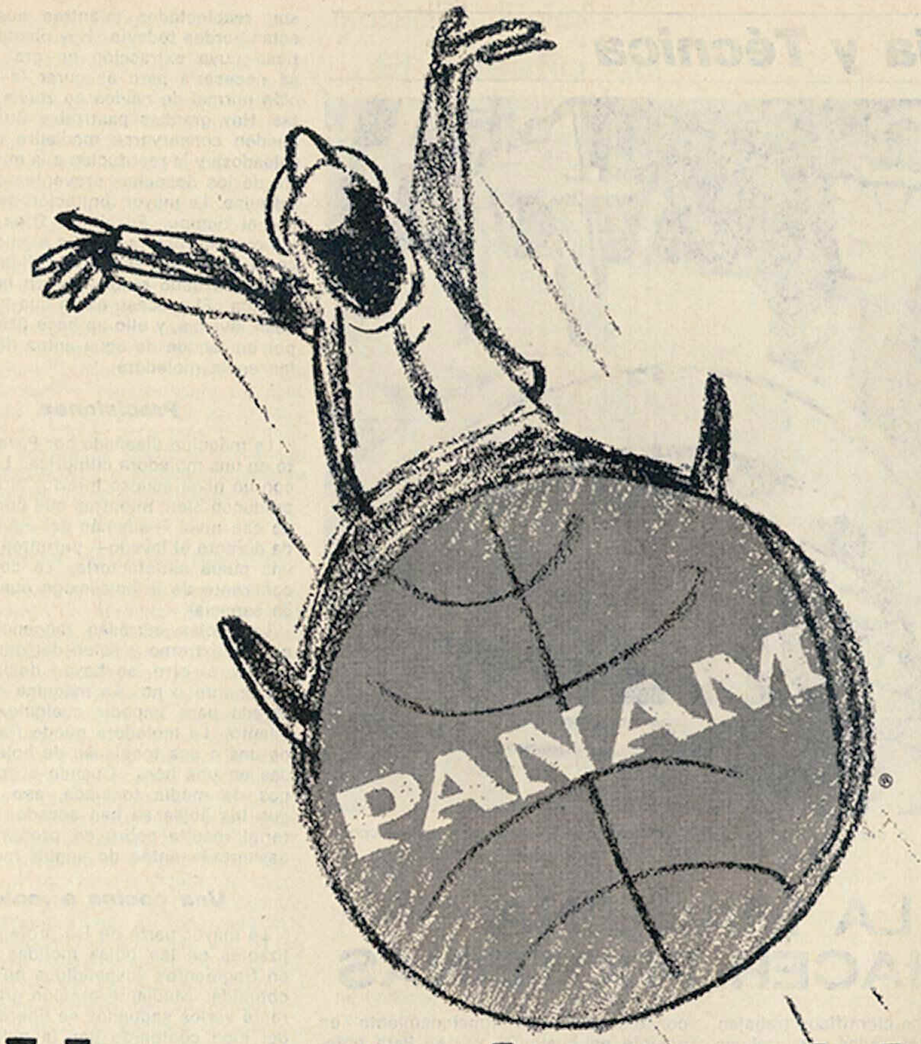
• Las mujeres ahora tienen derecho a voto, como todo adulto alfabetizado. Se extendería el sufragio a las organizaciones estudiantiles de Lisboa y Coimbra. Promesa que no impide choques entre universitarios y policías que obstaculizan actos juveniles. El último ocurrió una semana atrás. Resultado. unos diez estudiantes lesionados.

• Se consintió el regreso del exiliado líder socialista Mario Soares, que sufrió trece encarcelamientos salazaristas.

• La censura de prensa fue tenuemente ablandada: ahora los diarios pueden apoyar al gobierno con libertad, es decir, sin control oficial. La diferencia es sutil. Antes elogiaban, o no comentaban, la política de Salazar. Hoy pueden alabar el liberalismo de Caetano, elíptica manera de presionar en favor de nuevas concesiones y, por contragolpe, contra una vuelta al pasado. Desde luego, la prensa se abstiene de matizar sus artículos con críticas al oficialismo. Caetano razonó así: "Hemos vivido 42 años en régimen de censura previa. Ni los periodistas, ni las empresas editoriales, ni el gobierno, ni el público están preparados para un régimen de libertad frente a los tribunales. Para ir creando condiciones más propicias, la censura fue aliviada y reducida a puntos esenciales. La ley (de prensa futura) tiene que ser muy bien pensada para que no origine un período de conflicto general entre la prensa, las autoridades y los particulares. Para que después no tengamos que volver atrás". Entretanto, Caetano se concede esas libertades en su programa "Conversación en familia", que difunde por televisión; el *premier* explica personalmente al país sus puntos de vista sobre el proceso político que dirige (también sin censura previa).

En donde los cambios no se advierten es en la política colonialista. Reiteró, al cumplir este aniversario, que los ejércitos portugueses continuarán ocupando Angola y Mozambique pese a las guerrillas independentistas. Y que proseguirán allí las restricciones electorales: para los africanos, dijo, no regirá el principio "un hombre, un voto". Si la brisa liberal corre, tenue, por la metrópoli europea, en Africa no mueve una hoja. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Váyase sin decir palabra.

Diga que va al cine. Al club. O al café de la esquina. Luego, saque sus valijas a escondidas. Camine en puntillas y váyase al cine, al club o al café de la esquina . . . en Nueva York o Nueva Delhi. En San Francisco o San Sebastián. En París o Papeete.

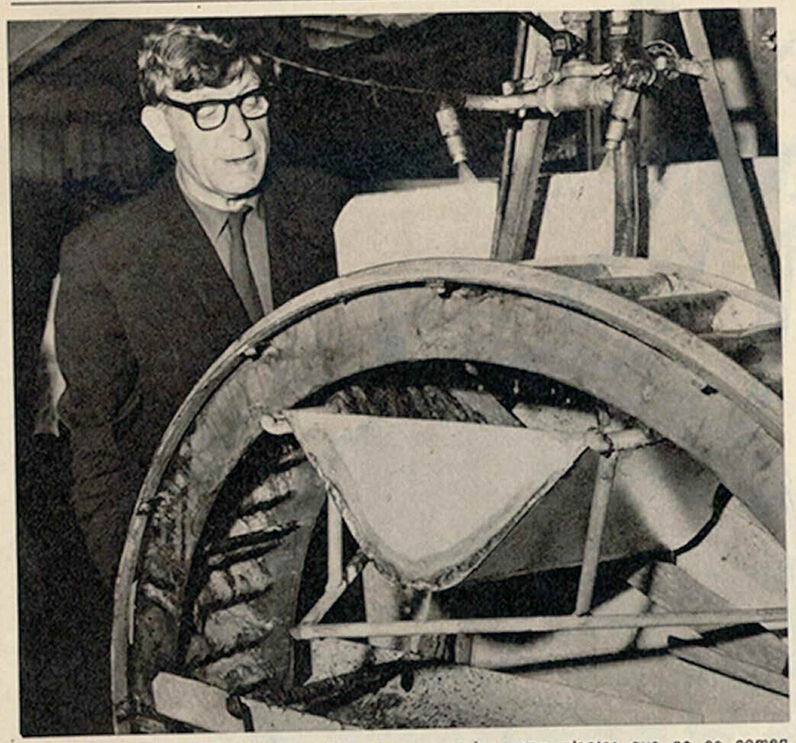
La línea aérea de mayor experiencia en el mundo tiene toda clase de lugares, desde Escandinavia hasta los Mares del Sur. Además tiene tarifas económicas y Excursiones Fabulosas para llevarle y divertirle.

Vea al Agente de Viajes Pan Am® y ponga tierra de por medio. Entre usted y su jefe. Entre usted y sus vecinos. Entre usted y su suegra.

Es hora de mudar de ambiente.

Lo grande es ir con Pan Am.

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo



Pirie y su invento, o cómo aprendí a hacer proteínas con plantas que no se comen.

NUTRICION

LA MAQUINA DE HACER PROTEINAS

A medida que los científicos trabajan en las naciones avanzadas para reducir las tasas de mortalidad infantil y prolongar el lapso de vida humana individual, en el mundo subdesarrollado deambula el fantasma de la explosión demográfica y del hambre universal. El déficit nutritivo y la importancia de las proteínas en la dieta diaria llenan muchas páginas de estudios teóricos. En diversos lugares del planeta la magnitud del problema ha movilizado a especialistas que buscan soluciones. Y en Londres ha surgido la proposición de una máquina para fabricar proteínas a partir de hojas vegetales.

De hierbas se puede vivir

El nombre Rothamsted simboliza para los ingleses un centro de estudios experimentales especializado en fertilizantes, agricultura y producción de alimentos. Allí, un miembro de la Sociedad Real —N. W. Pirie— ha puesto en marcha una máquina capaz de trasformar hojas de plantas en proteínas concentradas. Su funcionamiento es posible en cualquier parte. Para obtener resultados positivos hacen falta sólo dos requisitos: que el contenido proteínico de las materias seleccionadas sea elevado y que éstas puedan ser recogidas en gran cantidad. Ello obliga a desechar virtualmente la paja y las hojas caídas durante el otoño. También las hierbas diversas, brotadas en tierras no plantadas de modo racional.

Una de las formas de obtener hojas con elevado índice de proteínas es plantarlas igual que una cosecha tradicional, beneficiando su crecimiento mediante el uso de fertilizantes y riego adecuado. En muchos casos se justifica utilizar la tierra para ese fin —en vez de cosechar convencionalmente— pues en algunas regiones el rendimiento anual por hectárea de hojas ricas en proteínas supera ampliamente cualquier producción de alimentos vegetales.

Pero el proceso Pirie puede utilizar también hojas producidas por cosechas normales. Muchos vegetales —papas, arvejas, algunas remolachas, hojas— son recolectados mientras sus hojas están verdes todavía. Hay plantas acuáticas cuya extracción en gran escala es necesaria para asegurar la circulación normal de navíos en zonas de deltas. Hay grandes pastizales útiles que pueden conservarse mediante cosecha cuidadosa y la restitución a la misma tierra de los desechos provenientes de la máquina. La mayor limitación está dada por el tiempo. En climas fríos las hojas pueden molerse al día siguiente del corte, cosa que en zonas cálidas o polvorientas debe resolverse en la misma jornada. El proceso exige que las hojas sean lavadas, y ello se hace pasándolas por un tanque de agua antes de meterlas en la moledora.

Precisiones

La máquina diseñada por Pirie consiste en una moledora cilíndrica. Las hojas con un nivel acuoso inferior al 80 % no producen bien, mientras que por encima de ese nivel —además del agua retenida durante el lavado— permiten obtener una pulpa satisfactoria. La contextura coherente de la hoja exige una molienda especial.

Las hojas ingresan tangencialmente por un extremo y salen del mismo modo por el otro, se hayan desintegrado totalmente o no. La máquina está preparada para impedir cualquier atascamiento. La moledora puede fragmentar de una a dos toneladas de hojas húmedas en una hora. Cuando absorbe menos de media tonelada, eso significa que las hojas se han secado. Ese material resulta pobre en proteínas y es descartado antes de seguir moliendo.

Una cocina a motor

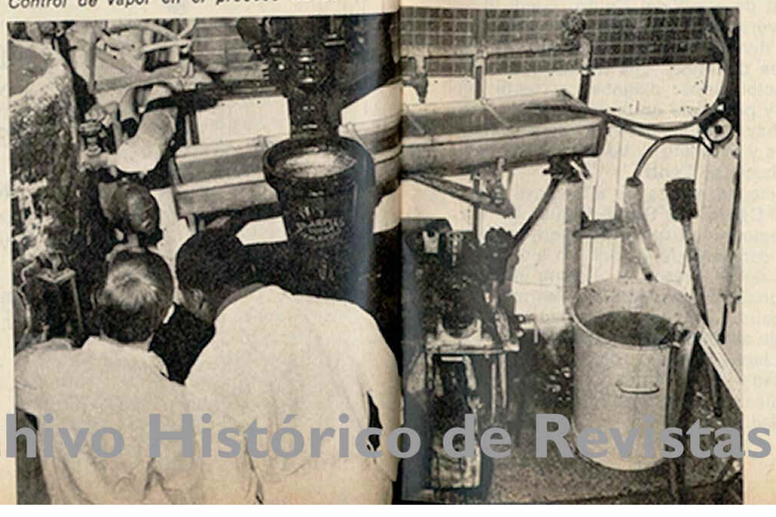
La mayor parte de las proteínas localizables en las hojas molidas se halla en fragmentos suspendidos en la pulpa obtenida. Mediante presión gradual durante varios segundos se libera el 90 % del jugo contenido por la pulpa. Para liberarlo de fibras se procede a filtrarlo por gasa, pero el líquido obtenido, además de las proteínas, acarrea componentes de la hoja que carecen de valor nutritivo. Su aroma suele ser desagradable y en algunos casos puede tener efectos nocivos. Un sencillo proceso de coagulación permite entonces separar las proteínas.

Sedimentación de uno a dos días, o acidificación, posibilitan la separación, pero Pirie prefiere hacerlo por calentamiento veloz, lo cual da como producto un líquido denso parecido a la cuajada. El jugo circula por un tubo en forma de U. Para que se mantenga a una temperatura mínima permanente de 75 grados, desde una caldera se inyecta vapor a medida que ingresa el jugo frío al tubo. La "cuajada" recogida es colada luego en "medias" y resuspendida en agua mezclada con un poco de ácido cuya función es triple: hace más fácil todo filtraje, neutraliza cualquier alcaloide que pueda existir y produce finalmente un producto semejante al sauerkraut o el queso.

Esperanza para los famélicos

El procedimiento Pirie, realizado hasta el momento con carácter experimental, ha demostrado que la proteína obtenida de las hojas es superior a la de soyas y algunas nueces. No tiene nada que envidiar a una dieta ideal a base de pescado. Una mezcla en partes iguales de proteínas de hojas y lácteas demostró un valor nutritivo idéntico al de la leche entera. Las hojas de remolachas producen alto nivel de proteínas, algo menos las hojas de arvejas, y en escala descendente las de maíz. Pirie ha cotizado la maquinaria en una suma aproximada a los ocho millones de pesos argentinos, con gastos de producción levemente mayores. En todo caso, él y sus colaboradores sostienen que se trata de una inversión susceptible de salvar millones de vidas si el invento se proyectara a escala mundial, como preámbulo a otros planes para el consumo organizado de proteínas vegetales concentradas. ◆

Control de vapor en el proceso de convertir en "cuajada" los jugos vegetales.



INGENIERIA MEDICA

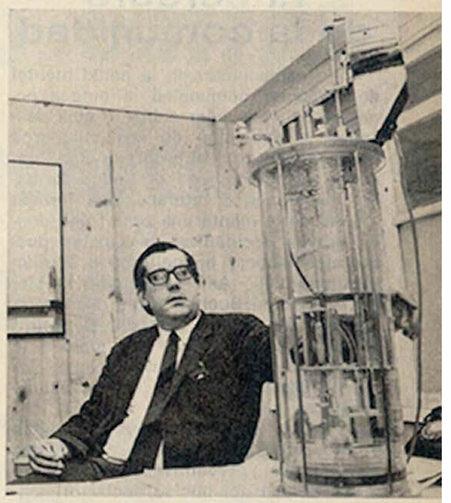
El desafío de copiar al organismo

Hace catorce meses, un hipotético trasplante de riñón decidió a dos investigadores médicos a estudiar insistentemente las páginas amarillas de la guía telefónica de Buenos Aires. Era una búsqueda casi a ciegas: sólo sabían que el proyecto pedido era una labor para alguna industria compenetrada en problemas de esterilización. La opción fue limitada. Primero encontraron una firma especializada en el tratamiento del aire; después descubrieron otra que fabricaba aparatos de esterilización para laboratorios. Sin vacilar, los indagadores tomaron los datos de esta última. No esperaron mucho: ese día, los doctores Guillermo Long y Luis Moledo, del Servicio de Nefrología del Instituto de Cardiología, abandonaron su base de operaciones en la Academia Nacional de Medicina y viajaron a Villa Maipú, más allá de la avenida General Paz.

En sus portafolios guardaban una propuesta insólita y desafiante: construir en el país un aparato para conservar —sin daños biológico— un órgano humano (el riñón, por ejemplo) durante el tiempo necesario para preparar al receptor de un trasplante. En el taller los recibió Jorge Alberto Högner, 37 años, uno de los propietarios de la empresa.

En esa primera charla, los médicos trazaron ante el industrial un diagrama de sus necesidades. Había que prever la circulación —a través del órgano— de sangre o alguna solución fisiológica. Al mismo tiempo, el interior del recipiente debía contener oxígeno a presión dos veces superior a la atmosférica: un hallazgo terapéutico para mejorar la respiración de los tejidos en situaciones críticas. El método había sido ensayado con éxito en pacientes de cáncer y lepra. Por su parte, la circulación debía sortear dos escollos importantes para simular fielmente las condiciones de un órgano vivo: lograr pulsatilidad en el flujo sanguíneo (imitando el bombeo del corazón) y autorregular la presión, para impedir la rotura de pequeños conductos circulatorios en caso de vasoconstricción.

Högner aceptó el desafío. Tal vez recordó el fervor de su padre, un técnico que construyó el instrumental quirúrgico concebido por el renovador argentino Ricardo Finochietto. "Lo más difícil —explicó— fue traducir el funcionamiento en los seres vivos a principios físicos y mecánicos. Para conseguir la pulsatilidad, por ejemplo, rehusamos utilizar gases comprimidos, tal como hacen algunos aparatos similares norteamericanos, ya que la inercia de estos medios impide una regulación rápida de la presión. En cambio, impulsamos un líquido por medio de un émbolo movilizado con un diminuto motor eléctrico de limpiaparabrisas."



Högner y conservadora: para ganar tiempo.

Al modificar la velocidad del motor, el ajuste de un resorte sobre el diafragma impulsor y la sección de los conductores pudieron regular e impedir, de ese modo, cualquier riesgo de rotura de vasos. Högner sostiene que todos estos mecanismos podrían automatizarse, pero el carácter experimental con que fue pensado el aparato, no justificaría aumentar los costos.

Los materiales utilizados en la construcción —acrílico, acero inoxidable, caucho siliconado— permiten esterilizarlo en todos los rincones, y además, colmarlo con líquidos estériles para proteger mejor el órgano. En la parte superior, un manómetro sirve para controlar la presión y una válvula permite incorporar drogas al flujo circulatorio.

La experiencia más intensa a la que fue sometido, en la Fundación Hermenegilda Pombo de Rodríguez —sede del Servicio de Nefrología que dirige el doctor Víctor Raúl Miatello— consistió en conservar un riñón de perro. Después de veinte horas de vida artificial del órgano, la biopsia comprobó que los tejidos no habían sufrido lesiones irreparables. Tampoco hubo hemólisis, destrucción de células sanguíneas, al circular por el *conservador*.

La Comisión de Ayuda a Enfermos del Riñón obló a Industrias Högner setecientos mil pesos por la realización del proyecto. Una suma que —dice el constructor— cubre el costo de los materiales y la mano de obra "aunque no gratifica el esfuerzo tecnológico". Luego vaticina: "Todos estos aparatos serán imprescindibles dentro de muy poco tiempo porque la medicina recurre cada vez más a la colaboración de otras tecnologías. Lo que hacemos hoy no es pérdida, sólo anticipación". ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PSICOTERAPIA

El cerebro de la comunidad

Todo especialista en la salud mental de cualquier comunidad la enfoca como un delicado pilar sobre el cual descansa la evolución de sus miembros como individuos y el progreso equilibrado de la colectividad por ellos formada. Tensiones e interacciones forman a nivel de la mente una zona frágil donde graves accidentes personales pueden desembocar en peligrosos conflictos generales. Así lo entendió la Municipalidad de Buenos Aires cuando inauguró hace un año y medio el Centro de Salud Mental Nº 1, que junto a la sala de psicopatología del hospital Pirovano pasó a integrar un ambicioso programa piloto.

La posibilidad de atender pacientes de toda edad con una gama de medidas terapéuticas, preventivas y rehabilitatorias dentro del núcleo social originario exige esfuerzos en gran escala. Los servicios ambulatorios, de internación parcial o total, de emergencia, consulta y —al mismo tiempo— educativos, plantean una serie de acciones que el Centro ha asumido y desarrollado creativamente durante diciocho meses. Y a una altura decisiva de su crecimiento, la preocupación por su futuro ha puesto en movimiento una Fundación de Acción para una nueva Salud Social guiada por los esfuerzos de un núcleo de empresarios argentinos con este fin: movilizar fondos privados para acelerar etapas evolutivas del Centro.

Frávega: estímulo para un Centro Mental.

Hugo Rosarios. En el cerebro comunitario.

Panorama conversó con Raúl A. Frávega (h), presidente de *Acción:* "El Centro está en condiciones de actuar para la mejora del funcionamiento social allí donde la gente trabaja, se asiste, educa y entretiene. Una meta de nuestro operativo es hacer que cuente con amplios estudios interdisciplinarios para la capacitación profesional de quienes realizan esa misión. Pero el objetivo real va más lejos: mejorar la comunicación grupal desde la familia hasta los grandes grupos humanos".

La habilitación de 25 nuevas camas en la sala de Psicopatología del Pirovano para internación de pacientes y adultos ha sido otro avance del Centro. Su uso se destina sólo a casos graves, pues una de las premisas de la terapia es no aislar al paciente de su medio cotidiano. Los empresarios que respaldan la campaña de *Acción* tienen conciencia de una necesidad: apoyar incondicionalmente al Centro. Sus carpetas promocionales han comenzado a recorrer círculos de "decision makers" y la campaña hará sonar su gong exitoso cuando "cien nombres de acción" aparezcan en un aviso a doble página en un diario porteño antes de fin de año.

Otra cara de la salud

En la actualidad el Centro posee siete consultorios, uno de ellos independiente, para niños epilépticos. El programa piloto de la zona Nº 1 cubre el sector ubicado entre las avenidas Lacroze, Constituyentes y General Paz y el río de la Plata. Tanto su director, el doctor Hugo Rosarios, como el doctor Mauricio Goldemberg, jefe de Psicopatología en el Policlínico de Lanús, trabajan dentro de un claro programa. El criterio "regionalización de la asistencia" impone que las tareas del Centro se desarrollen en una comunidad determinada, no como receptor pasivo de pacientes sino como *orientador* para prevenir la enfermedad mental. En este terreno, un servicio integral e integrado de atención resulta fundamental, y la fructífera experiencia desarrollada hasta la fecha demuestra lo certero de las premisas que guían al Centro.

Frávega explica que en él existen once equipos dedicados a tareas múltiples. Trabajan cerca de 200 profesionales dedicados tanto al servicio asistencial como a la formación de agentes para prevenir crisis en la comunidad y para entrenar e investigar dentro del organismo. Cuarenta de los 65 médicos cubren la terapia y el resto se dedica a labores de entrenamiento. Asistentes sociales, psicólogos, sociólogos, psicopedagogas y terapeutas ocupacionales complementan el servicio. "Como éste funciona de 8 a 20, cualquiera puede tener acceso. Es gratuito, pero se aceptan contribuciones para la cooperadora del Pirovano".

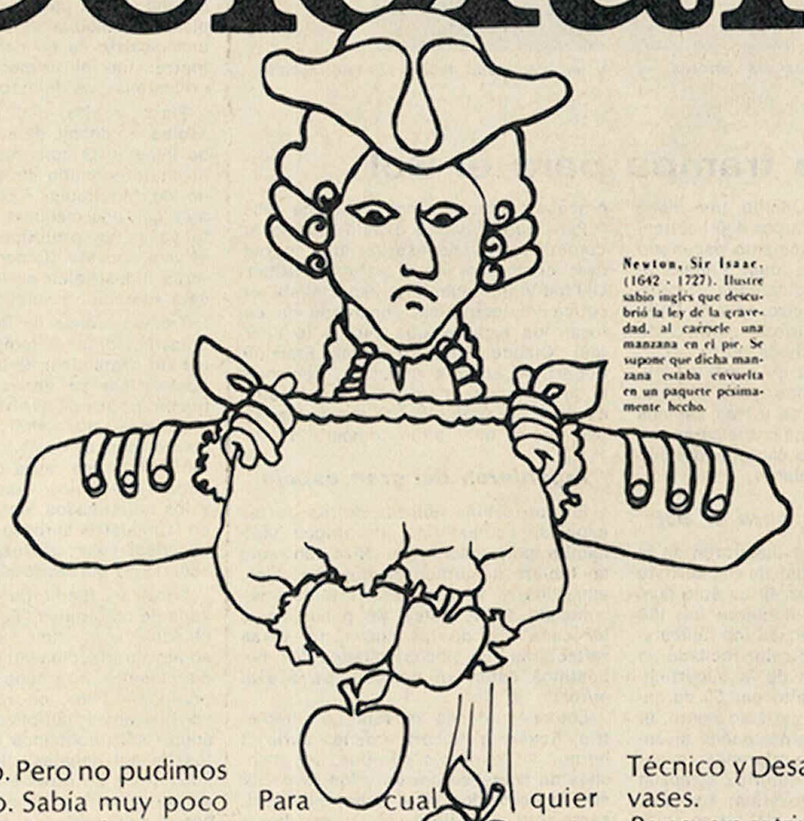
En la terapia hay predominio de técnicas grupales que abarcan tratamientos a una familia en bloque y grupos de mujeres encintas. También se hace preparación quirúrgica de niños. Al servicio general llegan pacientes con múltiples motivos de crisis: nacimientos de hijos, ingreso en la escuela, servicio militar, jubilación, matrimonio, accidentes, migraciones. El Centro planea disponer de trece consultorios y un pabellón de terapia ocupacional intensiva. Simultáneamente —como parte del trabajo comunitario— desarrolla grupos de discusión con profesionales, empresarios, maestros, celadores y personal asistencial de fábricas para formar con ellos puntas de lanza para prevención de desórdenes mentales en su radio de acción.

Es precisamente en las tareas comunitarias donde se ubica la faceta más experimental del Centro. Tareas en numerosas empresas de la zona de Núñez, con personal de una guardería en una villa precaria y con un equipo de celadoras del Patronato de la Infancia, han permitido constituir grupos que para desarrollarse no exigen especialidad en psiquiatría.

Sobre el nivel de entrenamiento e investigación, Frávega resume: "Se busca que el personal del Centro pueda desenvolverse ampliamente, tanto con técnicas diversas como con grupos de pacientes distintos. Los estudios son interdisciplinarios: diagnóstico, tests, terapia y profilaxis en la comunidad. Además hay cursos internos sobre psicodrogas y se analizan las relaciones desde y hacia el Centro".

Dieciocho meses de silenciosa tarea en el Centro de Salud Mental Nº 1 y las seguramente positivas derivaciones de la campaña de *Acción* no alteran el ritmo del cotidiano ir y venir de sus protagonistas. En Manuela Pedraza, casi esquina Libertador, la ciudad tiene un foco de actividad pionera que antes que curar busca prevenir bajo una sencilla estrategia: la movilización de recursos mentales en el cerebro mismo de la comunidad. ▲

este señor quiso entrar al Servicio Técnico y Desarrollo de Celofan*



Newton, Sir Isaac. (1642 - 1727). Ilustre sabio inglés que descubrió la ley de la gravedad, al caérsele una manzana en el pie. Se supone que dicha manzana estaba envuelta en un paquete pésimamente hecho.

Un genio. Pero no pudimos aceptarlo. Sabía muy poco sobre técnicas de envase, nos cuesta admitirlo. Nuestros expertos no son genios pero dominan perfectamente el tema.

Para cualquier pregunta respecto a envases, las respuestas están en el 49-7621/31 de Ducilo, donde vive el servicio Técnico y Desarrollo de Envases.

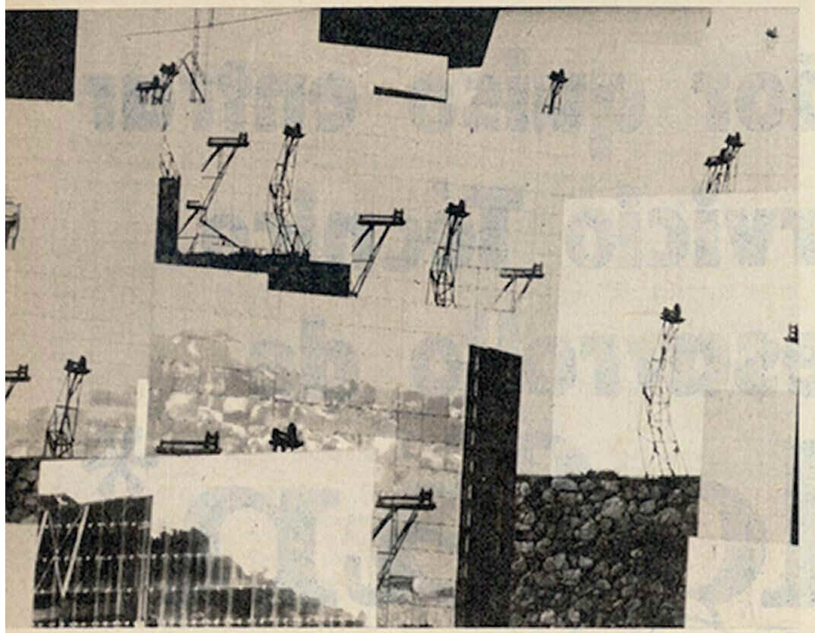
Persevera y triunfarás, Isaac...

*M.R.

DUCILO

Cicero Publicidad

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Espejos acechantes en los Pirineos: el Sol es capturado toda vez que asoma.

TECNOLOGIA

Una trampa para el Sol

En las puertas de Odeillo, una aldea de los Pirineos poblada por 400 habitantes, se levanta un alucinante escenario de ciencia ficción, un lunar fulgurante en la geografía accidentada. Recortándose contra el macizo nevado Cambre d'Aze hay un curioso edificio de ocho plantas cuya fachada norte —curvada— parece forrada de papel metálico. Escalonados en los ocho niveles, los heliostatos (sesenta y tres espejos gigantes) apuntan al cielo sus caras brillantes: su objetivo es capturar metódicamente los rayos solares.

Nueve mil ojos para el Sol

Los constructores se inspiraron en la ley física según la cual una superficie parabólica refleja la luz en un solo punto: el foco. Por eso montaron los 180 elementos de cada uno de los heliostatos de modo tal que el calor recibido en las nueve mil facetas de la superficie curva (40 metros de alto por 50 de ancho) se concentre en un solo punto, el crisol. Allí la temperatura puede alcanzar los 3.500 grados centígrados; mientras tanto la energía calórica atrapada se eleva a los mil kilovatios: son diez veces más que el poder del horno solar experimental de Montlouis (75 kilovatios), el antecesor francés. El de Odeillo es tan poderoso como los hornos rusos o norteamericanos, un desafío tecnológico que le costó a Francia un equivalente a 700 millones de pesos argentinos y ocho años de labor. El proceso culminó en noviembre de 1968.

Para que el vasto espejo cumpla su cometido son necesarias tres personas: el director de la estación, Albert Lê-Phat-Vinh, ingeniero especialista en óptica y electrónica, encargado de *enfocar* los espejos que captan la energía. Claude Royère y Jean François Robert, ingenieros químicos, controlan el proceso de la utilización del calor, es decir, la fundición de productos especiales a muy altas temperaturas.

Ingenieros del gran espejo

En una cabina ubicada detrás de los espejos, Lê-Phat-Vinh, de origen vietnamita pero nacido en Niza, enfrenta un tablero sembrado de botones rojos, amarillos y verdes: es el puesto de comando desde donde se puede regular cada una de las nueve mil caras reflectoras. En pocos minutos los heliostatos están en posición paralela, *mirando al Sol*.

Entonces, desde la sala de pirometría, Royère y Robert ordenan abrir el horno. A 18 metros de ellos, dos planchas de acero se corren y los rayos de sol concentrados caen sobre el crisol, semejante a un libro abierto con hojas de aluminio. Entre cada una de ellas se colocan los productos que deben fundirse. Como la mancha luminosa del horno no puede mirarse con los ojos descubiertos, el ingeniero Robert, provisto de un vidrio ahumado muy oscuro, dirige mediante intercomunicador a dos técnicos que desplazan el libro abierto de atrás hacia adelante y de arriba hacia abajo, para componer una mejor fusión.

Al mismo tiempo, Royère se ocupa de la aguja del pirómetro con la que mide la temperatura. Dos minutos después de la apertura, en el hueco del crisol, una mezcla mineral (semejante a la arena) se hincha y se arruga. Finalmente, se trasforma en un líquido incandescente y se desliza hasta una cubeta por la que circula agua para refrigerarlo.

A las cinco de la tarde, cuando los ingenieros ordenen el cierre del horno, se habrán fundido más de 300 kilos de materias minerales dedicadas a la industria de las cerámicas para electrónica.

El padre de la criatura

En el cuarto piso del edificio que sostiene el espejo parabólico, en una vasta oficina, luminosa y templada por la calefacción solar, está el profesor Félix Trombe, creador del horno de Odeillo. En una de las paredes se balancea una placa rectangular de hierro cruzada por una cicatriz de 60 centímetros de diámetro: fue el primer éxito alcanzado en los ensayos del horno.

Flaco y alto, con prominente nariz asomando debajo de sus anteojos, Trombe imaginó la construcción después de haber intervenido en el triunfo del horno de Montlouis. "El primero no fue más que una maqueta —exagera—. Este ya es un prototipo. El horno solar es una apuesta. Creemos que hay sectores industriales en que su utilización será rentable, y vamos a demostrarlo."

Trombe piensa en las ventajas de su creación: obtener temperaturas muy altas sin contaminar de impurezas los productos que se desea fundir. Los actuales procedimientos —demasiado costosos— no podrán competir, obviamente, con el combustible más barato del mundo: los rayos del sol. Las cerámicas especiales —semiconductores— y los sofisticados metales que se usan en la industria aeroespacial, fundidos en un crisol solar, alcanzarán el grado necesario de pureza total.

"Hoy se fundieron sólo trescientos kilos de materiales. Pero puede hacerse el doble o el triple. Cuando el horno se haya perfeccionado serán procesadas diariamente tres toneladas del mismo producto. Pero, en realidad, nosotros no buscamos optimizar la producción anual: sólo contamos con 180 días netos de sol anuales", informa. Se descuenta que en otros emplazamientos, al sur de España, Chile o Marruecos, el horno dispondría de *combustible* solar el doble de tiempo. Ello configura una posibilidad más de asegurar la explotación industrial. Sin embargo, el sueño del profesor Trombe y su equipo es la Luna: sin atmósfera ni nubes, hay allí sol garantizado quince días al mes, sin interrupción alguna. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mujer & Mujer

Trasparencia y zonas de recato.

Cinco piezas para combinaciones libres: todas las salidas aseguradas de la mañana a la noche.

ARGENTINA HOY, SAINT TROPEZ MAÑANA

Por primera vez en la historia de la moda "made in Argentine" y luego de un efectivo y silencioso despliegue de perfeccionamiento industrial e inobjetable demostración de alta costura, trajes de baño argentinos serán vistos primero en playas sudamericanas y seis meses más tarde en Alemania, Suiza, Inglaterra, Bélgica y probablemente Francia e Italia.

El alarde no demuestra solamente que los almanaques y las temperaturas suelen ser meras y flexibles circunstancias para la moda. Más que adelantarse al dictado europeo, las creaciones argentinas han logrado el exigente nivel que permite su aceptación en playas y centros de veraneo que tradicionalmente exportan sus tendencias.

Con preventiva euforia veraniega y en plan de investigar pautas y novedades para el traje de baño 1970, **Mujer & Mujer** estudió las colecciones europeas y dejó un margen de afanes para dedicarlo a la implacable estadística: el 96 % de las mujeres argentinas compran trajes de baño argentinos. Estadística en bandolera y europeísmo en polvorosa, eligió dos de las casas productoras que obtienen desde hace tiempo en el país predilección y prestigio. Una de esas casas, Rose Marie Reid (of California) es la que exportará sus trajes de baño a Europa y convertirá a numerosas ladies argentinas —durante la próxima temporada— en estrepitosa "avant garde" que las playas del Atlántico verán con seis meses de anticipación, mientras sofisticados rincones del Mediterráneo esperan el buen sol, los días largos y un último refinamiento: moda argentina para la playa.

La colección presentada por Rose Marie Reid-Lorenne-Elisabeth Stewart, se integró con aproximadamente 130 trajes de baño y unos 40 complementos —túnicas largas y cortas, polleríes, capas, casacas, minivestidos playeros, profusión de pantalones y camisolas, que son realizados en la misma tela del traje de baño y cubren desde el uso mañanero hasta la noche. **Traje de baño:** dos innovaciones importantes —relieve del busto y largo de piernas— se acentúan como detalles apenas insinuados en la temporada anterior y ahora decididamente lanzados. El armado del busto elude los materiales rígidos e incorpora flexibles tejidos (tipo encaje-espuma) que arman suavemente y destacan la curva natural del busto: éste se marca más bien bajo y suelto, desterrando el aspecto de "relleno". El slip-bikini se mantiene vigente, pero el sentador corte "short", con piernas más cubiertas, cintura baja y ajuste sin pliegues, amenaza desplazar aquella brevedad sustituyéndola con reminiscencias a lo Esther Williams. El escote sigue su avance hacia abajo, más en línea U que en V, aplicación de cintas de ajuste para controlar sisa y escote, breteles desmontables y eliminación casi absoluta de cierres automáticos, que se debe a la fabulosa elasticidad y autocontrol de los materiales utilizados para la colección. Uno de esos materiales, Lycra, despliega sorprendente dualidad: ajusta pero no oprime, es traslúcido pero no trasparente, mantiene su forma inalterable pero se adapta.

Tricot de Antron, telas tipo "leather", mucho jersey de seda procesado especialmente y una novedad para la línea trasparente —georgette-cristal— son las telas propuestas para la tendencia Rose Marie Reid 1970. Los diseños, con menores estridencias que en temporadas pasadas, estampados en suave mosaico y floreados en colorido atenuado, son comprados en forma exclusiva en Francia y Suiza e incluyen variantes de un mismo dibujo en diversos tonos. Otro avance para anotar: el traje enterizo, que en la temporada anterior cubrió un 35 % y en la actual aspira a imponer un 45 %.

Innovado, abreviado, recurriendo a lejanos prestigios de sobriedad o actualísimas manías nudistas, el traje enterizo se defiende y varía. Consecuente con esa premisa —cambiar para consumir— el osado traje bikini se cubre con ingenuas camisolas que por supuesto fueron inventadas para crear la expectativa del strip-tease playero pero que no dejan de cubrir, por momentos, lo antes descubierto. Rose Marie Reid cerró el desfile con su inesperada línea para la noche, donde las trasparencias, los breteles-joya, las aplicaciones de dorado y plateado y los estampados de diseño oriental sobre negro (auténticamente japoneses) sugirieron, más que playas soleadas, privadísimas piletas nocturnas, para finales de fiesta con inmersiones refrescantes y otros desvaríos acuáticos.

Complementos: Para quienes cuestionan la practicidad de los complementos playeros, para alguien que sospecha superfluo su uso en la playa, **Mujer & Mujer** informa que la Colección Rose Maria Reid ha creado una especie de "team" de prendas complementarias que juegan el traje de baño como fondo de un vestido para la tarde o una suntuosa túnica de noche; también los deportivos camiseros, las polleras reversibles, pantalones Oxford y bermudas fueron pensados para obtener una especie de conjunto de prendas que realizadas en la misma tela del traje de baño se combinan entre sí y posibilitan variantes para todas las horas y circunstancias.

La colección Ola-Catalina, que sigue inspirando sólidas fidelidades en las argentinas, mostró estupenda línea de trajes de edición limitada, realizados en tejidos exclusivos, con hilados especialmente texturizados por la empresa productora. El 70 % de esta colección está integrado por trajes enterizos, el restante 30 % lo cubre el "deux pièces", que presenta dos tipos de corpiño: copa redonda y triangular; también en esta colección la bikini tiende a abreviar el corpiño y alargar el slip. Aunque no tan marcadamente "short", cubre más la pierna y sube levemente la cintura. La característica peculiar de Ola-Catalina es el acentuado tono sport que elude sofisticaciones y prácticamente evita el traje paquete o de noche. Telas seleccionadas: jacquard, tejido en relieve, plush, jersey tramado. Colores: algo más vivos que en la colección Rose Marie Reid, con predominio de estampados y rayados. Como excepción-divertimiento de su impecable línea, Ola-Catalina presentó dos trajes de baño trasparentes, de contradictorio corte ingenuo y realizados en tela negra; el detalle de recato a cargo de dos bolsillos sobre el busto y un breve slip en tela también negra pero **no** trasparente. Pocos y sobrios complementos —salidas cortas y camisolas— acompañaron los aproximadamente 80 modelos que Ola-Catalina dedicó especialmente a quienes padecen serena predilección por lo clásico.

Motivos especiales para playa.

Las colecciones europeas —Guitare, Lavog, Rasurel, Tropic, algunas proposiciones de Emilio Pucci como diseño y muchas creaciones de los maestros de la alta costura que son realizadas por marcas famosas— destacan el predominio de las líneas lánguidas (escote y sisa profundos, piernas cubiertas) y oponen a éstas el estilo espacial, con utilización de metales, acrílicos, mica y complementos astronáuticos; botas muy flexibles y de gran adherencia, espectaculares cinturones, escafandras y capas trasparentes (sobre más trasparencias). Las telas utilizadas por los europeos son en gran mayoría muy elásticas pero carentes de relieve y los diseños estampados tienden a esfumarse en suaves tonos pastel; el verde seco y lacre fueron los colores "boom" del pasado verano europeo.

Pronóstico para valijas

Con festivo anacronismo, algunas vidrieras de Buenos Aires se asomaron al verano y ya intentan vender ropa de playa, pero las porteñas —según demuestran infaltables y lisonjeras estadísticas— son compradoras rigurosas, documentadas y perfeccionistas. Mientras deliran con inminentes bronceados suelen practicar severos cálculos y estrictas consideraciones. Despilfarrar, pero con sistema, debe ser la consigna de **Mujer & Mujer:** ellas planifican esas valijas que durante veinte días o tres meses serán el laboratorio donde estallarán los ingenuos, sofisticados, aparentemente silvestres, dinámico-deportivos o atronadoramente sexies atuendos de playa. En relación al traje de baño, esas valijas pueden absorber más, pero nunca menos que: uno enterizo y en la línea "Maillot" para desparramar fluidos sobrios, en tela lisa y preferentemente negra o azul marino; una bikini breve para los días de ataque "vamp"; un "deux pièces" más discreto; otro traje enterizo estampado, rayado o combinando tonos. En total cuatro imprescindibles trajes de baño que harán sentir la ausencia de cualquiera de ellos. ◆

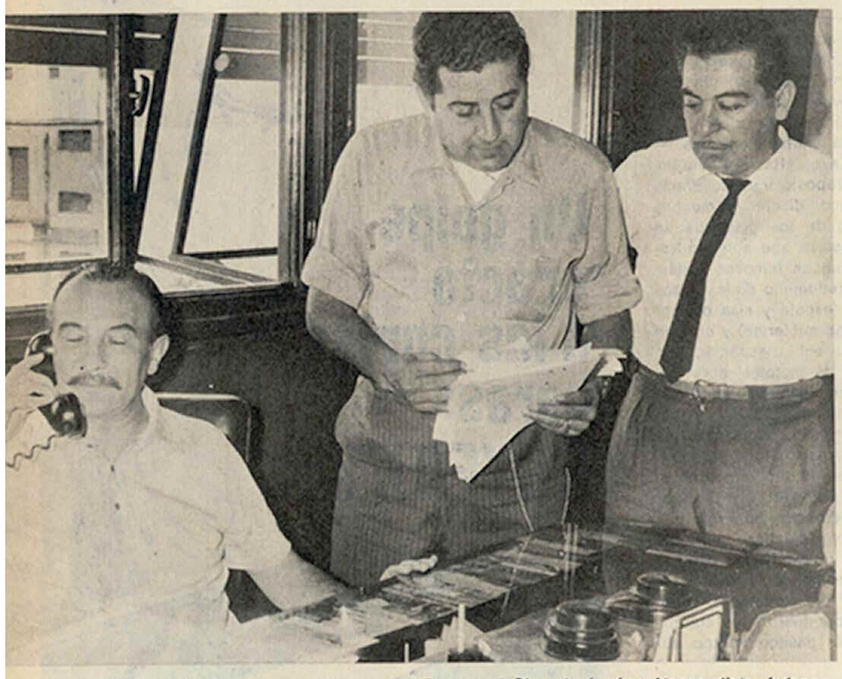
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Vivimos en un tiempo en que hablar de buenas o malas copiadoras, o de buenas o malas copias, no se justifica. Hoy, todas las copiadoras conocidas y, por ende, todas sus copias, son de excelente calidad.
Pero, las copias de ROYFAX 1.700 están bajo el par del menor costo por copia.
Usted no necesita que le digamos nada más.
OTRAS 6 IMPORTANTES VENTAJAS DE ROYFAX 1.700, "la copiadora original".

- Ninguna otra copiadora en el país puede lograr el tamaño máximo de las copias de ROYFAX 1.700. Es muy importante.
- ROYFAX 1.700 trabaja con rollos de papel. No todas las copiadoras pueden hacerlo. Es muy importante.
- ROYFAX 1.700 corta a la medida del original, evitando desperdicio de papel: significa ahorro. Es muy importante.
- ROYFAX 1.700 realiza copias múltiples de originales y de libros (manteniendo la curva natural del libro mientras es copiado). Es muy importante.
- ROYFAX 1.700 es portable: puede trasladarse fácilmente de una oficina a otra. Es muy importante.
- ROYFAX 1.700 tiene garantía escrita por 2 años y service gratuito de por vida, cada 15 días. Es muy importante.

Es un producto de LITTON INDUSTRIES INC. de Estados Unidos.
Representante exclusivo en Argentina:
INFREX S.A.C.I.
Productos copiadores

Llámenos al: **32-2615/34-2673**
Belgrano 355 - 7º Piso



La CGT presionó sobre el gobierno de Illia con el Plan de Lucha: Alonso dicta órdenes.

Atentado a Frondizi: tres heridos de bala.

DE PERON A ONGANIA (XLV)

EL CAMINO DEL GOLPE

Las elecciones de 1963 llevaron al gobierno a Arturo Illia, candidato de la UCRP, que no obtuvo los votos suficientes para asegurarse la presidencia, pero logró la mayoría en el Colegio Electoral. Consecuente con su prédica proselitista, uno de sus primeros actos de gobierno fue anular los contratos petroleros firmados durante la gestión Frondizi, medida seguida por publicitada investigación a los responsables. A poco de su iniciación, el gobierno de Illia sufrió las consecuencias del Plan de Lucha organizado por la CGT (secretario general José Alonso), que alcanzó su máxima expresión en la ocupación de fábricas y creó un permanente estado de agitación en el país.

Mirémonos a la cara

Los puntos reivindicatorios presentados por los trabajadores tenían un común denominador: la solución de los problemas económicos. Para encontrarla, el equipo técnico oficial se abocó a la tarea de reordenar las finanzas, partiendo de la férrea decisión presidencial de no apartarse un milímetro de las posiciones doctrinarias sostenidas en la plataforma preelectoral. Y allí estaba muy claramente establecido el enemigo público número uno: se llamaba Fondo Monetario Internacional.

La permanente y combativa posición partidaria frente a la política de Frondizi, al que acusaban de haber concertado antipopulares y lesivos acuerdos stand by (los frondicistas no sólo no lo niegan sino que lo proclaman: "Fuimos más fondistas que el Fondo", afirmaba Rogelio Frigerio a *Panorama* cuando explicaba el precio del desarrollo acelerado), llenó al radicalismo de emotiva carga. Cuando ellos fueran gobierno *no* firmarían acuerdos con el Fondo Monetario Internacional. Y no los firmaron, aun viéndose en medio de crítica situación de la que no se sentían responsables sino herederos forzosos: "Es ingenuo pensar que los episodios económicos actúan independientemente de los antecedentes y los consecuentes. La crisis del 63 —y la del 62— fue la consecuencia de la política económica de Frondizi", aclara ante *Panorama* Antonio Tróccoli —bonaerense, diputado nacional, eje sobre el que giraba toda la política económica en la Cámara. En cambio, intensificaron las negociaciones con el Banco Mundial, con el que gestionaron créditos aplicables a SEGBA, El Chocón, la red vial, silos y pasturas. No fue fácil la negociación. Debieron vencer el recelo internacional creado por la anulación de los contratos petroleros, pero además porque no había planes concretos. Las columnas económicas señalaban, a mediados de 1964, el escaso eco de la misión Elizalde (Félix, Banco Central)-Carranza (Roque, CONADE), que había viajado al exterior solicitando créditos. (Comentaban los allegados que a poco de su regreso, el presidente conminó a Carranza a que en el término de un mes presentara el plan de desarrollo.)

A pesar de que la expresión "desarrollo" tenía urticantes reminiscencias para los radicales, el Plan Nacional fue dado a luz. Establecía prioridades ("Con más o menos intensidad han trabajado todos los gobiernos desde hace treinta años en el mismo orden de prioridades" reconoce Juan Carlos Pugliese —ministro de Economía— ante *Panorama*): energía, petróleo, siderurgia, plan vial y fundamentalmente un programa de recuperación ferroviaria. Era, en realidad, una lista de posibles obras, sobre cuya financiación no se aclaraba mucho.

Se había cumplido, a esa altura, un año de gobierno. El dólar se cotizaba a

Piragine Niveyro (MID) muere en plena Cámara de Diputados.

Pugliese: economía y problemas.

Otro medio de presión del movimiento obrero: hombres-"sandwich" en plena Florida.

165 pesos. El análisis del presupuesto —explicaciones bizantinas sobre las diferencias entre déficit de presupuesto y déficit de tesorería— hacía presumir un déficit de 200.000 millones. Se propiciaba una modificación de la Carta Orgánica del Banco Central, para aumentar los medios de pago. Algunos se angustiaban: "Estamos ante la inminencia de la catástrofe si el ritmo de inflación y endeudamiento del país sigue así", decía Mario Roberto, diputado nacional ("enfant terrible" cordobés). Y otros, como Ricardo Balbín, se felicitaban sin discriminar demasiado: "Yo no me he fijado mucho si se hicieron caminos, tampoco he contado en detalle los puentes que se inician. No sé de los esfuerzos materiales que realiza el país para recuperar tiempos perdidos. Yo, en un año, me he recreado los 365 días viéndoles la cara a los argentinos".

Visitas peligrosas

Pero no todos los argentinos eran tan felices. Algunos estaban preocupados —los ahorristas ante la devaluación, las amas de casa buscando sin mucho éxito los resultados de la política de abastecimiento—. Otros, enardecidos —la última etapa de la visita del general De Gaulle, en Córdoba, culminó con una batalla campal con víctimas y originó enérgica acusación de la CGT: "Cuando no se ha podido lograr la concordia, la pacificación y la justicia social, no se está en condiciones de recibir visitas sin correr el riesgo de mostrar a los extraños la lamentable situación"—. Otros, acusadores —desde muchos sectores políticos se criticaba duramente la política oficial y los equipos de gobierno, a los que se acusaba de ineptos—; algunos de los integrantes de esos equipos estaban consternados por la intolerancia y la incomprensión. Por supuesto que la Ley "A" —abastecimiento— "no tuvo —ni podía tenerlo— el éxito deseado. Pero también es cierto que, frente a las expectativas inflacionarias que son seculares en el país, cuando menos la ley de abastecimiento ha de haber contenido en parte las alzas injustificadas de los precios", reflexiona ante *Panorama* el doctor Tróccoli. Pero el éxito más significativo es el que se atribuye a la política general de abastecimiento, dentro de la cual se computa como triunfo sustancial la modificación de la dieta familiar: reducción del consumo de carne en beneficio del de pescado y aves (llegaban telegramas de felicitación de los centros avícolas y de protesta de los carniceros). Precisamente esa política de carnes "constituyó uno de los buenos éxitos del gobierno", asegura Pugliese, a pesar de que fue muy criticada, en especial el convenio con España ("No se obtenían los mejores precios, pero interesaba la reciprocidad en el futuro").

Esa reciprocidad no se daba en el orden interno. A la preocupación por el déficit fiscal, el gobierno respondió con una solución reiterada: la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central —art. 49— por la que se autorizaba a ese organismo para hacer emisiones destinadas a financiar aquel déficit. La oposición dijo sí la primera vez; la segunda, ante la ola inflacionaria que se desataba, dijo no, a pesar de las razones expuestas por el presidente (del Banco) Elizalde. Era una Cámara rebelde que se permitió hacer esperar casi un año al presupuesto nacional. El último presentado por el gobierno radical del Pueblo, en agosto de 1965, fue aprobado en junio del 66, cuando ya no podría ser aplicado.

Sin embargo, sus responsables juzgan positiva la política económica de Illia.

I) El producto bruto interno aumentó en 1964 y 65, el 7 y el 8 % (en 1963, el informe de la Oficina de Estudios para la Colaboración Económica Internacional [OECEI], de Fiat, anticipaba ese incremento por simples razones naturales, a las que se agregaban extraordinarias cosechas, necesidad de reponer stocks agotados, etcétera).

II) Saneamiento de las finanzas exteriores del país (diferencia a favor en las exportaciones y refinanciación de la deuda externa).

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

De Gaulle con Illia en el Aeroparque: con batallas campales y víctimas.

III) Puesta en marcha del Plan de Desarrollo Económico del CONADE. "Con cifras, ningún gobierno anterior resiste comparación con el nuestro en cuanto al desarrollo real económico del país", afirma ante *Panorama* el ex presidente doctor Arturo Illia y ratifica la importancia de las obras y proyectos iniciados en su gestión: Chocón, Salto Grande, aprovechamiento hidroeléctrico, monopolio de la exploración y explotación en materia de petróleo, implementación del programa actual de siderurgia, plan vial y, fundamentalmente, el programa de recuperación ferroviaria. Un programa que se había iniciado ya años antes.

Arturo Mor Roig.

Gimnasia sindical: Framini y Loholaberry, juntos y del brazo.

La avalancha peronista

El triunfo de Eduardo Frei en Chile daba a los demócratas cristianos una nueva perspectiva; el anunciado retorno de Perón insuflaba nuevas energías a los peronistas, la oposición a la política —sobre todo económica— del gobierno, motorizaba a los bloques MIR y UCRI. Por una causa u otra los dieciséis bloques de la atomizada Cámara de Diputados se constituían en importantes frentes de lucha que dificultaban el desenvolvimiento de la vida parlamentaria. Para facilitarla, "creé la Comisión de Labor Parlamentaria, constituida por todos los presidentes de bloque", explica a *Panorama* el doctor Arturo Mor Roig —bonaerense, presidente de la Cámara—, pero la presión política aumentó, especialmente después de las elecciones de marzo de 1965 (la primera general que enfrentaba el radicalismo del Pueblo: 3.400.000 votos peronistas —Unión Popular— y 2.600.000 votos radicales), cuando la disminución de bancas aumentó la agresividad de los grupos. (La elección de marzo también fue realizada con el sistema de proporcionalidad, a pesar de que las dificultades que ocasionaba eran perfectamente visibles.) Las actitudes del gobierno, los acontecimientos políticos, tenían en el Congreso su gran caja de resonancia. Allí, el presidente del bloque del MIR, Fernando Piragine Niveyro —Corrientes, ex gobernador—, había querido llevar una mañana de agosto su denuncia sobre un hecho insólito ocurrido la noche anterior. Pero no pudo concluir su alegato. En medio del estupor de sus pares, cayó sobre su banca víctima de un síncope. Pero nadie ignoraba a qué iba a referirse. Unas horas antes se desarrollaba en un club de la colectividad gallega —Chacabuco 955— la Cena de la Amistad, en homenaje a Arturo Frondizi. Promediaba la comida (el local no tenía protección policial aunque se la había solicitado), cuando un grupo de desconocidos entró sorpresivamente y descargó sus armas contra los comensales. Los atacantes lograron huir y nunca pudo saberse qué intereses servían. La prensa y las autoridades dieron relativa importancia al hecho. Tres heridos —uno de ellos de gravedad— y la dramática sensación de que se abría una nueva modalidad de lucha política, marcaron con exactitud el clima alcanzado en la Argentina en la misma época en que un apóstol de la no violencia, Luther King, obtenía el Premio Nobel de la Paz.

La Navidad de 1964 no constituía exactamente un clima de paz. El frustrado regreso de Perón, los actos callejeros organizados por la CGT como parte del Plan de Lucha —cuarta etapa—, una huelga general de cuarenta y ocho horas, se sumarían a una seria crisis militar que se desató como consecuencia de un intento de golpe de Estado.

Rosas y Onganía

Se esperaba para esos días la cuarta carta del epistolar general Enrique Rauch, pero ya estaba conjurada la operación golpista. Tras la primera de las cartas su responsable viajó a Rosario para ofrecer al general Rosas el comando en jefe del Ejército. Se suponía que podría instrumentar algunos descontentos inevitables después del período de ascensos y traslados (similar intento se hizo con ambiciones y discrepancias dentro del movimiento gremial). La tradicional cautela del general Rosas no funcionó cuando su comandante en jefe, el general Onganía, le formuló insoslayable pregunta que selló su suerte: "¿Qué conversó usted con el general Rauch?". El interpelado debió admitir que, dado el carácter de la conversación, no podía revelarla y, en consecuencia,

Fuerzas policiales en avenida de Mayo y Florida: alertas contra Plan de Lucha obrero.

DE PERON A ONGANIA

muchas inquietudes ante lo que se consideraba un intento de detener y frustrar la posibilidad de reconstrucción de las fuerzas armadas).

Los treinta y dos meses de gobierno radical del Pueblo se deslizaron sin golpes de Estado, pero el clima de inquietud lo hacía prever "desde el 7 de julio", reflexiona el doctor Illia. Un suceso de gran repercusión, vinculado a la invasión de Santo Domingo, puso de nuevo en la balanza la relación gobierno-ejército, pero pasaría aún un tiempo antes de que el comandante en jefe fuera relevado. ("Un mal negocio para el gobierno", suspira aún hoy importante dirigente ucerrepelista.) Ocho meses

Juan Carlos Onganía con Leopoldo Suárez: aires de tormenta.

Ricardo Balbín presidió la UCRP y compartió responsabilidades.

aceptar la postura de su superior: "Usted ha perdido mi confianza. Solicitaré su retiro" (Perette se habría jugado por Rosas: "Es conveniente tener un comandante en jefe amigo y la oportunidad es favorable para actuar sobre los dos sectores que el gobierno no puede controlar: los gremios, debilitados ahora, y el Ejército, conmovido por una crisis interna"). Había fallado el cálculo del coloradismo que instrumentó el golpe Rauch: el peronismo lanzado tras el objetivo de crear "la vacancia de poder" —era obvio el propósito de que esa vacancia fuera ocupada por los azules— se aferraría a esa meta, cualquiera fuera el color del ejército que se desplazara hacia la Casa Rosada. Rauch fue reactivado. Y vuelto a archivar. Leopoldo Suárez —ministro de Defensa, consecuente jugador de polo en los campos militares cuyanos, su región— todavía seguía siendo la voz de las fuerzas armadas en el gobierno. Pero el ejército tenía otras inquietudes que ya se había acostumbrado a considerar, como por ejemplo el estatuto de los partidos políticos, o las proscripciones. Dos puntos acerca de los cuales el gobierno y algunos sectores populares tenían distintos conceptos. Por otra parte, el ministro —apoyando la posición Illia— tenía importante y esforzada tarea el tratar de contener estridente intención de entusiastas sectores partidarios, inmiscuidos en espinosos problemas militares. Por vía parlamentaria —y con el público apoyo de integrantes de la estructura radical— se pedía la reincorporación de todos los hombres de las fuerzas armadas pasados a retiro o dados de baja como consecuencia de los acontecimientos militares de septiembre de 1962 y abril de 1963. El proyecto iba más allá: anular los decretos por los que se procedió a reestructurar las tres armas (azules jefes pulsaban ya después la Revolución Argentina creaba nuevas expectativas. En el ínterin, un grupo de guerrilleros, en Orán, dio mucho trabajo a la Gendarmería; el Ejército se convulsionaría ante el secuestro y la misteriosa devolución del sable corvo de San Martín al Museo Histórico Nacional y por la aventura del coronel Leal, que llegó por tierra al Polo Sur.

Al mismo tiempo, como un signo de que el mundo tiene que cambiar, un anciano enfermo ascendía a un jet y hacía lo que ningún Papa en veinte siglos: visitar la Tierra Santa. ♦

PROXIMO CAPITULO: **OPERACION RETORNO**

- **Un 17 de octubre sin visitas pero con promesas. Juan Perón en Río de Janeiro, playa para recalar.**
- **Isabelita irrumpe en el Barrio Norte. Y viaja a Mendoza. Vandor se siente mayor de edad. Una elección no es la guerra.**
- **Los peronistas y los neoperonistas. Variaciones sobre el mismo tema.**
- **La paz social estalla en Tucumán: el azúcar en el banquillo.**

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PREMIER 70

presenta a

FRANCISCO RABAL

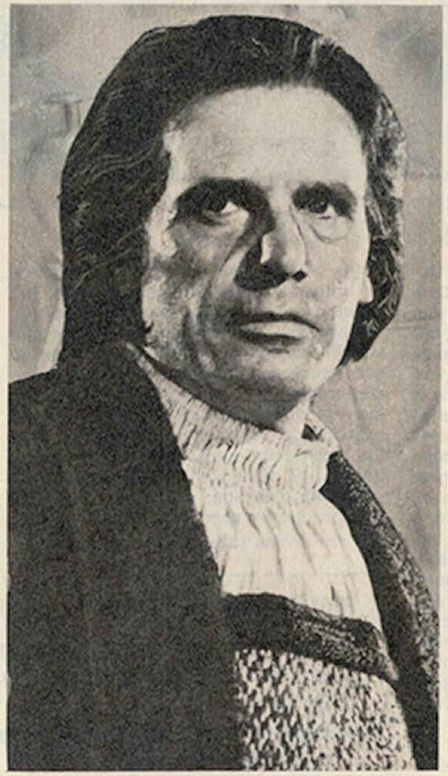
en

CRISTOBAL COLON

con

AURORA BAUTISTA

como Isabel la Católica



Fue necesaria la tarea conjunta de España e Italia, los dos países que gestaron el descubrimiento de América, para posibilitar esta sensacional película de **tres horas** de duración que muestra una faceta distinta pero rigurosamente histórica de un hombre altivo y ambicioso que se llamó Cristóbal Colón.

CRISTOBAL COLON

Coproducción de TELEVISION ESPAÑOLA y RAI Radiotelevisione Italiana

TELEONCE

VIERNES 10

20.00

Redescubrimiento del tacto: un ejercicio de manos promete automática felicidad.

Tierra, agua, piel: las papilas mandan.

EXPERIENCIAS

LOS DEDOS COMO LLAVE DEL PARAISO

A medida que trascurren los años del siglo veinte proliferan en todas partes ritos inconformistas que pese a su diversidad coinciden en un punto: el presunto déficit de comunicación real en la sociedad moderna. Tanto los profetas de la marihuana y del ácido lisérgico, del psicodrama y del poder floral, del coro pacifista de "hacer el amor y no la guerra", como los desnudistas del teatro ahora en boga en los países técnicamente avanzados, manifiestan su descontento ante "la falta de contacto entre los humanos". Dentro de este cuadro, en Estados Unidos ha aparecido un nuevo culto: la sensología.

El estudio de los sentidos tiene en Bernard Gunther a uno de sus principales adictos. La meta de este norteamericano es conseguir que mejoren netamente las relaciones humanas en la sociedad actual y su fórmula exige de manera primordial el desarrollo del sentido del tacto. Opina que el contacto humano no es cuestión de conversación sino de *tocarse* y así lo sostiene en su libro *Experimentos en estar vivo* (o *Ejercicios en el arte de vivir*). Al estudiar las limitaciones impuestas al *sentir* y sus consecuencias, el sensólogo comenta: "Así como el hombre siente hambre y busca alimento, así necesita satisfacer y aplacar el llamado de sus sentidos. Debería serle posible tocar a sus semejantes y ser tocado al mismo tiempo. He aquí un modo de lograr salud".

Ejercicio para principiantes

Entre diversas ceremonias táctiles experimentales, Gunther recomienda formar un grupo no mayor de cinco personas sin limitación alguna en cuanto al sexo de sus participantes: da lo mismo que sean todos varones, mujeres o que el quinteto sea mixto. Cada cual recibe una sábana blanca con la que se cubre de pies a cabeza. Bajo la sábana, y durante cinco minutos, todos pueden hacer lo que deseen, salvo desplazarse. Los que estén de pie o sentados deben conservar dicha posición. Pasado ese lapso se pide a los integrantes de la experiencia que se muevan durante un cuarto de hora. Deben hacer de todo *sin ver:* caminar, rodar por el piso, saltar. Todo está permitido —menos hablar— mientras se permanezca debajo de la sábana.

Este ejercicio introductorio busca que los participantes se familiaricen con una sensación de "ceguera" en relación al mundo exterior. Necesariamente, y sin razonar demasiado, desplazarán su sentido de la vista hacia el tacto, teoriza Gunther. Su fórmula es simple: cuanto menos se ve más falta hacen las manos.

Pasados quince minutos, los experimentadores se sientan en círculo sin descubrirse y cada cual da a conocer sus impresiones. Luego apartan las sábanas e intercambian sus sensaciones nuevamente, cara a cara.

Mediante reiteradas prácticas de este tipo, Gunther alega haber obtenido singulares revelaciones. "El sentido del tacto se ejercita plenamente durante la niñez, pues aparentemente las criaturas creen que ése será su modo permanente de existir. A determinada altura del crecimiento esto es bruscamente interrumpido, pues el mundo de los adultos se rige por otro tipo de comportamiento." El sensólogo describe la imagen del niño que ha descubierto el mundo circundante tocándola y que pronto es perseguido por instrucciones tipo "dejá eso" o "no toqués aquello". Aprende el uso de utensilios y ya no toma el alimento con las manos. En la adolescencia, los cuerpos ajenos han pasado ya a ser territorio prohibido. El único contacto públicamente permitido es estrechar manos. Gunther se rebela contra esto y en sus experimentos procura demostrar la necesidad vital de tocarse unos a otros.

Su análisis de los tabúes referidos al tacto se extiende al olfato. A medida

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

que el niño crece el *oler* queda relegado como sentido-guía y múltiples industrias se basan, por ejemplo, en el control de los olores naturales del cuerpo.

El caso de los antepasados

Experiencias realizadas con animales, principalmente monos, parecen confirmar el credo guntheriano. Se ha demostrado que los simios jóvenes sufren serias perturbaciones cuando no se les permite tocar a sus iguales y cuando no son tocados por ellos. Sus cuidadores los alimentaban igual que antes de la prueba y el único cambio ambiental era un distanciamiento de las jaulas individuales. Los monos se volvían extremadamente nerviosos, contraían enfermedades y hasta se detectaron anomalías en su proceso de crecimiento. Gunther cita casos de niños que, marginados de modo semejante, han reaccionado con idéntica sintomatología.

Mientras el bebé parece necesitar que se le demuestre afecto, toda una corte de padres, abuelos, tías y parientes satisfacen su necesidad. "Cuando se supone que el niño ya es capaz de suprimir este requerimiento, todos pasan a hacerle entender que desde ese momento tales inquietudes son en verdad un tabú." Y, en neto estilo naturalista, Gunther apunta una sola excepción a dicha regla: el hombre y la mujer que desean demostrar su amor pueden tocar sus cuerpos, "pero sin que nadie los vea. El resultado, cuando dos seres hacen el amor, es que su reprimido sentido del tacto estalla. Si un mono interpretara estas reacciones, tendría la impresión de estar ante animales simplemente sobreexcitados".

El diálogo de los dedos

De tanto en tanto, científicos soviéticos se refieren a casos de personas capaces de diferenciar colores con las yemas de sus dedos en vez de utilizar los ojos. Y en algunas de sus visiones antes de enloquecer, el psiquiatra Wilhelm Reich (famoso por sus libros *La función del orgasmo* y *Análisis del carácter*) predijo que los astronautas, por ejemplo, obligados a existir en ciertos ámbitos de oscuridad espacial, sufrirían la atrofia del sentido de la vista y deberían reactivar sentidos adormecidos a fin de no perecer.

Según Gunther, los humanos viven permanentemente sobreexcitados por sus sentimientos en lo que se refiere al contacto interpersonal. "Ofrecemos nuestro tacto en el altar de los tabúes y nuestros salmos son *contrólate* y *fuera las manos*. Al marginar nuestro sentido más importante dificultamos nuestra vida."

La corriente de sensólogos empeñados en rehabilitar el tacto critica la necesidad de vivir controlando el aliento y los músculos, adjudicándole a esa represión la paternidad de múltiples sufrimientos. No se sorprenden ante la sobreexcitación, el mal humor y la agresividad de sus pacientes y repiten: la persona que no puede utilizar su sentido del tacto se convierte en una especie de inválido. "Deja de conocer su cuerpo —que se le vuelve extraño—, se divorcia paulatinamente de su personalidad y arrastra su osamenta como un fardo. Esta personalidad dividida produce una vida de incertidumbres, temores, tristeza y agresividad, con todo lo que estos sentimientos llevan implícito."

Tacto nuevo, vida nueva

Otro ejercicio recomendado por Gunther se llama *paseo del ciego*. Para animar a sus discípulos pone en acción a dos personas. A uno de los participantes le coloca una venda en los ojos y el otro se convierte en su guía. Ninguno de ellos puede hablar. El guía lleva al "ciego" a pasear. Durante esa travesía la persona vendada debe correr, saltar, revolcarse por el césped de un parque, tocar flores, arrojar piedras, sumergir sus manos en una fuente, tocar a su guía y bailar con él. Una hora después el guía se convierte en "turista" y el "ciego" ocupa su lugar durante un período igual. Sólo después se permite a la pareja que hable y exprese sus sentimientos libremente. La enseñanza guntheriana afirma que ambos podrán comunicar con mayor facilidad sus impresiones después de descubrir —mediante el sentido del tacto— un nuevo modo de asumir las realidades del mundo.

"Dados los tabúes que condicionan este sentido, hemos perdido la oportunidad de conocer y comprender al prójimo", adoctrina el sensólogo. "Aprendemos a usar los ojos, pero no nos enseñan a utilizar las manos. Ver es creer, y nos condenan a hacerlo únicamente por medio de la charla." Y tomando al pie de la letra a su máximo teorizador, las milicias sensológicas atacan tesoneramente a sociólogos y psicólogos, cuyo modo de apaciguar la carencia de contacto humano es recomendar más y más charla. El slogan utilizado con más frecuencia es: "*Contacto* quiere decir *tocar*, y tocar es comunicarse".

La felicidad al alcance de la mano

Para reforzar sus argumentos Gunther recurre al pasado y cita ejemplos de comunidades en las cuales se intentaba aliviar complicaciones emotivas mediante ceremonias táctiles. Evoca las frotaciones de los brujos para aliviar a sus pacientes y el uso de las manos por parte de sacerdotes que buscaban producir conversiones espirituales. Todo ello sin olvidar las ceremonias orgiásticas de algunas tribus.

El guntherianismo, como todas las semirreligiones aparecidas últimamente, cree proponer una fórmula certera para la mejora de la humanidad. Sin conocer esta neodoctrina, algunos elencos de teatro experimental la han practicado —principalmente en el Di Tella— cada vez que sus miembros se aproximaban al público para tocarlo. Gunther recomienda probar todos los caminos posibles para revaluar el sentido táctil. Como medio para lograr la felicidad insiste en que es primordial *tocar* las cosas: el propio cuerpo, la textura de una roca, una flor, un trozo de papel, un puñado de tierra. Para evitar "el ataque de los puritanos", sólo predica el contacto interpersonal a sus prosélitos, pero espera que otros sigan el ejemplo. "Si tenemos el coraje de usar nuestro sentido del tacto descubriremos que nuestras manos pueden dialogar mejor que nuestras bocas. El lenguaje de las manos puede ser comprendido por el mundo entero. El contacto de dos manos produce a menudo una comprensión mutua mayor que mil palabras."

Los afanes de Bernard Gunther se suman a los de otros que se sienten amenazados por los rituales de una vida supertecnológica. Tengan o no éxito masivo en su prédica, comienzan a ser aceptados por los jóvenes *yipples*, uno de cuyos activistas razona: "Es muchísimo más barato que la marihuana y, además, cada vez hay más gente en el mundo". ●

Nuevo culto, la sensología, reclama mayor contacto entre adultos.

BONOS NACIONALES PARA OBRAS PUBLICAS

FONDO NACIONAL DE INVERSIONES

4a. SERIE 12 %

por v$n. 20.000.000.000

- RENTA: 12% anual, pagadera semestralmente.
- PLAZO: 4 años.
  Amortización anual por sorteo a la par a partir del año 1971.
  1er. rescate el 20%, 2do. rescate el 30% y 3er. rescate el 50%.
- Exentos de todo impuesto nacional.
- Valores cotizables en bolsa.

Las propuestas recibidas totalizaron

v$n. 24.764.000.000

Por lo que se dispuso adjudicar

INTEGRAMENTE hasta v$n. 50.000.000 por solicitante

y el 77,51 % de lo que exceda ese importe

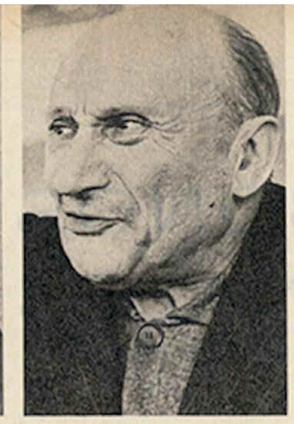
Estos valores fueron tomados al firme por:

- Bancos
- Otras Entidades Financieras
- Mercados de Valores

BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Padre Vallejo, aliado de Fijman en días de bohemia.



Fijman, poeta clarividente.

TESTIMONIOS

Fijman, más acá del mito

Tiene 65 años, la mirada aguda detrás de los anteojos de carey, el pelo blanco y escaso. Hasta el año pasado, el padre Antonio Vallejo dirigió la comunidad franciscana en Mendoza. Allí fundó un instituto universitario donde ahora es decano, al frente de la Escuela de Ciencias Sociales y Económicas.

Vallejo es un poeta que vivió de cerca las jornadas heroicas de los *martinfierristas*, época que revolucionó la cultura argentina y alumbró, desde Borges hasta Marechal, a los mejores escritores de la época. A los 17 años *Pan y la fuente*, un libro de versos, fue la contraseña de ingreso a un grupo que combatía para aventar de una vez por todas las telarañas provincianas, los prejuicios de aldea chica.

Cuatro décadas después, rechaza la melancolía y memora aquellos tiempos: "No siento que mi libertad haya disminuido, ni que sea menos alegre. Por el contrario, estoy seguro de ser mucho más libre que los más célebres sobrevivientes del grupo martinfierrista. Viven expuestos, mal que les pese, a las injurias del aplauso masivo y tumultuoso. Sus vidas desbordan el contorno de la exacta biografía y se derraman en la zona colindante de la anécdota fabulosa, la leyenda y el mito. Yo, en cambio, conozco y poseo cada vez más mi verídica intimidad, con su concreta realidad terrestre y su pequeña historia".

Una pequeña historia que al principio fue matizada por episodios que se mezclan con la leyenda y el mito que él atribuye a los otros martinfierristas. En 1926, contagiado seguramente por los hábitos de su generación, decidió marchar a París "después de almacenar cuidadosamente la plata suficiente para vivir dos años". Fue entonces —una noche borrascosa, salpicada por discusiones y bromas agresivas— que Raúl Scalabrini Ortiz les presentó (a Vallejo y Oliverio Girondo) un personaje misterioso, inquietante: Jacobo Fijman, poeta iluminado que posteriormente se refugió en la locura *(ver Panorama Nº 115)*. Si ese primer encuentro no fue demasiado feliz ("Girondo y yo cometimos algunas injusticias con Fijman"), la amistad posterior limó todas las asperezas. "Unos días después Oliverio me proponía incluirlo en el contingente de jóvenes literatos que zarpaban a París." El autor de los *Poemas para ser leídos en el tranvía* le propuso a Vallejo "compartir el asunto" y le escribió al respecto una sugestiva carta (ver recuadro).

Del lado de allá

De ese modo comenzó una vasta convivencia entre Vallejo y Fijman. "Mi aguante —sonríe el sacerdote— no era mayor que el de Oliverio. Jacobo nos excedía a todos. Su encéfalo incandescente, en perpetua actividad, terminaba por dolernos a todos. También su libertad nos resultaba insufrible, su absoluta emancipación de las convenciones burguesas y de las tablas de valores oficiales. Pero lo más molesto era su clarividencia, cuando sus ojos pequeños, lucidísimos, estrábicos para mayor tortura, traspasaban nuestra piel introduciéndose en los desvanes del alma, centelleando maliciosamente."

Cuando se le pregunta por su estadía en París, Vallejo explica: "Como supervisor de la conducta financiera de Fijman fui un desastre. Girondo se embarcó unos días antes que nosotros, luego de poner en mis manos el importe del pasaje de Fijman y algunos pesos más para sus gastos. Compré el pasaje, le di una suma que me pidió para la adquisición de ropa y de maletas; terminé por ceder a sus reclamaciones sobre el resto. Cuando me encontré con él junto al muelle, no le quedaba un centavo. Se había despedido de todo Buenos Aires y lo había hecho como un duque".

El barco hacía escalas en varios puertos, donde Fijman "enderezaba, como por instinto, hacia los lugares más suntuosos". La llegada a Le Havre sorprendió a Vallejo en grave iliquidez. El reencuentro con su cuenta bancaria, al día siguiente, salvó la situación y permitió rescatar objetos empeñados horas antes.

Vallejo, aficionado a los deportes, excelente bailarín de charleston entonces ("pero nunca actué como profesional", insiste), alquiló con Fijman un cuarto en un hotel de L'Etoile: así iniciaron los vagabundeos por la capital francesa. Ahora, después de tantos años, Vallejo piensa que "quienes lo conocimos en vísperas de su viaje a Europa, recién recuperado de su primer enajenamiento, muchas veces pudimos dudar de la integridad de su salud. Pero si hemos tenido, además, el privilegio de conversar con él unas pocas horas antes de su derrumbe definitivo, no podemos dudar de su salvación". ♦

CARTA DE GIRONDO

A propósito de un viaje a París, Oliverio Girondo escribió así sobre Fijman a Vallejo:

"Efectivamente, es injusto que viva de esa manera y que no pueda beneficiarse con una experiencia cultural que él aprovecharía mucho mejor que otros. Ya había pensado en ofrecerle mi ayuda. Pero en Fijman se dan dos condiciones que se complementan desastrosamente: una irremediable incapacidad para ganar dinero y una facilidad vertiginosa para gastarlo. La ayuda monetaria no sería suficiente: debería acompañarse de cierto control, de una tutoría inteligente y discreta. Y aquí surge otra dificultad: la convivencia con Fijman. Durante cuatro, cinco, seis horas; alguna vez durante un día entero, yo puedo viajar, conversar, discutir, comer, beber y divertirme en compañía de Fijman; pero llega un momento en que ya no doy más. A partir de ese momento, cada minuto que pasa me exige un esfuerzo heroico. Vos, a lo que parece, aguantás mucho más que yo. Por eso me alegra la noticia de tu viaje; y que tengas asegurada una larga estadía. Podríamos compartir la tarea. Yo me hago cargo del sostenimiento económico de Fijman; y el gravamen de su convivencia lo repartimos equitativamente, es decir, a proporción de nuestros aguantes respectivos."

RAINUZZO

VUELOS DIRECTOS A

ROMA

CINCO VECES A LA SEMANA

ALITALIA y AEROLINEAS ARGENTINAS, dos empresas de prestigio internacional, unidas en una operación conjunta, hacen posible su viaje a Roma, con cinco vuelos semanales. Así, usted puede volar indistintamente por cualquiera de las dos compañías, sin necesidad de endoso ni formalidad alguna.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Méndez: nacionalidades para cada gusto.

ARQUITECTOS

El congreso del siglo

Los primeros delegados llegarán esta semana. Entonces, en un quiosco engalanado con las siglas de Unión Internacional de Arquitectos, serán recibidos por un puñado de recepcionistas bilingües que los acompañarán a los hoteles. El 19 de octubre, cuando se inaugure el décimo Congreso Mundial de Arquitectos (con la presencia del presidente Ongania), se pondrá en funcionamiento un delicado mecanismo: diagramar las actividades de tres mil participantes —de 68 países— costó 18 meses de trabajo y más de cien millones de pesos.

Con un tema central, *El problema social de la vivienda,* los congresales sesionarán en el teatro San Martín (alquiler de las instalaciones: un millón por día). Por primera vez, los estudiantes de arquitectura tendrán voz —pero no voto— en las discusiones. En cierto modo, los urbanistas que se reúnan en Mar del Plata del 27 al 30 de octubre se ocuparán del mismo problema al discutir *La explosión demográfica.*

"No será un encuentro basado en proyectos teóricos —informó el arquitecto Virgilio Méndez— haremos la evaluación de lo hecho en la materia hasta el momento". La comisión, presidida por Federico Ugarte, piensa "hay tres aspectos importantes. El tema del congreso, por supuesto; la promoción que significa para la Argentina la llegada de los visitantes y el mejor entendimiento que puede tener la gente por los arquitectos". Por eso, el jueves pasado, Ugarte desmintió —en un discurso severo— las acusaciones de dirigismo político y de desorganización que recibió la Sección Nacional de Arquitectos.

"Si sale bien o mal —sigue Méndez— se verá después, nosotros hemos cuidado hasta los últimos detalles". Las ponencias de los miembros titulares serán vertidas a cuatro idiomas (español, francés, inglés y ruso) por un cuerpo de traductores simultáneos. Los soviéticos aportarán máquinas de escribir con teclado apropiado: la embajada tiene dos y no las presta y los rusos exiliados no se mostraron muy deseosos de colaborar con enviados oficiales del régimen comunista. La delegación brasileña es, con 600 arquitectos y estudiantes, la más numerosa. Se prevé, para ellos, una llegada en caravana automovilística que partirá de Río de Janeiro la semana próxima. Le sigue España con 54 miembros, "son los organizadores del próximo congreso, seguramente presentarán sus proyectos".

Los coordinadores han mandado y recibido millares de cartas; las compañías aéreas les cedieron el trasporte gratuitamente. Algunas misivas pedían simple información. Otras eran más complejas. Una arquitecta australiana se precavió tras amplio interrogatorio: cuáles eran las características climáticas del país, qué tipo de agasajos habría y cuál sería el equipaje apropiado para cada acontecimiento. Por su parte, un alemán se alarmó por la desorganización que había observado en otros encuentros latinoamericanos y quiso saber si era posible alojarse en Río y desde ahí concurrir diariamente a las sesiones.

En los momentos de esparcimiento, la comisión de Relaciones Públicas propondrá una nube de paseos. Habrá, obviamente, una jornada gauchesca —con doma de potros— en la Estancia del Carmen (un establecimiento especializado en recibir turistas ansiosos de emociones *very typical),* una tarde en el Delta, una noche en el Colón, partidos de polo e hipódromo (se correrá el premio Décimo Congreso). Menos previsibles serán las recepciones en casas de arquitectos para que los extranjeros sepan cómo viven sus colegas argentinos: "Como no los conocemos, los elegimos por idioma y nacionalidad, cada uno recibirá grupos de diez o veinte".

El día de la clausura, una comida gigantesca —3.500 cubiertos— terminará con tanta agitación. El lugar elegido —"no encontrábamos ninguno capaz de contener tanta gente"— es el pabellón de la ovejas de la Sociedad Rural. El escenógrafo Mario Vanarelli fue encargado de transformar el galpón: los bebederos de agua, desbordantes de frutas y flores, le darán un saludable aire tropical. "Este congreso —comentó una arquitecta— es una oportunidad única para los argentinos. La próxima vez que nos toque hacerlo será dentro de 120 años". ◆

SIMPOSIOS

El envase que quería viajar

Dentro del cuadro competitivo de la industria moderna —en especial la productora de alimentos— la tecnología del envase exige un rigor y una eficacia que para resultar positiva debe apelar a los conocimientos de innumerables especialistas. Un buen envase, cuyo mérito está dado por su funcionalidad antes que por su formato o belleza, puede incidir trascendentalmente en la conquista de mercados para exportación y en el fortalecimiento de una economía que necesita colocar sus productos más allá de las propias fronteras. La elección del envoltorio demanda entonces la tarea coordinada de un enjambre de especialistas en markenting, materias primas, procesos de embalajes, trasporte y almacenamiento.

En vísperas del Tercer Simposio Argentino del Packaging (del 20 al 24 de octubre) que convocará, además de industriales y técnicos locales, a una docena de peritos extranjeros, *Panorama* consultó a Federico de Simone D'Este —presidente de CASEP, Centro Argentino de Servicios y Estudios del Packaging, organizador de la reunión— quien explicó: "La industria del packaging argentino moviliza más de 100 mil millones de pesos anuales. Debería recurrir al más alto nivel de tecnología disponible, pero actualmente los envases deficientes son causa de más de un fracaso en las exportaciones".

La misión del envase es, fundamentalmente, prestigiar o vehiculizar un producto. Se han visto —y desdeñado— manzanas argentinas en Paraguay simplemente por ir embaladas en cajones o bolsas, cuando lo indicado sería en cajas de cartón. Concluyó Simone D'Este: "Confiamos en que el simposio permita reactivar la necesidad de perfeccionar nuestro packaging —con su beneficio de menores costos, mejor conservación de los productos y más rapidez en el trasporte— para beneficio de la posición argentina en el mercado mundial". ◆

Simone D'Este: El envase no es chiste.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Un jardín en las alturas para quienes no veneran el color del cemento.

BALCONES

La invasión de las flores

Quien en la actualidad alce su vista hacia la maraña de edificios en propiedad horizontal que no cesan de multiplicarse sobre la superficie de Buenos Aires, ya no podrá quejarse como el poeta Fernández Moreno "setenta balcones hay en esta casa, setenta balcones y ninguna flor. . .". El avance de los jardines aéreos desborda ahora los recoletos, umbrosos ámbitos de Belgrano o las aireadas vecindades de las avenidas del Libertador y Figueroa Alcorta, zonas precursoras en este tipo de floricultura doméstica. En muchos porteños afincados en barrios menos aristocráticos los esplendores primaverales despiertan el afán de gratificarse también con la contemplación de un sinfín de tonos verdes, hojas lustrosas y flores multicolores. Además, las primeras tibiezas de la estación desatan agudas manías epidérmicas: broncearse en un balcón terraza, entre la alegre zarabanda de los plantíos, puede convertirse en una ceremonia de tropicales resonancias.

"Cualquier tipo de balcón es decorable, no importa su tamaño", aclara Alberto Salvatori, autor del diseño más caro de la ciudad (terraza de la empresa Necchi, con una inversión de 2 millones de pesos). Rodeado de planos y plantas, en su estudio de Pampa y Heredia, el experto agrega: "Siempre procuramos, al planear el diseño de un jardín colgante, que el cliente olvide que está en un piso alto. Dar la sensación de "planta baja" es nuestro propósito fundamental".

Para propietarios inquietos por "jardinizar" sus balcones, Salvatori ofrece una decoración prototipo con dos rincones rocosos (de 10 a 12 arbustos y 60 motivos florales en cada esquina), mediante el desembolso de 25 a 50 mil pesos por grupo. La propuesta conlleva una ventaja extra: es apta para desarrollar en un balcón común de la ciudad.

Sobre mayores superficies, las alternativas planeadas por Salvatori incluyen fascinantes combinaciones en nada diferentes de las que comúnmente adornan los jardines suburbanos. La afamada "sexy" Libertad Leblanc disfruta así de una lujuriosa vegetación en su balcón terraza ubicado sobre una esquina del barrio Norte. Arbustos y flores no están aquí en jardineras tradicionales (maceteros premoldeados o canteros de piedra), sino formando integrales "rock gardens" que, vistos desde los interiores, crean la agradable sensación de estar viviendo en los aledaños de Buenos Aires y no en plena ciudad. En este paradisíaco lugar alternan el natural atractivo de las rocas de Sierra de los Padres combinadas con lajas sanjuaninas semiperfiladas y una variedad de plantas (yucas, cactos, pita disciplinada, alhucema, araucaria, entre otras) que resisten bien los fuertes vientos —muy activos a nivel de un piso 13— y el sol.

Esta pasión por la floricultura —inédita diez años atrás— ofrece actualmente la posibilidad de encararla no sólo en balcones terrazas ubicados en la cúspide, sino también en pisos intermedios, donde otrora apenas asomaban tímidos maceteros. Hoy, merced a modernas técnicas es posible reemplazar la frialdad de los mosaicos por mullidas alfombras de césped, una conquista capaz de disipar las más empedernidas claustrofobias.

Las flores preferidas para la altura varían según la estación: petùnias en verano, prímolas en primavera y calèndulas y pensamientos durante el otoño y el invierno. También las variedades vegetales suelen sugerir el status de sus poseedores. "Si usted ve un balcón poblado por gomeros o yucas —reveló un viejo experto del Jardín Botánico— afirme con seguridad que se trata de una persona adinerada; geranios y malvones, en cambio, son índice de pobreza". Y agregó: "Si las plantas se ven secas, el dueño está ausente (luz verde para los ladrones) o es un descuidado".

Los balcones privilegiados para la siembra de flores o plantas son los ubicados hacia el nordeste, dado que reciben la luz del sol naciente, la humedad del río y están protegidos de los fríos vientos del sur. Por su parte el quinto es el piso "frontera" que delimita la flora balconera. Debajo de ese nivel reinan las variedades del género Superdecora, sobre todo aquellas conocidas por los técnicos como fhilodendrum pertuso y lancifoglia. A mayores alturas, geranios, hiedras, begonias y malvones ponen la nota multicolor, mientras abelias, yucas, eboninas y madreselvas —más resistentes al viento, la tierra y las heladas— aportan su fondo verdoso para las flores.

"Pese a que ésta no es la temporada ideal para realizar los trasplantes, un experto puede llevar a buen puerto el arreglo de cualquier balcón o terraza", expresó Alfredo Raúl Gordillo, propietario del estudio "El Paisaje", en la bajada de Libertad. Y añade: "Algo tan simple como desmontar de su envase de lata el pan de tierra que contiene una planta, puede sin embargo resultar tarea difícil para el neófito deseoso de encarar su trasplante". Los secretos de tal operación son bastantes simples: romper el envase de ambos lados para que el pan salga entero, plantarlo dejando libre la misma extensión de tallo que aparecía en el recipiente, apisonar la tierra alrededor del tallo y no abonarla exageradamente. Una posterior obligación entretendrá los ocios de futuros floricultores: regado diario (tratándose de un balcón asoleado) y día por medio en caso de sitios umbríos.

Si bien suele afirmarse que el placer de ver lozanos y frondosos los plantíos no tiene precio, paradójicamente es algo bastante poco oneroso. La provisión de tierra y abonos requeridos para su manutención está al alcance del más modesto bolsillo y los instrumentos de cultivo (palitas, tridentes, escardillo de mano, rastrillo, tijera de podar, pulverizador y regadera) oscilan entre 300 y 1000 pesos por unidad. Por precios similares pueden adquirirse ejemplares (tamaño mediano) de las plantas más vistosas.

A medida que la jungla de cemento se espesa cada vez más y los gases tóxicos van envenenando los aires de Buenos Aires, la floración en balcones y terrazas asoma como un eficaz paliativo ante ciertas incomodidades de la modernización. ♦

Bajo techo, cualquier rincón ciudadano brinda retazos de distantes parques.

Todo es posible en un balcón terraza. Basta proponerse una parcela florida.

TIERRA...
Es presente y es futuro para todos.
La experiencia de Kanmar es la tierra misma.

Escultura de Libero Badii, que jerarquiza con su simbolismo la Sala de Directorio de Kanmar S.A.F.A.M.

KANMAR

Rivadavia 3855 Capital Federal Tel. 87-1280-1585-5585 – La mayor organización en la venta de tierras para vivienda.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Joan Aldrin, Janet Armstrong, Pat Collins y Mrs. Lodge: celebrar es maravilloso.

VISITAS

Los astronautas de lejos

Durante veloces y escasas 22 horas, entre los días iniciales de octubre, el ingeniero Neil Armstrong y el teniente coronel Michael Collins atravesaron la ciudad de Buenos Aires como "representantes de la humanidad", según bautizo de las Naciones Unidas. Los dos protagonistas del primer viaje lunar —un discurso ante entidades gremiales de su país produjo la ausencia de Edwin Aldrin— cumplieron minuciosamente los gestos programados para la gira latinoamericana "de buena voluntad" inspirada por el presidente Nixon. Junto a ellos, tres esposas de astronautas dieron el matiz cálido de un paseo vertiginoso y restringido.

El operativo fue planeado con la minuciosidad característica de las tareas de la NASA, con jamesbondianos matices. Agentes de seguridad locales y norteamericanos inspeccionaron anticipadamente todos los puntos de visita. La descripción del itinerario y un plano de la ciudad fueron meticulosamente estudiados a fin de garantizar la ausencia de complicaciones. El resto consistió en fatigosos ensayos de conferencia de prensa a la mañana en el salón del Plaza Hotel, a fin de prever cualquier posible desborde de la multitud periodística a la tarde.

Los lunautas que afrontaron sin titubeos la soledad espacial o el fuego que los rodeó al reintegrarse a la atmósfera, aterrizaron en Buenos Aires y se prestaron de buen talante a las exigencias del protocolo y las relaciones públicas. En ningún momento descartaron la sonrisa ni demostraron cansancio tras cumplir otros records, por ejemplo 1.800 apretones de manos con notables argentinos congregados en su honor en la residencia del embajador John Davies Lodge.

Los flamante "ciudadanos de honor" porteños —saludo de llegada a cargo del intendente Iricíbar— sólo disfrutaron de intimidad durante la noche del miércoles en el hotel. En suites del primer piso del Plaza, Collins, Armstrong, sus esposas, y la señora Aldrin se relajaron para las sesiones del jueves antes de su partida a media tarde.

Cercados por un estricto cordón de seguridad cuya consigna fue evitar cualquier contacto espontáneo con los astronautas, pasado el mediodía Armstrong y Collins se reunieron con periodistas y científicos. La duración del diálogo —40 y 23 minutos, respectivamente— y los centenares (cuatrocientos) de personas acumuladas bajo el calor de los reflectores de televisión neutralizaron cualquier posibilidad de diálogo profundo.

Un film en colores sobre el vuelo de la Apolo XI sirvió de prólogo a una docena de preguntas repartidas entre un número similar de interlocutores, sobre cuestiones ya debatidas vastamente por los despachos noticiosos durante semanas. Armstrong, enfundado en impecable traje marrón, ensayó definiciones sobre convivencia internacional: "Acá en la Tierra hay problemas más difíciles que el vuelo lunar, pero el esfuerzo humano y las buenas actitudes podrán superarlos. Desde el espacio nuestro planeta aparece como un oasis en medio del Universo y debemos conservarlos". En las cercanías, lozanas estudiantes soñaban con arrebatarle un autógrafo.

Minutos más tarde, Alberto Taquini, secretario del CONACYT, destacó la importancia del encuentro con científicos argentinos. Un centenar, apretujado en el salón, comprendió luego que lo más sensato era mirarlos y no intentar nada trascendente. Las primeras seis preguntas consumieron los escasos minutos disponibles para el diálogo: geomagnetismo, estudio de roca, geografía y control de vuelo. Los lunautas respondieron con párrafos relativamente esclarecedores dada la urgencia impuesta por la programación. Cuando Collins se manifestó en contra de la existencia de OVNI, algunos adictos a la ciencia-ficción se desencantaron.

En otro ángulo de la ciudad, las damas protagonizaron un ágape menos ambicioso y por lo tanto más satisfactorio. La residencia de la embajada norteamericana fue escenario de una breve conferencia de prensa que permitió ratificar la sencillez de las esposas de los héroes, sonrisas y gestos que ya conmovieron a muchos espectadores de noticieros.

El público que esperó a los astronautas en la puerta principal del Plaza Hotel sufrió una decepción: partieron velozmente por una salida imprevista. Pero transeúntes porteños los vieron pasar, saludando sin cesar a quienes cálidamente los vitoreaban. Algunos rezagados, en la plaza San Martín, lamentaron que alguien —observado meses atrás tranquilamente por el televisor a más de 300 mil kilómetros de distancia— se convirtiera "en vivo y en directo" en un objetivo cercado. Pero el símbolo de los astronautas desató en Buenos Aires otros anhelos e ideas. Al margen de quienes soñaban con un lunauta propio, en muchos quedó la voluntad de ser partícipes de la construcción de un futuro convincentemente humano. ♦

Armstrong y Collins: la carga de los micrófonos anhelantes.

Gato Dumas (der.) y abuelo gourmet Lagos.

GAZETA

After six

Cuando la tarde se inclina sollozando al occidente (como supo patetizar el bardo nativo Rafael Obligado) o sea after six, en estas épocas amables y urbanas, los nacionales comienzan a emerger de sus reductos laborales para desparramarse por los itinerarios del relax etílico y las gratificaciones gastronómicas. Degustadores avisados coinciden últimamente en sugerir:

19 horas. Arrastrar nuestras energías residuales hasta Catriel (Paraguay 841) y pedirle al barman (Pepe) un *Katiuska*. Este trago (vermouth, whisky, vodka, coup de cointreau y crema de cassis, aromatizado a la naranja) produce un efecto equivalente a dos horas de psicoanálisis intensivo a un costo irrisoriamente menor. En la barra de Catriel suele verse con frecuencia, junto a Yamil "Tony" Yumatle y el sun-tanned González Barrios (propietarios), al Gallo Lesca, Osvaldo "Gordo" (ex) Romberg, al poeta Vocos Lescano y al decision maker Jorge Michel.

21 horas. Descender las escaleras que conducen a las suntuosas caves del Lagar del Virrey (Ayacucho 1659), instalarse rápidamente en el bar para concentrarse en los *pisco-sauers* mejor preparados del país nacional. Este trago, exaltado por Ernest Hemingway como "titbit", es un reductor total de melancolías e irresistible desinhibidor de señoralindísimas. Al igual que el acquavit, se debe tomar "seco y volteado" o sea de un solo trago. En el fondo de la tercera copa está el secreto metafísico de los antiguos incas irredentos.

22.30. Concederse una cena en La Chimere (Junín 1777) previo anuncio telefónico (44-9503), uno de los restaurantes verdaderamente memorables de Buenos Aires. El local (decorado por, entre otros, Edgardo Giménez, Nicolás García Uriburu, Margarita y Vicente Marotta, Antonio Puiía, Iván Robirlo y Carlos Dumas) es extremadamente *cozy*, capaz de albergar hasta sesenta exquisitos por vez. La atención mantiene la gentileza de antaño; el somelier (un barbado ex-Jockey Club) es un pozo de sabiduría vitivinícola; el menú, un poema, por así decir. Allí se rebautizan los platos, sin respetar para nada las convenciones gastronómicas internacionales: el "Stroganoff de Hígado de los Pájaros Caminadores", los "Rozagantes Jamones de las Tres Gracias", los "Cangrejos Ian Fleming" plantean, junto a los "Pollos de la Buena Mujer" y a los "Lomos Quiméricos Ardientes", otros tantos enigmas al comensal desprevenido. ¿Qué particularidad tiene el hígado de las aves pedestres en materia de Stroganoff? ¿Cómo preparaba Ian Fleming sus cangrejos? Lo indicado es asumir el riesgo y entregarse con denuedo a esta gourmandise de semántica heterodoxa. Los resultados son, como regla general, compensatorios. No en vano el principal responsable de la cocina es, aquí, Carlos Alberto "Gato" Dumas, un gourmet hereditario, conocedor desde la más tierna infancia (ver foto) de los sutiles secretos del estragón, los misteriosos maridajes del eneldo y el ancestro de cada uno de los frutos del mar, la tierra, el aire y el fuego que, desde el principio de los tiempos, sirvieron para nutrir el placentero metabolismo de la especie. Para algo es nieto de Alberto "Turco" Lagos (1885-1960), mitológico camarada de Ricardo Güiraldes, Adan Diehl, el vizconde de Lascano Tegui y otros próceres bohemios de la belle epoque aborigen, y (acaso el más) sabio gastrónomo que recogen las crónicas argentinas. De este impresionante abuelo heredó el Gato: a) un aire de poseso que enardece habitualmente sus discursos; b) una veloz intuición gastronómica; c) completísima biblioteca donde se acumula todo el saber culinario.

Un complejo mecanismo de aprovisionamientos e importaciones permite al Gato Dumas ofrecer en La Chimere manjares infrecuentes en otros morfiplaces porteños: anguilas del Adriático, carne de jabalí riojano, salmón pescado en las costas de Escocia, langosta aerotrasportada desde Ecuador, caviar del Irán. Correlativamente, su bodega atesora polvorientas vasijas con vetustos zumos de las mejores marcas y cosechas. Los vinos añejados y las viandas ultramarinas son necesariamente costosos, pero si se omiten, una cena en La Chimere no supera en precios a la de cualquier restaurante de primera categoría, alrededor de $ 2.500 por persona.

24. Rápido traslado a "Leche Fresca" (Monroe 871) o "La Fusa" (Santa Fe 1883, 1er piso). El primer establecimiento (con perdón de la palabra) ofrece incandescente entretenimiento beat en delirante entorno auditivo-visual. El segundo, un show de buena calidad, con destacables actuaciones de Antonio Gasalla y la nueva generación de trovadores. (Primer whisky, $ 1.400). ♦

Los festejos del éxodo

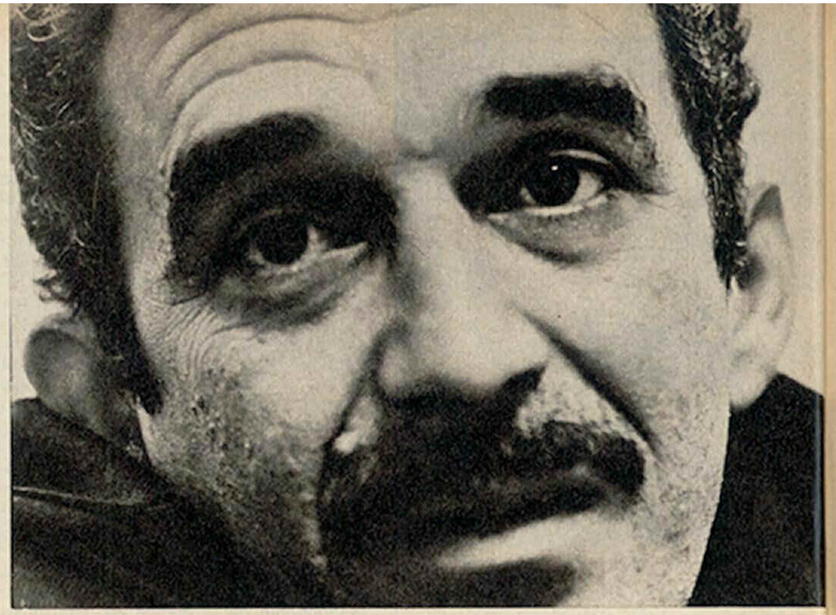
Ritmos beats alternados con ululantes cadencias flamencas, musicalizaron la despedida organizada a Oscar Araiz y sus criaturas coreográficas (iniciarán gira por Europa) en la medianoche del sábado 27 al domingo 28 de septiembre, en un departamento de Gorriti al 3500. Irma Baz, Ana María Stekelman, José Campitelli, Lucio Zarlenga bailaron con impetuoso entusiasmo, mientras Alberto Calvo lucía una envidiable camisa de seda negra Caoharel que perturbó a Andrés Percivale (él apenas tenía otra negra de lunares blancos, con pañuelo blanco de lunares negros). Pero el impacto de la fiesta estuvo a cargo de Oscar Araiz même: apareció vestido con atuendo superconvencional (traje gris y camisa blanca) y acompañado por la fascinante Josefina Robirosa. Susana Zimmerman aportó una tarta y dos nativos (Adolfo Manzano et Patricio Germain) y declaró estar preparando un party exclusivamente para Sagitarios porque "son todos geniales". Se supo inmediatamente que Oscar Araiz y ella misma pertenecen a este signo. A las tres de la madrugada, la alegre congregación de despedidores y despedidos se dividió en tres grupos. Uno trasladóse al departamento de Doris Petrone, a reconfortarse con café; el otro, aceptó invitación de Oscar Tártara para participar en un té ritual; los demás se arrastraron exhaustos en dirección a sus correlativos lechos. ♦

Sagitario Araiz: chácate, chácate y adiós.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

GARCIA MARQUEZ: LITERATURA Y POLITICA

Un enviado especial de Panorama *acaba de entrevistar en Barcelona a Gabriel García Márquez. El fundador mitológico de Macondo, el padre de una de las más ricas sagas narrativas de América latina, aceptó interrumpir la escritura de su quinta novela,* El otoño del patriarca *(que confía en terminar a fines de 1970), para describir por primera vez —al menos de un modo explícito— sus métodos de trabajo y su actitud política. También: la relación entre su ideología y su obra de ficción.*



El hombre que abre la puerta del departamento, en la planta baja de un edificio caro y moderno situado en un suburbio de Barcelona, tiene un enérgico pelo crespo y un bigote espeso, pero su aparición súbita no intimida al visitante: una expresión bondadosa le suaviza la cara vagamente aindiada. No hay mucama ni secretaria; él mismo ha acudido al timbrazo. Está vestido con una especie de traje enterizo abotonado al cuello, del corte y color de un mameluco de mecánico (su "traje de faena", como lo llama). Decirle "buen día" puede ser un epigrama involuntario, porque el afable mecánico es el colombiano Gabriel García Márquez, inventor de la fabulosa dinastía que fundó Macondo, uno de los cuatro o cinco grandes novelistas vivos de América latina.

Llegar hasta esta residencia escondida entre viejas mansiones catalanas del siglo XIX y muros de piedra desbordados de madreselvas es un discreto privilegio. García Márquez defiende con celo su domicilio y la paz traída por la fama literaria y el éxito editorial. Cuando debe recibir a un periodista elige casi siempre algún café céntrico o la casa de un amigo, porque este departamento de ventanales luminosos y mobiliario exiguo pero cómodo —donde la geometría de los amplios espacios está de acuerdo con el ascetismo indumentario de su dueño— es el retiro donde el novelista urde sus historias de coroneles y matriarcas, en esos libros mágicos que Mario Vargas Llosa ha proclamado como la resurrección de las novelas de caballería.

Sin embargo, García Márquez ha aceptado dilapidar su mañana en un diálogo informal. El aire del verano facilita la concesión, porque habitualmente el departamento de puertas blancas permanece en monástico silencio y sin visitas, con el tableteo de la máquina de escribir como único ruido. En una pequeña habitación donde sólo hay un escritorio, unos estantes con pocos libros y una Smith Corona eléctrica, García Márquez acostumbra encerrarse —olvidado de las coordenadas de padre de familia o de ser sociable— para componer sus leyendas. En una pared cuelga una prueba del humor malicioso, alusivo y a la vez hiperbólico que el novelista practica: un *poster* de colores con la fotografía de otra Smith Corona eléctrica, idéntica pero destripada, con las teclas convertidas en un manojo de alambres y el carro erizado de engranajes locos ("véasela como una metáfora de mi trabajo", explica Gabriel, feliz).

Una o dos veces por año emerge de ese cuarto con un fajo de originales en la mano y las imágenes de sus argumentos alucinándole todavía los ojos. Luego, por un tiempo, se reintegra a la vida normal, pero otra obra va creciéndole por dentro.

Esta visita matinal coincide con el período intermedio de inactividad. García Márquez y su familia preparan las valijas del veraneo; será en Pantelaria, una isla rocosa en medio del Mediterráneo, donde las mujeres embozadas de negro, las aldeas blanquísimas y miserables del sur italiano y los campesinos de ojos feroces evocan el ancestro africano. En Pantelaria, sin luz eléctrica ni agua corriente, ocupando una casa primitiva y alejado de toda sofisticación —como el habitante de un Macondo inicial— este colombiano dulce y de voz modesta recuperará energías para reasumir su tarea.

En 1969, además, ese programa de eremita incluye una variante: idear las respuestas al gran reportaje que, como pasó ya con Julio Cortázar, le ha pedido la revista *Life*. Las inusitadas condiciones de la operación son iguales a las propuestas por el argentino: respuestas redactadas por el entrevistado, espacio sin límites, compromiso de respetar minuciosamente el texto de las contestaciones, seguridad de que no habrá acápites ni notas de los editores. A esas reglas draconianas García Márquez ha añadido un maquiavelismo de su cosecha: la entrevista deberá aparecer también en la edición inglesa de *Life*, previsión en la que Cortázar no pensó. El cronista de los Buendía no quiere que sus opiniones sean, para ese norteamericano medio al que piensa dirigir algunas verdades sobre la situación del continente, tan indescifrables como los manuscritos del viejo gitano Melquíades. Aclara: "Lo que pienso decir ya lo sabemos nosotros; ellos son los que necesitan enterarse. Ha habido muchos cambios y es bueno que se informen". (Uno de esos cambios, precisamente, es que un latinoamericano puede imponer condiciones a *Life* y que la revista las haya aceptado.) Y el tema es tan sugestivo que la conversación intenta examinar riesgos y ventajas del reportaje. ¿No cree García Márquez que, pese a sus condiciones, el convenio podría favorecer finalmente a *Life* y a esa política del diálogo con que una línea del pensamiento norteamericano intenta sustituir el enfrentamiento de las ideologías? Cortázar ya ha sido acusado de ingenuidad por su consentimiento en responder a la revista; ¿García Márquez ha evaluado todos los ángulos del asunto? Pero el tema es desechado con amable firmeza; de esto, ni una palabra. Todo será dicho en el reportaje; el pro y el contra podrán ser cotejados en la soledad de Pantelaria.

Después llegan tazas de café (colombiano, es claro) y se habla de otras cosas. Hundido en su sillón, mirando melancólicamente al techo, Gabriel recuerda sus comienzos periodísticos, la época de informativista radial, su trabajo en Prensa Latina junto al argentino Jorge Ricardo Massetti, la desaparición de Massetti en el episodio guerrillero de Salta, las anécdotas del viejo equipo de la agencia que integraban Rodolfo Walsh y Rogelio García Lupo, los años del sectarismo dentro de la revolución cubana, su período final como enviado en Nueva York durante la invasión en Bahía de Cochinos.

El pan y la técnica

Cuando la cafetera regresa no hay más remedio que prevenirlo: de ahora en adelante, todo lo que diga podrá ser usado en su contra.

—Adelante —se resigna él—. No hay que creer mucho en las declaraciones de los escritores. Pocos dicen la verdad a los periodistas. Unos mienten por vanidad, otros por pudor, otros por costumbre. Yo miento por vocación. Considero que las entrevistas de prensa son un nuevo género de la literatura de ficción, y las contesto con el mismo criterio con que escribo un cuento.

—¿Es una honrada advertencia al lector?

—Claro. Siento una especie de placer profesional descubriendo mis propias contradicciones, volteando las mismas ideas al revés y al derecho. Así mantengo despierta la imaginación. En lo único que soy siempre el mismo es en materia política. Creo que ésta es la única huella firme que dejan los hombres sobre la tierra.

—¿Cuál es su régimen de trabajo, el tiempo y la atención que le dedica? A esta altura de su carrera, ¿la literatura es para usted el yugo o la liberación?

—Siempre he creído que el horario y el método de un escritor forman parte de su vida privada y que por consiguiente no son para publicar. Pero contesto a esta pregunta porque me interesa decir, de una vez por todas, que la hora y la forma en que escribe un escritor no tienen nada que ver con los resultados, como muchos parecen creerlo. Faulkner dijo que escribió *Santuario* empleando como mesa una carretilla, y es evidente que muchas de sus páginas las escribió borracho.

—Usted escribe a máquina, y sentado.

—Hemingway escribía a máquina, pero de pie, y declaró que lo hacía porque las cosas importantes de la vida se hacen de pie, como boxear, de donde habría que deducir que hacer el amor no era para él una cosa importante. En realidad, lo esencial es que los escritores escriban, no importa cómo ni cuándo.

—Esos dos ejemplos son de escritores pertenecientes a una sociedad donde funcionan mecanismos particularmente seductores y cómodos para el creador: la facilidad de edición, los tirajes prolíficos, los contratos que aseguran subsistencia mientras se escribe. ¿Pero qué pasa con los escritores "subdesarrollados"?

—La gran mayoría, y en especial los de América subdesarrollada, escriben cuando y como pueden, en las horas libres que les dejan los trabajos alimenticios. Otra cosa importante es que los escritores escriban para escribir, no para publicar.

—Es decir, ¿que renuncien a convertir su arte, además, en un medio de vida?

—Tampoco deben esperar que nadie los ayude mientras escriban, que nadie los compadezca, que nadie les conceda privilegios especiales. Hay que acabar con la mala idea de que el escritor es un parásito a quien la sociedad está obligada a mantener. Creo, a la vez, que el escritor es un conspirador solitario, una amenaza oculta, y debe ser lo bastante desagradecido para escupir la mano que le da de comer. Sólo así se puede preservar la independencia absoluta que es indispensable para escribir bien.

—¿Cómo le ha ido a usted al principio?

—Nunca he aceptado una beca, ni un empleo público, ni ninguna subvención para escribir, y mientras no pude vivir de mis libros trabajé en cine, en televisión, en publicidad; el único dinero limpio que recibe un escritor es el que proviene de la venta de sus libros, es decir, de sus lectores. Si no puede hacerlo, es mejor que se muera de hambre; no será el primero ni el último. Durante quince años vendí mil ejemplares de cada uno de mis libros, y sin embargo seguí escribiendo. Ahora vivo de mis libros y mi trabajo se ha vuelto más regular, pero no tengo la impresión de que los resultados sean mejores o peores que antes.

—¿El éxito no cambia nada, entonces?

—No. Ahora mi único problema es que no tengo pretextos para no escribir.

Una pasión cubana

—Los que saben han dicho que en *Cien años de soledad* hay un procedimiento cíclico (y más aún: que toda su obra conserva ese procedimiento), en la medida en que la novela retoma y propone indefinidamente los mismos personajes, ámbitos y situaciones de su saga literaria. Eso equivaldría —se afirma— a los procesos cerrados, estancados y sin salida de la sociedad latinoamericana tradicional. Otros subrayan que *Cien años* tiene un carácter de denuncia de la situación, pero también de rescate de ciertos valores intactos que servirán para el cambio social. ¿Qué piensa de eso?

—Un escritor no es, ni debe serlo, un buen crítico de sus propios libros. *Cien años de soledad*, *El coronel no tiene quien le escriba* o *La mala hora* son como son porque me pareció que así serían mejores. Ahora bien: yo me considero un hombre con una buena formación ideológica, y veo la vida a través de ella. Pienso que lo único nuevo y distinto que ha ocurrido en América latina desde la independencia de España es la revolución cubana. Pienso que nuestra historia es un círculo vicioso en el cual no cambian ni siquiera los nombres, que nuestras estructuras se han ido deteriorando de tanto girar en redondo, que ya es imposible repararlas, que los remiendos serán peores, cada vez peores, y que la única solución será un viento devastador que lo destruya todo de raíz para empezar otra vez por el principio.

—¿Es ése el sentido del viento devastador que clausura el ciclo de Macondo?

—Supongo que sí, que está claro, pero son los críticos quienes pueden decir la última palabra.

—Usted ha sido singularmente parco en sus pronunciamientos políticos.

—Si lo he sido es porque lo que tengo que decir ya estaba dicho en mis libros y, además, resulta evidente en mi conducta personal.

—Usted vive fuera de Colombia desde hace años. Con Vargas Llosa, Cortázar y Carlos Fuentes forma la tetralogía de grandes novelistas latinoamericanos que han alcanzado éxito internacional escribiendo desde el exterior. ¿No teme que el alejamiento de una realidad tan rica y a la vez tan fluida como la de nuestro continente llegue en algún momento a agotar el material de sus fuentes literarias?

—No sé si puedo seguir escribiendo indefinidamente sobre temas latinoamericanos, ni me importa. Yo escribo sobre mis experiencias, y si hasta ahora sólo usé las que viví en América es porque son las que mejor interpreto y las que más me afectan. Si mañana puedo servirme de mis experiencias europeas, lo haré con el mismo entusiasmo. No soy un escritor latinoamericano porque me lo haya impuesto como una obligación, sino porque no he sabido hacer mejor otra cosa. El *continentalismo* por simple demagogia es tan perjudicial como el nacionalismo, y como lo será sin duda el *planetarismo* cuando se haya descubierto el universo. Hasta ahora, estar lejos de mi país me ha dado una perspectiva muy útil para escribir.

—¿Cree imprescindible el alejamiento para la maduración de un escritor?

—No vine a Europa a buscar deliberadamente esta perspectiva. Si mañana cambia mi metabolismo, no regresaré por eso a "buscar mis raíces", como se dice en lengua cursi. Cuando estas cosas se vuelven consciente en un novelista, es porque algo muy triste ha empezado a ocurrir en su corazón, y lo mejor será que empiece a buscar dónde sembrar remolachas.

La segunda vuelta de café se ha enfriado, intacta, en las tazas. Gabriel García Márquez está silencioso y mira por los ventanales el sol del verano catalán, interrogándose tal vez sobre el viejo sol colombiano que guarda, al rescoldo, bajo el mameluco de mecánico. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ANTICIPO

HEROINA

Emilio Rodrigué

Actual presidente de la Federación Argentina de Psiquiatría, Rodrigué ya ha cumplido 25 años de psicoanalista (50 mil horas). "Así como sólo un alcoholista puede ser miembro de 'Alcoholistas Anónimos', sólo un psicólogo profesional puede escribir la novela antipsicológica", dice el autor de esta obra que Sudamericana publicará a mediados de mes. *Panorama* anticipa el Capítulo XVII, en el cual se traza el historial de una paciente: Penny, la protagonista, cuyo nombre completo es Penélope. A su manera, tejiendo, también ella emprende el viaje de Ulises.

Los martes, el staff discute el Caso Clínico de la Semana mientras almuerza liviano. "El historial de una paciente —en las palabras del director— es nuestro pan psiquiátrico de todos los días." Pero ese martes era diferente de todos los demás- otros martes, reflexionaba Mortimer, y tenemos pavita. Se celebraba nada más y nada menos que el Ateneo Anual Extraordinario, el que siempre caía justo en la semana antes de Navidad, con la invitación de una o más figuras estelares de la psiquiatría contemporánea. Un "monstruo sagrado y medio" parece ser en este caso.

Una mesa larga, moderna, erudita, con papel y lápices, rodeada de psiquiatras, frente a los que estará Penny. Desde la cabecera, el director abre el Ateneo:

—Nuestra invitada del año, la doctora Langer, en realidad no necesita presentación. Ustedes conocen sus trabajos, su investigación en la sexualidad femenina. Formada en Viena, analista, didáctica, fue presidente de la Asociación Psicoanalítica Argentina y miembro fundadora de la Asociación de Psicología y Psicoterapia de Grupo; para ser breve, una de las figuras más destacadas en el ámbito de la psiquiatría continental y del psicoanálisis internacional.

La doctora Langer se sonrió e hizo un pequeño gesto vienés. El Monstruo Sagrado está sentado lejos, se dijo el doctor Mortimer, menos mal. La miró. Parece un Gran Gato Egipcio, todo lleno de mayúsculas, sí, es el Gran Gato Blanco Austro Egipcio.

—Tenemos, además, una agradable sorpresa. La doctora Langer me avisó anoche que traería un invitado —el director consultó el papelito—, el doctor Salomón Zemper, psicólogo social y antropólogo chileno, miembro consultor de la Tavistock Clinic de Londres. El doctor Zemper está en el cono sur como coordinador interdisciplinario de la Unesco.

¡A la pucha! Lo que faltaba: un colado célebre. Y mientras el director enfatizaba el enfoque dinámico, precisamente interdisciplinario del Centro, Mortimer seguía pensando que estos almuerzos nunca eran un picnic, sin necesidad de figuras estelares extras. El colado parece un buen tipo, pensó, pero con todo me conformo con el elenco estable de la casa, el staff, para ser finos, incluyendo a la inefable jefa de enfermeras, y hasta con el psicoanalista-fóbico Klein, nuestro miembro adherente de la Asociación Psicoanalítica Argentina, alias el siniestrito.

Porque la comprensión polifacética del caso —continuaba el director con su blablablá psiquiátrico; la bestia peluda número uno con la posible excepción del siniestro; como ese concurso cuyo primer premio es un viaje pago de una semana a Rosario y el segundo premio es un viaje pago de dos semanas a Rosario. No, el siniestrito es peor y para colmo con el caso fuera de serie que traigo. Sin embargo, no obstante y al fin y al cabo, el Dire me eligió a mí para tan augusta ocasión. ¿No?

—Doctor Mortimer, presente el caso. —Bueh: se levanta el telón. Pero no.

—Doctor, para que la doctora Langer siga mejor nuestra historia tipo, aclare, por favor, cada ítem.

—Bueh: el primer ítem de nuestra historia tipo se denomina **Identificación de la Paciente** y, como su nombre lo indica, es una mera ficha de admisión. Así:

"María Penélope Turpin (Penny), argentina, soltera, de 26 años, que trabaja como intérprete, fue internada en estado inconsciente el 23 de noviembre, siendo acompañada por su tía, Marta L. de Turpin, el familiar responsable más cercano."

"Hace más de un año que Penélope, joven atractiva pero tímida, se retrae más en su ámbito social. Su aislamiento, siempre marginal, se vuelve patológico. Penny, a quien llamaremos P, canalizó todo su interés en el trabajo. Aunque popular y buena compañera en el empleo ("Siempre dispuesta a dar una mano", dice la tía de la paciente), toda su "chispa" se acaba al "tomar el 269 rumbo a mi departamentito". P habla poco de esta constricción psicosocial y concluye que "la gente me quiere pero no me busca". Ella no puede buscar. Especificado más, el conflicto actual se precipita a raíz de un traum[illegible] con G. músico huidizo, mayor que ella, con quien mantuvo una relación erótica patológica: el típico binomio sado-masoquista. En esa interacción ella asume el rol pasivo, con el clásico síndrome seudofemenino de "la mujer que espera", la alelada, la humillada, etcétera. Además, G, un psicópata grave, tomaba drogas y, erráticamente, entraba y salía de la relación simbiótica, dejando a la paciente completamente descalificada. Con todo se sentía más satisfecha sexualmente, siempre fue "bochornosamente frígida". Luego detallaremos cómo se rompió la así llamada "Gerardomanía".

—¿G de Gerardo? —interrumpió el Director y no se me distraiga amigo; ¿qué otra cosa puede ser?: ¿G de Gato, como en los fonotelegramas?

"Generalizando, P (a pesar de su bagaje traumático previo) era una persona relativamente bien adaptada a su estilo interpersonal esquizoide hasta que G le "movió el piso". Previamente, había convertido su departamentito en refugio y pasaba las horas leyendo, escuchando música "o simplemente soñando". Su rica imaginación, su frondoso mundo fantástico. Sí, "frondoso mundo fantástico", ignorantes de la pluma compensaban la carencia de reales contactos humanos.

"Cuando su precaria adaptación se fracturó (al romper con G), P cayó en un estado melancólico, lindando en la catatonía. "Fui un árbol", rememora la paciente.

"En el páramo afectivo" pos-G

¿pasó?: pasó.

la paciente mantuvo unas breves relaciones amorosas con hombres casados, "un contrato sin compromiso, con pena y sin gloria, o sea, que volvió a ser frígida.

"Superficialmente, todo hacía suponer que se recuperaba del duelo afectivo. Sin embargo, la crisis actual se desató al regresar de Bariloche, donde P había ido como intérprete al Congreso de Psicología. Un aspecto aún poco claro del caso es que la pasó extremadamente bien, en apariencia. La nieve y la montaña la deslumbraron. Se refiere a la "increíble revolución turbulenta" en la que experimentó la máxima felicidad. Pero no puede precisar en qué consistía esa felicidad, ni con que o quiénes la tuvo. Impresiona como un hiato amnésico, donde la falta de memoria es compensada por una fraseología misticoide: "los cuarenta días vividos en el Arca de Noé" donde impera la voluntad del "Sumo Sacerdote de la Nieve". El asesinato de Kennedy aceleró la descompensación. Le impactó como una tragedia personal y murmura "nos están volando los sesos". En este contexto abundan neologismos como, por ejemplo, el "trance Kodak".

"En las primeras entrevistas, sobre todo, su lenguaje parecía la clásica ensalada de palabras de los esquizofrénicos; solía repetir en forma ecolálica palabras como "watacushi" y otros fonemas que ni mi grabador pudo registrar."

Risas. Menos mal; buen comienzo. La sabia gotita de humilde humor.

"Pasada la "rara" euforia de Bariloche vino la caída melancólica. La paciente comienza a vegetar, caminando por la ciudad, perdida en las horas fuera de oficina. "Caminando, caminando, caminando, a la orilla de la vida, sola en mi fila india, sin rumbo, sin calle, sin mojón para ese día".

qué les parece mi pacientita, ¿eh?: tiene clase.

"Por ese entonces, o sea el mes pasado, su tío Julio, imago paterna muy querida, tuvo un infarto. Con todo, el estímulo preciso que gatilló el intento de suicidio fue el shock emocional producido por una muestra del Instituto di Tella...

—No me extraña —intercaló el Director y el staff supo festejarlo.

—Bueh: "El intento de suicidio..."

—¿Fue un intento o un simulacro? —preguntó el Miembro Adherente de la Asociación Psicoanalítica Argentina; el siniestrito, bah.

—Creo que no fue un simulacro. Siguiendo la clasificación del Director, lo ubico como un Intento de Suicidio de Grado Tres.

—¿Un IS ??? —y Klein rezumaba incredulidad.

—Sí. Lo [illegible] pudo [illegible] tracción de ningún cultante anti-suicidio, o sea, [illegible] previo nadie, no dejó nota, la dosis, la hora elegida, la falta de rechazo biológico.

—Pero no es raro que

Mortimer a su vez interrumpió:

—Consigno en el historial que la paciente fue providencialmente salvada por la llegada de un telegrama.

—¿Quién envió el telegrama? —preguntó el siniestrito.

—Lamentablemente se perdió. Confusión del momento.

—No le parece, doctor Mortimer, que la paciente misma pudo haberlo enviado. No es que lo haya hecho. Sólo digo que no se debe descartar la posibilidad.

La cuestión es no enrojecer, Mortimer, porque el tipo desgraciadamente tiene razón: suena lógico. Primer buraco clínico La macana de siempre de meterse a fondo en el caso. Uno se identifica, vive lo que ella vive y zas, se traga la pared. Pero yo me corro la fija que Penny no tuvo nada que ver con el telegrama, aunque un superperro no pueda tener pálpitos. Guau.

"P salió de la experiencia audiovisual del Di Tella en un estado confusional. Rememora: 'Sentí todo mi cuerpo como si fuera un buzo astral celeste, acribillado de ruidos y colores, y esos ruidos y colores eran mi vida entera saliendo de las paredes de hule negro'. Esta descripción ilustra vívidamente cómo la ya precaria barrera del Yo fue 'acribillada' por el momento psicótico. El resto es una secuencia de conductas, mecánicamente realizadas, sin pausa ni duda, dictadas por su meta de quitarse la vida. Considero..."

Levantó la vista como para decir que esto ya había sido ventilado, pero que enfín.

"Considero que es un IS3. La presión bajó a 7 y sin duda hubiese muerto de no mediar el providencial arribo del telegrama."

Bueh, nos adentramos en la parte más aburrida pero menos peligrosa y Klein afila su lápiz. Ahora el guía Mortimer tiene que explicar al Monstruo Sagrado el próximo ítem:

—Antes de pasar a la historia clínica, doctora, nuestro protocolo incluye un registro de las fuentes de la información —dijo, y volvió a leer:

"Informantes: la paciente fue entrevistada ocho horas en nueve entrevistas con grabador. P impresiona por lo veraz y por su genuino deseo de participación terapéutica. Quiere ser ayudada. Contratrasferencialmente.

la palabrita larga, como visto, ¿no?

despertó en mí la sensación, si cabe el término, de un 'buen contacto distante'."

Pasó: milagro: guau.

"La memoria de evocación de P es notable, un verdadero don (recita páginas de Borges, Cortázar y Sarmiento, por ejemplo, verbatin). La memoria de fijación inmediata se ve comprometida por el reciente estado confusional y la posible zona amnésica

(cf. el período Bariloche). P tiene un ocasional flair

¿Está bien, no?

para la anécdota sabrosa o dramática (vease la narración del patético desenlace en Lomas de Zamora).

"Tuve, además, una breve entrevista con el convaleciente tío Julio y dos largas conversaciones con la tía Marta. Asimismo conversé telefónicamente con el doctor Ziplován, Secretario Científico del Congreso de Psicología. Finalmente, me fue de gran utilidad el diario de "Granny", la abuela materna, ya que consigna, meticulosamente, datos sobre los primeros años de vida de la paciente."

Ahora pasamos a la **Reconstrucción Histórica** propiamente dicha:

.....

"Historia Familiar: una añeja tradición de la rama paterna atesora la lucha pionera y dura. La familia Turpin cultiva valores como la vida ruda, gregaria, sacrificada de los "hombres de la frontera". Pautas como "lo seco, lo agreste, lo estoico" son ideales del Yo familiar o, como dice P : 'El matorral y no el parque inglés". Existe un folklore florido sobre la "quimera del oro [illegible] Chubut" y P está muy identificada con su "pasado [illegible] [illegible] culpa [illegible] [illegible] [illegible]

Hemingway: "afrontar la eternidad cada día".

Los silencios de Papá Hemingway

Que había novelas, cuentos y otros textos de Hemingway inéditos era cosa sabida y aun comentada por conocedores. Pero un reciente inventario —el primero— de sus manuscritos, que se publicará el mes que viene, arrima no pocas sorpresas para los fieles seguidores de *Papá:* una novela llamada *Jimmy Breen,* por ejemplo. O el cuento de 20 páginas *Summer People,* que inició —se piensa— la serie del personaje Nick Adams, uno de los dobles de Hemingway. O la aguda, extensa carta (10 páginas), que Scott Fitzgerald le envió a modo de crítica, sobre la primera empresa novelística de Hemingway que conoció publicación: *The Sun Also Rises* (1926).

"Porque el escritor hace su obra solo y si es un escritor lo bastante bueno para eso afronta cotidianamente la eternidad, o la ausencia de la eternidad", dijo, alguna vez, el autor de *El viejo y el mar.* Ese diario enfrentamiento empezaba cada mañana a las 6, en estado de perfecta sobriedad ("cuando se va a escribir o a combatir, nada de bebida"), de pie frente a su máquina portátil que sólo abandonaba para redactar los diálogos en lápiz. Resultado: 20.000 páginas (a mano, a máquina) —en gran parte publicadas y ganadoras del Premio Nobel (1954), en parte no (4 novelas, 19 cuentos, 33 poemas, 11 textos, la carta de Fitzgerald)— sobre las que se inclinaron durante seis meses los profesores Philip Young y Charles W. Mann, por cuenta de la Universidad Estatal de Pennsilvania.

Ellos editarán dentro de 15 días, en forma de un libro de 137 páginas titulado *The Hemingway Manuscripts: An Inventory,* el resultado (erudito) de aquel otro resultado (de creación). Algo que hubiera hecho sonreír a Hemingway, tal vez aprobador, por el aspecto deportivo de la empresa. Por su parte, en vida, él repartió los 22,7 kilogramos de escritura propia acumulados hasta su muerte (por suicidio en 1961) entre los cajones de su escritorio, en la residencia que habitó a pocos kilómetros de La Habana, o en un ruinoso cuarto trasero del bar de Sloppy Joe en Key West, Florida.

Su viuda, Mary Welsh, quiso reunirlos en una caja del First City Bank of New York. El tiempo, las polillas y los ratones fatigaron esos manuscritos antes que Young y Mann, profesores.

La mayoría de los textos —inéditos o no— están fechados entre 1925 y 1945, tramo en que la curva creadora de Hemingway alcanzó densidad y cúspide. Y si *The Sun Also Rises* fue un retrato —duro, brillantísimo— de la *lost generation,* esos norteamericanos que se exiliaron en la Europa de la primera posguerra, *Jimmy Breen,* escrita un año después (1927), trascurre por una cuerda totalmente opuesta. Tal vez por eso mismo no la publicó.

Totalmente desconocida, en cambio, era la carta de Fitzgerald a Hemingway. Se comentaba —entre críticos y biógrafos— que el primero, admirado por el segundo, lo había persuadido de eliminar las primeras 15 páginas del original de *The Sun Also Rises.* La carta prueba que Hemingway, por consejo de Fitzgerald, remodeló completamente los dos primeros capítulos de esa novela.

Garden of Eden es otro inédito (200 mil palabras) —el tema, autobiográfico, se concentra en dos parejas que transitan por España y Francia durante la década del 20—: Hemingway empezó a redactarlo a principios de 1946, siguió revisando en 1958 y nunca lo consideró acabado. Otro: *Sea Novel,* una trilogía iniciada en 1947, en Cuba —*The Sea When Young, The Sea When Absent, The Sea In Being*—, de la que el autor retiró en 1952 *El viejo y el mar.*

El Kilimanjaro es una montaña cubierta de nieve, de 19.710 pies de altura, y dicen que es la más alta de Africa. Su nombre es, en masai, Ngàje Ngài, "la casa de Dios". Cerca de la cima se encuentra el esqueleto seco y helado de un leopardo, y nadie ha podido explicarse nunca qué estaba buscando el leopardo por aquellas alturas. Este es comienzo de *Las nieves del Kilimanjaro,* uno de los mejores relatos de Hemingway. Curioso: publicó con ganas sus 40 páginas; no las tuvo para dar a conocer su *African Book,* otro inédito y aun incompleto manuscrito de 850 páginas, escrito bastante después (1954-1955) para contar sus experiencias como *ranger* voluntario al pie de esa montaña africana, en 1953.

Tal vez no sea tan curioso: a esas alturas, Hemingway ya intimaba con su decadencia como escritor, como hombre. El silencio de esos manuscritos preludió el estampido de la escopeta de dos caños que en 1961 apoyó contra la boca. Cansado de afrontar cotidianamente la ausencia de la eternidad, Hemingway decidió así afrontar su eternidad. Lo que buscaba el leopardo por aquellas alturas. ♦

Sarmiento y las señoras monas

Una aventura amorosa de Sarmiento, *por Enrique Andersen Imbert. Losada, Buenos Aires, 1969. 157 páginas, 690 pesos.*

"Mi destino hanlo, desde la cuna, entretejido mujeres, casi sólo mujeres", escribió Sarmiento. Lo recuerda Enrique Anderson Imbert, empeñado en rescatar un sabroso epistolario y en sugerir una novela histórico-romántica. En archivos norteamericanos y argentinos descubrió un capítulo que navega por aparentes frivolidades al recordar que el sanjuanino no cesa de protestar contra las estatuas. Permite además indagar la amplitud con que avistaba la personalidad femenina frente al hermetismo de su tiempo.

Entre la madre —relación conmovedora e indestructible— y la viuda del educador norteamericano Horace Mann, Mary —amistad de hombre y mujer desusada en la época—, Sarmiento abarcó otros lazos femeninos en que el amor selló pasiones, dudas, inconstancias y recuerdos. "Era hombre de normal disposición erótica" apunta el antólogo. La nómina de damas que nutrieron esa disposición no sería corta. Algunas son de inexcusable mención: la chilena María de Jesús del Canto —madre de su primera hija, Faustina— y Benita Martínez de Castro, mujer casada, de quien le nació Dominguito. Benita enviudó y se casó con Sarmiento en 1848. El matrimonio fue lacerado por los celos de ella y concluido en 1861, cuando doña Benita descubrió las encendidas relaciones del insaciable con Aurelia Vélez Sársfield. Del polvo del tiempo surgen ahora delicadas confesiones de la mujer que el autor de *Facundo* amó en los Estados Unidos, cuando era embajador. También estaba casada y apenas tenía 25 años cuando Sarmiento, a los 55, la conoció.

Sarmiento, en caricatura de la época.

Vivieron una intimidad "impuesta por una especie de fatalidad feliz". Se llamaba Ida Wickersham, era "esbelta, pálida y casi morena", "el tipo de belleza de la Edad Media, antes que Rafael hubiese introducido en las madonas las más bellas formas griegas", "la mujer más mujer que he conocido". Esposa de un reputado médico (de quien terminó divorciándose cuando al prócer, ya presidente argentino, la unía solo una relación epistolar), Ida conoció a Sarmiento en Chicago, en 1866, y al parecer el romance fue efímero, entre praderas, reuniones sociales y noches de ópera. Según las cartas todavía quedaba algo de él en 1882. El volumen reproduce 29 epístolas de Ida. Las de Sarmiento no han podido encontrarse, pero se infieren de las de ella. La continuidad de la relación deja otros vestigios en fragmentos sarmientinos diversos, salpicados en los 48 tomos de sus obras completas.

Ida escribía al correr de la pluma, con espontaneidad y tropiezos, aunque sus cartas deban leerse entre líneas y adivinar lo que el pudor, aun para los más audaces, imponía en ese siglo. A veces consigue párrafos palpitantes, como cuando describe el incendio de Chicago. El relato que Anderson Imbert hizo a Silvina Ocampo, de la carta, en 1956, inspiró a ésta un poema que clausura el libro. Ida se revela siempre femenina en la afición a vestidos y afeites, e incondicional admiradora del feo Sarmiento, aunque fuese capaz de infundirle celos y, a la vez, de celarlo. De carta en carta dibuja la imagen de una soledad que acaso la marcó sin remedio, porque Sarmiento no volvió a los Estados Unidos. Tal vez fuera un episodio más importante para Ida que para el sanjuanino, quien reconoció muchas veces su inconstancia, su incredulidad en la duración del amor ("que se apaga con la posesión"), exaltó a la mujer como "flor de la humanidad" y simultáneamente pidió sin rubor "que me den lo que el puritanismo prohíbe: ¡placer!".

En el prólogo, Anderson Imbert anticipa que el libro "ha salido seco, con forma de archivo", para informar al historiador o el novelista. Pero las reflexiones sarmientinas sobre la amistad con mujeres o sobre el amor, y los trozos de las cartas de la Wickersham, suscitan un profundo interés. Ayudan, además, a perfilar una nueva dimensión humana del apasionado prócer. ♦

OCTUBRE EN EMECÉ

EN LA NOCHE DE LOS TIEMPOS
René Barjavel
Proclamada "la novela del año" en Francia. Un reportaje actual, un alucinante ejercicio de imaginación y una apasionada historia de amor.
Colección Grandes Novelistas

EL AÑO 2000
Kahn y Wiener
Una obra fundamental. El más importante y autorizado estudio publicado sobre las condiciones económico-sociales del futuro.
Colección Grandes Ensayistas

FERVOR DE BUENOS AIRES
Jorge Luis Borges
"El muchacho que en 1923 escribió este libro, era ya esencialmente el que ahora se resigna o corrige"
J. L. B.

VIDA E HISTORIA
Osvaldo Loudet
"Hay vidas humildes que valen más que otras fastuosas o resonantes". Interesante estudio del eminente académico y celebrado ensayista.
Colección Grandes Ensayistas

SINTESIS DEL SABER MUSICAL
Kurt Pahlen
Edición económica de esta conocida obra de iniciación en el inmenso reino del sonido y la armonía.

PRESIDENTE EN LA MIRA
Adolfo Pérez Zelaschi
Había una vez un presidente que fue asesinado desde una ventana propicia . . .
Colección Novelistas Argentinos

30, MANHATTAN EAST
Hillary Waugh
El desconcertante caso de Mónica Glazzard se trasformó en verdadera pesadilla para la policía.
Colección El Séptimo Círculo

LOS RICOS Y LA MUERTE
Beverly Nichols
Una lujosa residencia y dentro, Miss Larue tendida en su cama, bonita, inmóvil y trágica.
Colección El Séptimo Círculo

Reimpresiones

AEROPUERTO - A. Hailey (10ª edición) 61.600 ejemplares.
EL AVIÓN PRESIDENCIAL HA DESAPARECIDO - R. Serling (6ª edición) 25.300 ejemplares.
CLOSE UP - A. Hailey (2ª edición).
HISTORIA DE LA ETERNIDAD - J. L. Borges (6ª edición) 30.000 ejemplares.
HOTEL - A. Hailey (9ª edición) 37.200 ejemplares.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS
EMECÉ EDITORES
ALSINA 2041 T. E. 48-6043

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Félix Luna. La historia en carne viva.

El día que duró un año entero

El 45, *por Félix Luna. Jorge Alvarez, Buenos Aires; 637 páginas. 1.400 pesos.*

Aunque Félix Luna no lo apunte con suficiente énfasis, la Segunda Guerra Mundial gravitó de manera decisiva sobre los acontecimientos de 1945 en la Argentina. En la clase media, eran mayoría los que repudiaban las persecuciones raciales emprendidas por Alemania y el avasallamiento bélico de Francia (que se convirtió, por trasposición emocional, en el avasallamiento de la cultura francesa). Perón y los cuadros superiores del Ejército habían recibido una formación prusiana: era obvio, pues, que engrosaran las filas de los adictos al nazismo. A su vez, todos los partidos políticos apoyaban a los aliados públicamente, basándose en las ideas de igualdad racial que éstos predicaban, aunque en la realidad no fuera así.

El alza de los salarios obreros provocó, al mismo tiempo, una brusca trasformación del status político y puso en tela de juicio el monopolio que, desde el yrigoyenismo, retenían los profesionales de clase media. En el diario de sesiones de la Cámara de Diputados de 1930 se puede leer una polémica entre Antonio De Tomaso (socialista) y el presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales (radical), en la que aquél le formulaba a Yrigoyen el tremendo cargo de no ser doctor, y su oponente —por supuesto— aseguraba que lo era. Esa retórica se esfumó de pronto: los artesanos y hasta los operarios se convirtieron en competidores de los abogados y los médicos.

Con agudeza, Félix Luna señala el diverso modo como los radicales entendieron el proceso, hasta que se suscitó la crisis interna del partido. Antes de Yrigoyen, los intereses económicos concentrados en la pampa húmeda se expresaban por el contubernio, es decir, por un pequeño aparato político desprendido de la masa de la población. La Primera Guerra provocó el nacimiento del proceso industrial y la prosperidad del sector agropecuario. Los inmigrantes se enriquecieron, sus hijos ingresaron a las universidades, e Yrigoyen —expresión política de esa nueva realidad socio-económica— corporizó la conducción del Estado.

Con la Segunda Guerra, se repite la acumulación de riquezas entre los terratenientes y se agudiza la concentración demográfica por el crecimiento industrial. Perón irrumpe entonces como líder. En el radicalismo no todos se habían inmovilizado en los viejos esquemas: Amadeo Sabattini encabezó la disidencia, aunque sin talento estratégico. La respuesta al Ejército, que intentaba aliarse con el radicalismo, hubiera sido otra, quizás, si la conducción hubiese estado en manos de Yrigoyen o Frondizi, pero aquél había muerto y éste carecía de volumen político para imponerse.

Los sublevados —Quijano, Antille, Cooke— tampoco tenían poder para decidir en el aparato partidario. Juan Hortensio Quijano no había conseguido siquiera representar a su provincia (Corrientes) ante el Comité Nacional de la UCR, sólo porque el jerarca local, Lomónaco, le tenía aversión. Era, en cambio, delegado por San Luis, gracias a su amistad personal con el caudillo de esa provincia. Sin embargo, cuando el radicalismo rechazó el Plan Pinedo —bajo el gobierno de Justo—, Quijano fue elegido por el Comité Nacional para explicar el rechazo públicamente. La historia se repitió cuando Arturo Frondizi presidió el comité años más tarde, pese a que había entrado en él como representante de la minoría (Francisco Rabanal, "dueño" por entonces de los comités porteños, lo mantenía vetado).

El 45, Crónica de un año decisivo, es la síntesis más concreta, objetiva y documentada de ese coyuntural período histórico. La escritura es la misma llana, cálida y antiacadémica de *Yrigoyen* o *La última montonera,* dos de las mejores obras previas de Félix Luna. A la inversa de los historiadores tradicionales, Luna concibe su trabajo como una forma de pelea: por eso se advierte en él cierta nostálgica envidia por las lanzas de Facundo y por el 17 de octubre que vivió Perón.

Su actitud crítica hacia el peronismo resume la de muchos argentinos que de nada se desdicen ni se arrepienten, pero que tampoco confían en los fáciles prejuicios. Ese es el mejor aporte de *El 45:* disipar la bruma creada por los monopolios internacionales en torno del peronismo (para que la Argentina sea sólo proveedora de alimentos y consumidora de combustibles y manufacturas industriales), y por los intelectuales de izquierda que buscan cambios leves, para que nada cambie.

Luna incorpora a *El 45* algunos documentos inéditos de valor relativo y hasta contradictorio: intercala sendas cartas de Perón a Mercante (el 13 de octubre) y a Evita (el 14), enviadas desde Martín García. La primera es de tono afirmativo y, en ciertos párrafos, altanero: "Algunos creyeron que yo me iba a escapar. Son unos angelitos... yo soy un soldado de verdad". La otra exhibe una personalidad ablandada por la derrota y la prisión, pero quizás no deba juzgarse el estado de ánimo de los militantes políticos a través de sus epístolas amorosas y carcelarias.

Con acierto Luna no subraya el fárrago de calumnias pueriles que la oligarquía desató contra Perón y sus seguidores; también elude el relato de las primeras torturas y persecuciones de la policía peronista. El autor deberá escribir un segundo libro sobre el mismo tema, con una introducción histórica que vincule el año 45 al pasado argentino y que interprete lo que sucedió desde esa perspectiva general. Explicará entonces, tal vez, que la generación universitaria del 45 —a la que él perteneció— tuvo que afrontar una paradoja desgarradora: por un lado funcionaba como representante de una clase media que usufructuaba los privilegios asignados por el Sistema; por otro, intuía y adivinaba que el verdadero país estaba cambiando de rumbo. Correctos en sus postulaciones teóricas, los jóvenes universitarios del 45 arrojaban bombas y balas a quienes ponían en práctica la filosofía de sus discursos.

La excelente obra de Luna es, en verdad, el principio. Son los notables méritos de *El 45* los que le exigen completarla. *Juan Ovidio Zavala.* ♦

"BEST-SELLERS"

NARRATIVA

1) *Boquitas pintadas,* por Manuel Puig (Sudamericana).
2) *Close-Up,* por Arthur Hailey (Emecé).
3) *Aeropuerto,* por Arthur Hailey (Emecé).
4) *Hotel,* por Arthur Hailey (Emecé).
5) *Keno,* por Fernando De Giovani (Jorge Alvarez).

ENSAYO, POESIA, HUMOR

1) *El 45,* por Félix Luna (Jorge Alvarez).
2) *Elogio de la Sombra,* por Jorge Luis Borges (Emecé).
3) *Antología Poética,* Vinicius de Moraes (De la Flor).
4) *El marxismo soviético,* por Herbert Marcuse (Alianza).
5) *Los argentinos y el status,* por Julio Mafud (Américalee).

Librerías consultadas: Atlántida, Brújula, Huemul, Fausto y Norte.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Ante posibles confusiones:

Cuánto le cuesta hoy un Fairlane?

En la compra de un Fairlane, en cualquiera de sus 6 modelos, juegan muchos factores.

En principio Ud. lleva su auto usado para que se lo tasen. De esto depende el saldo que Ud. va a tener que pagar. De todas formas Ud. sabe que en Ford le tasan su auto de cualquier marca como si fuera un Ford.

Después juegan sus gustos y necesidades personales en lo que hace a los elementos opcionales del Fairlane y al precio de los mismos.

En cuanto a la financiación, Ford Financiera elabora un plan para Fairlane que contempla cada caso en particular. Todo esto aclara que Ud. no sabe realmente cuánto le va a costar su futuro Fairlane hasta que no hable con su concesionario Ford.

Tampoco sabe cuánto va a costar su Fairlane cuando sea un usado. Por experiencia sabemos que un Ford se cotiza más que cualquier otro usado. Seguro. Por ser Ford.

La última palabra está en el Concesionario Ford.

Fairlane de Lujo - Fairlane 500 - Fairlane LTD.

Los concesionarios Ford para Fairlane.

Ford

Antonio Pujía: Hacia una mayor dimensión.

PLASTICA

LA DIMENSION COMO VALOR

Antonio Pujía. *Esculturas, en Art Gallery, Florida 683, hasta el 18 de octubre.*

Un conjunto de 42 piezas, todas de pequeñas dimensiones, y una serie de retratos —cabezas de aproximadamente el doble del tamaño natural— expone Antonio Pujía en esta muestra de obras elaboradas el año actual. El tema del pintor y la modelo le permite desarrollar estructuras en las que, además de las figuras humanas, intervienen tablas, atriles, sillas y paletas. Son en general esquemáticos "ambientes" resueltos siempre con criterio escenográfico. Estas composiciones deben atenerse a una cantidad tal de datos anecdóticos que siempre afectan lo rigurosamente escultórico.

Las figuras humanas, ascéticas, descarnadas, están dibujadas con una economía difícilmente superable y conservan la tensión propia del trazo del más hábil de los lápices. Sin embargo, estas pequeñas figuras —entre otras cosas por su esquemática concepción— aparecen frecuentemente como bocetos de obras mayores.

Las piezas más pequeñas —apenas alcanzan los diez centímetros de altura—, algunas de las cuales están bañadas en plata, tienen la dignidad y la gracia de verdaderas joyas. Pero donde se hace más visible el progreso alcanzado en esta última etapa de Pujía es en las cabezas que, sin duda, constituyen lo mejor de la muestra. Las imágenes de Spilimbergo, Diomede, Victorica y Alonso cobran valor de verdaderas indagaciones volumétricas y psicológicas. El retrato de Spilimbergo está resuelto con virtuosa destreza: media cabeza trazada con amplios volúmenes llenos y el frente con un juego de planos cortados que dan al conjunto un sorprendente dinamismo.

Discípulo de Fioravanti y de Troiano Troiani, Pujía asegura que la "escultura se aprende en realidad en los talleres y no en las escuelas". Al recordar sus épocas de formación señala: "nada es más importante que recibir del maestro la responsabilidad de, simplemente, pasar a la piedra en tamaño quintuplicado un boceto".

Pujía espera presentar próximamente una nueva exposición en la que exhibirá piezas de gran dimensión. Es seguro que la fuerza de la construcción, ya visible en la actual muestra, podrá desarrollarse con mayor posibilidad expresiva en una obra en la que el peso del tamaño obligue a atender, más que la capacidad técnica, las indudables capacidades creadoras de este artista. En escultura, la dimensión es un valor. ◆

Los nueve años de una artista

"Tengo nueve años" atinó a decir, entre sonrisas y nostalgias, Delia del Carril, dibujante y grabadora, ex esposa de Pablo Neruda, cuñada de Ricardo Güiraldes y nieta de Salvador María del Carril ("a quien no conocí, desde luego, aunque sé que solía propinar buenas palizas a mi padre"). La temprana edad que se atribuye doña Delia —tiene cerca de 80— mide su notoriedad como artista plástica. Dibujó toda la vida pero en 1960 hizo su primera exposición. "La cultura, sin exclusiones, fue mi ámbito desde que recuerdo", dice.

Entre la soleada casa de Lynch Norte 164, con muchas plantas y pájaros, en Santiago de Chile, y la porteña galería Lirolay, donde expone desde ayer quince grabados y siete grandes dibujos, hay un invisible camino de afectos y experiencias que se bifurcan. Llegan hasta París, que Delia frecuentó toda la vida: "a los cinco años fui por vez primera". Oteando hacia atrás, memora que entonces "nuestro mundo era la estancia y París". Buenos Aires resultaba un círculo pequeño, "el de unas pocas familias de estirpe" parientas o amigas. "La desgracia de nacer en ese círculo era la imposición de trescientas amistades que obligatoriamente había que frecuentar." Semejante trajín de tés y salas ya no existe "felizmente". "Es maravilloso —dice— que una vida sea suficiente para contemplar cambios tan absolutos; hoy Buenos Aires es una ciudad de cálida vida cultural, abierta a todas las audacias, que tienen eco en el hombre de la calle. Acabo de verlo en Di Tella con la exposición de Polesello. Al artista argentino actual, París no le es imprecindible."

Delia del Carril hace un paréntesis de entusiasmo, dedicado al libro "Mundo, mi casa", de María Rosa Oliver: "es contagioso, veraz, allí está escrito ese ayer definitivamente ido". Pero no sólo la Argentina cambió, también el mundo "y París", donde expuso hace poco ("los chilenos me exportan como artista chilena", aclara) y encontró nuevos hasta los monumentos históricos. Comprobó además el rango que ha escalado Latinoamérica. En lo cultural, los argentinos Cortázar y Le Parc, el peruano Vargas Llosa o el chileno Roberto Matta, entre otros, "son personalidades". Recuerda que "Le Figaro" de hace cuarenta años dedicaba "unas diez líneas a la información sudamericana que en 1969 está ocupando varias páginas".

En este retorno —no venía desde 1965— una de las curiosidades de Delia del Carril quedó colmada al ver el film "Don Segundo Sombra". "Es hermoso" declaró a *Panorama*. De paso, infiere su interés por el cine, la admiración a Fellini, reservas sobre Bergman ("gran talento... pero cruel"). Vuelve a la película argentina y testimonia que "mi hermana Adelina temía que desnaturalizaran la obra de Ricardo, ¡cuánto se alegraría!". Los pagos de Areco aletean en la reminiscencia: "nuestra estancia estaba cerca; a don Segundo lo conocí mucho, era imponente; cuando, después del libro, iba mucha gente a verlo, estaba desconcertado...". Hablar de Sombra es hablar de Ricardo, a quien recuerda velando su agonía en París o dibujando junto a él.

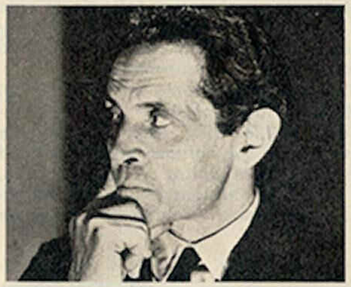
Delia del Carril: muchos recuerdos y más presente.

Tan rico pasado no se sobrepone al presente, sin embargo. Delia habla con emoción adolescente de su exposición y prodiga agradecimientos para los chilenos. Clama por una "entente" en el arte y la cultura. "Entre la audacia argentina y la precaución chilena puede equilibrarse una fórmula insuperable" dice, convincente. Opina que las diferencias entre los gobiernos suelen no importar. "Lo hermoso —subraya— es la comunicación entre artistas e intelectuales, que son pueblo". ◆

ADIOSES

HUGO PARPAGNOLI. — "Fue el primero que empezó a sacar a la gente de la escuela, llevándola a la calle", recordó el plástico Miguel Angel Vidal. Allá por el año 1940, la delgada figura de Hugo Parpagnoli se paseaba por los corredores de la Academia de Bellas Artes y su lección de maestro —que muchos memoran ahora— fue llevar el arte a la vida, y viceversa. "Prolongaba la Academia fuera de sus aulas", corrobora Vidal, que por entonces era su alumno. "Infundía la fe en el quehacer: Parpagnoli me dio la fe para seguir en esta disciplina." Crítico de arte del diario "La Prensa", director del Museo de Arte Moderno desde 1963, Parpagnoli murió el 27 de septiembre pasado, en Buenos Aires, de cáncer.

"En un momento de tanta confusión, de múltiples intereses creados, de diversas dificultades para el arte moderno él llegó a ser la persona más honesta y digna a cargo de una institución pública", señaló una amiga, la pintora Yente, mujer de Del Prete. En los seis años en que estuvo al frente del Museo de Arte Moderno (como sucesor de Rafael Squirru), Parpagnoli cosechó —es inevitable— amigos y enemigos; pero nadie pudo negar su lúcida pasión por la pintura. "No concibo un museo como un recinto cerrado, sino como un organismo vivo, cuyo vigor, crecimiento y eficacia serán tanto mayores cuanto más entre en él la misma vida de la ciudad para manifestarse luego en el lenguaje de las artes. El museo es una entidad que procura, por medio del arte, hacerle tomar conciencia a la sociedad de la época en que vive", señaló al asumir el cargo. Dar a conocer en la Argentina la pintura y la escultura norteamericanas actuales, organizar exposiciones de artistas nacionales en el extranjero, impulsar la pintura moderna del país, fueron algunos de sus múltiples y más recordados logros.



Nacido en Buenos Aires en 1915, Parpagnoli desde su juventud tuvo una intensa actividad en la gestación de la cultura argentina. Fue director de una cuidada historia del arte nacional, **Argentina en el arte**, miembro de la Asociación Internacional de Críticos de Arte, profesor de filosofía, pedagogía y estética, colaborador de los diarios **La Prensa** y **La Nación**, y de las revistas **Sur** y **Lyra**, director de la Escuela Grafotécnica y de la Escuela Superior de Periodismo. Admirado, vilipendiado, amado, discutido, como ocurre a las personas que ejercen su oficio con irrefrenable, apasionada personalidad, Hugo Parpagnoli ha quedado para siempre en la historia de su ciudad, a la cual supo depararle una lección: el arte debe ingresar en la vida.

MUSICA

Cuando Mozart compone en Brasil

Pedro Malazartes, *de Mozart Camargo Guarnieri. Intérpretes: N. Kassapian, A. Nucci y G. Conti. Escenografía y vestuario: H. Lagomarsino.* **Arlecchinata,** *de Antonio Salieri. Intérpretes: B. Freixas, E. Francovigh y R. Yost. Escenografía y vestuario: R. Fabián. Director de orquesta: Armando Krieger. Director de escena: C. Juri. (Pequeña Opera de Cámara en el Presidente Alvear.)*

Lo que para unos es defecto insalvable, es codiciada virtud para otros. Es lo que ocurre con la operita del Mozart brasileño Camargo Guarnieri, que se acaba de conocer en Buenos Aires. "Pedro Malazartes" es apenas un esbozo. Una promesa de ópera. No bien empieza, ya ha terminado. Es que no hay mucho que decir: una salerosa bahiana, aprovechando la ausencia del marido (alemán seudoacriollado) invita a comer a su amante Pedro Malazartes, "bon viveur" desenfadado y simpático. Como ocurre siempre, el marido retorna cuando menos se lo espera; pero la comida prosigue en armonioso triángulo y con el debido honor a los sabrosos platos. También hay un gato al que su dueño, Pedro Malazartes, atribuye dotes mágicas y prácticas hechiceras y con cuya presencia en la escena (un gato negro de madera sobre rueditas) el libretista acentúa la liviandad del tema.

Naturalmente, esta nadería en ritmo de "cirandas" y "modinhas" podría ser inadmisible si exhibiera pretensiones de otra índole. En cambio, ni Camargo Guarnieri ni Mario de Andrade (libretista) se proponen otra cosa que un agradable y colorido pasatiempo musical. De aquí emana su virtud. El teatro lírico latinoamericano, sobre todo de orientación nacionalista e indigenista, está hinchado de trascendentalismo. La comedia y la farsa así como el tono liviano están reñidos con la ampulosidad trágica y melodramática de ese estilo. Por eso sorprende esta obrita, coavalada por un músico (Camargo Guarnieri) que sabe muy bien cómo agradar a la masa del público y por un investigador musical (Andrade) cuya sabiduría en materia de folklore sonoro lo convierte en una de las glorias de la cultura del Brasil.

El estreno de "Pedro Malazartes" corrió por cuenta de la Pequeña Opera de Cámara, nacida el año pasado como semiprivada, con auspicio municipal. Este primer espectáculo de una serie es estimulante porque tanto "Arlecchinata" de Salieri como la pieza brasileña a pesar de no lucir con especial brillo fueron expuestas con profesional corrección por Krieger en el aspecto sonoro y Juri en el escénico. Contaron, para eso, con intérpretes vocales eficientes que tuvieron la habilidad de no convertirse en figuras de bajo relieve. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Al caer la tarde, los cortometrajistas levantaron actas en los cines.

CINE

Larga espera para los cortos

En el primer piso de Lima 319, mesa de entradas del Instituto Nacional de Cinematografía, fue iniciado un nuevo expediente. "No es uno más", advirtió a *Panorama*, como esgrimiendo un explosivo, el abogado Radamés Roberto Marini, quien patrocina a Julio Andrés Rosso, Mario Gemignani, Omar Tonero y Jorge Abad en una presentación que burocráticamente debió ser caratulada "denuncia por infracción".

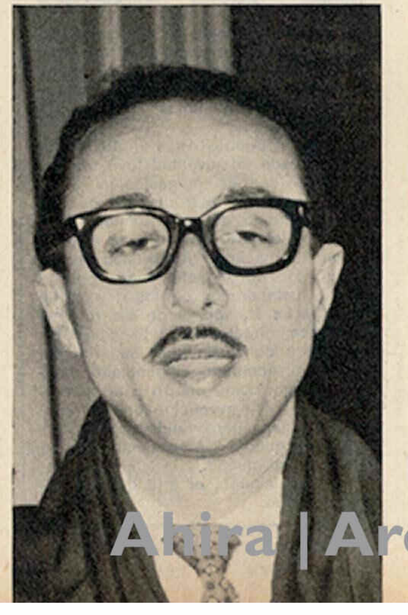
El hecho trascendería la modorra administrativa y según el joven productor Abad "aventaría uno de los capítulos más sórdidos de todo el cine argentino". Ese capítulo se refiere a las películas de corto metraje (8 a 12 minutos de duración) y "a la dramática imposibilidad de que un producto destinado al público permanezca oculto", en la acotación del veterano Rosso, presidente de la Asociación de Realizadores de Corto Metraje.

Pruebas para una denuncia

Esa presentación será seguida de otras (tal vez decenas) absolutamente similares. "Los suscriptos —dice— son productores de películas de corto metraje calificadas como de exhibición obligatoria, en los términos de los artículos 9º y 46º de la ley 17.741". También invoca el artículo 16º, cuyo texto impone que "todas las salas cinematográficas deberán exhibir obligatoriamente corto metrajes de producción nacional en cada una de las secciones de sus programas". En otro párrafo documenta: "pese a los múltiples esfuerzos que ha demandado la realización de todas estas películas, no han podido lograr aún su exhibición dentro del ámbito nacional, en ninguna de las salas destinadas a tal efecto". Después historia un procedimiento comprobatorio realizado al caer la tarde del jueves 18 de septiembre y que en diarios metropolitanos mereció lacónicas líneas informativas.

Algunos productores y directores, el letrado y los escribanos Marta Vengerow y Felipe Yofré trajinaron ese día las cuadras que agrupan mayor cantidad de salas en el centro de Buenos Aires. El resultado del operativo consta en actas agregadas a la denuncia. Nueve de los trece cines de estreno visitados no pasaban corto alguno; los otros proyectaban el film "El Chocón", producido por la empresa estatal Hidronor e incluido entre los 70 cortos que el Instituto calificó, escasos meses atrás, de exhibición obligatoria. "Se pasaba —aseguró Marini— sin que el productor reciba los derechos de exhibición que le corresponden; esto lo puede hacer una empresa poderosa, con fines promocionales, nunca un modesto productor artístico." Consecuencia: los denunciantes piden la aplicación de sanciones, previstas en la ley del cine.

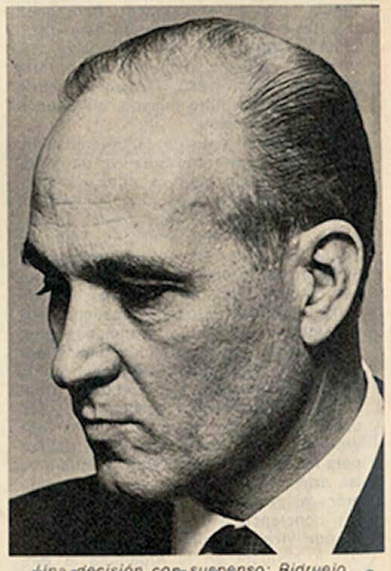
Presidente Rosso: ya hicimos lo nuestro.



¿Un solo responsable?

La comprobación es minúscula y tiene valor de índice. Podría extenderse al resto de más de 400 salas en todo el territorio nacional. Hay de por medio, además, una reglamentación de la ley, que en el ítem corto metraje data de diciembre de 1968. "Fue más una falla que contribución para solucionar el problema, pues lo derivó a la distribución", manifiesta Abad. El patrocinante explica que en relación a una ley, "la reglamentación es aclaratoria y no por fuerza inexcusable". En este caso, contempla cómo podrían llegar las películas a manos del exhibidor. "Mientras tanto —agrega el presidente Rosso— el exhibidor tiene una obligación y debe cumplirla; no se ha preocupado de hacerlo; cuando a las radios se les exigió que emitieran el 50 % de música argentina no hubo una reglamentación para facilitarles cómo debían comprar los discos o contratar orquestas." Se pregunta, casi respondiéndose: "¿salieron los exhibidores a buscar corto metrajes?".

Sin embargo, Enrique Alianelli, de la Asociación Cinematográfica de Exhibidores Independientes, dijo a *Panorama* que los cortometrajistas "han equivocado el planteo" y "deliberadamente saltan por encima de la reglamentación que les concierne". No niega que el exhibidor deba pasar cortos argentinos pero aclara que "debe proporcionárselos la distribución y así lo entendió con buen criterio el Instituto". En oportunidad de la reglamentación —agregó Alianelli— "los cortometrajistas remolonearon porque seguramente no les convenía el porcentaje de la recaudación que se les ofrecía".



Una decisión con suspenso: Ridruejo.

La obligatoriedad de incorporar el corto al espectáculo cinematográfico regular estaba consignada en el decreto-ley 62/57. Tampoco entonces se enfrentó la viabilidad del proceso, esa parte de la ley nunca se reglamentó y el Instituto optó, en 1960, por facilitar la financiación mediante subsidios. Los premios en efectivo (derogados en 1966) eran otro paliativo que postergó la solución total, aunque la procuraba en parte, desentendiéndose de la exhibición. La producción iría disminuyendo: de 36 cortos en 1965 a 11 en 1966, 10 en 1967, cero en 1968.

En el período 1956-64 esa producción había sido todavía más abundante, bordeó a veces el medio centenar, y alentaba la aspiración de los jóvenes directores de comunicarse con un público real y multitudinario. No obstante, de una primera y segunda generación de cortometrajistas emergieron directores relevantes para el largo: Kohon, Antín, Kuhn, Birri y Favio, entre otros. Desde la intervención Grassi (gobierno de Illia) no se aporta dinero del Instituto para filmar cortos. En meses pasados, el director coronel Ridruejo aprobó 11 solicitudes de créditos. Hasta hoy ninguna se habría efectivizado.

Seguir luchando

La reglamentación que el Instituto instrumentó para la exhibición del corto centró en los distribuidores el mayor peso. Los productores deben entregar al distribuidor 9 copias de cada film, éste debe reembolsarle el 1 % de las recaudaciones de las funciones en que se exhibieran hasta completar el valor de las copias como mínimo. Para el modesto productor la inversión es improbable: las copias se hacen 10 (ya que debe depositar una en la cineteca del Instituto) y la inversión, millonaria. "Todo esto es a posteriori, el exhibidor es el mayor responsable", insisten, empero, los cortometrajistas.

Vigo: "Encontrar una solución conjunta".

Enrique Alianelli: "Equivocaron el planteo".

Por otra parte, en el campo de la distribución suenan otras campanas. Vicente Vigo (Cinematográfica Norma) está convencido que "la solución la deben buscar todos, es decir, todas las ramas del comercio cinematográfico, incluidos exhibidores, productores, distribuidores e Instituto" y enfatiza: "ello sin olvidar al público, que no es un invitado de piedra y a quien no tenemos derecho de endilgarle lo que no quiera; deben agotarse los medios para recabar el juicio del espectador".

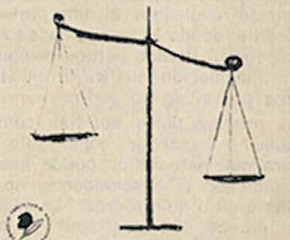
Con todo, la exhibición está ahora sobre el tapete. Tanto, que el abogado de los cortometrajistas habla de "mayores instancias" y admite que ellas podrían ser la denuncia de "monopolio". Las comisiones investigadoras que hace 14 años presidió el almirante Leandro McLean lo insinuaron, con posterioridad hubo fallos en contrario. Sería sorprendente que el corto metraje, pequeño y modesto engranaje, suscite un replanteo tan espectacular.

Entre escepticismos y rebeldías, la mayoría de los cortometrajistas aspiran todavía a que el problema no pase de los ámbitos de Lima 319, "si es que el Instituto sabe actuar". Presidente y secretario de la Asociación de Realizadores de Corto Metraje fueron lacónicos en la audiencia a que los convocó Ridruejo. "Hemos dejado la denuncia para que procedan, no es cuestión de mucho hablar", dice Rosso, terminante. ♦

más gano, menos tengo

La continua desvalorización del dinero convierte en ilusión de pocos días cada aumento. Nuestros pesos pesan cada vez menos, vuelan cada vez más rápido. Si no detenemos la corriente inflacionaria –el alza constante de todos los precios, incluido el del trabajo–, los salarios, más altos en apariencia, tendrán en realidad menos y menos valor real. Se podrán firmar convenios, otorgar aumentos, ajustar sueldos a los nuevos costos de vida. Pero será inútil.
La verdadera prosperidad sólo vendrá con la desaparición del dirigismo estatal, de la burocracia, de las interferencias puramente políticas en las relaciones entre capital y trabajo.

CIUDADANO: sólo con trabajo y responsabilidad crearemos las condiciones que harán posible el progreso de nuestro país. Este es el único camino hacia una Argentina fuerte, rica y justa.



CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

PONGA
CLASE
EN SU CLARITO
pidiendo al gin por su nombre
Gordon's
EL ALMA DE UN BUEN COCKTAIL Gin

Elaborado en la Argentina por TANQUERAY, GORDON'S & COMPANY
Distribuye
GUILLERMO PADILLA LTDA. S.A.
INDUSTRIA ARGENTINA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

El fin de la infancia

Mi padre *(Apa). Hungría, 1966. Director, István Szabó, Con Miklos Gabor, András Balint, Klari Tolnay, Dani Erdelyi, Kati Solyon. En blanco y negro. 95 minutos.*

El padre fue médico, murió en 1945 poco después de terminar la guerra y en ese momento se convierte en una idea obsesiva para su hijo Takó, de 9 años de edad. El niño quiere usar sus instrumentos profesionales, su navaja de afeitar y su reloj pulsera, imita su letra, llega a tener la preocupación de que la madre viuda pueda volver a casarse. En un territorio más imaginativo, más acorde con la psicología infantil, el protagonista idealiza al padre, lo ve como heroico guerrillero enfrentado con los nazis, como gran cirujano, como caudillo aclamado por las masas. En una secuencia reveladora, el niño presencia un desfile, donde figuran grandes retratos de los modernos héroes nacionales y su imaginación sustituye todos los rostros por el de su padre.

Esa primera parte del film combina realidad e irrealidad como sólo una cámara cinematográfica puede hacerlo, introduciendo al espectador en lo que el niño cree o quiere creer. La segunda parte parece aún más sutil. En 1956, cuando los tanques soviéticos entran en Hungría, Takó es ya un joven mayor que tiene derecho a usar el reloj pulsera de su padre y que sabe tolerar en su madre la relación con otro maduro galán. Ahora debe aprender a ser adulto. Las circunstancias le obligan a correr riesgos para trasportar una bandera por la ciudad, en medio de un bombardeo, descubre que debe hacerlo por sí solo, sin apoyarse en el heroísmo ajeno, y descubre también que otros compañeros han sido heroicos antes que él. Quiere cruzar el Danubio a nado ("y debo cruzarlo yo mismo, sin decir que mi padre lo cruzó una vez") y el espectador se entera, mediante un hábil movimiento de cámara, que otros jóvenes lo están cruzando junto al protagonista. El reloj pulsera es un primer símbolo de su madurez, pero es significativo que el protagonista lo rompa en ese momento crítico y deba arreglarlo para seguir usándolo. Pausadamente, el personaje llega a apasionarse por el conocimiento de sí mismo y del mundo en que vive. En lugar de queridas mentiras debe asimilar la verdad. Interroga a quienes trabajaron con su padre, se entera de la desventura de su novia judía y huérfana, adquiere conciencia de que su padre no fue un gran héroe sino un hombre sencillo y común, sumergido como el hijo en las complejidades y las penurias de la realidad.

Al fondo de ese proceso individual, que el film resuelve con humor y sentimiento, se insinúa un sentido más general para la anécdota. Toda ella puede ser interpretada, en amplia parábola, como el planteo, la discusión y la eliminación de otro culto de la personalidad, una idea que ronda desde 1956 en el credo de los países socialistas. No es un azar que a cierta altura sea necesario esconder una pequeña estatua de Stalin, justamente cuando las tropas soviéticas entran en Budapest. Pero en esto, como en la lograda secuencia que identifica a un viejo tranvía con la Liberación (empujada por unos pocos, apoyada y habitada finalmente por todos), el film sabe insinuar sus símbolos sin proclamarlos, en una clave poética que incita al sentimiento tanto como a la meditación.

El film, que fue, paradójicamente, premiado en Moscú (1967), ha construido en Europa la fama que se merece su joven director István Szabó, luce otras zonas de talento (fotografía de Sandor Sara, libreto de Janos Hersko) y debería servir para apoyar la causa del cine húngaro, que en la última década ha mostrado refinamientos de artesanía y de sensibilidad sin que los distribuidores argentinos quieran enterarse. ♦

Soñar al padre como héroe es también convertirse en héroe.

En medio de un sueño, tres tiros.

Los frutos del Bar Moderno

Tiro de gracia. *Argentina. Director: Ricardo Becher. Con Sergio Mulet, Franca Tosato, Alejandro Holst, Cristina Santos, Cleo Villanueva, Juan Carlos Gené. En blanco y negro.*

Pintores, músicos, poetas y otros parroquianos del Bar Moderno de Buenos Aires (Paraguay y Esmeralda) serán el público más seguro de este film argentino, que tiene por tema, por personajes y por intérpretes a los pintores, músicos, poetas y otros parroquianos del Bar Moderno de Buenos Aires (Paraguay y Esmeralda). En opinión del autor Sergio Mulet y del director Ricardo Becher, ese núcleo humano merecía alguna constancia para la historia, aunque describen a sus integrantes sin otra coincidencia ni rasgo notable que perder sus noches en discusiones de café, soñar con el diverso arte, vivir amores a corto plazo y abordar con poco empeño la búsqueda del peso perdido.

La mayor limitación de un proyecto semejante es que resulta muy difícil dramatizarlo, por lo que deriva inevitablemente en la sucesión de episodios inconexos, donde se presencia cómo aquellos personajes discuten, declaman, pelean, roban y fingen amar. La dispersión queda aumentada por un libreto donde ninguna secuencia parece terminar con una idea clara y donde el deseo de poner o sacar escenas, imágenes o frases no aparece guiado por disciplinas muy rígidas. Y aunque la dispersión es dato genuino del ambiente, debe recordarse que en mejores enfoques de materiales parecidos (como en *I Vitelloni* de Fellini) los sentidos del relato surgen de la minucia de su construcción, de su dominio del tiempo, de la precisión en el apunte psicológico. En el film argentino, en cambio, el único personaje convincente es Daniel (interpretado por el mismo Mulet), y eso se debe a que el relato lo sigue con abundancia a través de discusiones, alcohol, un trabajo, un robo y tres episodios de faldas. Sobre los demás no suele entenderse de qué viven ni qué pretenden en el mundo: no son personajes construidos sino bocetos homenajeados con primeros planos.

Es muy estimable en cambio la dosis de imaginación con que Becher y Mulet han condimentado esos inconclusos relatos. Sin previo aviso, se intercalan escenas irreales y soñadas, que registran deseos y fantasías del protagonista y de sus amigos: un fusilamiento muy cruel y bañado en sangre, el ataque de tres moros en el desierto contra un personaje indefenso, el tiroteo criminal con que se inaugura sorpresivamente el relato, la instalación de un prostíbulo masculino para uso de maduras mujeres solitarias. En esa zona el director demuestra no sólo inventiva sino una marcada seguridad para fotografiar y compaginar. Su artesanía resalta continuamente en la descripción de ambientes, en los elaborados acercamientos de cámara, en los susurros con que recoge escenas íntimas o en la perspicacia con que marca pequeños datos delatores en homosexuales a los que fotografía en la calle, aparentemente del natural.

No resulta en cambio tan hábil para manejar intérpretes, casi todos los cuales recitan con artificio (hasta cuando insultan y pelean), quizás porque carecen de toda escuela de actuación. El conjunto de charlas de café, con su buena cuota de filosofía y de abstracciones, suena irremediablemente a falso. Como contraste, un breve episodio a cargo de Juan Carlos Gené (actor profesional y veterano) ofrece su lograda composición de español cincuentón, que recuerda sus peripecias en la guerra civil española: ese oasis interpretativo entre la deficiencia ajena se destaca porque Gené simula allí una edad y una acentuación hispánica creadas para el caso.

Pese a esos límites, debe ponderarse en Becher y Mulet una intención documental. Recogen un ambiente cierto, lo examinan sin complacencia, ocasionalmente lo critican. Sin esa imparcialidad, el tema y el film corrían el riesgo de interesar mucho en Paraguay y Esmeralda, debilitarse en Charcas y Talcahuano, perderse del todo en Vicente López y Junín. ♦

DISCOMENTARIOS

DEBUSSY COMPLETO Y SIN ENCANTO

Cada época posee su propio sistema de mediciones. En el siglo XVIII, por ejemplo, la producción de un compositor se calculaba de acuerdo con los metros de altura que ocupaban sus manuscritos apilados. En el siglo XIX, por la cantidad de volúmenes que incluían sus obras impresas. En la actualidad se utiliza otro patrón: el disco long-play. ¿Sabe Ud. cuánto mide la obra completa para piano de Claude Debussy? Mide exactamente ocho discos de larga duración grabados en sus dos faces. No es una cantidad menuda, aunque frente a la producción de Beethoven, Schumann, Liszt o Chopin para el mismo instrumento pueda parecer escasa.

Se extiende desde 1880, cuando Debussy tenía dieciocho años de edad, y se cierra en 1915, tres años antes de su muerte. En ese lapso de treinta y cinco años escribió veintiocho obras. Algunas de dos páginas de extensión; otras, como los cuadernos de preludios o la serie de estudios, con las dimensiones de un volumen. Escucharlas en su integridad y —como ahora es posible gracias a una nueva grabación— por orden estrictamente cronológico, constituye una de las más fascinantes y asombrosas experiencias auditivas para cualquier aficionado o profesional. La evolución de un vocabulario, la conquista de una estética y el supremo dominio de una escritura se desarrollan sin pausa y sin retrocesos. Desde la primera obra: *Danza bohemia*, que evoca el pintoresquismo francés de Massenet, hasta los *Doce estudios*, que son el compendio y la síntesis de su técnica pianística, el arco no sólo es enorme sino trascendente. Enlaza el final de una tradición con los comienzos de otra. Pero el arco mismo se trasforma en tradición. A partir de ese momento la música para piano cambia radicalmente de estilo. La historia de esa música se divide antes de Debussy y después de él. Y su influencia tiene un poder tan demoníaco que el principal problema enfrentado por los grandes maestros que lo sucedieron consistió en evadirse de ella. Resulta curioso que su gravitación sea decisiva y al mismo tiempo carezca de continuidad. Era demasiado fuerte como para seguirla, porque Debussy agotó él mismo ese estilo. Ni Stravinsky, ni Prokofieff, ni Bartók, compusieron para piano siguiendo sus líneas. No porque las ignoraran, sino porque para significar algo musicalmente debían evitarlas. Así como en el terreno de la ópera "Pélleas et Mellisande" es un hecho único, espléndido y sin continuidad, la música para piano de Debussy es el más revolucionario fenómeno instrumental del siglo XX. Pero ha quedado aislado en su deslumbrante intensidad. Esto no quiere decir que no haya tenido consecuencias, porque ellas fueron extensas y profundas. Visibles aun en la actualidad. Pero careció de secuencia estilística. El propio Debussy devoró hasta las últimas instancias su propia irrupción en la música del siglo XX. Frente a ese hecho casi único en la historia del arte no había otra manera inteligente de continuar escribiendo para piano que cambiando de manera radical el proceso. Lo mismo ocurrió con su obra sinfónica y por eso se compuso *La consagración de la primavera*, de Stravinsky. En el ámbito pianístico la única respuesta posible fue el *Allegro bárbaro*, de Bartók, o las *Visiones fugitivas*, de Prokofieff.

Ya es bastante significativo en cualquier parte que se acometa la empresa de grabar la música de piano de Debussy en su totalidad. Que eso haya ocurrido en la Argentina toca los límites del prodigio. El patronazgo material y técnico del Instituto Torcuato Di Tella, la estudiosa dedicación del pianista Jorge Zulueta y la devoción entusiasta del crítico Jacobo Romano hicieron posible el alto empeño. Son cuatro volúmenes, cada uno de los cuales contiene dos discos y la correspondiente introducción crítica a cargo de Romano. El orden de presentación de las obras es —como se dijo— estrictamente cronológico.

La versión de Jorge Zulueta tiene altos y bajos. Es difícil que pueda ser de otra manera porque el margen técnico, expresivo y formal que propone Debussy es demasiado amplio como para imaginar a un intérprete que cubra con igual eficiencia todos los enfoques y cada uno de los escorzos. En general la concepción de Zulueta no se compagina mucho con la de algunos grandes artistas que se han destacado como intérpretes de Debussy. Para citar un nombre y quizá el más ilustre, no tiene nada que ver con el carácter que Walter Gieseking imprimía a esa música. Para Gieseking el principio estilístico de la obra de Debussy descansaba en la exploración de un mundo sonoro de singular delicadeza y refinamiento, donde los timbres y las resonancias tenían papel decisivo.

A juzgar por estas grabaciones, Jorge Zulueta está mucho más preocupado por problemas de forma que de sonoridad. Su técnica de ejecución es percusiva, agresiva en muchos momentos, y siempre directa. Le interesa más la exposición que la evocación, la realidad que el misterio. Creo que es la típica posición de un intérprete cuya familiaridad con buena parte de la literatura pianística contemporánea lo ha llevado a un objetivismo casi implacable. Sus ejecuciones tienen fuerza, pero carecen de encanto. Describen hechos, no impresiones. Por supuesto, todo esto dentro de un nivel de dignidad y seriedad musical irreprochables.

La técnica de grabación pareciera estar de acuerdo con el temperamento del intérprete. Es clara, nítida (excepto algunas leves distorsiones) y completamente alejada de la sensualidad sonora. Todo se resuelve en un alto ejercicio de intelectualismo, meritorio por sus dimensiones y eficaz como documento integral. Como aficionado no dudaría un instante en incorporarlo a mi discoteca. Aunque dudaría mucho en entregarme a su escasa seducción. *JORGE D'URBANO*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ALAIN RESNAIS

Las ideas políticas de Resnais lo empujan hacia la izquierda y le deciden la elección de ciertos temas: el arte negro africano y el colonialismo francés (**Les statues meurent aussi**), los campos nazis de concentración (**Nuit et Brouillard**), la rebeldía contra el gobierno franquista (**La guerra ha terminado**), el poderío militar norteamericano (**Loin du Viet-Nam**). En todos los casos esa posición política aparece moldeada por resortes psicológicos y por indagaciones en lo recordado y lo imaginario, zonas que no sólo componen el tema mayor y preferido de Resnais, sino que también determinan su estilo y su técnica. Del lado no político de su obra figuran un documental mágico sobre el pasado que se alberga en los libros de la biblioteca (**Toute la memoire du monde**), el juego infinito de apariencias y engaños que esconden la memoria y la imaginación (**Hace un año en Marienbad**), las equivalencias y modificaciones entre pasado y presente que se describen en una múltiple historia de amor y de fracaso (**Muriel**). Esta segunda zona tiene su costado de juego. Apropiadamente, **Muriel** no incluye a ningún personaje de ese nombre sino que alude en el título a una muchacha ya muerta, recordada ocasionalmente en el diálogo. Y el escenario de **Marienbad** no es este balneario alemán, que ni siquiera tiene ya ese nombre (ahora se llama Marianske-Lanszke y forma parte de Checoslovaquia). Se asegura que un humor similar y más agudo caracteriza a **Te amo, te amo**, donde el protagonista se empeña en recordar a una mujer y comprueba que la memoria le traiciona. También la memoria es humana.

El lado político y el lado psicológico de Resnais se conjugaron plenamente en **Hiroshima mon amour**, que en 1960 disputó con **La dolce vita** de Fellini el título de mejor film del año, y que fue el paso más importante para la fama del realizador. El film resiste una múltiple lectura. Por un lado aporta un poderoso alegato contra la bomba atómica y la muerte de 180.000 habitantes de Hiroshima (6 de agosto de 1945), lo que da lugar a una severa meditación moral y filosófica, de claro trasfondo político. Por otro lado, es una historia de amor entre una actriz francesa y un arquitecto japonés, encontrados en Hiroshima por azar, varios años después de la bomba. Ese amor actual sólo quedará como una aventura y está destinado al olvido; paralelamente, la protagonista recuerda su juventud en la ciudad francesa de Nevers, su amor con un oficial alemán de la ocupación, la muerte de éste, la humillación que ella debió sufrir como presunta colaboracionista. De pronto todo se une en su mente. La mano del japonés se trasforma en la mano del alemán; un personaje se identifica con otro; el paseo por Hiroshima se confunde con las calles de Nevers; la actriz habla en tiempo presiente con el pasado y niega que el tiempo presente tenga un futuro. Si el primer amor debió ser olvidado el segundo también lo será, pero si pensar en el pasado es revivirlo, entonces será tan imposible olvidar al oficial alemán como olvidar la tragedia de Hiroshima, que necesita justamente del olvido.

Marguerite Duras escribió ese libreto con la precisa indicación de que debía crearlo en sus propios términos, sin adoptar un lenguaje cinematográfico que no era el suyo. Esa demostrada exigencia aumenta el mérito de Resnais, que creó imágenes vertiginosas, a veces brevísimas, a veces elaboradas hasta la abstracción, como un contracanto a la corriente poética de las palabras, como un intento de apresar la complejidad del pensamiento, con sus incertidumbres, sus vacíos y sus reiteraciones. Esa indagación se amplió después, más pura y más fría, en el juego de apariencias que fue **Marienbad**, donde un hombre recuerda a una mujer la cita que hicieron un año atrás y la sumerge en el recuerdo (o en la invención) de un pasado que ella niega haber vivido. En **Muriel** la memoria retrocede y la conciencia actual se enfrenta al pasado: la anticuaria lo conserva, un empresario de demoliciones prefiere abolirlo. En **La guerra ha terminado**, el recuerdo de viejas luchas se intercala con la imaginación, que adelanta lo que va a ocurrir pero vacila en admitirlo.

Resnais despliega una técnica precisa para describir la incertidumbre ajena. La adquirió en las salas de montaje, deriva en ritmos envolventes y crea cadencias que sólo cabe comparar con las de la poesía y la música. Esa técnica figuraba ya, pausada y mágica, en la alternancia de pasado y presente (blanco y negro contra color) para exponer en **Nuit et Brouillard** la realidad, el recuerdo y el olvido de los campos de concentración. En **Hiroshima mon amour** la técnica se une al sentimiento sobre el amor, y por éste se explica el éxito de ese film de formulación tan difícil. A la inversa, **Muriel** tiene una construcción de asombrosa inteligencia pero se niega al sentimiento, lo que ha dificultado grandemente su difusión. Y un año antes, buena parte del público se declaraba ajeno a lo que haya ocurrido o no ocurrido en Marienbad o en otro lado, mientras los críticos especulaban sobre los datos misteriosos del film, sus combinaciones de tiempos y de irrealidades, que dejaban entender al escenario como un hotel (o un cementerio, o un sanatorio), a los tres personajes como turistas (o enfermos, o fantasmas) y a sus relaciones como un amor que nunca se manifiesta (o un tratamiento psicoanalítico, o quizás un sueño). Astutamente, las declaraciones de Resnais lo muestran interesado y desconcertado por esos juegos, que plantean la ficción misma del cine, pero es desde luego el primero en comprender los riesgos de tanta irrealidad. Cuando está más seguro de la emoción y de la idea se eleva a la estatura de un director mayor. **H. A. T.**

LA CARRERA

Alain Resnais nació el 3 de junio de 1922 en Vannes, Bretaña. Fue un alumno irregular en la escuela, descubrió con asombro el dibujo y las historietas, se apasionó por el cine a los 12 años, realizó filmes infantiles a los 13. Después contaría que un hecho orientó su vida a los 15 años: una representación de **La gaviota** de Chéjov, que lo decidió a ser actor. En 1940 llegó a París, se inscribió en el Instituto de Altos Estudios Cinematográficos, salió segundo en los exámenes, abandonó los cursos por creerlos demasiado teóricos. En 1945 se inscribió en un grupo teatral aficionado, **Les Arliquins**, cuyos preceptos incluían combatir "por las palabras útiles, el teatro visual, la técnica total" y "liberar los gritos, los sueños y los músicos de la época". Comenzó a hacer cine en pase de 16 mm y durante 1945-47 filmó así **Schema d'une identification** (con Gérard Philipe), **Ouvert pour cause d'inventaire** (con Daniéle Delorme), cuyas copias se perdieron. También filmó una serie de "visitas a personalidades" (Lucien Coutaud, Félix Labisse, Hans Hartung y otros), un retrato de Henri Goetz, un minidrama de Marcel Marceau. Después:

1947-48. - Compaginador y colaborador de Nicole Vedres en **París 1900**, film de recopilación y montaje. Realizador del corto **Van Gogh**, que recibe un premio del Festival de Venecia (1948) a documental artístico y un Oscar (de 1949) en la Academia de Hollywood.
1950. - **Gauguin**, corto sobre cuadros del pintor; **L'alcool tue**, una broma rodada en dos días; **Guernica**, sobre el cuadro de Picasso.
1951. - **Les statues meurent aussi**, medio metraje sobre arte africano y colonialismo, cuya explotación y exportación son prohibidas por el gobierno francés. Obtiene por ese film el premio Jean Vigo a realizadores jóvenes. Integra la comisión de defensa del corto metraje.
Compagina **Saint Tropez devoirs de vacances**, de Paul Paviot.
1955. - Compaginador de **La Pointe Courte**, un largo metraje de Agnes Varda, cuyo tema de memoria y olvido se asociaría después a otros preferidos por Resnais. Realiza **Nuit et Brouillard** (Noche y bruma), documental sobre campos de concentración, con el que vuelve a obtener el premio Jean Vigo.
1956. - **Toute la memoire du monde**, medio metraje sobre la Biblioteca Nacional Francesa, luego recortado y deformado por los distribuidores.
1957. - Colaborador en el equipo que realiza **Le mystère de l'Atelier Quinze**, junto a Chris Marker, Anne Sarraute, Alex Reval.
1958. - **Le chant du syrene**, documental poético sobre el material plástico.
1959. - Debuta en el film de ficción y de largo metraje con **Hiroshima mon amour**, libreto de Marguerite Duras, con Emmanuelle Riva, Eiji Ikada, Bernard Fresson.
1961. - **L'ànnée dernière a Marienbad** (Hace un año en Marienbad), libreto de Alain Robbe-Grillet, con Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi, Sacha Pitoeff; primer premio en Venecia (1961) y premio Mélies, otorgado por los críticos.
1963. - **Muriel** (no estrenado en Argentina), libreto de Jean Cayrol, con Delphine Seyrig, Jean-Pierre Kerien, Nita Klein; premio a mejor actriz en Venecia.
1966. - **La guerre est finie** (La guerra ha terminado), producción franco-sueca, libreto de Jorge Semprun, con Yves Montand, Ingrid Thulin, Géneviève Bujold.
1967. - **Loin du Viet-Nam** (no estrenado en Argentina), uno de varios episodios sobre el tema bélico, interpretado por Claude Ridder. Los otros están dirigidos por William Klein, Joris Ivens, Agnes Varda, Claude Lelouch y Jean-Luc Godard.
1968. - **Je t'aime, je t'aime** (Te amo, te amo), argumento de Jacques Sternberg, con Olga Georges Picot, Claude Rich, Anouk Farjac.

TEATRO

Los motivos del constructor

Julio Mauricio: no hay prisas ni pausas.

"Antes hacía guiones cinematográficos, pero nunca me aceptaron uno" confesó a *Panorama* el autor teatral Julio Mauricio. A los cincuenta años es un escritor joven, si se considera que empezó a los cuarenta. Después de *La valija* tiene imagen de triunfador: "Todo el mundo me pide que escriba libretos".

Su iniciación tardía en el teatro responde a contundente motivación. Para vivir trabajaba 15 horas diarias.

Informa: "Nací en un conventillo de Boedo, mi padre era un dirigente anarquista casi siempre desocupado y mi madre, tambera; ambos, gallegos y pobrísimos, pusieron lechería; fue delicioso, comíamos todos los días". La suerte cambió cuando tenía 18 años. Murió el padre y, al poco tiempo, la lechería. Asalariado, un día resolvió estudiar construcción, lo hizo y obtuvo el título. Trabajó para terceros. Así hasta los 48 años, en que Nuevo Teatro le estrena *La valija* y en el curso de dos temporadas gana 2 millones de pesos. En una vieja casona de Gutenberg al 3500, en Villa Devoto, pudo instalarse por su cuenta, dedicado a la confección de planos y carpetas de obras. Así vive. Su anterior estreno —*Motivos*, por la Comedia Nacional, en 1965— no había contado en el orden económico. El curriculum de Julio Mauricio se completa con dos hijos: un varón de 19 años, estudiante de medicina, y una muchacha de 14, con la cual "aprendo a instalarme en el mundo de hoy". Se casó a los 27 años.

Escribió cinco obras y no tardará en estrenar la tercera. *En la mentira* se ensaya en el teatro San Martín, dirigida por Roberto Durán, con elenco que reúne a Marcos Zucker, Irma Córdoba, Jorge Rivera López y Javier Portales. Su carrera va a todo galope. La recorre un tema general y casi obsesivo: la inhospitalidad del mundo actual. Esa constante emerge en un realismo bañado de cálido lirismo. "Nuestra realidad cultural —explica Mauricio— no alcanza a canalizar la complejidad de ansias y deseos vitales del hombre. Todo tiende a empequeñecerlo, a deformarlo, a castrar sus impulsos más nobles. El trabajo es sólo un medio para ganar dinero, no un fin placentero. Una tortura, antes que un goce". Así, para el autor de *La valija*, el drama del hombre moderno no sería tanto el hambre sino el hecho real del sinsentido de la vida. "Las sociedades más hambrientas —enfatiza— son menos desdichadas que las sociedades prósperas, donde el hombre se ve sometido a la cruenta lucha por el status".

Escrita a fines del 64 y cronológicamente anterior a *La valija*, la nueva obra fue reelaborada ahora junto con Roberto Durán y el equipo de actores. *En la mentira* quiere ser título preciso, nada metafórico. Se refiere al hombre común forzado a vivir en la mentira, a realizarse bajo su imperio. Mauricio emparienta vagamente al protagonista con el Willy Loman de *La muerte de un viajante*. En procura de logros materiales, elabora una loca y alienada "vida hacia fuera". Llega a habitar lujosa casa que no fue construida como morada sino como símbolo de poder social. Hacia el recodo final de la vida advierte que el triunfo fue la mascarada del deliberado empobrecimiento espiritual, de la premeditada renuncia a una personalidad auténtica. Mauricio define al personaje: "Al igual que el Loman de Miller, mi Alfredo es una naturaleza rica, plena, vital, de pronto alienada; mi obra es el drama de una generación que debió abandonar hermosas herramientas de trabajo para utilizar otras, frías e impersonales".

Proyectándose desde Alfredo hacia una filosofía en que se asoma Unamuno, el escritor dice luego: "Con Dios o sin Dios, esto que soy yo desaparecerá inexorablemente un día, y eso ya basta para generar en mí un sentimiento trágico de la vida". Sus ayes contra el mundo moderno no le impiden una declaración optimista: "Vivo relativamente alegre porque realizo tareas que me gustan y dejan conforme a mi conciencia. La actividad noble genera una buena conciencia; ésta genera alegría. Eso también procuro decirlo en mis obras".

Los dos millones que Mauricio ganó con *La valija* podrían multiplicarse como los panes bíblicos. La obra está a mitad de camino en la ascendente carrera de taquilla. De la inminente versión cinematográfica, Mauricio cobrará el 5 % de la recaudación. Hay que agregar dos obras, *La puerta* y *La forma adecuada*, que no tardarían en estrenarse. El constructor Julio Mauricio se ha convertido en un codiciado autor. ♦

Otra de cow-boys, pero diferente

Rockefeller en el Far West, *de René de Obaldía. Dirección: J. Hacker y E. Pinti. Escenografía: C. Cytrynowski. Música: J. Schussheim. Elenco: M. Ligero, L. Di Palma, B. Vincenzi, L. Alcalde, R. Lewin, A. Tulian, A. Boero y E. Pinti (Nuevo Teatro).*

René de Obaldía gusta burlarse de los que gustan burlarse de algunas cosas supuestamente risibles de los Estados Unidos. Aparentemente su *Rockefeller* es una sátira a dos puntas: contra la Coca-Cola, el Far-West, el cine, los slogans y los millonarios, por un lado; contra los que suponen que todo eso es pura materia satírica, por otro. Pero bien visto, su intención va más lejos (o más cerca): hacer una especie de pop-charada sobre los cow-boys, sin más intención que el entretenimiento.

Con total libertad creadora, su genio invade las viejas tolderías, ranchos y rutas de aquel mítico oeste. Se nutre de antiguas imágenes de celuloide y de personajes repetidos hasta el cansancio. También echa mano a ciertos tipos de la alta literatura norteamericana. Su John Emery Rockefeller, por ejemplo, es uno de esos clásicos viejos caros a O'Neill, cargados de lascivia y religión. Todo le es lícito, todo le es permitido. Obaldía sólo quiere regocijarse a costa del lejano oeste del cine y las historietas.

De tanto en tanto hace algunas alusiones satíricas o explica jocosamente el origen de muchos millonarios y de algunos políticos (o gobernadores). O desentraña el porqué de ciertas manías yanquis muy típicas. Pero nunca carga las tintas en materia de sátira. No le interesa. *Rockefeller* es una suerte de máquina escénica generadora de risas, en base a situaciones obvias, a diálogos descabellados y a escenas y escenarios de utilería. Todo lo que se insinúe más allá de eso corre por cuenta y riesgo del espectador.

No conviene pasar por alto un hecho esencial: Obaldía es un cómico sin acidez, sin agresividad. Su comicidad es materia muy leve, dulce, tierna, gratuita siempre, almibarada a veces. Incluye amor y respeto por el ser humano, por más que lo coloque en el nivel del robot.

Julio Ardiles Gray proporciona una versión y traducción muy fluidas, y eso facilita el juego de los actores y de la puesta misma (Jorge Hacker y Enrique Pinti) que corre a tiro de bala (de fogueo) sin herir ni pesar casi nunca. Carlos Cytrynowski aporta una escenografía muy graciosa y apropiada. Términos parecidos pueden aplicarse a la música de Jorge Schusseheim. Sobresaliente el trabajo de Miguel Ligero. Es un pez en el rosado mar de Obaldía. El resto del elenco lo acompaña apenas decorosamente. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Madero y Bilardo practican contra el Varese: la mejor clave es coexistir.

FUTBOL

ESTUDIANTES: PRATI ES LA CLAVE

Después del fracaso argentino en las eliminatorias para el Mundial de México, se comentó: "El título intercontinental de Estudiantes, como el de Racing, han hecho mucho daño al fútbol argentino". La frase arrastra sin duda una carga abultada de irreflexión. A la mayoría, el fútbol de Estudiantes puede no gustarle. El campeón del mundo logró algo más que un resultado cuando el rendimiento al 100 por 100 de Madero y Verón cambió en buena medida su fisonomía. Madero y Verón son quienes más ejercitan el talento: una línea que ahora se menciona como imprescindible para producir "un retorno a nuestras fuentes".

Volver al fútbol de Madero y Verón no significa que lo demás haya caducado. Quienes postulan la idea de Estudiantes como desejemplo y ubican en el otro platillo de la balanza a Boca no reparan en un detalle que los iguala: Madurga, Suñé, Ovide, Novello y Ponce se conocen desde las inferiores, así como Poletti, Manera, Malbernat, Aguirre Suárez, Echecopar y Pachamé. Unos dentro de una característica, otros enrolados en un símbolo futbolístico distinto, coinciden en su disposición para el trabajo. La receta —movilizar las bases — que tiene ese grupo de Boca es la misma de Estudiantes, con una diferencia: los "pinchas" alcanzaron a aplicarla antes. Llegaron a concretarla, probablemente, al no ser urgidos por los compromisos que siempre tiene un equipo con gran caudal popular. Por eso el núcleo de gente de las inferiores de Estudiantes pudo demostrar la utilidad de activar sus cimientos, mientras el de Boca recién ahora parece consolidarse.

Resulta bien claro el motivo del apoyo que debe tener Estudiantes: es el primer fruto del *trabajo* que produjo una conquista mundial para el fútbol argentino. Trabajo en serio, con responsabilidad profesional llevada a su máxima expresión. Mientras tanto, aunque en reportajes y notas todos los jugadores o técnicos de cualquier equipo declaran que trabajan, ninguno se asemeja en proyección e intensidad a Estudiantes. Hoy es el único, junto a Boca, que tiene un patrón de juego definido y da sensación de conjunto.

Lo demás es un capítulo autónomo. Si Boca especulara, perdería la fuerza ofensiva que lo identifica y le está dando satisfacciones. Si Estudiantes buscara más llegada ofensiva por medio del "toque" de pelota, debilitaría zonas de la retaguardia perdiendo solidez en su armazón. La filosofía —en ambos casos— es correcta: hacer lo debido una vez que se conoce lo posible. Este es otro motivo para darle valor a Estudiantes: sabe sus limitaciones y para ganar no se expone a buscar otra más.

Si el éxito acompaña de nuevo al equipo de Zubeldía, el mismo apasionamiento que envolvió a muchos para negar a Estudiantes a causa de la selección producirá un fenómeno reversible: más loas para el campeón. Resulta prudente puntualizar: el trabajo intenso desde sus divisiones inferiores y la inteligencia que demuestran para imponer sus cualidades son elementos con vigencia en cualquier tipo de juego.

Si al aprender la lección europea — especialmente la italiana— el fútbol de Estudiantes desvirtúa nuestra esencia, será otro aspecto para tener en cuenta. O para no imitar.

Con relación al bicampeón de América y campeón intercontinental, hay que tomar en cuenta estos dos factores y saber diferenciarlos para determinar lo que deja como saldo negativo o positivo.

Prudencia

El viaje por adelantado del técnico de inferiores Juan Urriolabeitia y del secretario Rubén Lachaise no obedeció sólo a la elección del Palace Hotel en Cole Campliglio, en las afueras de Varese, como "paraíso" para el aislamiento argentino. Sus informes técnicos bombardearon City Bell. Una vez más, como hacen los italianos, Estudiantes dependía del funcionamiento del Milan. U hombres "claves" del Milan.

La preocupación (así como el año pasado fue Bobby Charlton ante el Manchester United) parecía ser "el niño de oro" Gianni Rivera (26 años), ya internacional a los 17 y que ahora juega en zona de gestación de juego: "Hace diez años hubiera extrañado no hacer un gol. Ahora no. He comprendido que el equipo necesita que trabaje más atrás para que *mis goles* los hagan otros", se justificaba.

Como un año antes, el hombre para anularlo no podía ser otro que Togneri. En cambio, ni Rivera como eje de todo el movimiento, ni Lodetti como "pulmotor", le dan al Milan una característica que difiera notoriamente de otros clubes italianos. El nudo del problema tenía otro nombre: Prati, un puntero izquierdo notablemente eficaz que se va con gran facilidad por el medio. Al principio se le había destinado a Malbernat: por recuperación física y reflejos, no por comodidad para perfilarse. La duda era su lesión.

Sin embargo, Nereo Rocco y Prati sufren la llegada del "argentino-francés" Néstor Combin: la única compra de la temporada al no poder concretar las de Bulbarelli (Bologna), Juliano (Napoli) y Landini (Roma). Combin no se desmarca como Sormani y muchas veces está en el camino cuando Prati va al medio. Problema de coexistencia que exige veloz solución. Estudiantes, por su parte, se apoya en el restablecimiento del "Bocha" Flores: una droga para curar la falta de gol en San Siro. ♦

BOXEO

Henrique: a la caza de Locche

Llegó, abrazó a Locche en la conferencia de prensa que se ofreció en el Luna Park y sonrió. Ya se lo considera la antítesis de Nicolino. No porque el mendocino sea un austero representante de la simpatía, sino porque junto con sus primeras palabras este "desconocido" brasileño (que tiene en su haber una paliza furibunda al ex dueño del trono Eddie Perkins) demostró ser un obstinado adicto a la responsabilidad. Su conciencia del deber llama la atención en un medio proclive al abandono, a la indisciplina o a ciertas excursiones intemporales. Declaró: "Hace más de un mes que me estoy entrenando, aunque no sabía si se concretaría la pelea con Locche. Siempre estoy entrenado, aunque no tenga peleas de gran cartel. Me parece ridículo prepararme bien para algunos combates y subir al ring en deficientes condiciones para otros".

João Henrique Da Silva, 23 años, no fuma y bebe sólo gaseosas. En sus comienzos era de físico frágil y prácticamente fue desahuciado en el gimnasio El Lusitano cuando estaba en manos del técnico Rosario de Conceiça. Tenía velocidad, era saltarín, pero se descontrolaba demasiado y nunca podía guardar una línea de boxeo, ni pararse como correspondía. Más tarde frecuentó el gimnasio de una compañía de trasportes a la que pertenecía su padre y recién entonces comenzó a sentirse satisfecho. Conformó a su técnico Arlindo de Oliveira y poco tiempo después fue ganador de un concurso organizado por "A Gazeta Sportiva". Fue el paso inicial de una exitosa carrera como aficionado: sólo conoció dos derrotas sobre un total de cuarenta y ocho peleas.

Se profesionalizó en 1964, colocándose en manos del astuto Waldemar Zambano y su experiencia de 42 años en el mundo del boxeo. Una seguidilla de victorias fue identificándolo con una masa de aficionados que le dio perfiles de ídolo. Protagonizó 28 combates: alcanzó el k.o. en 21 de ellos, ganó por puntos seis y empató sólo una vez, con Eddie Perkins, a quien después derrotó por amplio margen. Su curriculum es inmejorable, si bien en la lista de rivales no aparecen nombres importantes, fuera de Trottman o Perkins.

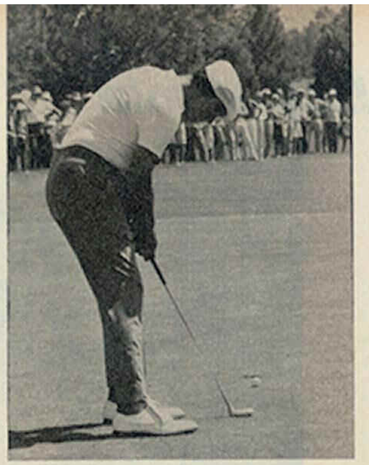
Cuando Locche fue a Japón a pelear contra Paul Fuji por el título, llevaba como antecedente triunfos frente a Carlos Ortiz, Ismael Laguna y Sandro Lopópolo. Había acumulado una experiencia nacida en el gimnasio de Don Paco Bermúdez cuando no tenía nueve años aún: caldo de cultivo apropiado para sus notorias condiciones naturales.

En cambio, el brasileño João Henrique, que ha hecho un culto de su entrenamiento en el Bel Box de San Pablo, conoció recién el gimnasio a los 16 años. Todavía adolescente, decidió reemplazar las riñas callejeras por el adiestramiento riguroso.

Esa trayectoria difiere con la de Nicolino. Si en alguna medida hubiera que justificar la búsqueda constante de evasión por parte de Locche, puede encontrársela en las innumerables entradas que registra en el gimnasio. Las mismas que niega con sus interminables paseos para ver amigos por todo el país. En el polo opuesto, el brasileño "recién camina": sabe lo qué es el boxeo desde hace sólo siete años. Está íntegro, fresco, todavía sin lastres y en la edad de los sueños. Palabras de su técnico, Zambano, valen para percibir su inmadurez: "A principios del 68 tuve que *pararlo* y obligarlo a pensar. Estaba en noqueador y se desesperaba. Cuando comprobé que llevaba asimilado lo correspondiente, recién lo largué. Había pasado casi un año".

Mucha gente vendrá de Brasil para alentarlo. No será como pelear en San Pablo, ciudad de la que nunca salió para aventurarse en un medio extraño. La pelea del 11 será a quince rounds, lapso desconocido para Henrique: si Locche está "en intocable" la desesperación del retador puede llevarlo a borrar su preparación física ejemplar. ♦

Festivos Da Silva y Nicolino. Sólo uno conservará el buen humor.



De Vicenzo, un torneo para cada estación.

GOLF

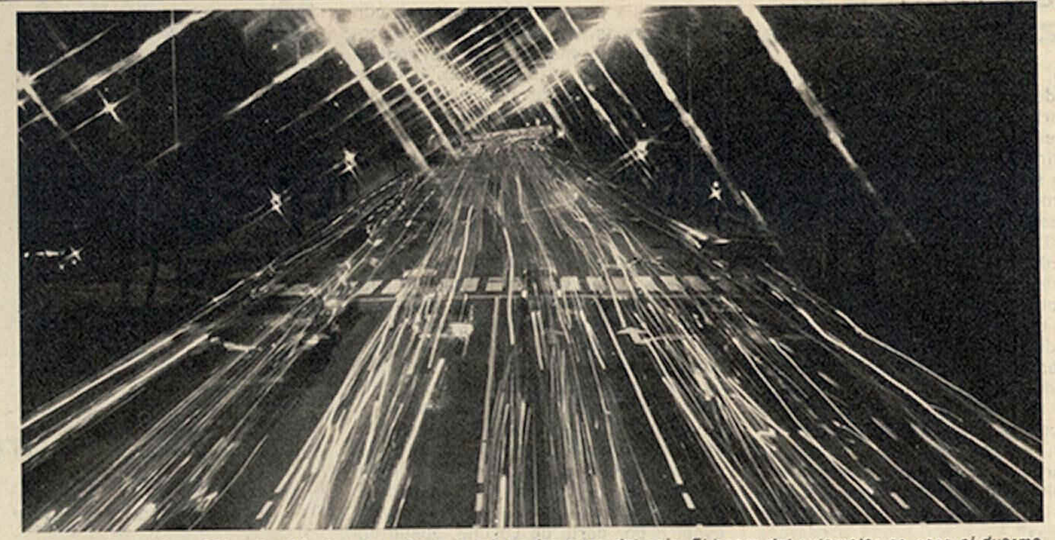
Lo que vendrá después de Singapur

Cada lugar donde se juega la Copa del Mundo (ex Canadá) se trasforma después en centro golfístico de importancia, pues los más encumbrados especialistas producen mediante su juego una fervorosa ola de emulación. En Argentina sucedió en 1962, cuando el país fue elegido como sede y se jugó en la cancha del Jockey Club de San Isidro: en esa ocasión ganaron los norteamericanos Sam Snead y Arnold Palmer, mientras el trofeo individual fue para Roberto De Vicenzo. Como efecto del exitoso Torneo de Maestros ulterior, el número de canchas y golfistas aumentó posteriormente y hoy figuran inscriptos treinta mil golfistas argentinos.

Con 276 golpes, De Vicenzo ganó el día de la primavera el Gran Premio Lomas y viajó en seguida a Singapur para jugar la 17ª edición de la Copa del Mundo en pareja con Leopoldo Ruiz (10º en Lomas, con diez golpes más que el ganador) en los links del Island Country Club. El torneo mundial, que atrae habitualmente a representantes de numerosos países, alcanzó en esta oportunidad a cuarenta y cinco. Fue ganado por primera vez para Argentina cuando De Vicenzo y Antonio Cerdá cumplieron una magistral actuación en 1953, llevando al tope los colores del país.

La semana pasada, en el umbral del torneo de Singapur, el director de torneos de la Asociación Internacional, Fred Corcoran, designó a la Argentina como próxima sede de la Copa. Mientras De Vicenzo se esmeraba en el Oriente, Jorge Ledesma (h), destacado aficionado y a la vez vicepresidente de la Asociación Argentina, confirmaba allí mismo la noticia y daba el primer dato concreto a propósito de la distinción: convertirla en realidad costará en gastos treinta y cinco millones de pesos. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La industria produce 200 mil vehículos por año que cubren las rutas del país. El boom del automotor no cesa ni duerme.

AUTOMOTORES

PENSANDO EN AMERICA LATINA

La opulenta industria automotriz argentina celebra su décimo aniversario con fulgurantes éxitos. Previsiones no exageradamente optimistas anticipan que llegará al fin del ejercicio con una producción de 216 mil unidades que cubre toda la capacidad instalada, pero no la totalidad del mercado. Para esa fecha la existencia de automotores listos para ser entregados habría disminuido sensiblemente con relación a diciembre de 1968, cuando finalizaba un ejercicio en el que la producción llegó a 180.976 vehículos.

Sin embargo, hay dos patrones distintos para calibrar el nuevo record en ciernе. La fabricación aumentó en un 20 por ciento con relación al año anterior, lo que arroja un índice auspicioso. Si se retrocede un poco en la historia aparece una cifra más empinada: en 1965 fueron lanzados al mercado 194.536 flamantes automotores, apenas un diez por ciento menos de lo previsto para 1969. De esta manera se establece una tasa de crecimiento de apenas el 2,5 por ciento anual, que es mucho menos contundente y autoriza a hablar de estancamiento.

No sólo de eufóricas cifras de producción vive la industria automotriz. Le sonríen también victorias internacionales, como la alcanzada en Nürburgring (Alemania) por el Torino de la Renault-IKA; niveles de integración nacional (sólo el cinco por ciento de partes importadas) y la perspectiva de lanzarse a la conquista de nuevos mercados, aunque sea al costo de aceptar como contrapartida la importación de repuestos procedentes de países de la ALALC.

Con cifras

En 1952, cuando comenzó, muy lentamente, la fabricación nacional de automotores, se patentaban al año 600 mil unidades. Cinco años más tarde, apenas había aumentado en 100 mil; ahora el total ronda los dos millones: cifra que triplica con creces la original. Mientras en 1952 existía un vehículo cada 23 habitantes, en la actualidad ha descendido a doce. Al mismo tiempo se produce una acelerada renovación del parque, efecto de la creciente producción nacional. En 1952 sólo el 0,2 por ciento de los patentamientos correspondía a coches argentinos; en 1958 alcanzaba al 8,8 por ciento; en la actualidad se aproxima al 80 por ciento. De cada cinco automotores que se patentan, cuatro son "made in Argentine".

ADEFA (Asociación de Fábricas de Automotores) trasmite por todos los medios publicitarios una impresión de auge industrial que resultaría irreversible. A la búsqueda de puntos de vista más íntimos, *Panorama* dialogó con Jorge Richard Zorraquín (abogado porteño, 40 años), director general de ADEFA. Estima que el decreto 3693 de marzo de 1959 constituye el verdadero punto de partida de la industria automotriz nacional.

A su juicio, el *boom* que registran las estadísticas en los últimos ocho meses tiene causas concretas:

a) Estabilización económica alcanzada por la Revolución Argentina.
b) Sensible mejora en la calidad.
c) Confianza en el producto argentino.
d) El precio relativo ha disminuido.

Sin duda, el costo en la Argentina es alto, fundamentalmente por los factores exógenos que intervienen en su composición (energía, combustibles necesarios en las plantas de fabricación, valor del dinero, recargos para ciertas piezas o materiales que es necesario importar) y que escapan al control de la industria. "Depende de las autoridades que los fabricantes encuentren una política adecuada para reducir los costos. Además, si continúa el aumento del volumen de producción, necesariamente disminuirán."

Para Zorraquín la industria automotriz argentina enfrenta un problema: tiene *un plafond* que no puede superar (el volumen limitado de producción). Explica que a nivel internacional se considera que una producción compatible con la economicidad tiene que ser del orden de las 500 mil unidades anuales por planta (para un mismo modelo). En cambio, actualmente en la Argentina se estima que el "techo" para la producción oscila entre 175 y 190 mil unidades.

—¿Cuál es la salida entonces?

—Pensamos que una salida es la exportación.

—¿Hacia dónde?

—Bueno, hay que descartar por razones obvias a EE.UU., los países europeos y Japón, por ejemplo. Necesariamente debemos dirigir la mirada al mercado latinoamericano. Sería la solución ideal. La Argentina tiene una posición de privilegio en el área.

Para ADEFA es necesario implementar acuerdos de complementación industrial con todos los países, aprovechando la capacidad instalada en cada uno de ellos, en tanto no afecte la industria local.

Recuerda: el decreto 2618/68 posibilita el intercambio con todos los países de la ALALC; sin embargo el intercambio se ha producido casi exclusivamente con Chile, aunque hay programas de escasa envergadura con respecto a Brasil y México. "Se han colocado piezas en esos países dentro del régimen de la ALALC. El objetivo sería llegar —dentro de diez años— al intercambio de vehículos completos, tal cual acontece en el Mercado Común Europeo. Además, en caso de un mercado común latinoamericano, la Argentina tendría una posición de liderazgo, por la calidad de [illegible]."

PRODUCCION DE VEHICULOS EN AGOSTO DE 1969 (unidades) Y EN LOS PRIMEROS OCHO MESES

Empresas	Agosto 1969	Primeros 8 meses 1968	1969
Citroën Argentina S.A.	1.340	7.276	9.508
Chrysler Fevre Argentina	1.371	7.280	11.162
Fiat Concord S.A.	4.499	26.308	33.419
Ford Motor Argentina S.A.	3.039	18.106	23.685
General Motors Argentina S.A.	2.704	12.924	18.411
Indust. Automotriz Santa Fe S.A.	58	550	720
Ika-Renault SAIC y F.	3.158	25.007	22.474
I. M. E.	615	2.700	4.369
Mercedes Benz Argentina S.A.	499	2.383	3.292
Safrar	1.484	10.765	12.520
DECA I.C.S.A.	8	—	23
TOTAL GENERAL	18.765	113.299	139.583

PRODUCCION AUTOMOTRIZ PRIMER SEMESTRE 1969

Concepto	Unidades	Variación 1er. semestre 1968
Automotores	101.131	23,8
Automóviles	69.939	31,5
Rurales	3.173	— 35,2
Pick-ups	18.491	13,8
Jeeps	143	— 64,2
Furgones	1.492	45,1
Camiones y colectivos	7.893	32,7

(Informe Económico - Segundo Trimestre 1969, Ministerio de Economía y Trabajo.).

SIGNOS - TENDENCIAS - INDICADORES - NOTICIAS - SIGNOS

SON AMORES

Las obras, por supuesto. En este caso suman 107 en plena ejecución, para celebrar el Día del Camino (ocurrió el domingo 4) y comprenden más de 2.500 kilómetros de rutas y 5.000 metros de puentes, con un presupuesto global de 83.900 millones de pesos (medio Chocón). La euforia de estas cifras contrasta con la inquietud suscitada por la incertidumbre que reina en cuanto al Presupuesto para 1970. Se trata de saber si dispondrá fondos para evitar una parálisis como la ocurrida al comenzar 1969.

DUREZA

Los enviados especiales destacados por publicaciones especializadas ante las reuniones anuales del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial coinciden en advertir que encuentran una mayor dureza respecto a los problemas argentinos. Esto se traduce en renuencia a considerar la toma de títulos encaminados tanto a enjugar el déficit presupuestario como a acudir en auxilio de algunas empresas argentinas. Esta nueva actitud contrasta con la permanencia de una "buena voluntad" verbal hacia la política económica y sus logros. La paradoja se juega entre un asentimiento doctrinario y una desconfianza táctica. Al parecer, los altos niveles de la conducción financiera mundial admiran las buenas intenciones de la política económica argentina, aplauden los logros parciales alcanzados, pero esperan para actuar que el país muestre su conformidad (no más conflictos sociales) y la burocracia local una mayor efectividad. Por ejemplo, planes de apoyo a grupos privados se encuentran demorados porque esperan para resolverse que el gobierno argentino se manifieste, a su vez, con hechos en el plano de la rehabilitación de empresas.

ACIERTOS

En el número anterior esta columna anticipó que (signo positivo) España aumentaría las importaciones de carne argentina; también (signo negativo) que septiembre registraría un record de quebrantos. Ambos hechos son ahora noticia. En el caso de las quiebras, con este agravante: octubre comienza con renovados bríos en los tribunales de Comercio. En el primer día hábil del mes se registraron más de 30 juicios nuevos de quiebras y convocatorias.

SUSTITUCION

Al comenzar la década del 30 la Unión Industrial Argentina, proteccionista entonces, bajo la dirección del rubicundo Luis Colombo, hizo intensa campaña a favor de la sustitución de importaciones. Es decir, de la fabricación local de lo que ociosamente se importaba. A su juicio, era posible elaborar en el país el 75 % de cuanto se compraba afuera.

En los treinta años siguientes, la Argentina cumplió buena parte del vaticinio y el proceso industrialista engendró nuevas importaciones. Ahora el tema es objeto de renovado y ardiente debate. ¿Debe proseguirse en la búsqueda de la sustitución?, o, en cambio, ¿la tendencia más conveniente es la de centralizar el esfuerzo en la producción eficiente (y, por ello, económica) de determinados productos con vista a la exportación? Quienes se inclinan por esta vía sostienen que el mercado nacional es demasiado limitado como para producir económicamente para él. En consecuencia, habría que aceptar ser importadores de productos básicos a cambio de poder exportar otros terminados. En la tendencia opuesta se arguye que solamente con la producción básica se puede avanzar hacia el desarrollo autónomo.

Entretanto, las importaciones, como lo señala el cuadro, muestran el ancho campo que, al menos teóricamente, le queda a la sustitución.

IMPORTACIONES
(primeros ocho meses de 1969)
Valores en millones de dólares

Maquinarias	229,4
Hierros y aceros	113,6
Automotores	131,8
Metales no ferrosos	90,3
Papel, cartón, maderas	79,6
Productos químicos	78,9
Combustibles	65,0
Total importado	960,1

Fte.: "Economic Survey".

Se han tomado los rubros más significativos. Es obvio que la sustitución total no sería posible, pero también es verdad que no se han computado importaciones fácilmente reemplazables (textiles, alimentos, bebidas, tabaco, etc.) por producción local. La reflexión no quedaría completa si no se anotaran otras circunstancias indicativas para una política de sustitución de importaciones: 1) el mayor consumo engendra más importaciones sustituibles; 2) la mayor sustitución engendra nuevas necesidades de importación (los países altamente desarrollados son los que más compran en el exterior).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Presidente Onganía: un alegato en favor de las industrias básicas nacionales.

SIDERURGIA

La carrera que ganan Brasil y México

Cinco años atrás la industria siderúrgica mundial parecía sobredimensionada. En la actualidad, existen problemas de abastecimiento. Como consecuencia del boom del acero, los precios aumentan en forma alarmante (20 por ciento). Para los importadores (Argentina entre ellos) el problema tiene doble faz: presión alcista en la industria terminal, desde simples enseres hasta automotores y tractores; posibilidad de encarar con mayor éxito la producción propia.

Hace una semana y a partir de esta realidad, el general Onganía formuló ante el IX Congreso Latinoamericano de Siderurgia un enérgico alegato en favor de la erección de industrias básicas nacionales en el continente. Consistió su tesis fundamental en anteponer al problema de los costos el de los requerimientos de una estrategia del desarrollo y la defensa nacional. Curiosamente, por la tarde el subsecretario de Economía, licenciado Eugenio F. Folcini, dio prioridad a la economicidad y la eficiencia sobre el desarrollo y la seguridad enfatizados por el presidente. A su juicio, las limitaciones del mercado, que imponen altos costos, postergarán la posibilidad de desenvolver la siderurgia en términos nacionales.

Dijo el general Onganía: "Los países adelantados han elaborado criterio de costo, de eficiencia, de calidad y de economía de escala, que hemos sacrificado conscientemente en la implantación de nuestra siderurgia. De haberlos aplicado en su momento, no hubiéramos avanzado más allá de una actividad minera dedicada a la extracción de mineral de hierro, a su concentración en 'pellets' y a su exportación a países desarrollados. El acierto en la decisión se evidencia hoy, cuando producimos con calidad inmejorable y cuando logramos a menudo costos inferiores a los precios internos de aquellos países. Pero tampoco hay duda que los países que los exportan podrían importar a costo sensiblemente menor: algodón, azúcar, maíz, trigo, carne, lino, soja, por no mencionar más que algunas materias primas de las cuales somos productores".

Y agregó: "La industria metalúrgica genera a diario nuevas demandas, que sólo podrán ser cubiertas con una expansión marcada de la industria base. Este, por lo tanto —recalcó—, debe ser nuestro objetivo".

En cambio, el licenciado Folcini explicó: "La dimensión de nuestros mercados está agotada por fronteras económicas internas relacionadas con la desigual distribución del ingreso, el retraso de ciertos sectores y regiones y el cierre intrazonal de nuestras economías. El primer aspecto está íntimamente ligado al acceso de las masas consumidoras a las nuevas pautas de consumo y es importante para industrias como la siderurgia".

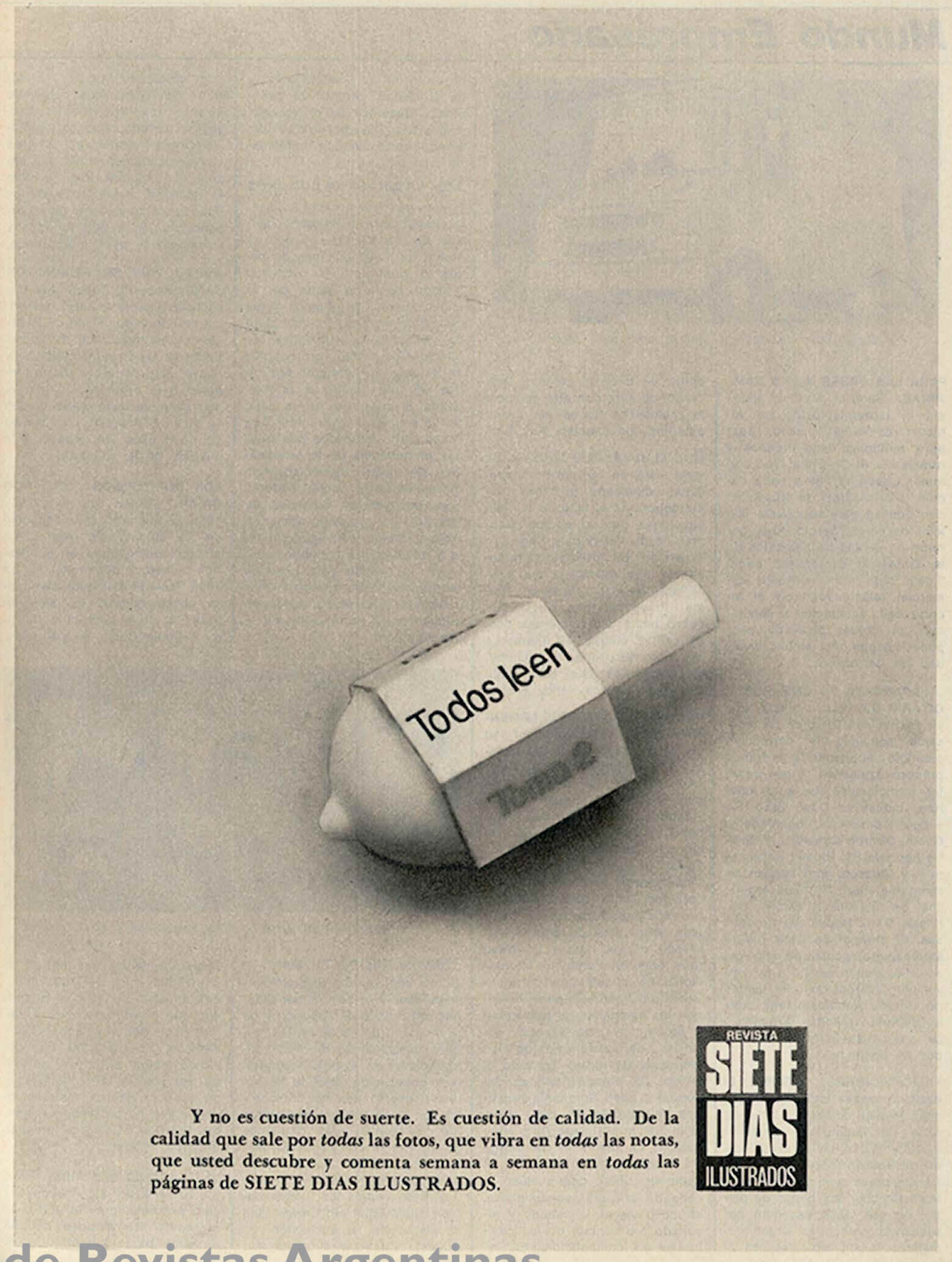
La asamblea resultó oportunidad propicia para confrontaciones. *Panorama* obtuvo datos del secretario general del Instituto Brasileño de Siderurgia, Fabiano Pegurier. Su país produjo en 1968 cinco millones de toneladas de acero crudo (tres veces más que la Argentina), registrando entonces un crecimiento anual del 20 por ciento. En 1969 se advierte una desaceleración del crecimiento (14 por ciento) y se estima que en los próximos años la pauta será aún menor (8 al 10 por ciento). El abastecimiento del mercado está a cargo fundamentalmente de tres usinas, la ya histórica de Volta Redonda, Usiminas y Cosipa, en plena expansión. Existen otras menores, pero el peso de la acción descansa en ese trípode, con un 60 por ciento de la producción total contemplada por el gobierno. La tendencia brasileña es a la integración nacional de la industria, a partir del propio mineral. A través de sucesivos regímenes se ha mantenido la prioridad para la siderurgia, para lo cual no se deja caer de manera alguna la protección. Pensando en términos exportadores, se sostiene que cuando un país (¿Argentina?) necesita importar, debiera preferir a sus vecinos (¿Brasil?).

Pegurier confía a *Panorama:* "Es muy difícil hacer previsiones en materia siderúrgica. Honestamente, hace un año nadie creía que aumentaría tanto el consumo mundial".

El mejicano Carlos Prieto reflexiona ante *Panorama:* "No me pregunte cuáles son las razones de este *boom*, porque yo mismo estoy confuso. En estos últimos meses el signo del mercado ha ido cambiando diariamente". En cambio, sabe bastante de lo que ocurre en México. Este año se alcanzará la cifra de 3,6 millones de toneladas (duplica la cifra argentina). Desde hace años se mantiene un crecimiento parejo del 11 por ciento, que sigue de cerca al consumo nacional (se importa sólo el 8 por ciento, que corresponde a aceros especiales). Los planes en marcha contemplan alcanzar un nivel de siete millones para 1975, naturalmente para el uso interno. Prieto tiene profunda fe en su país y en los requerimientos siderúrgicos. Se entusiasma: "Japón pasó de 51 millones de toneladas a 73 en 1969 y aquí —en la conferencia— hay japoneses comprando acero".

Venezuela, puntualiza Edgar Marshall, de la Siderurgia del Orinoco, rondará el millón de toneladas. El Estado atiende el 85 por ciento de la producción. Nuevos planes contemplan la explotación masiva del abundante mineral que dispone el país, con destino a la exportación.

La conferencia, marco de este cotejo (Argentina, tercera) fue fuente de acuciante demanda en el cuadro de jefes argentinos: acelerar el cumplimiento del plan siderúrgico. Meta: cuatro millones de toneladas para 1974. ◆



Y no es cuestión de suerte. Es cuestión de calidad. De la calidad que sale por *todas* las fotos, que vibra en *todas* las notas, que usted descubre y comenta semana a semana en *todas* las páginas de SIETE DIAS ILUSTRADOS.

REVISTA SIETE DIAS ILUSTRADOS

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mundo Empresario

Semifrontal de General Motors ideal para reparto.

PARA LAS URBES Y LAS CAMPIÑAS. General Motors anunció el lanzamiento de un vehículo comercial liviano, apto para múltiples usos urbanos y rurales. Es el Chevrolet Van con motor Chevrolet 230 a nafta común y capacidad de trasportar con donosa gentileza hasta 600 kilos de carga. Sergio Poyo (gerente de ventas de vehículos de la GMA) lo caracterizó como "ideal para toda actividad comercial relacionada con el reparto ágil, económico y seguro, con un chasis diseñado para poder aceptar una amplia variedad de carrocerías".

EXPANSION DE CMG PUBLICITARIA S.A. Esta agencia, que ya cuenta con 21 años de incesante actividad (y correlativo prestigio) se encuentra en franco proceso expansivo. A sus cuentas tradicionales (Bank of America, Industrias Dow, Esso SA —agro y productos hogareños—, Copet, Monroe Argentina, Promahis Agrícola SA, Provita SA, Massalin y Celasco, etc.) acaban de agregarse ahora Cynamid Argentina SA, Wilkinson Sword Ltd, Hileret SA y Haciendas Argentinas. El director de CMG (Jorge Monteagudo) acaba de regresar de USA, donde asistió a la convención internacional de ventas de Monroe Autoequipment, cuya subsidiaria (Monroe Argentina) es atendida publicitariamente por su empresa.

FELICITACIONES, MIGUEL. El decision maker local, Juan Manuel Miguel celebró veinticinco años de impetuosa actuación ejecutivológica en el organigrama de Bausch & Lomb Argentina SA (empresa que este año celebra también sus bodas de plata): en ese lapso ascendió por sucesivas categorías organigramáticas hasta ubicarse en el cargo de director gerente, desde donde mira con aire apacible la realidad a través de obvios anteojos con cristales Ray Ban.

QUE LLUEVA, QUE LLUEVA. La vieja está en la cueva, vocalizaban antañosos infantes. Hoy reemplazarían el mito de la vieja cavernosa por un equipo autopropulsado Valley para riego por aspersión. Un artilugio hidromecánico que rescate a los agricultores de la tiranía de los cielos. Proyectan una lluvia que cubre hasta 300 hectáreas desde casi 5 metros de altura. La atención necesaria es mínima: dos operarios una hora cada tres días. Fabrica Valley SA.

PREMIO PARA SHELL ARGENTINA. Roberto Mann, number one de Berg Henderson y Cía. mostróse satisfecho, hasta exaltado (considerando su carácter más bien sobrio, a la british) con el "reconocimiento internacional conquistado otra vez por la creación publicitaria argentina". Todos brindaron, sonrieron, intercambiaron felicitaciones, observaron con beneplácitb la pequeña espiral de bronce montada sobre base de ónix: trofeo creado por la revista **Roundup** (que edita el complejo internacional de la compañía petrolera Shell en Londres) para distinguir las campañas de publicidad y promoción más sagaces entre las que realizan más de cien empresas del grupo en todo el mundo. El premio 1968 correspondió a Shell Compañía Argentina de Petroleo SA, cuya cuenta publicitaria atiende Berg Henderson. La distinción la otorga un jurado de expertos ajenas al complejo Shell, que evalúan la calidad, eficacia comunicativa, atractivo visual, contenido y resultado (en ventas) de las campañas en competición. En la presentación de Shell habló Héctor González, gerente de publicidad. Presentes en el agasajo, numerosas celebridades del mundo periodístico y publicitario nacional.

3.024 VIVIENDAS EN DOS AÑOS. Construirá Field Argentina SA en la ciudad General Belgrano (partido de La Matanza) por un monto de 4.300 millones de pesos. El contrato más cuantioso firmado hasta la fecha por la Municipalidad de Buenos Aires con una empresa constructora de viviendas. Las unidades habitacionales están proyectadas en bloques de hormigón realizados en una planta de premoldeado a instalarse en la zona por la empresa constructora. Las casas serán ocupadas por familias procedentes de la erradicación de villas de emergencia existentes en la Capital Federal. Son, en general, viviendas de tres dormitorios, living comedor, baño y cocina, con agua caliente y fría. La magna obra constituye un desafío para expertos en programación, organización y control que no se ha dado con frecuencia en la industria de la construcción.

NUEVO TDM EN REMINGTON RAND. Roberto Cobelo fue designado gerente general de ventas de Remington Rand de la Argentina empresa filial de Sperry Rand de los Estados Unidos. El nuevo top decision maker ingresó a la organización por su más rigurosa base (vendedor en la sucursal Rosario) y en menos de doce años ha llegado a la cúspide de la pirámide.

LOS IMPETUOSOS HERMANOS DAIAN. ¿Quién los para? En 1958 se iniciaron en el negocio de los automóviles usados. La eficacia demostrada en su gestión comercial determinó que en 1966 IKA-RENAULT los designara concesionarios oficiales de toda su línea automotriz. Máximo y Daniel Daián (29 y 33 años, respectivamente) venden en la actualidad más de 700 unidades anuales en los dos salones con que cuenta su organización: Francisco Beiró y San Martín, Avenida Caseros 3300. Han decidido ahora erigir un edificio de tres plantas (100 millones de pesos) para albergar los crecientes rubros de su empresa: Ventas, Service, Gestoría Integral, Seguros, etcétera.

Directivos de Shell y Berg Henderson festejando.

CONVENCION DE OLYMPIC. El 19 de septiembre, Olympic Airways reunió a 500 personalidades del mundo aeronáutico y de la industria de viajes en las amplias instalaciones del Hotel Internacional de Ezeiza. Asistieron a la convención 1969 de la empresa, evento que se caracterizó por eludir moldes tradicionales que suelen regir reuniones de su índole. Los aspectos gastronómicos fueron delegados en la Organización Hotelera D'Onofrio; los medios de comunicación audiovisual, en Carlos Pelli & Associates; la animación, en Augusto Cuatro y el clima mú-

UNIVERSIDAD DEL AIRE. Todos los lunes a las 24, Alfredo Olicera presenta (por Canal 13) su programa "Universidad del Aire, que [illegible] a jerarquizar el

R. C. Roca, Impetu a lo Onassis

decaído nivel de la TV nativa. El 15 de septiembre presentó al Melos Ensemble de Buenos Aires, reunido por Ben Molar. Interpretó "Tango 6 de Astor Piazzolla y "Variaciones sobre el arroz con leche de Carlos Guastavino. Hits del programa son los críticos Kurt Pahlen (música) y Julio Crespo (literatura). Integran el elenco conductivo del programa, Ricardo Mosquera y Carlos Escalada.

SUPERCREATIVOS IN THE MOVE. Renée Yedlin, Norberto Benvenuto y David Mulhall, jóvenes arquitectos denodados, preparan una espectacular experiencia que se presentará en el Instituto Di Tella entre el 21 y el 30 de este mes. Al grito de ¡El hombre es el único responsable de su futuro y puede modificar su relación con el entorno confeccionando las bases de una nueva moral! ofrecerán a los nativos de Buenos Aires una memorable experiencia ("Nueva Iconografía") de lo que puede llegar a ser la arquitectura urbana del futuro. Túneles enardecidos de apelaciones visuales (con carteles publicitarios, señalizaciones de tránsito, pantallas televisivas, letreros luminosos, repetidores y otros artilugios gráficos) desembocan en un ámbito central rodeado de pantallas donde una serie de proyectores de cine y diapositivas concurrirán a crear distintos "climas" visuales (playa de mar, desiertos inauditos, paisajes lunares et al), modificables a voluntad por el público mediante un comando central a botones. Las agencias publicitarias han parado la oreja ante el proyecto maciuhanista de estos supercreativos nacionales: les ofrece insólita oportunidad de exhibir filmes, muestras de campañas, posters, secuencias audiovisuales de sus cuentas, en un evento que sin duda atraerá considerable atención.

EMPRESARIATO GASTRONOMICO. El negocio gastronómico, que hasta ayer no más se desarrollaba con un criterio conservador y de pequeña empresa, está adquiriendo ya los pantalones largos de la organización medular y tecnológica. Dos expertos locales, Alberto Seijas y Tadeo Alvarez, decidieron encabezar la nueva etapa organizando una cadena de restaurantes con ambiente super confortable, servicio de alta calidad y cocina impecable. Tal es la cadena de Restaurantes y Cervecerías Otto, que cuenta ya con tres locales y anuncia la inauguración de dos más: Coronel Díaz y Berutti (Capital) y Libertador y Paraná (Martínez).

LASER SE MUDA A NUEVAS OFICINAS. A partir del 1º de septiembre Laser SA Consultores Publicitarios se trasladó a modernas oficinas, ubicadas en Piedras 383, 6º piso. Sus teléfonos son: 33-1027 al 1029; y 34-8382, 2140, 4102 y 0760. La cartera de clientes de la organización se incrementó —en lo que va de 1969— con dieciocho empresas nuevas, lo que equivalió a duplicar el monto de su gestión normal.

EXPANSIONES DEL BAT. El 17 y 24 de septiembre respectivamente se inauguraron delegaciones del Banco Alemán Trasatlántico en Bernal Oeste y Lomas del Palomar. Las nuevas oficinas bancarias se suman a las 9 sucursales del BAT en BA y Gran BA y filial Rosario.

TDM JAPONES EN BAIRES. Shoji Hattori, presidente de la empresa Seiko Watch-K. Hattori & Co. Ltd. (la mayor productora mundial de relojes áncora de pulsera) llegó a Buenos Aires cumpliendo itinerario de extensa gira internacional. Objetivo: tomar contacto con los representantes nacionales de su empresa. La empresa que dirige el top decision maker japonés fue erigida en 1881. Su producción, en 1968, se elevó a 10.000.000 de relojes pulsera. Fue seleccionada como cronometrista de la inminente Exposición Mundial de Osaka, para lo cual produjo un reloj maestro atómico con 110 unidades satélites, sistema considerado como base para los relojes públicos de las ciudades en el futuro.

Ejecutivología

DESNEUQUECIDOS Y FIACUNES

Por Miguel Brascó

El Impetu Laboral Externo (ILE) está formado por esa serie de actitudes exo-dinámicas que asumen las criaturas empresarias para enfatizar las magras energías cotidianamente desgastadas en el desempeño de sus funciones. Según la forma en que administran su ILE, la normotipología distingue a los personajes corporativos en Desneuquecidos y Fiacunes.

Los desneuquecidos utilizan la técnica del tremendismo desasosegador. Jamás están quietos en ningún lado sino que se trasladan por doquier con extrema velocidad y audible jadeo Esta extrema movilidad los torna ubicuos y, a la vez, inencontrables: recién estuvieron en todas partes y, en las restantes, los están esperando; su habitat más corriente (literalmente hablando) son los pasillos, por donde circulan raudos con visibles síntomas faciales de alienación cronológica. Exhiben con cualquier pretexto sus agendas atiborradas de caligrafía nerviosa y tras de sí dejan siempre una estela de papelitos llenos de anotaciones indescifrables. Por lo demás, se pasan el día emitiendo memos hacia arriba, abajo y al costado del organigrama y hablan con fonética entrecortada y apuradísimos porque siempre ya tienen que irse. Hacen tanto que parece mentira que todo sea puro ILE y hasta ellos mismos llegan a convencerse algunas veces de que son indispensables. Entonces los devora el torbellino de su propio delirio y desaparecen en un caos de citas incumplidas y teléfonos delirantes, trasformándose en un puff de cenizas radiactivas pero inoperantes.

La antítesis del desneuquecido es el Fiacún, personaje que se caracteriza por no hacer nunca nada pero con espléndida puntualidad. Su escritorio está siempre impoluto y él, sentado detrás con una sonrisa amable. Es un verdadero genio del esquive laboral y la delegación subrepticia y maniobra con extrema precisión en las aguas corporativas de la nothing ever happenidad (o "nuncapasanadidad") y el Cómono, una de las variantes más flexibles y cómodas de la inopia. Y el último día hábil de cada mes dicta a su secretaria un irreprochable monthly report donde consigna la extensa nómina de no-tareas nocumplidas y un correlativo índice prospectivo, enumerativo de las cosas que no deberán hacerse en el futuro para evitar que la organización sufra la más mínima desventura. Encantador, el Fiacún. Las secretarias lo adoran en la misma medida que detestan al Desneuquecido. Y él perdura, magnífico en su indolencia, alerta sólo a no dejar nunca para mañana lo que dejó de hacer en el día de la fecha.

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

CUANDO UNA AMISTAD CUMPLE NUEVE AÑOS...

Se justifica que los amigos celebren. Hace nueve años que llegamos a su hogar. Hemos crecido y aprendido juntos. Nosotros hemos brindado lo mejor que podíamos dar, llevando hasta usted información, cultura y entretenimiento y ustedes nos han dado apoyo, afecto y preferencia. Este ha sido el fundamento de estos nueve años de comunicación y amistad que han significado la base de nuestro desarrollo como empresa argentina al servicio del país y que hoy, como el primer día, nos llena de legítimo orgullo.
1960 - 1° de Octubre - 1969

CANAL 13

EL CANAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

PETTORUTI - I

Deseo referirme a la entrevista de Emilio Pettoruti, publicada en el Nº 124 de su revista. Antes que nada, debo confesar que nunca soñé con torturar el teclado de mi máquina para ocuparme de tamaño y obsoleto iracundo, y si lo hago es en memoria de un gran amigo, que con su reciente fallecimiento aviva en mí el fastidio que provocó el mencionado reportaje. Hablo de Hugo Parpagnoli, a quien Pettoruti apostrofó de cretino en esa edición de su revista. Pienso que de no mediar una enfermedad insoslayable, el bueno de Hugo habría muerto lo mismo de pura tristeza.

Que el señor Pettoruti es una joyita de las artes internacionales, no lo dudo. Que tiene 78 años bien llevados y dragonea con su excelente estado físico (puede subir 40 pisos a pie), me tiene sin cuidado. Que es un iracundo con galera, me parece la única alternativa para clasificar su agresividad (no podría pensarse en insolencias de vanguardista, que nunca lo fue).

Supongo que todo eso no basta para justificar una página dentro de la revista de prestigio que es *Panorama*. Alguien pensará que gracias a ese reportaje podemos conocer mejor al viejo líder de la pintura argentina. Yo lo entiendo de otra forma: los periodistas de *Panorama jugaron* a la primicia, creyendo que la primicia estaba en lo que tenía para decir Pettoruti. Pero, en realidad, la información no tendría que haber pasado de la clásica gacetilla sobre "viajeros llegados en la víspera a nuestra Capital", a la usanza de los diarios de la época en que Pettoruti vivía en nuestro país.

A este punto, y como no quiero asumir yo también el papel de iracundo gratuito, los invito a repasar las blasfemias del barbado cubista que publicaron en su revista. Deseo demostrar, al término del chequeo, que este iracundo no es más que un aspirante a sagrado energúmeno, de esos que necesitan maldecir para justificar su permanencia en el estrado de la popularidad.

Vayamos sumando (o mejor restando) sobre la base de su famoso reportaje:

—Pettoruti acepta sus quince años de alejamiento, radicado en París, a pesar de que allá se siente como extranjero.

—Afirma que piensa regresar, pero no a la Argentina. Levantará su nidito en Chile, donde cuenta con muchos amigos.

—En cuanto a los argentinos que viven en París, le fastidian y ni los trata: "son unos pechadores".

—Le Parc y Demarco son fabricantes de juguetes. "Si se corta la electricidad se les acaba el arte".

—Romero Brest es un vivo. "Puede decir lo que quiere, pavada tras pavada, y no pasa nada."

—Los embajadores argentinos "no saben nada".

—"Habría que echar a patadas al cretino ése que está a cargo del Museo de Arte Moderno" (Se refería a Parpagnoli, ya entonces en estado grave).

—Los pintores europeos actuales padecen "la misma mediocridad que acá" (por Argentina).

—A Berni "¿quién lo conoce?"

—Los críticos no sirven para nada.

—A Le Parc lo premiaron por su apellido francés.

En total, once afirmaciones de signo negativo. A lo que podríamos agregar dos noticias: piensa exponer este mes en Rubbers, y su nombre significa caminar con el pecho adelante, lleno de orgullo...

Conclusión: *Panorama* le debe una página a sus lectores. Que la devuelva. Pettoruti le debe al país algo más importante: su documento de ciudadano argentino. ¡Que lo devuelva!

Septiembre 27 de 1969.

Horacio Luar

N. de la R.: Panorama se limitó a trascribir declaraciones de Pettoruti, respetando su solvencia intelectual y caracterizando, de paso, a esa personalidad. En cuanto a nuestra opinión sobre Parpagnoli, consta en pág. 65.

PETTORUTI - II

Me dirijo a Ud. con motivo del artículo "Pettoruti, un iracundo de 78 años" (*Panorama* 124).

En el afán periodístico de buscar contrastes y efectos, se trocaron en el citado artículo ciertas apreciaciones críticas que vertiera en el reportaje, en una serie de frases exaltadas que de ninguna manera se compadecen con mis declaraciones y, menos aún, con lo que entiendo como mi verdadera imagen y lenguaje. Es cierto que precisé disensiones con el pensamiento actual de Romero Brest y de que me merece reparos la conducción del Museo de Arte Moderno. Pero ni siquiera en el ámbito de la intención íntima abrigué el menor propósito ofensivo hacia sus titulares. Gratuita e irresponsable hubiera sido mi actitud, ante todo reñida con todo el clima espiritual que entraña mi retorno a América y a mi patria en especial. Tampoco minimicé hasta el extremo vertido en el artículo la jerarquía de la obra de artistas argentinos, ni me referí a ellos en términos lesivos. Idéntica distorsión en los términos se verificó al mutarse mi impresión respecto a parcialidades siempre posibles en la crítica y en el discernimiento de los premios.

Creo que Ud. advertirá claramente el sentido de esta carta que mucho le agradeceré sea publicada de inmediato. No es la imagen que surge de aquella publicación la que traigo a mi país después de tantos años. Si retorno a mi tierra, lo hago con lazos de afecto y no de rencores. De ninguna manera impasible e indiferente porque adulteraría mi personalidad, en lo que ha sido y será hasta el fin. Pero jamás llevando la polémica al terreno gratuitamente personal y ofensivo.

En esta inteligencia es que le solicito la publicación íntegra de esta carta, evitándome la sola posibilidad de planteamientos judiciales que estarían también tan distantes de mi ánimo.

Septiembre 26 de 1969.

Emilio Pettoruti
Capital Federal

N. de la R.: Las declaraciones del pintor Pettoruti fueron obtenidas por un redactor de Panorama *y vertidas sin alterar en absoluto su sentido. Las consideraciones del lector Pettoruti también merecen ser publicadas.*

SOLIS

En la última línea de su artículo semanal sobre Ejecutivos y anexos (*Panorama* 127), Miguel Brascó insinúa que el expedicionario Juan Díaz de Solís (1470-1516) fue apresado, muerto y comido por los indios. Como eso habría ocurrido en algún lugar de la costa uruguaya, hace cuatro siglos y medio, el episodio integra ante todo la historia del Uruguay. Agregaría: es el primer episodio histórico propiamente dicho de ese país, porque fue por lo visto su primer contacto, un poco mortal, con los españoles de la Conquista.

Los uruguayos suelen ser acusados de venir a comer a Buenos Aires, aunque desde luego pagan su comida. En este caso particular, los indios charrúas, que fueron uruguayos "avant la lettre", son acusados de canibalismo. Una rápida verificación de la Enciclopedia Británica me convence de que ese prestigioso conjunto de sabiduría también acusa a los indios charrúas de haberse comido a Solís. (La Enciclopedia Collier's saltea a Solís, en cambio).

En el Uruguay, los textos de historia nacional aseguran que los charrúas no eran caníbales y que se alimentaban de "la caza, la pesca y los frutos silvestres". La muerte de Solís está contada allí como una muerte, no como un almuerzo. Es cierto que en Montevideo hay una calle llamada Charrúa, que llega de Pocitos al Centro, pero no hay que entenderlo como una toma de partido sino como un recuerdo. Con eso que los ingleses llaman "fair play", también hay una calle Solís y un teatro Solís, sin perjuicio de un río y un puente.

¿Se puede reprochar a los primeros uruguayos que hayan matado a Solís? ¿Se puede asegurar que lo hayan comido? Con esas preguntas Brascó sacudió mi alma.

Virgilio Lavalleja
Capital

ANTICIPOS

Conocer fragmentos de libros que están en proceso de edición me es particularmente útil y valioso. Creo que no sólo a mí, de ahí que me decida a estas líneas de agradecimiento y a una franca felicitación. Gracias por los textos de Hailey, Sainz, Bataille, Kahn y los demás publicados. Bien venida la nueva sección.

Luis Chiapport
Tucumán

COLECCION

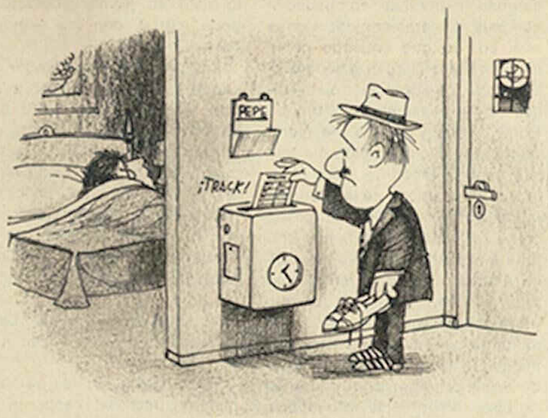
Por carecer de espacio adecuado en mi domicilio, me veo obligado a desprenderme de mi colección de SIETE DIAS, completa a partir del Nº 28. Si algún lector estuviera interesado en adquirirla, puede escribirme a Entre Ríos 2746, Planta Baja "F", Mar del Plata.

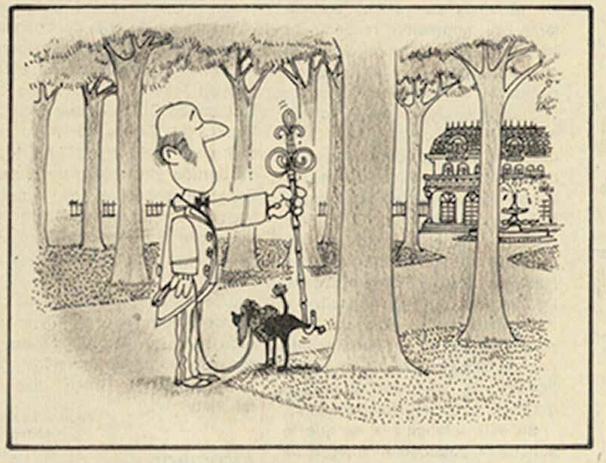
JORGE A. GUTIERREZ -
Mar del Plata

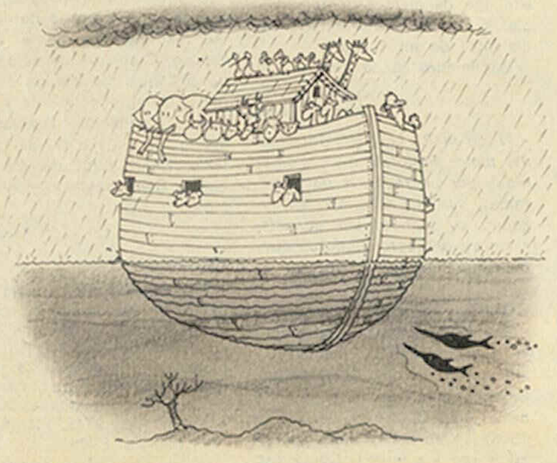
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

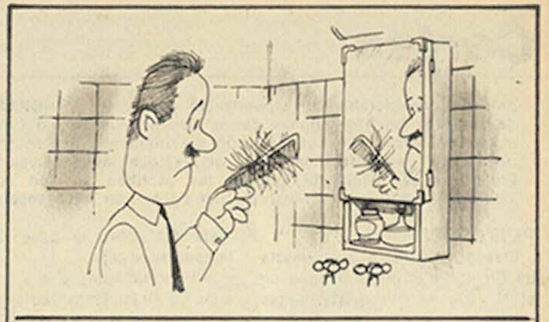
humor

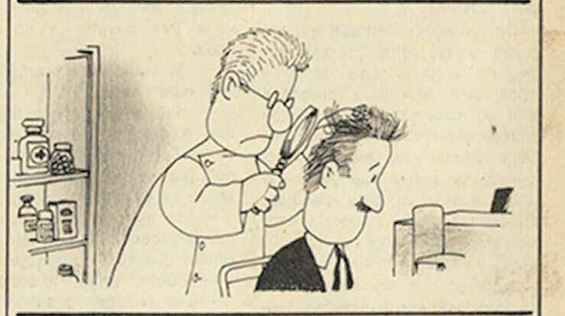
por QUINO

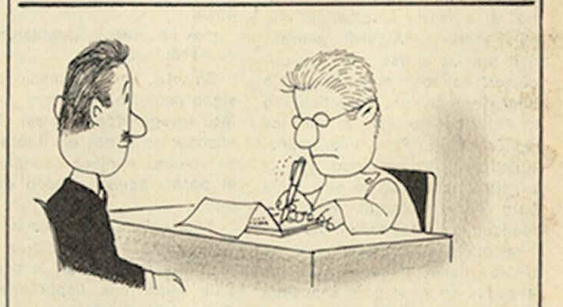


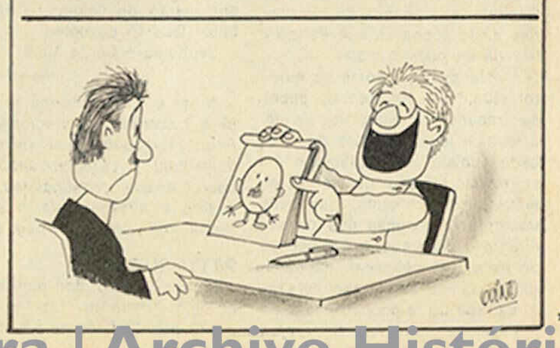












IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Junto a las mejores cosas de la vida...

OTARD DUPUY

RESERVA SAN JUAN

Extrañejo. Elaborado de acuerdo a la tradicional técnica francesa y añejado en cubas de roble importado.

Industria Argentina